

**KING 73 RENO LTD.** FREE ESTIMATES 22 ਸਾਲ ਦਾ ਤਰਜਬਾ  
**WE DO ALL KIND OF RENOVATION**  
 ਅਸੀਂ ਸਨੜੋਕ ਅਤੇ ਪੌੜੀਆਂ ਵੀ ਰਿਪੇਅਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ  
 ਫਰੇਮਿੰਗ ਡਰਾਈਵਲ ਪੇਂਟਿੰਗ ਟਾਈਲਾਂ ਸਨੜੋਕ ਦੀ ਰਿਪੇਅਰ ਲੈਮੀਨੇਟ ਵਾਸ਼ਰੂਮ ਕਿਚਨ  
 ਆਕਸਟਰ ਰੂਮ ਐਡੀਸ਼ਨ ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ ਪਲੰਬਿੰਗ ਰੂਫਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ  
 www.king73reno.com **GURDEEP S. GILL**  
**778.896.4555**

**ROYAL TOUCH HOMES** "DREAMS TO REALTY"  
 -CONTRACTING -CUSTOM HOMES -LICENSED BUILDER -FRAMING  
 ਲੇਅਰਮੇਨਲੈਂਡ-ਫਰੇਜਰ ਵੈਲੀ ਵਿਚ ਆਪਣਾ ਸੁਪਨਿਆਂ ਦਾ ਘਰ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ  
**JASVIR S. SANGHA: 778-847-9128 BUILDER**

**Sidhu Homeopathic Clinic**  
  
**Dr. Malkit Singh Sidhu** D.H.M.S. (Hons.)  
**Dr. Kirandeep Kaur Sidhu** D.H.M.S. (Ph.)  
 ਮਾਨਸਿਕ ਰੋਗ, ਘਬਰਾਹਟ, ਨੀਂਦ ਨਾ ਆਉਣੀ, ਦਮਾਂ, ਮੂੰਹ  
 ਪੱਕਣਾ, ਚਮੜੀ ਰੋਗ, ਵਾਲਾਂ ਦੀ ਸਿੱਕਰੀ, ਜੋੜਾਂ ਦੇ ਦਰਦ,  
 ਗਠੀਆਂ, ਯੂਰਿਕ ਐਸਿਡ, ਗੁਰਦਿਆਂ ਦੀਆਂ ਪੱਥਰੀਆਂ,  
 ਮਰਦਾਂ ਅਤੇ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੇ ਰੋਗਾਂ ਅਤੇ ਨਸ਼ਾ ਛੁਡਾਉਣ ਲਈ  
 ਹੋਮਿਓਪੈਥਿਕ ਦਵਾਈਆਂ ਨਾਲ ਇਲਾਜ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।  
**Ph: 604-446-3154** NO SIDE EFFECTS  
 #109-12830-80 Ave, Surrey, BC V3W 3A8 (York Centre)

**ਪੰਜਾਬ ਐਬਟਸਫੋਰਡ**  
**ਗਾਰਡੀਅਨ**  
**PUNJAB GUARDIAN**  
 B.C. Greater Vancouver, Fraser Valley, Victoria, Nanaimo, Prince George, Kamloops, Kelowna, Oliver, Squamish  
 ALBERTA Edmonton, Calgary  
 ONTARIO Ottawa, Brampton, Toronto  
 QUEBEC Montreal  
 USA Greater Seattle, Everett, Marysville, Portland, Bellingham, Bellevue, Lyndon, Lynnwood  
**Tel: 604-590-5200 Fax: 604-596-5700 Toll Free: 1-877-584-5200 Vol. 29, Issue No. 45, Ending Date: Nov 11, 2022**

**WALIA FOREX LTD**  
 ਦੁਨਿਆ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੋਨੇ ਵਿੱਚ ਪੈਸੇ  
 ਭੇਜਣ ਜਾਂ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ ਮਿਲੇ  
**Send money instantly Worldwide**  
**We also Buy & Sell US Dollars/Euro & Pounds**  
**778-822-8410 778-861-0324**  
 #2A-2599 Cedar Park Pl. #285-8128-128 St.  
 Abbotsford, BC Surrey, BC

**The Mortgage Centre**  
 ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਦੇ ਵਧੀਆ ਰੇਟ ਅਤੇ  
 ਸਹੀ ਸਲਾਹ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ  
 ਘਰਾਂ ਦੀ ਮੌਰਟਗੇਜ਼  
 ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ ਮੌਰਟਗੇਜ਼  
 ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਲੋਨ  
 ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਲੋਨ  
 • Purchases with 5% Down Payment  
 • Refinance & Renewals at Best Rates  
 • Self-employment - Special Programs  
 • Second Mortgage & Equity Loans (No Income Verification)  
 • Private financing - Easy Approvals  
 • Low Income & Bad Credit Financing  
**Satnam Saroya**  
 Mortgage Specialist  
**604.760.9172**  
 # 384-8148 128 St, Surrey  
 (Payal Buss. Centre)

**ਨਸਲਕੁਸ਼ੀ 1984 ਦੇ ਦੁਖਾਂਤ ਨੂੰ ਯਾਦ ਕਰਦਿਆਂ...**  
**ਕੈਨੇਡਾ 'ਚ ਸਿੱਖਾਂ ਵੱਲੋਂ ਖੂਨਦਾਨ ਲਹਿਰ ਰਾਹੀਂ ਇਤਿਹਾਸਕ ਸੇਵਾ**  
 ਐਬਟਸਫੋਰਡ (ਡਾ ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ): ਬੇਹੱਦ ਫਖਰ  
 ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਕੋਨੇ-ਕੋਨੇ 'ਚ ਇਨੀ-ਦਿਨੀ  
 ਮਾਨਵਵਾਦ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਮਹਾਨ ਮੁਹਿੰਮ 'ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਵੱਲੋਂ  
 ਖੂਨਦਾਨ' ਜ਼ੋਰਾਂ 'ਤੇ ਹੈ। ਦੇਸ਼ ਦੇ ਹਰੇਕ ਵੱਡੇ ਸ਼ਹਿਰ 'ਚ  
 ਸੈਂਕੜੇ ਸਿੱਖ ਇਸਤਰੀਆਂ ਅਤੇ ਆਦਮੀ ਖੂਨਦਾਨ ਕਰਕੇ  
 ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਜਾਨਾਂ ਬਚਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਬਲੱਡ  
 ਸਰਵਿਸਜ਼ ਵੱਲੋਂ ਇਸ ਕਾਰਜ ਨੂੰ 'ਦੇਸ਼ 'ਚ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ  
 ਖੂਨਦਾਨ ਲਹਿਰ' ਕਰਾਰ ਦਿੰਦਿਆਂ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ  
 ਹੈ। ਦਰਅਸਲ ਕੈਨੇਡਾ ਭਰ 'ਚ ਇਹ ਉਪਰਾਲਾ 1999 'ਚ  
 ਅਰੰਭ ਹੋਇਆ ਸੀ ਅਤੇ 31 ਅਕਤੂਬਰ 2022 ਤੱਕ, 1  
 ਲੱਖ 65 ਹਜ਼ਾਰ ਤੋਂ ਵੱਧ ਜਾਨਾਂ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੇ  
 ਖੂਨਦਾਨ ਰਾਹੀਂ ਬਚਾਈਆਂ ਜਾ ਚੁੱਕੀਆਂ ਹਨ। ਵੈਨਕੂਵਰ,  
 ਟਰਾਂਟੋ, ਮਾਂਟਰੀਅਲ, ਐਡਮਿੰਟਨ, ਕੈਲਗਰੀ, ਵਿਨੀਪੈੱਗ,  
 ਸਰੀ, ਐਬਟਸਫੋਰਡ, ਕਲੋਨਾ, ਕੈਮਲੂਪਸ, ਵਿਲੀਅਮਸ  
 ਲੇਕ, ਸਸਕੈਚਵਨ, ਵਿਕਟੋਰੀਆ ਅਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ  
 ਰਾਜਧਾਨੀ ਔਟਵਾ ਤੱਕ ਇਸ ਲਹਿਰ 'ਚ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਬੇਮਿਸਾਲ  
 ਉਤਸ਼ਾਹ ਵਿਖਾਇਆ ਹੈ। (ਬਾਕੀ ਸਫਾ ਬੀੜ ਤੇ ਪੜ੍ਹੋ)



**ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ**  
 ਦੇ ਲਈ ਵਿਜ਼ਟਰ ਇਨਸ਼ੋਰੈਂਸ  
 ਵੀਜ਼ਾ ਨਾ ਲਗਣ ਤੇ 100% ਪੈਸੇ ਵਾਪਸ  
 "ਬੈਂਕ ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਲੈਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜਾਂ ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ  
 ਬੈਂਕ ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਰਸਨਲ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਲਈ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।"  
 • ਲਾਈਫ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ • ਟਰੈਵਲ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ • ਵਿਜ਼ਟਰ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ  
 • ਡੈਟਲ ਤੋਂ ਸੇਫਟੀਕਲ ਪਲੇਨ • ਆਰ ਈ ਐੱਸ ਪੀ, ਆਰ ਆਰ ਐੱਸ ਪੀ  
 • ਮਨੀ-ਬੈਕ ਟਰਮ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ  
 • ਕ੍ਰਿਟੀਕਲ ਇਲਨੈਂਸ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ  
 • ਪਰੋਵਿਜ਼ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਕਵਰੇਜ਼  
 • ਸਪੈਸ਼ਲ ਡਿਸਅਥਿਲਿਟੀ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ  
 ਟੈਕਸੀ ਤੇ ਟਰੇਕ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਵਾਸਤੇ  
 Insurance ਸਾਰੇ ਕੋਲ 10, 15, 20 ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਡਰਾਈਵਰ ਪਲੇਨ ਹਨ।  
**ਜਸਵੀਰ ਗਰੇਵਾਲ**  
**778 317 6262**  
 ਆਪਣਾ ਜੀਵਨ ਬੀਮਾ ਕਰਵਾਉਣਾ, ਆਪਣੇ ਭਰੋਸੇ ਨੂੰ ਪੱਕਿਆਂ ਕਰਨਾ ਹੈ

**BASANT SWEETS & RESTAURANT**  
**TAKE OUT-DINE IN & CATERING**  
 ਮੰਦਰ, ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ ਧਾਰਮਿਕ ਸਮਾਗਮ,  
 ਫੰਕਸ਼ਨਾਂ ਲਈ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਡਿਸਕਾਉਂਟ  
**ਫੋਨ: 604-595-3535**  
**ਬਲਰਾਮ ਬੱਲੀ: 604-862-1733**  
 #402-8148 128 St. Surrey (Payal Business Centre)

**BM Elite Renovations Ltd.**  
 ਅਸੀਂ ਹਰ ਤਰਾਂ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ  
 • ਹਾਰਡਵੇਡ • ਲੈਮੀਨੇਟ  
 • ਟਾਈਲਾਂ • ਪੇਂਟਿੰਗ  
 • ਕਿਚਨ ਕੈਬਿਨੇਟਸ • ਫ੍ਰੈਮਿੰਗ  
 • ਸਟੋਨ ਵਰਕ • ਡਰਾਈਵਲ ਫਿਨਿਸ਼ਿੰਗ  
 ਨਵੀਂ ਬੇਸਮੈਂਟ ਅਤੇ ਬਾਥਰੂਮ ਐਕਸਟੈਂਸ਼ਨ  
**Call at 604-791-3933**  
 BMeiterenovation@outlook.com

**Colorful Painting Ltd**  
 ਨਵੇਂ ਜਾਂ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰ/ਵਪਾਰ 'ਤੇ  
 ਅੰਦਰ ਜਾਂ ਬਾਹਰ ਰੰਗ ਕਰਨ ਦਾ ਕੰਮ  
 ਤਸਲੀਬਖਸ਼ ਅਤੇ ਵਾਜਿਬ ਕੀਮਤ ਤੇ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।  
**Commercial & Residential Interior & Exterior**  
**Ph: 604-897-2526**

**TRANSWORLD TRAVEL**  
 ਗੋਦਾ ਜਿੱਥੇ ਮਰਜ਼ੀ ਲਾਉ,  
 ਸਸਤੀ ਟਿਕਟ ਸਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਹੀ ਬਣਵਾਉ  
 ਇੰਡੀਆ ਲਈ ਸਸਤੀਆਂ ਸਿੱਧੀਆਂ ਟਿਕਟਾਂ ਲਾਉ  
 ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਜਾਂ ਮੰਗਵਾਉਣ  
 ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ  
**Air Canada Direct YVR to Delhi**  
 ਸੋਬਿ ਸਿੰਘ ਸਿੰਘ  
**604-852-2204**

**SUPER VISA INSURANCE**  
 • BEST RATES GUARANTEED  
 • FULL REFUND IF VISA DENIED  
 • PARTIAL REFUND IF PARENTS LEAVE EARLY  
 • MORTGAGE INSURANCE  
**CALL SUPER VISA SPECIALIST SANDEEP AHUJA CHS 604-996-6862**  
 Surrey & Abbotsford

**A-CLASS FOREIGN EXCHANGE**  
 ਤੁਸੀਂ ਇੰਡੀਆ ਨੂੰ ਪੈਸੇ ਜਿਸ ਰਾਹੀਂ ਮਰਜ਼ੀ  
 ਭੇਜੇ ਪਰ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਰੇਟ ਜ਼ਰੂਰ ਚੈਕ ਕਰੋ  
**24** ਘੰਟਿਆਂ 'ਚ ਆਪਣੇ  
 ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਜਾਂ  
 ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ  
**ਹਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਖੁੱਡੀਆਂ ਨੂੰ ਫੋਨ ਮਿਲਾਓ**  
**604-825-2222**

**Universal Auto Collision Ltd.**  
 • ICBC Claims  
 • Private Claims  
 • Free Courtesy Cars  
 • Auto Glass Replacement  
 • Free Estimates  
 • ਆਈ. ਸੀ. ਬੀ. ਕਲੇਮਜ਼  
 • ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਕਲੇਮਜ਼  
 • ਫਰੀ ਕਰਟੇਜੀ ਕਾਰ  
 • ਆਟੋ ਗਲਾਸ ਰਿਪਲੇਸਮੈਂਟ  
 • ਫਰੀ ਐਸਟੀਮੇਟ  
**Ph. 604-596-2800**  
**Fax: 604-596-3800**  
 Satisfaction Guarantee  
 #1, 7680-134th Street, Surrey, BC V3W 7T8

**ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਜ਼ਿਊਲਰਜ਼ ਲਿ:**  
**24k & 22k Gold Jewelry**  
**Lucky Stones Gemstones**  
**40% OFF Seiko & Citizen Watches**  
**ABBOTSFORD LOCATION**  
 #103 - 2752 Allwood St. Abbotsford, BC V2T 3R7  
**604-864-6066 | 604-853-5259**

**SIDHU TRAVEL LTD.**  
 ਦੁਨਿਆ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੋਨੇ ਵਿੱਚ ਜਾਣ ਲਈ  
 ਵਾਜਿਬ ਰੇਟ 'ਤੇ ਟਿਕਟਾਂ ਬੁੱਕ ਕਰਵਾਉਣ  
 ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:  
**Rani Sidhu (Manager)**  
**Ph: 604-504-3400**  
 Email: sidhustravel13@gmail.com  
**BESTWAY Foreign Exchange Ltd.**  
 www.bestwayforeignexchange.com  
**Sony Sidhu (Zira)**  
**Ph: 778-246-2500 604-592-2676**  
 Unit 109, 12830-80 Ave York Centre Surrey

**ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ**  
 ਲੇਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਦੀ ਮਸ਼ਹੂਰ ਤੇ ਪੁਰਾਣੀ ਕੰਪਨੀ ਜੈਸ ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ  
 ਨੂੰ ਫਰੇਮਿੰਗ ਦੇ ਕੰਮ ਲਈ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਅਤੇ ਬਿਨਾ ਤਜਰਬੇ ਤੋਂ  
 ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ। ਰਾਈਡ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੋਵੇਗਾ।  
 ਤਨਖਾਹ \$15-\$30 ਪ੍ਰਤੀ ਘੰਟਾ  
 6 ਦਿਨ ਕੰਮ, 10 ਘੰਟੇ ਰੋਜ਼ਾਨਾ  
**Ph: 604-209-2722**

**ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਦੇ ਮਾਹਿਰ**  
**MORTGAGE ALLIANCE**  
**Avineet Kalsey**  
 Mortgage Consultant  
**604.763.3000**  
 • ਘਰਾਂ ਦੀ ਮੌਰਟਗੇਜ਼ • ਸੈਕਿੰਡ ਮੌਰਟਗੇਜ਼  
 • ਕੌਂਸਟ੍ਰਕਸ਼ਨ • ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ  
 akalsey@mortgagealliance.com  
 MortgageAlliance.com/AvineetKalsey  
 #1A - 2497 Clearbrook Rd, Abbotsford, BC V2T 2Y3  
 #205 - 12033 92A Ave. Surrey, BC V3V 4B8  
 Corp Office: 310-130 Brew St. Port Moody, BC V3H 0E3

**BEST DEAL TRAVEL INC.**  
**SPECIAL FARE TO INDIA**  
 #120 13740 72A Ave Surrey BC  
 YOU CAN CONTACT US AT WHATSAPP ALSO **PARDEEP SANDHU**  
**778-895-5422**

**HARVY JAWANDA**  
 PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION  
**604.655.7776**  
**YOUR SURREY REALTOR**  
 YOURSURREYREALTOR.COM



Open 7 Days a Week  
8.30 am to 9.00 pm

# SPECIAL OFFERS : 04 - 10 Nov

Daily Specials on

ਆਵੋਕਾਡੋ  
Avocado



**99¢**  
each

ਕਲਰਡ ਪੈਪਰ  
Coloured Pepper



**99¢**  
/lb

ਕੀਨੂੰ  
Mandarins



**99¢**  
/lb

ਨਿੰਬੂ  
3 Lemons



**99¢**  
3 pc

ਐਂਬ੍ਰੋਸੀਆ ਸੇਬ  
Ambrosia BC Apple



**\$1.29**  
/lb

ਐਂਬ੍ਰੋਸੀਆ ਸੇਬ  
GALA BC Apple



**\$1.29**  
/lb

ਪੀਅਰਜ਼  
Pears



**\$1.49**  
/lb

ਹਰੇ ਅੰਗੂਰ  
Green Grapes



**\$2.49**  
/lb

ਅਨਾਰ  
Pomegranate



**\$2.49**  
each

ਜੰਬੋ ਬੈਂਗਣ  
Eggplant Jumbo



**\$1.99**  
each

ਇੰਡੀਅਨ ਬੈਂਗਣ  
Eggplant Indian



**\$1.99**  
/lb

ਘੀਆ  
Oppo Long



**\$1.99**  
/lb

ਪਾਈਨਐਪਲ  
Pine Apple



**\$2.99**  
each

ਲਸਣ  
Garlic 1kg Pack



**\$3.99**  
each

ਨਿਊਟ੍ਰੇਲਾ ਸੋਯਾ  
Nutrela Soya Chunks Mini Chunks



**\$1.99**  
each

ਐਂ-ਪਲਸ ਸੋਯਾ  
Aplus Soya Chunks/Mini Chunks



**\$1.99**  
each

ਬਦਾਮ  
Almonds Supreme Quality



**\$4.49**  
/lb

ਦੇਸੀ ਨਮਕ  
Desi Pink Salt



**\$2.99**  
each

ਸ਼ਾਨ ਅਚਾਰ  
Shan Pickles Mango/Chilli/Mixed Pickle Lemon/Hyderabadi Mix

ਬੀ ਸੀ ਮਿਕਸ ਨਮਕੀਨ  
BC Asst. Snacks



**\$2.99**  
each

ਬਿਕਾਨੋ ਰੱਸ  
Bikano Suji Rusk



**\$4.99**  
each

ਬ੍ਰਿਟੈਨੀਆ ਰੱਸ  
Britannia Milk Rusk



**\$4.99**  
each

ਖਜੂਰਾਂ  
Dates deglet Nout pitted



**\$5.99**  
each



**\$3.99**  
each

ਟਾਟਾ ਚਾਹ  
Tata Tea Premium



**\$8.99**  
each

ਸ਼ੇਰ ਚਾਵਲ  
Sher Select Basmati Rice



**\$10.99**  
each

ਏ+ਪਲਸ ਤੇਲ  
A+Plus Mustard Oil



**\$10.99**  
each

ਏ+ਪਲਸ ਤੇਲ  
A+Plus Mustard Oil



**\$26.99**  
each



**PUNJABI FLAVOURED KULFI ALSO AVAILABLE**

# 09-10 12830 96 Ave. Surrey BC | Tel: 604 930 7742  
# 103-104 14320 64 Ave. Surrey BC | Tel: 604 593 6323

Curbside pick up available



\*while supply last

# LIQUOR **discounter**

Friday Oct 14, 2022 until Sunday Nov 06, 2022

 <b>\$97<sup>99</sup></b> JOHNNIE WALKER BLACK LABEL 1.75L	 <b>\$49<sup>99</sup></b> SMIRNOFF VODKA 1.75L	 <b>\$48<sup>79</sup></b> KAHLUA 1.75L	 <b>\$52<sup>99</sup></b> TERAMANA REPOSADO 750ML	 <b>\$49<sup>99</sup></b> TERAMANA BLANCO 750ML	 <b>\$45<sup>99</sup></b> GREY GOOSE 750ML
 <b>\$45<sup>99</sup></b> CIROC MANGO APPLE 750ML	 <b>\$36<sup>99</sup></b> 1.14L ABSOLUT VODKA	 <b>\$35<sup>99</sup></b> 1.14L WISERS DELUXE	 <b>\$33<sup>99</sup></b> JAMESON 750ML	 <b>\$31<sup>99</sup></b> JAGERMEISTER 750ML	 <b>\$25<sup>99</sup></b> CROWN ROYAL 750ML
 <b>\$25<sup>99</sup></b> PINK WHITNEY 750ML	 <b>\$25<sup>99</sup></b> CAPTAIN MORGAN SPICED 750ML	 <b>\$24<sup>99</sup></b> DEWAR'S 750ML	 <b>\$23<sup>99</sup></b> STOLICHNAYA VODKA 750ML	 <b>\$48<sup>79</sup></b> 1.75L BACARDI	 <b>\$20<sup>99</sup></b> FIREBALL 750ML

**BELOW Government Store Prices!**

 <b>\$38<sup>99</sup></b> JACKSON TRIGGS CAB SAUV SAUV BLANC 4L	 <b>\$35<sup>99</sup></b> SAWMILL CREEK CHARDONNAY SAUV BLANC 4L	 <b>\$17<sup>99</sup></b> TOM GORE CAB SAUV 750ML	 <b>\$17<sup>99</sup></b> OYSTER BAY SAUV BLANC 750ML	 <b>\$14<sup>99</sup></b> COPPER MOON MALBEC PINOT GRIGIO 1.5L
 <b>\$14<sup>49</sup></b> FRONTERA CAB SAUV SAUV BLANC 1.5L	 <b>\$13<sup>49</sup></b> YELLOW TAIL BUBBLES PINK BUBBLES 750ML	 <b>\$11<sup>99</sup></b> MASI MODELO MERLOT 750ML	 <b>\$10<sup>99</sup></b> JACOBS CREEK MOSCATO 750ML	 <b>\$9<sup>49</sup></b> JACKSON TRIGGS MERLOT 750ML
 <b>\$9<sup>49</sup></b> BAREFOOT PINOT GRIGIO 750ML	<b>SHOP &amp; SAVE Rewards Program</b> See in-store for details			 <b>\$5<sup>99</sup></b> BABY CANADIAN 750ML

 <b>\$39<sup>99</sup></b> MICHELOB ULTRA 24 CANS	 <b>\$37<sup>99</sup></b> BUDWEISER 24 CANS	 <b>\$32<sup>99</sup></b> PABST 24 CANS	 <b>\$26<sup>99</sup></b> HEINEKEN 12 BOTTLES OR 12 CANS	 <b>\$25<sup>99</sup></b> MODELO 12 BOTTLES	 <b>\$25<sup>99</sup></b> MILLER GENUINE DRAFT 15 CANS
 <b>\$25<sup>99</sup></b> STELLA ARTOIS 12 BOTTLES OR 12 CANS	 <b>\$23<sup>99</sup></b> SLEEMANS CLEAR 2.0 15 CANS	 <b>\$19<sup>99</sup></b> OLD MILWAUKEE 15 CANS	 <b>\$19<sup>79</sup></b> STEAMWORKS MASHUP HOPPY 8 CANS	 <b>\$22<sup>49</sup></b> ARIZONA HARD ICED TEA SELTZER 12 CANS	 <b>\$21<sup>99</sup></b> HEY Y'ALL PORCH PACK 12 CANS
 <b>\$12<sup>99</sup></b> WHITE CLAW WATERMELON RASPBERRY 6 CANS	<b>PRICE BEAT GUARANTEE!</b>			 <b>\$9<sup>99</sup></b> OKANAGAN CRISP APPLE 2L	

8473 - 120 Street, Delta

14357 - 104 Ave, Surrey

604.592.2599

778.293.1964

LiquorDiscounter.ca

follow us on 

Prices exclude tax and deposits and are subject to change without notice.

# ਹਿੰਦੂ ਦੇਵੀ ਦੇਵਤੇ ਸਰਕਾਰੀ ਨੋਟਾਂ ਉਤੇ ਕੀ ਕੱਲ੍ਹ ਦੇ ਭਾਰਤ ਦਾ 'ਸੈਕੁਲਰਿਜ਼ਮ' ਇਹੀ ਵੇਖਣ ਨੂੰ ਮਿਲੇਗਾ?

ਕੀ ਭਾਰਤ ਦੀ ਆਰਥਕ ਮੰਦਗਤੀ ਦਾ ਹੱਲ ਧਰਮ ਕੋਲ ਹੈ? ਅਰਵਿੰਦ ਕੇਜਰੀਵਾਲ ਵਲੋਂ ਸੁਝਾਅ ਦਿਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਹੁਣ ਨੋਟਾਂ ਉਤੇ ਇਕ ਪਾਸੇ ਮਹਾਤਮਾ ਗਾਂਧੀ ਦੀ ਤੇ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਦੇਵੀ ਲਕਸ਼ਮੀ ਦੀ ਤਸਵੀਰ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਮੰਨਣਾ ਹੈ ਕਿ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ, ਸਫਲਤਾ ਲਈ ਆਸਥਾ ਵੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਇਸ ਸੁਝਾਅ ਪਿਛੇ ਗੁਜਰਾਤ ਦੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਅਪਣਾ ਜਲਵਾ ਵਿਖਾ ਰਹੀਆਂ ਲਗਦੀਆਂ ਹਨ ਜਿਥੇ ਹੁਣ ਵੋਟਰ ਸਾਹਮਣੇ ਕੇਵਲ ਇਕ ਸਿੱਖ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਕਿ ਸੱਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਹਿੰਦੂ ਕੌਣ ਹੈ। ਪਰ ਕੀ 'ਆਪ' ਪਾਰਟੀ ਅਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਸੱਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਹਿੰਦੂ ਪੱਖੀ ਪਾਰਟੀ ਸਾਬਤ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ? ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਮੁਕਾਬਲਾ ਗੁਜਰਾਤ ਦੇ 'ਨਮੋ' ਨਾਲ ਹੈ ਜਿਸ ਨੇ ਹਿੰਦੂ ਧਰਮ ਦੀ ਛਵੀ ਅਪਣੇ ਆਪ ਅੰਦਰ ਮੁੰਦਰੀ ਵਿਚ ਜੜੇ ਹੀਰੇ ਵਾਂਗ ਜੜ ਲਈ ਹੈ। ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਦੇ ਨਾਮ ਤੇ ਮੰਦਰ ਬਣ ਚੁੱਕੇ ਹਨ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਾਮ ਤੇ ਆਰਤੀਆਂ ਤੇ ਹਵਨ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਜਨਮ ਦਿਨ ਤੇ ਇਸ ਵਾਰ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਜਸ਼ਨ ਹੋਏ ਸਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅਸਰ ਤੋਂ ਲੋਕ ਮਨਾਂ ਨੂੰ ਮੁਕਤ ਕਰਨਾ ਆਸਾਨ ਨਹੀਂ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਹੁਣ ਹਿੰਦੂ ਧਰਮ ਦਾ ਰਾਖਾ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਨੇ ਮੁਗਲ ਰਾਜ ਦਾ ਬਦਲਾ ਲਿਆ ਹੈ। ਜਿਥੇ ਕਲ ਬਾਬਰੀ ਮਸਜਿਦ ਹੁੰਦੀ ਸੀ, ਉਥੇ ਅੱਜ ਸ਼ਾਨ ਨਾਲ ਰਾਮ ਮੰਦਰ ਬਣ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਸਿਰਫ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਸਦਕੇ ਹੀ ਹੋਇਆ ਹੈ।

ਇਸ ਸਾਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਨੂੰ ਹਿੰਦੂ ਮਨਾਂ ਵਿਚੋਂ ਕੱਢਣ ਵਾਸਤੇ 'ਆਪ' ਜਿਹੜਾ 'ਹਿੰਦੂਤਵ' ਪੇਸ਼ ਰਹੀ ਹੈ, ਉਸ ਨਾਲ ਭਾਜਪਾ ਨੂੰ ਖਰਾਬ ਤਕ ਵੀ ਨਹੀਂ ਆਈ। ਪਰ ਇਸ ਨਾਲ 'ਆਪ' ਦੇ ਸ਼ਾਸਨ ਦੀ ਛਵੀ ਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰ ਸੱਟ ਲੱਗੇਗੀ ਕਿਉਂਕਿ ਜੇ ਲੋਕ 'ਆਪ' ਪਾਰਟੀ ਤੋਂ ਧਰਮ ਨਿਰਪੱਖ ਰਾਜਨੀਤੀ ਦੀ ਆਸ ਰੱਖ ਰਹੇ ਸਨ, ਉਹ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਨਾਲ ਨਿਰਾਸ਼ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ। ਜਦ ਉਹ ਹਿੰਦੂ ਧਰਮ ਦੇ ਦੇਵੀ ਦੇਵਤਿਆਂ ਨੂੰ ਨੋਟਾਂ ਉਤੇ ਸਜਾਉਣ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰਨਗੇ, ਫਿਰ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਵਾਲੇ ਵੀ ਸਵਾਲ ਪੁਛਣਗੇ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਮਹਾਂਪੁਰਸ਼ਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਕੀ ਵਿਚਾਰ ਰਖਦੇ ਹੋ? 'ਆਪ' ਇਸ ਸਮੇਂ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਸਰਕਾਰ ਚਲਾ ਰਹੀ ਹੈ ਤੇ ਪੰਜਾਬ ਇਕ ਸਿੱਖ ਸੂਬਾ ਹੈ। ਜਦ 'ਆਪ' ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਸਿੱਖ ਚਿਹਰੇ ਧਰਮ

ਦੀ ਸਿਆਸਤ ਵਿਚ ਭਾਰਤ ਨੂੰ ਹਿੰਦੂ ਦੇਸ਼ ਮੰਨਣਗੇ ਤਾਂ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਮੁਸੀਬਤਾਂ ਵੱਧ ਜਾਣਗੀਆਂ। 'ਆਪ' ਇਕ ਪੜ੍ਹੇ ਲਿਖੇ ਨੌਜਵਾਨ ਵਰਗ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਹੈ ਜਿਸ ਤੋਂ ਆਸ ਰੱਖੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਆਰਥਕਤਾ ਵਿਚ ਆਏ ਨਿਘਾਰ ਦਾ ਹੱਲ ਕੱਢੇ।

'ਆਪ' ਤੇ ਭਾਜਪਾ ਦੇ ਟਕਰਾਅ ਵਿਚ ਕਾਂਗਰਸੀ ਐਮ.ਪੀ. ਮਨੀਸ਼ ਤਿਵਾੜੀ ਨੇ ਸੁਝਾਅ ਦਿਤਾ ਹੈ ਕਿ ਕਿਉਂ ਨਾ ਬਾਬਾ ਸਾਹਿਬ ਅੰਬੇਦਕਰ ਦੀ ਤਸਵੀਰ ਦਫਤਰਾਂ ਵਿਚ ਲਗਾਈ ਜਾਵੇ ਜੋ ਕਿ ਅਹਿੰਸਾ ਤੇ ਸੰਵਿਧਾਨ ਦੇ ਅਲੰਬਰਦਾਰ ਸਨ। ਪਰ ਅਫਸੋਸ ਇਹ ਅੱਜ ਦੇ ਭਾਰਤ ਦੀ ਸੋਚ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਅੱਜ ਭਾਰਤ ਦੇ ਸੰਵਿਧਾਨ ਨੂੰ ਸੋਚ ਜਾਂ ਕਰਮ ਵਿਚ ਬਿਲਕੁਲ ਵੀ ਅਪਣਾਇਆ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦਾ।

ਸਾਡਾ ਸੰਵਿਧਾਨ ਕਿਸੇ ਧਰਮ ਦੀ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਤੇ ਇਹ ਇਕ ਸੋਚਿਆ ਸਮਝਿਆ ਤੇ ਵਿਚਾਰਿਆ ਫੈਸਲਾ ਸੀ ਕਿ ਭਾਰਤੀ ਸੰਵਿਧਾਨ ਧਰਮ ਨਿਰਪੱਖਤਾ ਦੇ ਰਾਹ ਦਾ ਰਾਹੀ ਬਣੇਗਾ। ਪਰ ਅੱਜ ਨਾ ਤਾਂ ਧਰਮ ਨਿਰਪੱਖਤਾ ਹੀ ਬੱਚ ਸਕੀ ਹੈ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਅਹਿੰਸਾ। ਸਾਡੇ ਸਿਆਸਤਦਾਨ ਸਿਆਸੀ ਮੰਚਾਂ ਤੋਂ ਜਦ ਖੁਲੇਆਮ ਹਿੰਸਾ ਤੇ ਨਫਰਤ ਦਾ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕਰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਫਿਰ ਅਸੀਂ ਹੁਣ ਅਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਅਹਿੰਸਾ ਦੇ ਸੱਚੇ ਪ੍ਰਚਾਰਕਾਂ ਦੇ ਵਾਰਸ ਨਹੀਂ ਅਖਵਾ ਸਕਦੇ। ਪਰ ਸਵਾਲ ਇਹੀ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਹੁਣ ਸਾਰੀਆਂ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੇ ਸਿੱਖ ਆਗੂ ਵੀ ਹਿੰਦੂ ਧਰਮ ਦੇ ਪ੍ਰਚਾਰਕ ਬਣ ਰਹੇ ਹਨ ਤਾਂ ਫਿਰ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀਆਂ ਦੇ ਆਗੂ ਕਿੱਥੋਂ ਲੱਭਣਗੇ? -ਨਿਮਰਤ ਕੌਰ

## ਦੇਸ਼ਧੋਹ ਕਾਨੂੰਨ 'ਤੇ ਰੋਕ ਲਾਉਣ ਵਾਲਾ ਆਦੇਸ਼ ਰਹੇਗਾ ਬਰਕਰਾਰ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: -ਵਿਵਾਦਿਤ ਦੇਸ਼ਧੋਹ ਕਾਨੂੰਨ ਅਤੇ ਇਸ ਤਹਿਤ ਦਰਜ ਕੇਸਾਂ 'ਤੇ ਅਸਥਾਈ ਰੋਕ ਲਾਉਣ ਵਾਲਾ ਆਦੇਸ਼ ਬਰਕਰਾਰ ਰਹੇਗਾ। ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ਕੇਂਦਰ ਨੂੰ ਬਸਤੀਵਾਦੀ ਕਾਲ ਦੀ ਇਸ ਧਾਰਾ ਦੀ ਸਮੀਖਿਆ ਕਰਨ ਲਈ 'ਢੁਕਵਾਂ ਕਦਮ' ਉਠਾਉਣ ਲਈ ਅੱਜ ਅੰਤਰਿਮ ਸਮਾਂ ਦੇ ਦਿੱਤਾ। ਚੀਫ ਜਸਟਿਸ ਉਦੈ ਉਮੇਸ਼ ਲਲਿਤ ਅਤੇ ਜਸਟਿਸ ਐੱਸ. ਰਵਿੰਦਰ ਭੱਟ ਅਤੇ ਬੇਲਾ ਐੱਮ. ਤ੍ਰਿਵੇਦੀ ਦੀ ਬੈਂਚ ਨੂੰ ਅਟਾਰਨੀ ਜਨਰਲ ਆਰ. ਵੈਂਕਟਰਮਾਨੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕੇਂਦਰ ਨੂੰ ਕੁਝ ਹੋਰ ਸਮਾਂ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ ਕਿਉਂਕਿ ਸੰਸਦ ਦੇ ਸਰਦ ਰੁੱਤ ਸੈਸ਼ਨ ਵਿੱਚ (ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ) ਕੁਝ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਬੈਂਚ ਨੇ ਵਿਸ਼ੇ 'ਤੇ ਦਾਇਰ ਕੁਝ ਹੋਰ ਪਟੀਸ਼ਨਾਂ 'ਤੇ ਵੀ ਗੌਰ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਕੇਂਦਰ ਨੂੰ ਨੋਟਿਸ ਜਾਰੀ ਕਰ ਕੇ ਛੇ ਹਫਤਿਆਂ ਵਿੱਚ ਜਵਾਬ ਮੰਗਿਆ।

### Sidhu Homeopathic Clinic

**Homeopathic Treatment for Anxiety, Depression, Insomnia, Asthma, Allergies, Skin Diseases Dandruff, Arthritis, Uric Acid, Gastric Problems like Acidity, Kidney Stones, Male and Female Diseases**



**Dr. Malkit Singh Sidhu**  
D.H.M.S. (Hons.)  
drmsidhu2@gmail.com

ਮਾਨਸਿਕ ਰੋਗ, ਘਬਰਾਹਟ, ਨੀਂਦ ਨਾ ਆਉਣੀ, ਦਮਾਂ, ਮੂੰਹ ਪੱਕਣਾ, ਚਮੜੀ ਰੋਗ, ਵਾਲਾਂ ਦੀ ਸਿੱਕਰੀ, ਜੋੜਾਂ ਦੇ ਦਰਦ, ਗਠੀਆ, ਯੂਰਿਕ ਐਸਿਡ, ਗੁਰਦਿਆਂ ਦੀਆਂ ਪੱਥਰੀਆਂ, ਮਰਦਾਂ ਅਤੇ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੇ ਰੋਗਾਂ ਅਤੇ ਨਸ਼ਾ ਛੁਡਾਉਣ ਲਈ ਹੋਮਿਓਪੈਥਿਕ ਦਵਾਈਆਂ ਨਾਲ ਇਲਾਜ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।



**Dr. Kirandeep Kaur Sidhu**  
D.H.M.S. (Pb.)  
drksidhu70@gmail.com

**Ph: 604-446-3154 NO SIDE EFFECTS**  
#109-12830-80Ave, Surrey, BC V3W 3A8 (York Centre)



## Charlesworth

insurance services ltd.

**Servicing the following insurance needs:**

• Homeowners	• Condo	• Cargo
• Tenants	• RV's	• Liability
• Farms	• Business	• Auto
• Travel	• Contractors	• Private Auto
• Life	• Disability	• Marriage Licence Issuer

**"For Fast, Friendly and Reliable Service!"**



**Phone:**  
**604-852-2565**  
Fax: 852-2996

**OPEN 7 DAYS A WEEK**  
MON, TUE, WED 8:30 AM - 8 PM  
THUR, FRI 8:30 AM - 9 PM  
SATURDAY 9 AM - 6 PM  
SUN & HOLIDAYS 10 AM - 5 PM

1A-32465 South Fraser Way, Abbotsford, BC V2T 1X4

www accuraterailing.com

## Accurate Railing

& AWNING LTD



- \* Topline Aluminum Patio Cover
- \* Car Ports \* Insulated Patio Roof
- \* Gate or SDP Acrylic Patio Roof
- \* Custom Built Sunroom Enclosures

- \* Aluminum Picket Railing
- \* Glass Railing \* Aluminum Fences
- \* Driveway Power or Manual Sliding & Swing Gate
- \* Window Security Bars

- \* ਪੈਟੀਊ ਕਵਰ
- \* ਅਲਮੀਨੀਅਮ ਰੇਲਿੰਗ
- \* ਗਲਾਸ ਰੇਲਿੰਗ \* ਅਲਮੀਨੀਅਮ ਫੈਂਸ
- \* ਡਰਾਈਵੇਅ ਸਲਾਈਡਿੰਗ ਡੋਰ (ਪਾਵਰ ਜਾਂ ਮੈਨੂਅਲ)
- \* ਵਿੰਡੋ ਸਿਕਿਊਰਟੀ ਬਾਰ

For more information call:  
**Avtar S. Devgan or Jagtar S. Devgan**  
**Ph: 604-596-6512**  
**Cell: 604-866-1432 \* Cell: 604-961-8767**  
Unit # 126, 130 - 12639 - 80th Avenue, Surrey

## KOHALY PRINTING

Tel: 604.594.2324 Fax: 604.594.2361

Unit 210-12837-76th Ave, Surrey, B.C V3W2V3  
www.kohalyprinting.com Email: info@kohalyprinting.com



**ਵਿਆਹ ਦੇ ਕਾਰਡ**

# Best Rates

# ਵਿਆਹ ਦੇ ਕਾਰਡ

Letterheads, Business Cards, Envelops, Invoices, Flyers, Folding, Stitching, Numbering, Rubbers Stamps, Receipt Books, Brochures, All kinds of Signs and Decals

ਲੈਟਰਹੈੱਡ, ਬਿਜਨਸ ਕਾਰਡ, ਲਫਾਫੇ, ਇਨਵੋਇਸਿਸ, ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ, ਫੋਲਡਿੰਗ, ਸਟਿਚਿੰਗ, ਨੰਬਰਿੰਗ, ਰਬਰ ਸਟੈਂਪਸ, ਰਸੀਦ ਬੁੱਕ, ਬਰਾਉਚਰਜ ਅਤੇ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਾਈਨ ਤੇ ਡੈਕਲ

**ਵਧੀਆ ਪ੍ਰਿੰਟਿੰਗ ਅਤੇ ਘੱਟ ਘੱਟ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ ਪ੍ਰਿੰਟਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਾਉਣ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ**

## (ਮੁੱਖ ਪੰਨੇ ਦੀ ਬਾਕੀ)

ਸੰਸਾਰ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਕੌਮੀ ਅਕਸ ਮਹਾਨ ਰੂਪ 'ਚ ਉਜਾਗਰ ਕਰਨ ਲਈ ਜਿਥੇ ਇਹ ਉਪਰਾਲਾ ਇਤਿਹਾਸਕ ਹੈ, ਉਥੇ 38 ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਹੋਈ ਸਿੱਖ ਨਸਲਕੁਸ਼ੀ ਦੀ ਪੀੜਾ ਨੂੰ ਵੀ ਸੰਸਾਰ ਸਾਹਮਣੇ ਰੱਖਣ ਦਾ ਬਿਹਤਰੀਨ ਤਰੀਕਾ ਹੈ। ਖੂਨ ਡੋਲੂ ਕੇ ਅਤੇ ਜਾਨਾਂ ਲੈ ਕੇ ਜ਼ੁਲਮ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਕੋਹੜੀ ਅਸਲੀਅਤ ਦੁਨੀਆ ਅੱਗੇ ਰੱਖਣ ਦਾ ਇਸ ਤੋਂ ਬਿਹਤਰੀਨ ਢੰਗ ਕੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਨਸਲਕੁਸ਼ੀ ਦੀ ਪੀੜਤ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਲੋਕ, ਅੱਜ ਵੀ ਜਦੋਂ-ਜਦਿਹ ਕਰਦੇ ਖੂਨਦਾਨ ਦੇ ਕੇ ਲੱਖਾਂ ਜਾਨਾਂ ਬਚਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਨਵੰਬਰ ਮਹੀਨੇ ਨੂੰ ਸਿੱਖ ਖੂਨਦਾਨ ਲਹਿਰ ਵਜੋਂ ਮਾਨਤਾ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਇਤਿਹਾਸਕ ਕਾਰਜ ਹੈ। ਪਰ ਇੰਡੀਅਨ ਫਾਸ਼ੀਵਾਦੀ ਸਟੇਟ ਦੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਕਾਰਨ ਇੱਥੇ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਘਾਟ ਜ਼ਰੂਰ ਮਹਿਸੂਸ ਹੋਈ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਖੂਨਦਾਨ ਮੁਹਿੰਮ ਦਾ ਅਸਲ ਕਾਰਨ, ਜੋ ਕਿ ਸਿੱਖ ਨਸਲਕੁਸ਼ੀ ਦਾ ਦੁਖਾਂਤ ਹੈ, ਉਸ ਬਾਰੇ ਸਰਕਾਰੀ ਐਲਾਨਨਾਮੇ 'ਚ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਖਾਮੋਸ਼ੀ ਹੈ। ਇਹ ਸਿੱਖ ਨਸਲਕੁਸ਼ੀ ਦੀ ਪੀੜਤ ਸਮੁੱਚੀ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਲਈ ਰਤਕਦਾ ਹੈ। ਨਵੰਬਰ ਚੌਰਾਸੀ ਦੇ ਸਿੱਖ ਕਤਲੇਆਮ ਦੇ ਦੁਖਾਂਤ ਨੂੰ ਸੰਸਾਰ ਸਾਹਮਣੇ ਉਜਾਗਰ ਕਰਨ ਲਈ ਹੀ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਵੱਲੋਂ ਖੂਨਦਾਨ ਮੁਹਿੰਮ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ ਅਤੇ ਇਸੇ ਕਰਕੇ ਹੀ ਲੱਖਾਂ ਜਾਨਾਂ ਬਚਾਈਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ। ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਲੋਕ ਜਦੋਂ ਦੇਸ਼ 'ਚ ਥਾਂ-ਥਾਂ 'ਤੇ ਲੱਗੇ ਖੂਨਦਾਨ ਕੈਂਪਾਂ 'ਚ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਵਲੰਟੀਅਰ ਪਰਿਵਾਰਾਂ, ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ 'ਚ ਪੜ੍ਹਦੇ ਨੌਜਵਾਨ ਲੜਕੇ-ਲੜਕੀਆਂ ਅਤੇ ਬੁੱਧੀਜੀਵੀਆਂ ਤੋਂ ਏਨੇ ਵੱਡੇ ਹੁੰਗਾਰੇ ਦਾ ਕਾਰਨ ਪੁਛਦੇ ਹਨ, ਤਾਂ ਸਭ ਨੂੰ ਇੱਕੋ ਹੀ ਜਵਾਬ ਮਿਲਦਾ ਹੈ ਕਿ 'ਸਰਬੱਤ ਦਾ ਭਲਾ' ਮੰਗਣ ਵਾਲੀ ਕੌਮ ਖੂਨ ਲੈਣ 'ਚ ਨਹੀਂ, ਖੂਨ ਦੇਣ 'ਚ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਰੱਖਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਲਹਿਰ ਨੇ ਕੈਨੇਡਾ ਭਰ ਦੇ ਮੀਡੀਆ ਦਾ ਧਿਆਨ ਆਪਣੇ ਵੱਲ ਖਿੱਚਿਆ ਹੈ, ਜਿਸ ਦੌਰਾਨ ਸਿੱਖਾਂ ਨੇ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ 'ਚ ਖੂਨਦਾਨ ਕਰਦਿਆਂ ਨਾ ਸਿਰਫ ਜਾਨਾਂ ਹੀ ਬਚਾਈਆਂ ਹਨ, ਸਗੋਂ ਭਾਈ ਘਨੁਈਆ ਅਤੇ ਭਗਤ ਪੂਰਨ ਸਿੰਘ ਦੇ ਮਾਨਵੀ ਸੇਵਾ ਦੇ ਸੁਨੇਹੇ ਨੂੰ ਹੋਰਨਾਂ ਕੌਮਾਂ ਤੱਕ ਵੀ ਪਹੁੰਚਾਇਆ ਹੈ। ਅਜਿਹੀਆਂ ਅਨੇਕਾਂ ਮਿਸਾਲਾਂ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੌਰਾਨ ਜਿੱਥੇ ਵੀ ਮਨੁੱਖਤਾ ਨੂੰ ਖੂਨ ਦੀ ਲੋੜ ਪਈ, ਤਾਂ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਨੇ ਸਭ ਤੋਂ ਅੱਗੇ ਹੋ ਕੇ ਹੱਦਾਂ-ਸਰਹੱਦਾਂ, ਰੰਗ-ਨਸਲ, ਜਾਤ- ਫਿਰਕੇ ਨੂੰ ਇਕ ਪਾਸੇ ਰੱਖਦਿਆਂ ਖੂਨਦਾਨ ਦੀ ਲਹਿਰ ਚਲਾਉਂਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਅਣਗਿਣਤ ਜਾਨਾਂ ਬਚਾਈਆਂ। ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਕਈ ਹਾਈਵੇਅ ਅਤੇ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਮਾਰਗਾਂ 'ਤੇ ਨਵੰਬਰ ਮਹੀਨੇ ਖੂਨਦਾਨ ਕਰਕੇ ਜਾਨਾਂ ਬਚਾਉਣ ਦਾ ਸੁਨੇਹਾ ਦੇਣ ਦੀ ਪਿਰਤ ਕਾਫੀ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਜਾਰੀ ਹੈ। ਇਸ ਉਪਰਾਲੇ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਸੂਬਿਆਂ ਦੀਆਂ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾਵਾਂ ਤੱਕ, ਮਨੁੱਖੀ ਹੱਕਾਂ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧ ਅਕਸਰ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਅੱਜ ਇਹ ਅਤਕਥਨੀ ਨਹੀਂ ਕਿ ਕੈਨੇਡਾ ਤੋਂ ਅਰੰਭ ਹੋਏ ਨਵੰਬਰ 1984 ਦੀ ਸਿੱਖ ਨਸਲਕੁਸ਼ੀ ਦੇ ਸੰਤਾਪ ਨੂੰ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਮੰਚ

ਤੇ ਮਹਾਂ-ਦੁਖਾਂਤ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਖੂਨਦਾਨ ਲਹਿਰ ਅਸਟ੍ਰੇਲੀਆ, ਅਮਰੀਕਾ, ਫਰਾਂਸ, ਇੰਗਲੈਂਡ ਅਤੇ ਦੁਨੀਆ ਦੇ ਕਰੀਬ 122 ਦੇਸ਼ਾਂ 'ਚ ਫੈਲ ਚੁੱਕੀ ਹੈ। ਉਹ ਦਿਨ ਦੂਰ ਨਹੀਂ ਜਦੋਂ ਯੂਨਾਇਟਡ ਨੇਸ਼ਨ 'ਚ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਲਈ ਸਮਰਪਿਤ ਕਾਰਜਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ 'ਚ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਦੀ ਖੂਨਦਾਨ ਲਹਿਰ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰਯੋਗ ਥਾਂ ਹੋਵੇਗਾ। ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਜਦੋਂ ਵੀ ਸਯੋਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ 'ਚ ਮਾਨਵਵਾਦੀ ਸੇਵਾ ਦੇ ਮਹਾਨ ਕਾਰਜ ਦੀ ਗੱਲ ਤੁਰੇਗੀ, ਉਦੋਂ ਹੀ ਨਵੰਬਰ ਉਨੀ ਸੌ ਚੁਰਾਸੀ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤ ਅੰਦਰ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਬੇਕਸੂਰ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਲਹੂ ਡੋਲਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਲਾਹਣਤਾਂ ਵੀ ਪਾਈਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ ਅਤੇ 38 ਸਾਲਾਂ ਮਗਰੋਂ ਵੀ ਕਾਤਲਾਂ ਨੂੰ ਸਜ਼ਾਵਾਂ ਨਾ ਦੇਣ ਲਈ ਭਾਰਤ ਦੀਆਂ ਹੁਣ ਤੱਕ ਦੀਆਂ ਸਰਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਸ਼ਰਮਸਾਰ ਹੋਣਾ ਪਵੇਗਾ। ਸਿਤਮਜ਼ਰੀਫੀ ਦੀ ਇਸ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਮਿਸਾਲ ਕੀ ਹੋਵੇਗੀ ਕਿ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਬੇਕਸੂਰ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਕਤਲੇਆਮ ਦੀ ਕਾਂਗਰਸ ਆਗੂ ਤੇ ਦੇਸ਼ ਦਾ ਸਾਬਕਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਵੱਡੇ ਦਰਖਤ ਦੇ ਡਿਗਣ 'ਤੇ ਧਰਤੀ ਕੰਬਣ ਨਾਲ ਤੁਲਣਾ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ। ਦੂਸਰੇ ਪਾਸੇ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਫਿਰਕੂ ਜਥੇਬੰਦੀ ਆਰਐਸਐਸ ਦਾ ਵੱਡਾ ਆਗੂ ਨਾਨਾ ਜੀ ਦੇਸ਼ਮੁੱਖ ਸਿੱਖ ਕਤਲੇਆਮ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਹੀ ਸਿਰ ਮੜਦਾ ਹੋਇਆ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਨੂੰ 'ਸਬਕ ਲੈਣ' ਦੀ ਨਸੀਹਤ ਦੇ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਅਜਿਹੀ ਨਸਲਕੁਸ਼ੀ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਸੌਤੀ ਸੋਚ ਅਧੀਨ ਜਾਇਜ਼

ਠਹਿਰਾ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ। ਜੇਕਰ ਅਜਿਹੇ ਲੋਕ 'ਭਾਰਤ ਰਤਨ' ਵਰਗੇ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੇ ਅਖੌਤੀ ਪੁਰਸਕਾਰਾਂ ਨਾਲ ਸਨਮਾਨੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਤਾਂ ਫਿਰ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਫਾਂਸੀ ਚੜ੍ਹਨ ਵਾਲੇ, ਕਾਲੇਪਾਣੀ ਦੀਆਂ ਸਜ਼ਾ ਕੱਟਣ ਵਾਲੇ, ਉਮਰ ਕੈਦਾਂ ਭੋਗਣ ਵਾਲੇ ਅਤੇ ਜਾਨਾਂ ਕੁਰਬਾਨ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਸ਼ਹੀਦ ਸਿੱਖ ਅਤੇ ਸੱਚੇ ਸੁੱਚੇ ਸੂਰਬੀਰ ਤਾਂ 'ਦੇਸ਼ ਧਰੋਹੀ' ਹੀ ਕਹੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਅਫਸੋਸ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਹਮਾਮ 'ਚ ਸਾਰੇ ਹੀ ਨੰਗੇ ਹਨ।

ਜੇਕਰ ਕਾਂਗਰਸ ਨੇ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ 'ਤੇ ਹਮਲਾ ਕੀਤਾ ਤਾਂ ਭਾਰਤੀ ਜਨਤਾ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਆਗੂਆਂ ਨੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਇੰਦਰਾ ਗਾਂਧੀ ਨੂੰ ਹਲਾਸ਼ੇਰੀ ਦਿੱਤੀ। ਜੇ ਕਾਂਗਰਸ ਦੇ ਰਾਜ 'ਚ ਸਿੱਖ ਕਤਲੇਆਮ ਹੋਇਆ, ਤਾਂ ਭਾਜਪਾ ਦੇ ਰਾਜ 'ਚ ਮੁਸਲਿਮ ਵਿਰੋਧੀ ਕਤਲੇਆਮ ਹੋਇਆ। ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਧਰਤੀ 'ਤੇ ਖੂਨਦਾਨ ਦੀ ਮੁਹਿੰਮ ਚਲਾਉਣ ਵਾਲੀ ਮਹਾਨ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ ਉਕਤ ਸਾਰੇ ਦੋਸ਼ੀਆਂ ਨੂੰ ਸਜ਼ਾਵਾਂ ਲਈ ਦ੍ਰਿੜ ਹੈ। ਇੱਕ ਦਿਨ ਜ਼ਰੂਰ ਆਵੇਗਾ, ਜਦੋਂ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਭਾਈਚਾਰਾ ਇਨਸਾਫ ਲਈ 'ਹਾਅ ਦਾ ਨਾਅਰਾ' ਮਾਰੇਗਾ। ਅੱਜ ਲੋੜ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਹੈ ਕਿ ਕੌਮ ਦੇ ਚਿੰਤਕ ਅਤੇ ਵਿਦਵਾਨ ਆਪਣਾ ਫਰਜ਼ ਪਛਾਣਦੇ ਹੋਏ ਮਹਾਨ ਉਪਰਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕਰਨ ਅਤੇ ਸਥਾਪਤੀ ਦੀ ਧੱਕੇਸ਼ਾਹੀ ਖਿਲਾਫ ਲਿਖਣ।

ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਦੇ ਅਕਸ ਨੂੰ ਜੇਕਰ ਸਾਡਾ ਮੀਡੀਆ ਦੁਨੀਆ ਸਾਹਮਣੇ ਸਹੀ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਪੇਸ਼ ਕਰੇਗਾ, ਤਾਂ ਕੌਮ ਦੀ ਪਨੀਰੀ ਇਸ ਪਾਸੇ ਵੱਲ ਹੋਰ ਵੀ ਰੁਚਿਤ ਹੋਵੇਗੀ। ਅਜਿਹੇ ਮੌਕੇ 'ਤੇ ਸਹਿਣ ਸ਼ਕਤੀ, ਪਰਉਪਕਾਰ ਅਤੇ ਮਾਨਵੀ ਹੱਕਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਚੇਤਨਾ ਮੂਲ ਸਰੋਕਾਰ ਬਣ ਕੇ ਕੌਮ ਦੀ ਸਰਬੱਤ ਦੇ ਭਲੇ ਦੀ ਅਰਦਾਸ ਮਨਜ਼ੂਰ ਕਰਵਾਉਣਗੇ।

ਜਦੋਂ ਸੰਸਾਰ ਭਰ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਨੌਵੇਂ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਗੁਰੂ ਤੇਗ ਬਹਾਦਰ ਜੀ ਦਾ 400ਸਾਲਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਦਿਹਾੜਾ

ਮਨਾਉਂਦਿਆਂ, ਜ਼ੁਲਮ ਖਿਲਾਫ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਵੱਲੋਂ ਉਠਾਈ ਆਵਾਜ਼ ਅਤਿ ਧਾਰਮਿਕ ਆਜ਼ਾਦੀ ਲਈ ਦਿੱਤੀ ਸ਼ਹਾਦਤ ਨੂੰ ਮਾਨਵਵਾਦ ਅਤੇ ਸਰਬੱਤ ਦੇ ਭਲੇ ਦਾ ਮੈਨੀਫੈਸਟੋ ਬਣਾ ਰਹੀ ਹੈ, ਉਦੋਂ ਸਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਮਿਲ ਕੇ ਭਾਰਤੀ ਹੁਕਮਰਾਨਾਂ ਦੇ ਹਿਟਲਰਸ਼ਾਹੀ ਅਤੇ ਨਾਜ਼ੀਵਾਦੀ ਹਿੰਦੂਤਵੀ ਏਜੰਡੇ ਖਿਲਾਫ ਲੜਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸਿੱਖ ਨਸਲਕੁਸ਼ੀ ਖਿਲਾਫ ਖੂਨਦਾਨ ਮੁਹਿੰਮ ਕੇਵਲ ਸਿੱਖਾਂ ਲਈ ਇਨਸਾਫ ਦੀ ਮੁਦਈ ਨਹੀਂ, ਬਲਕਿ ਦੇਸ਼ ਅੰਦਰ ਹੋਰਨਾਂ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀਆਂ, ਮੂਲ ਵਾਸੀਆਂ, ਦੱਬੇ ਕੁਚਲੇ ਲੋਕਾਂ ਅਤੇ ਸਰਕਾਰੀ ਜਬਰ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਬਣ ਰਹੇ ਭਾਈਚਾਰਿਆਂ ਨਾਲ ਖੜ੍ਹਨ ਲਈ ਵੀ ਦ੍ਰਿੜ੍ਹ ਇਰਾਦੇ ਦੀ ਅਲੰਬਰਦਾਰ ਹੈ। ਇੱਥੋਂ ਤੱਕ ਕਿ ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੋਨੇ 'ਚ ਹੋ ਰਹੇ ਜਬਰ-ਜ਼ੁਲਮ ਖਿਲਾਫ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਵੱਲੋਂ ਆਵਾਜ਼ ਬੁਲੰਦ ਕਰਨਾ ਇਸ ਮੁਹਿੰਮ ਦਾ ਕੇਂਦਰ-ਬਿੰਦੂ ਹੈ। ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਵੱਲੋਂ ਬੀਤੇ ਸਾਲ ਨਵੰਬਰ ਮਹੀਨੇ ਦੌਰਾਨ ਕੈਨੇਡਾ ਭਰ ਵਿਚ ਅਨੇਕ ਥਾਵਾਂ 'ਤੇ ਖੂਨਦਾਨ ਮੁਹਿੰਮ ਵਿੱਚ ਭਾਰੀ ਸਹਿਯੋਗ ਕਾਰਨ ਹੀ, ਸਰੀ ਸਿਟੀ ਕੌਂਸਲ ਅਤੇ ਸਾਬਕਾ ਮੇਅਰ ਡੱਗ ਮੁਕੱਲਮ ਵੱਲੋਂ ਬੀਤੇ ਵਰ੍ਹੇ ਨਵੰਬਰ ਮਹੀਨੇ ਨੂੰ ਸਿੱਖ ਨਸਲਕੁਸ਼ੀ ਖਿਲਾਫ ਖੂਨਦਾਨ ਮੁਹਿੰਮ ਦੇ ਯਾਦਗਾਰੀ ਮਹੀਨੇ ਵਜੋਂ ਐਲਾਨਿਆ ਗਿਆ, ਜਦਕਿ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਬਲਾਡ ਸਰਵਿਸਜ਼ ਵੱਲੋਂ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਦੀ ਇਸ ਖੂਨਦਾਨ ਮੁਹਿੰਮ ਨੂੰ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਮੁਹਿੰਮ ਵਜੋਂ ਸਨਮਾਨਿਆ ਗਿਆ।

ਆਉ, ਇਨਸਾਨੀਅਤ ਦਾ ਘਾਣ ਕਰਨ ਵਾਲੀਆਂ ਸਰਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਨਸਲਕੁਸ਼ੀ ਦੇ ਦੋਸ਼ੀਆਂ ਖਿਲਾਫ, ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਵੱਲੋਂ ਆਰੰਭੀ ਖੂਨਦਾਨ ਮੁਹਿੰਮ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਬਣੀਏ ਅਤੇ ਸੰਸਾਰ ਵਿੱਚ 'ਨਾ ਡਰੋ ਨਾ ਡਰਾਓ' ਅਤੇ 'ਜੀਓ ਅਤੇ ਜਿਓਣ ਦਿਓ' ਦੇ ਮਹਾਨ ਸੰਕਲਪ ਦੇ ਧਾਰਨੀ ਹੋ ਕੇ, ਮਨੁੱਖੀ ਹੱਕਾਂ ਸਮੇਤ 'ਸਰਬੱਤ' ਦੇ ਹੱਕਾਂ ਦੇ ਪਹਿਰੇਦਾਰ ਬਣੀਏ।

**BHARTI ART JEWELLERS**  
WORLD CLASS IMPORTS OF GOLD AND DIAMOND JEWELLERY

ਪਿਛਲੇ 40 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿਚ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਆ ਰਹੇ 'ਭਾਰਤੀ ਆਰਟ ਜਿਊਵੈਲਰਜ਼' ਵਾਲਿਆਂ ਨੇ ਹੁਣ ਸਹੀ ਵਿਚ ਆਪਣੀ ਦੂਜੀ ਲੁਕੇਸ਼ਨ ਖੋਲ੍ਹ ਦਿੱਤੀ ਹੈ

**USA ਕਸਟਮਰਜ਼ ਲਈ ਸਪੈਸ਼ਲ ਰੇਟ**  
42nd Anniversary Celebration

**New Location:**  
346 8140 128th St (Payal Bus. Centre) Surrey BC Ph: 778-565-5000

**Flagship Location:**  
6612 Main St. Vancouver BC Ph: 604-327-8711

BhartiJewellers.com

**BADHI** 26 YEARS EXPERIENCE IN ACCOUNTING

Accounting Services

- \* Tax Forms Fill up \* Accounting
- \* Payroll \* Business Income Tax
- \* Personal Income Tax \* Bookkeeping
- \* T4 & Workers Compensation Forms

**604-325-8370**  
Fax: 604-325-6654

# 1393 - 20800 - WESTMINSTER HWY, RICHMOND, BC

**Jasbir Singh Badh**

**CANRISE IMMIGRATION**  
www.canriseimmigration.com

**778-565-1717**

**SPOUSAL SPONSORSHIP ਸਪਾਊਜ਼ਲ ਸਪਾਂਸਰਸ਼ਿਪ**  
ਅਗਰ ਤੁਸੀਂ ਇੰਡੀਆ ਵਿਆਹ ਕਰਵਾਉਣ ਜਾ ਰਹੇ ਹੋ ਤਾਂ ਜਾਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਆਪਣਾ ਪੇਪਰ ਵਰਕ ਪੂਰਾ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**BCPNP ਬੀ ਸੀ ਪੀ ਐਨ ਪੀ**  
• New BCPNP program is Open. Get FREE Assessment.  
• To bring your relatives or friends in your business contact us.  
• Students on Open Work Permit can apply in this program.

ਨਵਾਂ ਬੀ ਸੀ ਪੀ ਐਨ ਪੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਖੁੱਲ੍ਹ ਗਿਆ ਹੈ। ਫਰੀ ਅਸੈਸਮੈਂਟ ਲਈ ਆਪਣੇ ਬਿਜਨਸ ਵਿਚ ਆਪਣੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਜਾਂ ਦੋਸਤਾਂ ਨੂੰ ਲਿਆਉਣ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। ਓਪਨ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਤੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਇਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਲਈ ਅਪਲਾਈ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।

- LMIA / Work Permit
- PARENTS & GRANDPARENTS SPONSORSHIP
- SPOUSAL SPONSORSHIP (MARRIAGE CASES)
- BCPNP
- In Home Caregivers (Nanny)
- SUPER VISA FOR PARENTS
- Student Visa

**OUR SERVICES:**

- Visitors Visa / Skilled Workers
- Temporary Workers
- Quebec Immigration
- Family Sponsorship
- Provincial Nominees
- Canadian Experience Class
- Business / Entrepreneurs / Investor Immigration
- Extension Of Temporary Visa
- Restoration Of Status
- Refugee Claims
- Citizenship Application
- Immigration & Investment Programs For Farmers / Businessmen

**Ranjeet S. Sohi**  
Registered Canadian Immigration Consultant  
ICCRC Membership # R422751  
#223-8028 128 St. Surrey BC V3W4E9 (Little India Plaza)

icrc cric

**UNI GLOBAL IMMIGRATION**

**Consulting Services Ltd.**

Your Dream.....Our Passion

For all your Immigration Related Needs:

- ▶▶ Express Entry (PR)
- ▶▶ FSW, FST
- ▶▶ Canadian Experience Class
- ▶▶ LMIA & Work Permit
- ▶▶ PNP
- ▶▶ Spousal (Marriage) Sponsorship
- ▶▶ Business (Investor) Visa
- ▶▶ Study Visa
- ▶▶ Care-giver (Nanny)
- ▶▶ Visitor Visa
- ▶▶ Super Visa
- ▶▶ Citizenship Application
- ▶▶ Refusal Cases
- ▶▶ IEC

We also help employers in hiring temporary foreign workers (TFW). We help employers in each and every step of acquiring Temporary Foreign Workers

**Tel. : 604-338-4975**  
**778-323-3141**

#12387-75 Avenue Surrey, BC V3W 2S7  
E-mail: contactuniglobal@gmail.com

RCIC CRIC

# ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਦਾ ਡਰ ਦਿਖਾ ਕੇ ਹਿੰਦੂ ਸੰਸਥਾ ਨੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਤੋਂ 200 ਏਕੜ ਜ਼ਮੀਨ ਸਸਤੇ 'ਚ ਖਰੀਦ ਲਈ

ਭੋਪਾਲ: ਕੁਝ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਦੰਗਿਆਂ ਕਾਰਨ ਸੁਰਖੀਆਂ ਵਿਚ ਰਹੇ ਮੱਧ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਦੇ ਖਰਗੋਨ ਵਿੱਚ ਬਜਰੰਗ ਦਲ ਦੇ ਇਕ ਆਗੂ ਨੇ ਕਥਿਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਮੁਸਲਮ ਸੰਸਥਾ ਦੇ ਨਾਂ 'ਤੇ ਹਿੰਦੂ ਕਿਸਾਨਾਂ ਤੋਂ ਕਈ ਏਕੜ ਜ਼ਮੀਨ ਖਰੀਦੀ ਤੇ ਫਿਰ ਉਸਦਾ ਜ਼ਮੀਨ ਦਾ ਨਾਂ ਪਰਿਵਰਤਨ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਰਜਿਸਟਰਡ ਸੰਸਥਾ ਪ੍ਰੋ. ਪੀ ਸੀ ਮਹਾਜਨ ਫਾਊਂਡੇਸ਼ਨ ਦਾ ਬੋਰਡ

ਖਰਗੋਨ ਦੇ ਡਾਬਰਿਆ ਪਿੰਡ 'ਚ ਲੱਗਾ ਹੈ। ਕੁਝ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਇਸਦਾ ਨਾਂ ਤਨਜ਼ੀਮ-ਏ-ਜ਼ਰਖੇਜ਼ ਸੀ। 2007 ਵਿੱਚ ਬੋਰਡ ਦਾ ਨਾਂ ਬਦਲਿਆ। ਉਦੋਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਕਿਸਾਨਾਂ ਨੇ ਤਨਜ਼ੀਮ-ਏ-ਜ਼ਰਖੇਜ਼ ਨੂੰ ਜ਼ਮੀਨ ਵੇਚੀ ਸੀ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਦੋਸ਼ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਇੱਥੇ ਕਬਰਿਸਤਾਨ ਬਣੇਗਾ। ਆਲੇ-ਦੁਆਲੇ ਕਾਫੀ ਮੁਸਲਮ ਵਸਣ ਵਾਲੇ ਹਨ, ਅਜਿਹੇ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਰਹਿਣਾ

ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ। ਹੁਣ ਇਹ ਕਿਸਾਨ ਖੁਦ ਨੂੰ ਠਗਿਆ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਰਾਜਪੁਰਾ ਦੇ ਨੰਦ ਕਿਸ਼ੋਰ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਉਸਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਇਸਕਾਨ ਮੰਦਰ ਕੋਲ ਸੀ ਤੇ ਉਸਨੇ ਸਿਰਫ 40 ਹਜ਼ਾਰ ਰੁਪਏ ਵਿਚ ਸਾਰੀ ਜ਼ਮੀਨ ਵੇਚ ਦਿੱਤੀ। ਉਸਨੇ ਦੱਸਿਆ—ਜ਼ਾਕਿਰ ਨਾਂ ਦਾ ਬੰਦਾ ਆਇਆ ਤੇ ਕਹਿਣ ਲੱਗਾ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਨੇੜੇ-ਤੇੜੇ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ ਖਰੀਦ ਲਈ ਹੈ। ਇਥੇ ਬੁੱਚਤਖਾਨਾ ਬਣੇਗਾ। ਤੁਸੀਂ ਵੀ ਜ਼ਮੀਨ ਵੇਚ ਦਿਓ, ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਘਿਰ ਜਾਓਗੇ। ਰਾਮ ਨਾਰਾਇਣ ਨੇ ਦੱਸਿਆ—2004-05 ਵਿਚ ਦਲਾਲ ਬਬਲੂ ਖਾਨ ਆਉਂਦਾ ਸੀ। ਮੇਰੇ ਵੱਡੇ ਭਰਾ ਨੂੰ ਮੋਟਰਸਾਈਕਲ ਖਰੀਦ ਕੇ ਦੇ ਦਿੱਤਾ। ਫਿਰ ਸਾਡੀ ਸਾਰੀ ਜ਼ਮੀਨ ਕੱਢੀਆਂ ਦੇ ਭਾਅ ਖਰੀਦ ਲਈ। ਰਜਿਸਟਰੀ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿਚ ਸੀ। ਇਹੀ ਭਰਮ ਫੈਲਾਇਆ ਗਿਆ ਕਿ ਮੁਸਲਮ ਆ ਜਾਣਗੇ। ਅਸੀਂ ਡਰ ਕੇ ਜ਼ਮੀਨ ਵੇਚ ਦਿੱਤੀ। ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਮੁਸਲਮ ਆ ਰਹੇ ਸਨ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਇਹੀ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਇਹੀ ਵਸਣਗੇ, ਸਾਨੂੰ ਕੀ ਪਤਾ ਸੀ ਕਿ ਜ਼ਮੀਨ ਕਿਸਨੇ ਖਰੀਦੀ। ਕਿਸਾਨ ਦੀ ਪਕ ਕਸ਼ਵਾਹਾ ਨੇ ਦੱਸਿਆ—ਬਬਲੂ ਦਲਾਲ ਆ ਕੇ ਕਹਿੰਦਾ ਸੀ ਕਿ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਦੀ ਸੰਸਥਾ ਬਣਾ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਅਸੀਂ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਵਾਦ-ਵਿਵਾਦ 'ਚ ਕਿੱਥੇ ਫਸਾਂਗੇ। ਨੌਂ ਏਕੜ ਜ਼ਮੀਨ ਵੇਚ ਦਿੱਤੀ। ਸੰਜੇ ਸਿੰਘਵੀ ਵਰਗੇ ਕਾਰੋਬਾਰੀਆਂ ਨੇ ਵੀ ਖੇਤੀ ਜ਼ਮੀਨ ਵੇਚ ਦਿੱਤੀ। ਤਨਜ਼ੀਮ-ਏ-ਜ਼ਰਖੇਜ਼ ਨਾਂ ਦੇਖ ਕੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਲੱਗਿਆ ਕਿ ਹਜ ਕਮੇਟੀ

ਬਣੇਗੀ, ਮੁਸਲਮ ਬਸਤੀ ਵਸੇਗੀ। ਘਬਰਾ ਕੇ ਜ਼ਮੀਨ ਵੇਚ ਦਿੱਤੀ। ਸੰਸਥਾ ਦੇ ਸੰਚਾਲਕ ਰਵੀ ਮਹਾਜਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਭ ਕਾਨੂੰਨ ਮੁਤਾਬਕ ਹੋਇਆ। ਇਥੇ ਗਰੀਬਾਂ ਨੂੰ ਘਰ ਮਿਲੇ ਹਨ। ਸੰਸਥਾ ਪਾਣੀ ਲੈ ਕੇ ਆਈ ਹੈ। ਖਰੀਦੀ ਗਈ 200 ਏਕੜ ਜ਼ਮੀਨ ਬਾਰੇ ਉਸਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਖਾਂਡਵ ਵਣ ਨੂੰ ਇੰਦਰਪ੍ਰਸਥ ਵਿਚ ਬਦਲਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਸਾਰੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿਚ ਬਜਰੰਗ ਦਲ ਦੇ ਪ੍ਰਾਂਤ ਸਹਿ-ਸੰਯੋਜਕ ਰਹੇ ਰਣਜੀਤ ਡਾਂਡੀਰ ਦਾ ਵੀ ਨਾਂ ਵਜਦਾ ਹੈ। ਉਹ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਸਹਿਕਾਰੀ ਬੈਂਕ ਦਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਬਣਿਆ ਤੇ ਹੁਣ ਭਾਜਪਾ ਵਿਚ ਹੈ। ਉਸਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ—ਮੈਂ ਸੰਸਥਾ ਦੀ ਸੀ ਸੀ ਲਿਮਟ ਵਧਾਈ, ਫਿਰ ਸਮਾਜ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਲਈ ਪ੍ਰਧਾਨ ਬਣਿਆ। ਮੇਰਾ ਨਾਂ ਇਸ ਕਰਕੇ ਉਛਾਲਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਰਣਜੀਤ ਡਾਂਡੀਰ ਵੱਡਾ ਨਾਂ ਹੈ। ਮੈਂ ਸੱਤ ਵਾਰ ਜੇਲ੍ਹ ਗਿਆ। ਕਤਲ ਕੇਸ ਚੱਲਿਆ ਮੇਰੇ 'ਤੇ। ਮੇਰਾ ਪੂਰਾ ਜੀਵਨ ਹਿੰਦੂ ਸਮਾਜ ਦੇ ਲੇਖੇ ਲੱਗਿਆ। ਮਾਮਲਾ ਐਡੀਸ਼ਨਲ ਕਲੈਕਟਰ ਦੀ ਕੋਰਟ ਵਿਚ ਹੈ ਤੇ ਉਥੇ ਕੇਸ ਲੜਨ ਵਾਲਾ ਸੁਪੀਰ ਕਲਕਰਨੀ 30 ਸਾਲ ਤੋਂ ਸੰਘ ਦਾ ਕਾਰਕੁੰਨ ਹੈ। ਉਸਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ 2005 ਵਿਚ ਭਾਜਪਾ ਵਿਧਾਇਕ ਬਾਬੂ ਲਾਲ ਮਹਾਜਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਗਲਤ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਕਰੋੜਾਂ ਦੀ ਅਸ਼ਟਾਮ ਡਿਊਟੀ ਚੋਰੀ ਹੋਈ ਹੈ।

## ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਦੇਹਧਾਰੀ ਗੁਰੂ ਡੰਮ ਅਤੇ ਪਖੰਡੀ ਪਾਸਟਰਾਂ ਤੋਂ ਬਚਣ ਦੀ ਲੋੜ: ਸਿੱਖ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ

ਲੰਡਨ-ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਵਧ ਰਿਹਾ ਦੇਹਧਾਰੀ ਗੁਰੂ ਡੰਮ ਅਤੇ ਪਖੰਡੀ ਪਾਸਟਰਾਂ ਦਾ ਕੂੜ ਪ੍ਰਚਾਰ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਲਈ ਇੱਕ ਵੱਗਾਰ ਦੀ ਨਿਆਈਂ ਹੈ। ਜਿਸ ਨੂੰ ਠੱਲ੍ਹ ਪਾਉਣ ਲਈ ਗੁਰਮਤਿ ਦੇ ਸੁਨਿਹਰੀ ਅਸੂਲਾਂ ਦੇ ਧਾਰਨੀ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਉਥੇ ਗੌਰਵਮਈ ਸਿੱਖ ਇਤਿਹਾਸ ਤੋਂ ਸੋਧ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨਾ ਸਮੇਂ ਦੀ ਖਾਸ ਲੋੜ ਹੈ। ਈਸਾਈ ਮੱਤ ਦੇ ਕੁੱਝ ਪ੍ਰਚਾਰਕ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਘਰਾਂ ਦੇ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਖੜਕਾ ਖੜਕਾ ਕੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਜਿੱਥੇ ਈਸਾਈ ਮੱਤ ਗ੍ਰਹਿਣ ਕਰਨ ਲਈ ਪ੍ਰੇਰ ਰਹੇ ਹਨ ਉਥੇ ਗੁਰੂ ਸਹਿਬਾਨ ਖਿਲਾਫ ਬੇਹੁਦਾ ਟਿੱਪਣੀਆਂ ਕਰਕੇ ਆਪਣੇ ਧਰਮ ਨੂੰ ਵੱਡਾ ਅਤੇ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਦਰਸਾਉਣ ਲਈ ਯਤਨ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਜਿਹਨਾਂ ਤੇ ਰੋਕ ਲਗਾਉਣ ਲਈ ਪਿੰਡਾਂ ਦੀਆਂ ਪੰਚਾਇਤਾਂ ਸਮੇਤ ਸਿੱਖ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਨੂੰ ਕਾਰਜਸ਼ੀਲ ਹੋਣ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ। ਭਾਈ ਜੋਗਾ ਸਿੰਘ ਬੱਬਰ ਅਕਾਲੀ ਆਰਗੇਨਾਈਜ਼ੇਸ਼ਨ ਯੂ.ਕੇ, ਭਾਈ ਤਰਸੇਮ ਸਿੰਘ ਦਿਉਲ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਸਿੱਖ ਕੌਂਸਲ ਯੂ.ਕੇ, ਭਾਈ ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਚੋਹਾਨ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਯੂ.ਕੇ, ਭਾਈ ਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਡੱਲੇਵਾਲ ਅਤੇ ਭਾਈ ਨਿਰਮਲ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਯੂਨਾਈਟਿਡ ਖਾਲਸਾ ਦਲ ਯੂ.ਕੇ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਧਰਤੀ ਤੇ ਝੂਠ ਬੋਲ ਕੇ ਗੁੰਮਰਾਹ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਈਸਾਈ ਪ੍ਰਚਾਰਕਾਂ ਦੇ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਖਿਲਾਫ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਕੂੜ ਪ੍ਰਚਾਰ ਦੀ ਸਖਤ ਨਿਖੇਧੀ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਸਿੱਖ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਸਾਂਝੇ ਤੌਰ ਤੇ ਆਖਿਆ ਗਿਆ ਕਿ ਹਰੇਕ ਇਨਸਾਨ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਧਰਮ ਦਾ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕਰਨ ਨੂੰ ਖੁੱਲ੍ਹ ਹੈ, ਸਿੱਖ ਕਿਸੇ ਧਰਮ ਦਾ ਅਪਮਾਨ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ ਨਾ ਹੀ ਕਿਸੇ ਧਰਮ ਦੇ ਵਿਰੋਧੀ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਕੁੱਝ ਈਸਾਈ ਪ੍ਰਚਾਰਕਾਂ ਵੱਲੋਂ ਗੁਰੂ ਸਹਿਬਾਨ ਦੇ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਨਿਰਾਦਰ ਨੂੰ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਬਰਦਾਸ਼ਤ ਨਹੀਂ ਕਰੇਗੀ। ਸਿੱਖ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਘਰਾਂ ਵਿੱਚ ਜਨਮ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਸਮੁੱਚੇ ਵਿਆਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਨਿਮਰਤਾ ਸਹਿਤ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਗਈ ਕਿ ਆਪਣਾ ਇਤਿਹਾਸ ਅਤੇ ਪ੍ਰੰਪਰਾਵਾਂ ਬਹੁਤ ਹੀ ਮਾਣ ਮੱਤੀਆਂ ਅਤੇ ਗੌਰਵਮਈ ਹਨ। ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਮਹਾਰਾਜ ਤੇ ਹੀ ਟੇਕ ਰੱਖਦਿਆਂ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਦੇ ਭਾਣੇ ਅੰਦਰ ਜੀਵਨ ਜਿਉਣਾ ਸਿੱਖ ਕਿਰਦਾਰ ਸਦਾ ਅਨਿੱਖੜਵਾਂ ਅੰਗ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਜਿਸ ਨੂੰ ਪੁਰਾਤਨ ਅਤੇ ਵਰਤਮਾਨ ਸਮਿਆਂ ਦੌਰਾਨ ਸਿਦਕਵਾਨ ਸਿੱਖਾਂ ਵੱਲੋਂ ਹਰ ਤਰਾਂ ਦਾ ਸਰਕਾਰੀ ਜਬਰ, ਜੁਲਮ, ਤਸੱਦਦ, ਤਸੀਹੇ ਝੱਲਦਿਆਂ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ। ਹਰ ਤਰਾਂ ਦੀ ਮੁੱਕਲ ਵਿੱਚ ਵੀ ਸਿੱਖੀ ਤੋਂ ਮੁੱਖ ਨਹੀਂ ਮੋੜਿਆ। ਪਰ ਪਦਾਰਥਵਾਦੀ ਚਕਾਚੌਦ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਭਰਮ ਭੁਲੇਖੇ ਜਾਂ ਛਲਾਵੇ ਅਧੀਨ ਸੁੱਖ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਅਤੇ ਨਿੱਜੀ ਲਾਭ ਦੀ ਲਾਲਸਾ ਪੂਰੀ ਕਰਨ ਲਈ ਗੈਰਾਂ ਦੀ ਸ਼ਰਨ ਵਿੱਚ ਚਲੇ ਜਾਣਾ ਭਾਵ ਸਿੱਖੀ ਤੋਂ ਬੇਮੁੱਖ ਹੋਣਾ ਬਹੁਤ ਹੀ ਮਾੜੀ ਗੱਲ ਹੈ। ਸਿੱਖ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਨੂੰ ਸਿੱਖੀ ਦੇ ਪ੍ਰਚਾਰ ਵਿੱਚੀ ਰਫਤਾਰ ਨੂੰ ਵੀ ਈਸਾਈਅਤ ਦੇ ਬੜਾਵੇ ਦਾ ਕਾਰਨ ਸਮਝਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਸਿੱਖੀ ਦਾ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕਰਨਾ ਅਤੇ ਸਿੱਖੀ ਵਾਸਤੇ ਜੂਝਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਪੁਸ਼ਤ ਪਨਾਹੀ ਕਰਨੀ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦਾ ਮੁੱਢਲਾ ਫਰਜ਼ ਹੈ ਜਦਕਿ ਇਸ ਫਰਜ਼ ਦੀ ਅਕਸਰ ਹੀ ਅਣਦੇਖੀ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਜਿਕਰਯੋਗ ਹੈ ਈਸਾਈਅਤ ਦਾ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਪੁੱਛ ਰਹੇ ਹਨ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਹਡੇ ਗੁਰੂ ਨੇ ਕੀ ਦਿੱਤਾ? ਜਦਕਿ ਸਾਡੇ ਗੁਰੂ ਨੇ ਸਾਡੇ (ਸਿੱਖਾਂ) ਤੋਂ ਕੁੱਝ ਲੁਕਾਇਆ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਆਪਣੇ ਚਾਰੇ ਸਾਹਿਬਜਾਦੇ, ਆਪਣੇ ਪਿਤਾ ਸਮੇਤ ਸਰਬੰਸ ਤੱਕ ਵਾਰ ਦਿੱਤਾ। ਈਸਾਈ ਮੱਤ ਦਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਕਬੂਲ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਸਿੱਖੀ ਦੀ ਮੁੱਖ ਧਾਰਾ ਵਿੱਚ ਪਰਤ ਆਉਣ ਦਾ ਸਿੱਖ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਸੱਦਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਮਹਾਂ ਸਿੰਘ ਵਰਗੇ ਸੂਰਬੀਰ ਯੋਧਿਆਂ ਨੂੰ ਯਾਦ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਜਿਹਨਾਂ ਨੇ ਆਪਣਾ ਬੇਦਾਵਾ ਪੜਵਾਉਣ ਲਈ ਆਪਾ ਕੁਰਬਾਨ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਲਾਲਚ ਵੱਸ ਆਪਣਾ ਧਰਮ ਤਬਦੀਲ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ ਅਜੇ ਵੀ ਵਕਤ ਹੈ ਕਿ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੀ ਸ਼ਰਨ ਵਿੱਚ ਆਕੇ ਆਪਣਾ ਜੀਵਨ ਸਫਲਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ।

# AMAYA LIVING



### 60 LUXURIOUS CONDOS

- 2 decorative colour schemes: Classic (dark) and Contemporary (light)
- Modern, decorative light fixtures
- Oversized double glazed windows
- Laminate floor throughout main level, carpet for stairs and bedrooms
- Tile flooring in all bathrooms, entry and laundry
- Elegant faucets
- Master walk-in closets
- Full size in-suite laundry
- High-capacity CAT-5 wiring with telephone/cable/data outlets throughout
- Pre-wired for cable, internet and phone line on each floor

### KITCHEN

- Quartz countertops with under-mount double bowl stainless steel sink and removable nozzle spray
- Contemporary single lever faucet
- Elegant tile backsplash
- Sleek cabinets with soft-touch close technology
- Full size stainless steel appliances: refrigerator, stove, dish washer, hood fan and microwave
- Garburator

### BATHROOM

- Large mirror with light bar
  - Under-mount porcelain sink with modern single lever faucet
  - Master with full stand up shower and full height ceramic tiles
  - Modern bathroom accessories
- WARRANTY • 2-5-10 year**

**PH: 778-885.6700**

**Add: 140 St & 108 Ave, Surrey, BC V3T 4N8**

**E-mail: info@amayaliving.ca**

## BRIGHTWAY SERVICES

**PH: (604) 547-3787**

**2nd floor (364- 8158 128th st, V3W1R1, Surrey, BC)**  
next to Royal King Palace

**Business Hours: 10am to 6pm (Monday to Friday)**

### We provide following Services

- India visa applications 6months, 1 year, 10 years
- Visitor Visa application to USA, Australia, England (UK), China, Dubai (UAE), Europe Visa
- Old age pension applications / CPP Applications
- OCI Applications
- Indian passport applications
- Name change applications
- PR card renewal application
- Citizenship application
- Canadian passport application

- ਇੰਡੀਅਨ ਵੀਜਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ 6 ਮਹੀਨੇ, 1 ਸਾਲ, 10 ਸਾਲ
- ਵਿਜਟਰ ਵੀਜਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ (ਯੂਐਸਏ, ਆਸਟ੍ਰੇਲੀਆ, ਇੰਗਲੈਂਡ (ਯੂ ਕੇ), ਚੀਨ, ਡੁਬਈ (ਯੂ ਏ ਈ), ਯੂਰਪ ਵੀਜਾ
- ਓਲਡ ਏਜ ਪੈਨਸ਼ਨ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ/ਸੀ ਪੀ ਪੀ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨਜ
- ਓ ਸੀ ਆਈ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨਜ
- ਇੰਡੀਅਨ ਪਾਸਪੋਰਟ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨਜ
- ਨਾਮ ਬਦਲੀ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨਜ
- ਪੀ ਆਰ ਕਾਰਡ ਰੀਨਿਊ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ਕਨੇਡੀਅਨ ਪਾਸਪੋਰਟ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

**Same day fast service**

**Email: brightwayservices70@gmail.com**

# ਸਰੀ ਨਿਵਾਸੀ ਕਵੀ ਮੋਹਨ ਗਿੱਲ ਦੀ ਪੁਸਤਕ 'ਪਵਣੁ' ਗਦਰੀ ਬਾਬਿਆਂ ਦੇ ਮੇਲੇ ਤੇ ਲੋਕ ਅਰਪਨ



ਲੁਧਿਆਣਾ:-ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰ ਸਰੀ(ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ) ਵੱਸਦੇ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਪੰਜਾਬੀ ਕਵੀ ਮੋਹਨ ਗਿੱਲ ਦੇ ਲਿਖੇ ਹਾਇਕੂ ਸੰਗ੍ਰਹਿ ਪਵਣੁ ਨੂੰ ਦੇਸ਼ ਭਰਤ ਹਾਲ ਜਲੰਧਰ ਵਿੱਚ ਲੰਗੇ ਗਦਰੀ ਬਾਬਿਆਂ ਦੇ ਮੇਲੇ ਮੌਕੇ ਲੋਕ ਅਰਪਨ ਕਰਦਿਆਂ ਪੰਜਾਬੀ ਲੋਕ ਵਿਰਾਸਤ ਅਕਾਡਮੀ ਦੇ ਚੇਅਰਮੈਨ ਪ੍ਰੋ. ਗੁਰਭਜਨ ਗਿੱਲ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਹੋਰ ਮੁਲਕਾਂ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਚੱਲਤ ਸਾਹਿੱਤ ਰੂਪਾਂ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਦੀ ਰੀਤ ਬਹੁਤ ਪੁਰਾਣੀ ਹੈ। ਜਾਪਾਨ ਦੇ ਕਾਵਿ ਰੂਪ ਹਾਇਕੂ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਸਾਡੇ ਕਵੀ ਕਵੀਆਂ ਨੇ ਪਹਿਲਕਦਮੀ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਚੋਂ ਮੋਹਨ ਗਿੱਲ ਦਾ ਸੱਜਰਾ ਹਾਇਕੂ ਸੰਗ੍ਰਹਿ ਪਵਣੁ ਮੁੱਲਵਾਨ ਕਿਰਤ ਹੈ। ਇਸ ਦਾ ਮੁੱਖ ਬੰਦ ਲਿਖਦਿਆਂ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਵੀ ਰਵਿੰਦਰ ਰਵੀ ਨੇ ਵੀ ਇਹੀ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਮੋਹਨ ਗਿੱਲ ਦੀ

ਵਡਿਆਈ ਇਸ ਗੱਲ ਵਿੱਚ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਹਾਇਕੂ ਦੇ ਵਸਤੂ ਖੇਤਰ ਨੂੰ ਵਿਸ਼ਾਲ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਪ੍ਰਕਿਰਤੀ ਚਿਤਰਨ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਉਸਨੇ ਸਮਾਜਿਕ, ਰਾਜਨੀਤਕ ਤੇ ਆਰਥਿਕ ਸਰੋਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਹਾਇਕੂ ਦੀ ਵਸਤੂ ਬਣਾਇਆ ਹੈ। ਕੇਂਦਰੀ ਪੰਜਾਬੀ ਲੋਕ ਸਭਾ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਦਰਸ਼ਨ ਬੁੱਟਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮੋਹਨ ਗਿੱਲ ਨੇ ਆਪਣੇ ਵਸੀਹ ਗਿਆਨ ਭੰਡਾਰ ਨੂੰ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਕਾਵਿ ਅਭਿਵਿਅਕਤੀ ਲਈ ਸੁਯੋਗ ਢੰਗ ਨਾਲ ਵਰਤਿਆ ਹੈ। ਪੰਜਾਬ ਕਵੀ ਬਲਵਿੰਦਰ ਸੰਧੂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਸਾਹਿੱਤ ਦਾ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਹੋਣ ਕਾਰਨ ਮੋਹਨ ਗਿੱਲ ਸਾਨੂੰ ਨਵੇਂ ਕਾਵਿ ਰੂਪ ਨਾਲ ਵੀ ਜੋੜ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਪੰਜਾਬੀ ਕਹਾਣੀਕਾਰ ਸੁਖਜੀਤ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਚੇਤਨਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ ਨੇ ਪਵਣੁ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ ਨਾਲ ਮੋਹਨ ਗਿੱਲ ਦੀ ਵਿਸ਼ਵ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀ ਦੇ ਸਨਮੁਖ ਪੰਜਾਬੀ ਪਾਠਕਾਂ

ਨੂੰ ਖੜ੍ਹਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਮੋਹਨ ਗਿੱਲ ਦੀ ਗੌਰਮਿੱਟ ਕਾਲਿਜ ਲੁਧਿਆਣਾ ਵਿੱਚ ਸਹਿਪਾਠੀ ਰਹੀ ਡਾ. ਸਚਿਤਾ ਤਿਵਾੜੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਕਿਤਾਬ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਮੈਂ 46 ਸਾਲ ਪਿੱਛੇ ਪਰਤ ਗਈ ਹਾਂ ਜਦ ਮੈਂ ਤੇ ਮੋਹਨ ਗਿੱਲ ਇਕੱਠੇ ਪੜ੍ਹਨ ਵੇਲੇ ਪੰਜਾਬੀ ਤੇ ਹਿੰਦੀ ਦੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਸਾਥੀਆਂ ਨਾਲ ਘੰਟਿਆਂ ਬੱਧੀ ਸਾਹਿੱਤ ਚਰਚਾ ਕਰਦੇ ਸਾਂ। ਉਦੋਂ ਕੀ ਪਤਾ ਸੀ ਕਿ ਮੈਂ ਤੇ ਗੁਰਭਜਨ ਆਪਣੇ ਸਹਿਪਾਠੀ ਦੀ ਕਾਵਿ ਪੁਸਤਕ ਜਲੰਧਰ ਵਿੱਚ ਗਦਰੀ

ਬਾਬਿਆਂ ਦੇ ਮੇਲੇ ਤੇ ਉਸ ਦੀ ਗ਼ੈਰਹਾਜ਼ਰੀ ਚ ਲੋਕ ਅਰਪਨ ਕਰਾਂਗੇ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਉੱਘੇ ਲੋਕ ਹਰਮੀਤ ਵਿਦਿਆਰਥੀ,ਦੀਪ ਜਗਦੀਪ ਸਿੰਘ, ਕਹਾਣੀਕਾਰ ਮਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਘੁਮਾਣ(ਡਡਿਆਣਾ)ਜੱਸ ਮੰਡ ਟਰਸਟੀ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਨਵਾਂ ਜਮਾਨਾ, ਪਿਰਥੀਪਾਲ ਸਿੰਘ ਮਾੜੀਮੇਘਾ, ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਸੁਗਲੀ ਐਡਵੋਕੇਟ, ਜਗਦੀਪਪਾਲ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ ਸਰਪੰਚ ਪਿੰਡ ਦਾਦ(ਲੁਧਿਆਣਾ) ਗਿਆਨ ਸੈਦਪੁਰੀ,ਜੈਨਿੰਦਰ ਚੌਹਾਨ ਨਾਭਾ ਵੀ ਹਾਜ਼ਰ ਸਨ।

**AujLawZ Tax & Accounting Services**  
 • Reliable • Professional • Confidential  
 (we provide first couple of month's service free)  
 \*Income Tax Filling (Personal & Small Business) \*Canadian Citizenship App  
 \*Accounting including Payroll Small business \*Employment Insurance App  
 \*Indian & Canadian Passport Renewal App \*Retirement Pension App  
 \*Permanent Resident Card Renewal App \*Canadian Disability App  
 \*Rental Agreement & Evacuation of Tenant App \*OCI Application  
 \*Super Visa Medical Insurance & Life Insurance \*US visa & Visa App for India  
**Contact: Gurbachan Aujla**  
**604-504-1657, 604-835-3693**  
 Off:#205-2580 Cedar Park Pl Abbotsford, BC V2T 3S5  
 Res:2357 Bevan Cres Abbotsford BC V2T 3Z4  
 Email:aujlagee@shaw.ca

**SUPER SANDHU**  
**ਕਲਾਸ 4 ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ**  
 ਸਾਨੂੰ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਅਤੇ ਸਰੀ ਤੋਂ ਬੇਰੀ ਪਿੱਕਰਾਂ, ਕੈਨਰੀ, ਨਰਸਰੀ ਗਰੇਡਿੰਗ ਲਾਇਨ ਅਤੇ ਗਰੀਨ ਹਾਊਸ ਦੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।  
 ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ  
**Gary Varing: | Charlie Sandhu:**  
**604-807-3910 | 604-864-7711**

**ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਬੰਧੀ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ**  
**CANADIAN VISA & SUPER VISA\***  
**SPOUSAL SPONSORSHIP\***  
**STUDY- WORK PERMIT & LMIA\***  
**CIC REFUSAL APPEAL CASES\***  
**PR & CITIZENSHIP APPLICATION\***  
**INDIAN VISA-NAME CHANGE APPLICATION**  
**PCC-OCI-RTI APPLICATIONS**  
**IELTS & ENGLISH SPEAKING**  
 \*Services provided by Registered Canadian Immigration Consultant  
 \* Settlement Services For New Immigrants  
 \* Social Insurance Number-Medical Service Plan  
 \*Child Care Benefit Application  
**Call : 778-869-1097**  
 By Appointment Only  
**#202-12677-80 AVE SURREY**

**THANDI AUTO CARE CENTRE LTD**  
**WE DO REPAIR OF ALL MAKES & MODELS**  
 - General Repairs  
 - Transmission- Brakes  
 - Tune Ups - Mufflers  
 - Electrical Problems  
 -We also do Diesel Repairs  
  
 ਅਸੀਂ ਹਰ ਤਰਾਂ ਦੀਆਂ ਡੋਮੇਸਟਿਕ ਅਤੇ ਇਨਪੋਰਟੀਡ ਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਵੈਨਾਂ ਦੀ ਰੀਪੇਅਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ  
  
**Bhupinder Singh Thandi**  
 Certified Auto Mechanic  
**604.503.0713**  
**Fax:604.503.0712**  
 Harp\_t@hotmail.com  
**#106-12465 82 Ave , Surrey BC**

# ਪੰਜਾਬ ਤਾਂ ਕੈਨੇਡਾ ਵਰਗਾ ਬਣਨਾ ਨਹੀਂ, ਪਰ ਅਸੀਂ ਕੈਨੇਡਾ ਨੂੰ ਜਰੂਰ ਪੰਜਾਬ ਵਰਗਾ ਬਣਾ ਦਿਆਂਗੇ

ਇਸ ਦੀਵਾਲੀ 'ਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰ ਬਰੈਂਪਟਨ, ਮਾਲਟਨ ਅਤੇ ਮਿਸੀਸਾਗਾ ਵਿਖੇ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਸ਼ਰਮਨਾਕ ਹਰਕਤਾਂ ਦੀਆਂ ਕਈ ਵੀਡੀਓ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ 'ਤੇ ਖੂਬ ਵਾਇਰਲ ਹੋ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਭਾਰਤੀਆਂ ਅਤੇ ਖਾਸ ਤੌਰ 'ਤੇ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਨੇ ਰੱਜ ਕੇ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਨਰਮ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀਆਂ ਧੱਜੀਆਂ ਉਡਾਈਆਂ ਹਨ। ਜਿਸ ਅਫਸਰ ਨੇ ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਆਤਸ਼ਬਾਜ਼ੀ ਚਲਾਉਣ ਦੀ ਅਗਿਆ ਦਿੱਤੀ ਹੋਵੇਗੀ, ਉਹ ਜਰੂਰ ਕਿਤੇ ਬੈਠਾ ਆਪਣੇ ਸਿਰ ਦੇ ਵਾਲ ਪੁੱਟ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇਗਾ। ਕਈ ਪਾਰਕਿੰਗਾਂ ਅਗਲੇ ਦਿਨ ਤੱਕ ਪਟਾਕਿਆਂ ਦੀ ਰਹਿੰਦ ਖੂੰਹਦ ਨਾਲ ਭਰੀਆਂ ਪਈਆਂ ਸਨ। ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਜਦੋਂ ਵੀ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਪਾਰਕ ਆਦਿ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਫੰਕਸ਼ਨ ਕਰਨ ਦੀ ਆਗਿਆ ਮਿਲਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਸ਼ਰਤ ਇਹ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਸਮਾਗਮ ਖਤਮ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸਫਾਈ ਕਰ ਕੇ ਜਾਣਗੇ। ਪਰ ਭਾਰਤੀਆਂ ਨੂੰ ਸਫਾਈ ਕਿੱਥੇ ਰੰਗੀ ਲੱਗਦੀ ਹੈ? ਇੱਕ ਵੀਡੀਓ ਵਿੱਚ ਤਾਂ ਇੱਕ ਗੋਰਾ ਪਾਰਕਿੰਗ ਵਿੱਚ ਖਲੋ ਕੇ ਗੰਦ ਪਾਉਣ ਵਾਲੇ ਸਾਡੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਉੱਚੀ ਉੱਚੀ ਗਾਲ਼ਾਂ ਕੱਢ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਦੀਵਾਲੀ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਹੀ ਟੋਰਾਂਟੋ ਦੇ ਇੱਕ ਹੋਰ ਉੱਪ ਨਗਰ ਮਿਸੀਸਾਗਾ ਵਿੱਚ ਕਥਿੱਤ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਦੇ ਵਿਰੋਧੀ ਤੇ ਹਮਾਇਤੀ ਰੱਜ ਕੇ ਛਿੱਤਰੇ ਛਿੱਤਰੀ ਹੋਏ ਹਨ।

ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਜਿਸ ਸ਼ਹਿਰ (ਬਰੈਂਪਟਨ, ਸਰੀ ਆਦਿ) ਵਿੱਚ ਭਾਰਤੀਆਂ ਤੇ ਖਾਸ ਤੌਰ 'ਤੇ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵਧ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਗੋਰੇ ਉਹ ਸ਼ਹਿਰ ਹੀ ਛੱਡ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਦੇਸੀ ਸਾਬਤ ਕਰਨ ਲਈ ਸਿਰ 'ਤੇ ਡੱਬੀਆਂ ਵਾਲਾ ਸਾਫਾ, ਪੈਰੀਂ ਕੈਂਚੀ ਚੱਪਲਾਂ ਅਤੇ ਸ਼ਰਟ ਨਾਲ ਸਜਿਆ ਹੋਇਆ ਪਜਾਮਾ ਪਾ ਕੇ ਪੰਜਾਬੀ ਆਮ ਹੀ ਘੁੰਮਦੇ ਹੋਏ ਵੇਖੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਬਰੈਂਪਟਨ ਵਿੱਚ ਤਾਂ ਦੁਨੀਆਂ ਹੀ ਅਲੱਗ ਵੱਸਦੀ ਹੈ। ਨੌਜਵਾਨ ਕਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਉੱਚੀ ਉੱਚੀ ਡੈੱਕ ਲਗਾ ਕੇ ਹਾਰਨ ਮਾਰਦੇ ਫਿਰਦੇ ਹਨ। ਕੋਈ ਵੀ ਆਪਣੇ ਪਾਲਤੂ ਕੁੱਤਿਆਂ ਦਾ ਗੰਦ ਸੜਕ ਉੱਪਰੋਂ ਸਾਫ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ। ਸੰਸਾਰ ਦੀਆਂ ਸੈਂਕੜੇ ਕੌਮਾਂ ਦੇ ਕਰੋੜਾਂ ਲੋਕ ਪੱਛਮੀ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਵੱਸਦੇ ਹਨ।

ਪਰ ਕੁਝ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਜੋ ਜਲੂਸ ਆਪਣੀ ਕੌਮ ਦਾ ਕੱਢਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਉਹ ਕੰਮ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਕੌਮ ਵੱਲੋਂ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ। ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਰੈਫਰੈਂਡਮ ਵਰਗੇ ਕਿਸੇ ਫਜ਼ੂਲ ਦੇ ਮੁੱਦੇ 'ਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਵਰਗੇ ਸ਼ਾਂਤੀ ਪਸੰਦ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਵਸਨੀਕਾਂ ਨੂੰ ਤੰਗ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਲੱਖਾਂ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਸਟੱਡੀ ਵੀਜ਼ਾ ਦੇ ਕੇ ਉਥੇ ਵੱਸਣ ਦਾ ਜੋ ਮੌਕਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਉਹ ਕੈਨੇਡਾ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਕੋਈ ਮਜ਼ਬੂਰੀ ਨਹੀਂ ਬਲਕਿ ਦਰਿਆ ਦਿਲੀ ਹੈ। ਪਰ ਪੰਜਾਬ ਤੋਂ ਗਏ ਕੁਝ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਅਤੇ ਸਿਟੀਜ਼ਨ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੀਆਂ ਅਜਿਹੀਆਂ ਸ਼ਰਮਨਾਕ ਹਰਕਤਾਂ ਤੋਂ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸੇ ਦਿਨ ਕੈਨੇਡਾ ਨੇ ਸਾਡੇ ਵੀਜ਼ੇ ਲਗਾਉਣੇ ਹੀ ਬੰਦ ਕਰ ਦੇਣੇ ਹਨ।

ਸਾਡੇ ਲੋਕ ਕਿਤੇ ਵੀ ਜਾਣ, ਆਪਣੀਆਂ ਘਟੀਆ ਕਰਤੂਤਾਂ ਤੋਂ ਬਾਜ਼ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੇ। ਪਿੱਛੇ ਜਿਹੇ ਵਾਇਰਲ ਹੋਈ ਇੱਕ ਵੀਡੀਓ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਵਿਅਕਤੀ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਫਲਾਈਟ ਵਿੱਚ ਬੈਠਾ ਤੰਬਾਕੂ ਮਲ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਉਥੇ ਹੁਣ ਪੰਜਾਬੀ ਇਲਾਕਿਆ ਦੇ ਪਬਲਿਕ ਟਾਇਲਟਾਂ ਵਿੱਚ ਤੰਬਾਕੂ ਖੁੱਕਿਆ ਆਮ ਹੀ ਦਿਖਾਈ ਦੇ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤੇ ਦੇਸੀ ਦੁਕਾਨਾਂ ਵਿੱਚ ਤੰਬਾਕੂ ਦੀਆਂ ਪੁਤੀਆਂ ਅਸਾਨੀ ਨਾਲ ਮੁਹੱਈਆ ਹਨ। ਬਹੁਤ ਪੰਜਾਬੀ ਸ਼ਰਾਬ ਬਿਨਾਂ ਨਹੀਂ ਰਹਿ ਸਕਦੇ ਪਰ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਸ਼ਰਾਬ ਬਹੁਤ ਮਹਿੰਗੀ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਕਈ ਸੂਰਮੇ ਜੁਗਾੜ ਲਗਾ ਕੇ ਘਰ ਹੀ ਸ਼ਰਾਬ ਕੱਢ ਲੈਂਦੇ ਹਨ। ਸਾਲ ਕੁ ਪਹਿਲਾਂ ਟੂਰਿਸਟ ਵੀਜ਼ੇ 'ਤੇ ਗਿਆ ਇੱਕ ਮੁਰਖ ਕਿਰਾਏ ਦੀ ਬੋਸਮੈਂਟ ਵਿੱਚ ਦੇਸੀ ਸ਼ਰਾਬ ਕੱਢ ਰਿਹਾ ਸੀ ਤਾਂ ਗੈਸ ਫਟ ਗਈ। ਉਹ ਆਪ ਤਾਂ ਕਿਸੇ ਤਰਾਂ ਮਰਨੋਂ ਬਚ ਗਿਆ ਪਰ ਬੋਸਮੈਂਟ ਅਤੇ ਘਰ ਦਾ ਫਾਫੀ ਹਿੱਸਾ ਬਰਬਾਦ ਹੋ ਗਿਆ। ਗੈਰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਦੁਰਘਟਨਾ ਦੇ ਸਿੱਟੇ ਵਜੋਂ ਘਰ ਸੜ ਜਾਣ ਕਾਰਨ ਘਰ ਦੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਕੋਈ ਬੀਮਾ ਵੀ ਨਾ ਮਿਲਿਆ। ਖੁਦ ਤਾਂ ਅਗਲੀ ਫਲਾਈਟ ਰਾਹੀਂ ਡੀਪੋਰਟ ਹੋ ਗਿਆ, ਪਰ ਵਿਚਾਰੇ ਘਰ ਦੇ ਮਾਲਕ ਦਾ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਡਾਲਰਾਂ ਦਾ ਨੁਕਸਾਨ ਕਰ ਆਇਆ।

ਪੰਜਾਬੀ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਵੱਲੋਂ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਮਾੜੀਆਂ ਹਰਕਤਾਂ ਦੀ ਕੋਈ ਨਾ ਕੋਈ ਵੀਡੀਓ ਮਹੀਨੇ ਦਸਾਂ ਦਿਨਾਂ ਬਾਅਦ ਵਾਇਰਲ ਹੋ ਰਹੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਕੁਝ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਇੱਕ ਮਾਰਕੀਟ ਵਿੱਚ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੇ ਦੋ ਧੜਿਆਂ ਵਿੱਚਕਾਰ ਜੰਮ ਕੇ ਹੋਈ ਲੜਾਈ ਦੌਰਾਨ ਖੁਲ੍ਹ ਕੇ ਕਿਰਪਾਨਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ।

ਸਰੀ ਵਿਖੇ ਹੋਈ ਇੱਕ ਹੋਰ ਘਟਨਾ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬੀ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਦੇ ਇੱਕ ਇਕੱਠ ਵੱਲੋਂ ਪੁਲਿਸ ਦੀ ਗੱਡੀ ਘੇਰ ਕੇ ਅਫਸਰ ਨਾਲ ਮਾੜਾ ਵਿਵਹਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਪੁਲਿਸ ਅਮਰੀਕੀ ਪੁਲਿਸ ਨਾਲੋਂ ਬਹੁਤ ਜਿਆਦਾ ਨਰਮ ਹੈ। ਉਥੇ ਤਾਂ ਪੁਲਿਸ ਵਾਲੇ ਅਜਿਹੀ ਹਰਕਤ ਕਰਨ 'ਤੇ ਗੋਲੀ ਚਲਾਉਣ ਲੱਗਿਆਂ ਮਿੰਟ ਲਗਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਪਿਉ ਤੋਂ ਜ਼ਮੀਨਾ ਗਹਿਣੇ ਰਖਵਾ ਕੇ ਲੱਖਾਂ ਰੁਪਏ ਖਰਚਾ ਕੇ ਕੈਨੇਡਾ ਪਹੁੰਚੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਬਹੁਤ ਸ਼ਾਨ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਨਾਮ ਨਾਲ ਸਰਪੰਚ ਅਤੇ ਨੰਬਰਦਾਰ ਵਰਗੇ ਤਖੱਲਸ ਲਗਾਈ ਫਿਰਦੇ ਹਨ। ਪਰ ਗਲਤ ਹਰਕਤਾਂ ਕਰਨ ਕਾਰਨ ਅਜਿਹੇ ਕਈ ਪੰਚ, ਸਰਪੰਚ ਅਤੇ ਨੰਬਰਦਾਰ ਇੰਡੀਆ ਡੀਪੋਰਟ ਕੀਤੇ ਜਾ ਚੁੱਕੇ ਹਨ।

ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਸੈਂਕੜੇ ਕੌਮੀਅਤਾਂ ਦੇ ਲੋਕ ਵੱਸਦੇ ਹਨ ਜੋ ਆਪਣੇ ਕੰਮ ਨਾਲ ਕੰਮ ਰੱਖਦੇ ਹਨ। ਪਰ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਨੂੰ ਕੁਝ ਜਿਆਦਾ ਹੀ ਮਰਨ ਮਿੱਟੀ ਚੜ੍ਹੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਕੌਮ ਵੱਲੋਂ ਧਾਰਮਿਕ ਸਥਾਨ ਦੇ ਕਬਜ਼ੇ ਖਾਤਰ ਛਿੱਤਰੇ ਛਿੱਤਰੇ ਹੁੰਦੇ ਅਤੇ ਇੱਕ ਦੂਸਰੇ ਦੇ ਧਾਰਮਿਕ ਚਿੰਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸ਼ਰੇਆਮ ਬੇਇੱਜ਼ਤੀ ਕਰਨ ਦੀ ਕਦੇ ਕੋਈ ਖਬਰ ਨਹੀਂ ਆਈ।

ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਇੱਕ ਵੀ ਅਟੱਲ ਸੱਚਾਈ ਹੈ ਕਿ ਪੰਜਾਬੀ ਜਦੋਂ ਵੀ ਕੋਈ ਗਲਤੀ ਕਰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਆਪਣੀ ਵੇਸ਼ ਭੂਸ਼ਾ ਕਾਰਨ ਦੂਰੋਂ ਹੀ ਪਹਿਚਾਣੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਸਭ ਤੋਂ ਜਿਆਦਾ ਪੰਜਾਬੀ ਹੀ ਸੜਕਾਂ ਕਿਨਾਰੇ ਪਿਸ਼ਾਬ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਪਕੜੇ ਗਏ ਹਨ।

ਚੰਦ ਬੰਦਿਆਂ ਦੀਆਂ ਅਜਿਹੀਆਂ ਕਰਤੂਤਾਂ ਕਾਰਨ ਸਾਰੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦਾ ਨਾਮ ਬਦਨਾਮ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਕਾਰਨ ਹੀ ਕੈਨੇਡਾ ਸਰਕਾਰ ਸਖਤ ਹੁੰਦੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ।

ਕੁਝ ਮਹੀਨਿਆਂ ਤੋਂ 8 ਬੈਂਡ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੇ ਵੀ ਸਟੂਡੈਂਟ ਵੀਜ਼ੇ ਰਿਜੈਕਟ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ। ਜੋ ਘਟੀਆ ਕਰਤੂਤ ਬਰੈਂਪਟਨ ਆਦਿ ਦੇ ਕੁਝ ਸਿਰ ਫਿਰਿਆਂ ਨੇ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਉਸ ਤੋਂ ਲੱਗਦਾ ਨਹੀਂ ਕਿ ਭਵਿੱਖ ਵਿੱਚ ਕਦੇ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਦੀਵਾਲੀ ਸਮੇਂ ਪਟਾਖੇ ਚਲਾਉਣ ਦੀ ਅਗਿਆ ਦੁਬਾਰਾ ਮਿਲੇ।

ਬਲਰਾਜ ਸਿੰਘ ਸਿੱਧੂ ਕਮਾਂਡਿਟ-ਪੰਡੋਰੀ ਸਿੱਧਵਾਂ 9501100062

## T&S Transportation Hiring Owner Operators & Drivers



**ਟੀ ਐਂਡ ਐਸ ਟਰਾਂਸਪੋਰਟੇਸ਼ਨ ਨੂੰ ਬੀ ਸੀ ਤੋਂ ਉਨਟੇਰੀਓ, ਬੀ ਸੀ ਤੋਂ ਅਲਬਰਟਾ ਅਤੇ ਬੀ ਸੀ ਤੋਂ ਅਮਰੀਕਾ ਚੱਲਣ ਵਾਲੇ ਓਨਰ ਅਪਰੇਟਰ ਅਤੇ ਡਰਾਈਵਰ ਜਲਦ ਤੋਂ ਜਲਦ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਅਸੀਂ ਓਨਰ ਅਪਰੇਟਰਾਂ ਲਈ ਫਾਇਨੈਂਸਿੰਗ ਵੀ ਕਰਵਾ ਕੇ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹਾਂ**

**ਸਾਡੇ ਕੋਲ LMIO ਹਨ। ਲੋੜਵੰਦ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ**

**ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ**  
**604-607-0333**

# ਕਲੀਨਅੱਪ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

Seneca ਕੰਪਨੀ ਵੱਲੋਂ ਡੈਲਟਾ ਵਿਚ ਕੈਸੀਨੋ ਲਈ ਫੁੱਲ ਟਾਈਮ ਅਤੇ ਪਾਰਟ ਟਾਈਮ ਕਲੀਨਅੱਪ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਕੈਸੀਨੋ 24 ਘੰਟੇ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸਵੇਰੇ, ਦੁਪਹਿਰ ਅਤੇ ਰਾਤ ਦੀਆਂ ਸ਼ਿਫਟਾਂ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਵਧੀਆ ਅਤੇ ਸਪੱਸ਼ਟ ਗੱਲਬਾਤ ਅਤੇ ਬਿਹਤਰੀਨ ਕਸਟਮਰ ਕੇਅਰ ਦੇ ਸਕਣ ਵਾਲੇ ਹੀ ਅਪਲਾਈ ਕਰਨ। ਤਨਖਾਹ ਵਧੀਆ ਅਤੇ ਤਜਰਬੇ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ। ਕੰਪਨੀ ਵੱਲੋਂ ਫੁੱਲ ਟਾਈਮ ਵਰਕਰਾਂ ਲਈ ਹੈਲਥ ਬੈਨੇਫਿਟਸ ਵੀ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣਗੇ।

## Cleanup Workers Needed

Seneca is offering part time and full time positions for cleaning at a casino in Delta. The facility is open 24/7 and we have morning, afternoon and night shifts available. Candidates must have previous janitorial experience, communication skills, and customer service skills. Good Wages. Seneca also will provide extended health coverage for full time employees.

**ਗੁਰਦੀਪ ਪਰਮਾਰ: 604-720-2331**  
**ਪਰਮਜੀਤ ਪਰਮਾਰ: 604-889-1738**



# ‘84 ਸਿੱਖ ਕਤਲੇਆਮ’: ਉਹ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਘਰੋਂ ਕੱਢਦੇ, ਮਾਰਦੇ, ਤੇਲ ਛਿੜਕਦੇ ਤੇ ਅੱਗ ਲਾ ਦਿੰਦੇ: ਮੋਹਨ ਸਿੰਘ

ਦਿੱਲੀ:—ਇੰਦਰਾ ਗਾਂਧੀ ਦੇ ਕਤਲ ਤੋਂ ਅਗਲੇ ਦਿਨ 1 ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ ਮੋਹਨ ਸਿੰਘ ਨਾਂ ਦੇ ਇੱਕ ਵਿਅਕਤੀ ਨੇ ਸਾਈਕਲ ‘ਤੇ ਸਵਾਰ ਹੋ ਕੇ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਤ੍ਰਿਲੋਕਪੁਰੀ ਵਿੱਚ ਇੰਡੀਅਨ ਐਕਸਪ੍ਰੈਸ ਦੇ ਦਫਤਰ ਤੱਕ ਦਾ ਭਿਆਨਕ ਸਫਰ ਤੈਅ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਕਤਲੇਆਮ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ।

ਅਸੀਂ ਰਾਜਸਥਾਨ ਦੇ ਅਲਵਰ ਦੇ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਹਾਂ। ਸ਼ੁਰੂਆਤ ‘ਚ ਅਸੀਂ ਸ਼ਾਹਦਰਾ ਦੇ ਕਸਬੂਰਬਾ ਗਾਂਧੀ ਨਗਰ ‘ਚ ਰਹਿੰਦੇ ਸੀ। ਸਾਲ 1976 ਵਿੱਚ ਅਸੀਂ ਤ੍ਰਿਲੋਕਪੁਰੀ ਆਏ। ਤਿੰਨ ਪੁੱਤਰਾਂ ਸਣੇ ਸਾਡਾ ਪੂਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਉੱਥੇ ਤ੍ਰਿਲੋਕਪੁਰੀ ‘ਚ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ। ਮੈਂ ਆਟੋ ਰਿਕਸ਼ਾ ਚਲਾਉਂਦਾ ਸੀ। ਉਹ 31 ਅਕਤੂਬਰ 1984 ਦੀ ਸ਼ਾਮ ਸੀ। ਮੈਂ ਰੋਡੀਓ ਅਤੇ ਟੀਵੀ ‘ਤੇ ਇੰਦਰਾ ਗਾਂਧੀ ਦੀ ਮੌਤ ਦੀ ਖਬਰ ਸੁਣੀ। ਸ਼ੁਰੂਆਤ ‘ਚ ਸਾਨੂੰ ਪਤਾ ਹੀ ਨਹੀਂ ਲੱਗਾ ਇਹ ਸਭ ਕਿਵੇਂ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਅਸੀਂ ਸਰਦਾਰਾਂ ਦੇ ਖ਼ਿਲਾਫ ਹਿੰਸਾ ਦੀ ਗੱਲ ਸੁਣੀ। ਸ਼ੁਰੂ ‘ਚ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਹਿੰਸਾ ਸਫਦਰਜੰਗ ਹਸਪਤਾਲ ਕੋਲ ਹੋ ਰਹੀ ਸੀ। ਮੈਂ ਉਸੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਆਟੋ ਚਲਾਉਂਦਾ ਸੀ।

ਅਸੀਂ ਦੇਖਿਆ ਕਿ ਸਿੱਖ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਦੀਆਂ ਗੱਡੀਆਂ ‘ਤੇ ਹਮਲੇ ਹੋ ਰਹੇ ਸਨ। ਕਈ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਸਾਨੂੰ ਘਰ ਵਾਪਸ ਜਾਣ ਦੀ ਸਲਾਹ ਦਿੱਤੀ। ਉਸ ਰਾਤ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ। ਦੰਗਾਈਆਂ ਨੇ ਚਾਰੇ ਪਾਸੇ ਭੰਨ-ਤੋੜ ਕਰਨੀ ਸ਼ੁਰੂ ਦਿੱਤੀ ਤੇ ਪੁੰਝਾ ਹੀ ਨਜ਼ਰ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਦੂਜੇ ਦਿਨ 1 ਨਵੰਬਰ ਦੀ ਸਵੇਰ ਤੋਂ ਹੀ ਕਤਲੇਆਮ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ। ਘਰ ਦੇ ਨੇੜੇ ਸ਼ਕਰਪੁਰ ਇਲਾਕਾ ਸੀ। ਮੈਂ ਸਵੇਰੇ ਦੇਖਿਆ ਕਿ ਉੱਥੇ ਅੱਗ ਲੱਗੀ ਹੋਈ ਸੀ ਅਤੇ ਹਰੇਕ ਥਾਂ ਪੁੰਝੇ ਉਠ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਅਸੀਂ ਤ੍ਰਿਲੋਕਪੁਰੀ ਦੇ 32 ਨੰਬਰ ਬਲਾਕ ‘ਚ ਰਹਿੰਦੇ ਸੀ। ਬਲਾਕ ਨੰਬਰ 36 ‘ਚ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸੀ। ਹਿੰਸਕ ਭੀੜ ਨੇ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਨੂੰ ਸਾੜਿਆ।

ਭੀੜ ਨੇ ਚਾਰੇ ਪਾਸੇ ਭੰਨ-ਤੋੜ ਕਰਨੀ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੀ। ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦਾ ਕੋਈ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਡਰੇ ਸਹਿਮੇ ਲੋਕ ਆਪਣੇ ਘਰਾਂ ਵਿੱਚ ਲੁਕੇ ਬੈਠੇ ਸਨ। ਸ਼ਾਮ 6-7 ਵਜੇ ਕਤਲੇਆਮ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਇਆ। ਚਾਰੇ ਪਾਸੇ ਹਨੇਰਾ ਸੀ। ਬਿਜਲੀ, ਪਾਣੀ ਕੱਟ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ।

ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਕਰੀਬ 200 ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਭੀੜ ਇਕੱਠੀ ਹੋ ਗਈ ਸੀ। ਉਹ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਘਰੋਂ ਕੱਢਦੇ, ਮਾਰਦੇ ਅਤੇ ਫਿਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ‘ਤੇ ਤੇਲ ਪਾ ਕੇ ਅੱਗ ਲਗਾ ਦਿੰਦੇ।

ਤ੍ਰਿਲੋਕਪੁਰੀ ਦੀਆਂ ਤੰਗ ਗਲੀਆਂ ਕਾਰਨ ਲੋਕ ਚਾਰ ਕੇ ਵੀ ਭੱਜ ਨਹੀਂ ਸਕਦੇ ਸਨ। ਤਲਵਾਰਾਂ ਨਾਲ ਲੈਸ ਭੀੜ ਨੇ ਇਲਾਕੇ ਨੂੰ ਘੇਰਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਰਾਤ ਦੇ ਕਰੀਬ ਸਾਢੇ ਨੌਂ ਵਜੇ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਵਾਲ ਕੱਟੇ ਅਤੇ ਫਿਰ ਮੈਂ ਕਿਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਚਦੇ-ਬਚਾਉਂਦੇ ਕਲਿਆਣਪੁਰੀ ਥਾਣੇ ਗਿਆ। ਥਾਣੇ ਵਿੱਚ ਮੈਂ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਸਾਡੇ ਬਲਾਕ 32 ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਲੋਕ ਮਾਰੇ ਗਏ ਸਨ ਅਤੇ ਉੱਥੇ ਲੁੱਟ-ਖੋਹ ਜਾਰੀ ਹੈ। ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲੋਂ

## ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਅਸਲਾ ਵਿਖਾ ਕੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਡਰਾ ਰਿਹੈ: ਐੱਮਪੀ ਬਿੱਟੂ

ਲੁਧਿਆਣਾ: ਕਾਂਗਰਸੀ ਸੰਸਦ ਮੈਂਬਰ ਰਵਨੀਤ ਸਿੰਘ ਬਿੱਟੂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਤੇ ਉਸ ਦੇ ਹਮਾਇਤੀ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਡਰ ਦਾ ਮਾਹੌਲ ਬਣਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਅਸਲਾ ਵਿਖਾ ਕੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਡਰਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ‘ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਜਿਹੀ ਪਵਿੱਤਰ ਜਗ੍ਹਾ’ ਤੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਦੇ ਨਾਲ ਉਸ ਦੇ ਹਮਾਇਤੀ ਬੰਦੂਕਾਂ ਲਹਿਰਾ ਕੇ ਘੁੰਮ ਫਿਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਗੁਰੂ ਘਰ ਵਿੱਚ ਬੰਦੂਕਾਂ ਲੈ ਕੇ ਜਾਣਾ ਸਰਾਸਰ ਗ਼ਲਤ ਹੈ ਪਰ ਇਸ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਖ਼ਾਮੋਸ਼ ਕਿਉਂ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਇਹੀ ਲੋਕ ਬੰਦੂਕਾਂ ਲੈ ਕੇ ਡੇਰੇ ਬਣਾਉਣਗੇ, ਆਪਣੇ ਅੱਡੇ ਕਾਇਮ ਕਰਨਗੇ ਤਾਂ ਫਿਰ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਤਕਲੀਫ਼ ਹੋਵੇਗੀ। ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬ ਦਾ ਮਾਹੌਲ ਖ਼ਰਾਬ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ‘ਤੇ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਅਸਲਾ ਕਲਚਰ ਨੂੰ ਖ਼ਤਮ ਕਰਨ ਲਈ ਸਖ਼ਤ ਸਟੈਂਡ ਲੈਣ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ। ਜੇ ਹਕੂਮਤ ਸਖ਼ਤ ਸਟੈਂਡ ਨਹੀਂ ਲੈਂਦੀ ਤਾਂ ਆਉਂਦੇ ਦਿਨੀਂ ਸੂਬੇ ਦੇ ਹਾਲਾਤ ਖ਼ਰਾਬ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਖ਼ਾਮੋਸ਼ੀ ਵੇਖ ਕੇ ਜਾਪਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ ਦੀ ਹਿੰਮਤ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਭਾਈ ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਨੇ ਬਿੱਟੂ ਦਾ ਜੁਆਬ ਦਿੰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੁਹਾਡੀ ਲੀਡਰ ਇੰਦਰਾ ਗਾਂਧੀ ਸ੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਤੇ ਹਮਲਾ ਕਰਵਾਇਆ ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਯਾਦ ਨਹੀਂ ਪਰ ਜੇ ਅਸੀਂ ਆਪਣੀ ਸਵੈ ਰੱਖਿਆ ਲਈ ਹਥਿਆਰ ਰੱਖੇ ਹਨ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਮਾਰਨ ਵਾਸਤੇ ਨਹੀਂ ਹਨ ਇਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤਕਲੀਫ਼ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

ਮਦਦ ਦੀ ਗੁਹਾਰ ਲਗਾਈ ਪਰ ਮਦਦ ਕਰਨ ਦੀ ਬਜਾਇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਭਜਾ ਦਿੱਤਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਕਿਹਾ ਤੁਸੀਂ ਵੀ ਇੱਕ ਸਰਦਾਰ ਹੋ, ਦਰਅਸਲ ਮੇਰੇ ਵਾਲ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੱਟੇ ਹੋਏ ਨਹੀਂ ਸਨ। ਫਿਰ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਦੀ ਸਾਈਕਲ ਲਈ ਅਤੇ ਮੈਂ ਆਈਟੀਓ (ਇਨਕਮ ਟੈਕਸ ਵਿਭਾਗ ਦਫਤਰ) ਚੌਰਾਹੇ ਵੱਲ ਨਿਕਲ ਗਿਆ। ਰਸਤੇ ‘ਚ ਮੈਂ ਦੇਖਿਆ ਕਿ ਸਰਦਾਰਾਂ ‘ਤੇ ਹਮਲੇ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ। ਸ਼ਕਰਪੁਰ ‘ਚ ਇੱਕ ਹੋਰ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸੜ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਮੈਂ ਡਰਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਅੱਗੇ ਵੀ ਮੌਤ ਸੀ ਅਤੇ ਪਿੱਛੇ ਵੀ ਮੌਤ, ਪਰ ਅਜਿਹੇ ਹਾਲਾਤ ‘ਚ ਆਦਮੀ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ। ਜੇਕਰ ਮੈਂ ਤ੍ਰਿਲੋਕਪੁਰੀ ‘ਚ ਰੁਕਦਾ ਤਾਂ ਉੱਥੇ ਵੀ ਮੌਤ ਦਾ ਖ਼ਤਰਾ ਸੀ। ਮੇਰੇ ਦੋ ਛੋਟੇ ਭਰਾ ਕੇਵਲ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਮੇਵਲ ਸਿੰਘ ਦੰਗੇ ਵਿੱਚ ਮਾਰੇ ਗਏ ਸਨ। ਆਈਟੀਓ ਚੌਰਾਹੇ ‘ਤੇ ਰਸਤੇ ਵਿੱਚ ਪੁਲਿਸ ਦਾ ਹੈੱਡਕੁਆਟਰ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਉੱਥੇ ਪਹੁੰਚਿਆ। ਮੈਂ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਇਲਾਕੇ ਦੇ ਹਾਲਾਤ ਬਾਰੇ ਦੱਸਿਆ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਅਫਸਰ ਨਾਲ ਮਿਲਣ ਦੀ ਇਜ਼ਾਜਤ ਮੰਗੀ। ਪਰ ਮੈਨੂੰ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਵੀ ਮਿਲਣ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ। ਮੈਂ ਸੋਚਿਆ ਕਿ ਜੇਕਰ ਮੈਂ ਵਾਪਸ ਗਿਆ ਤਾਂ ਉੱਥੇ ਵੀ ਦੰਗਾਕਾਰੀਆਂ ਦੇ ਹੱਥੋਂ ਮਾਰੇ ਜਾਣ ਦਾ ਡਰ ਸੀ। ਕੋਲ ਹੀ ਇੰਡੀਅਨ ਐਕਸਪ੍ਰੈਸ ਅਖ਼ਬਾਰ ਦਾ ਦਫਤਰ ਸੀ। ਉੱਥੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਪੱਤਰਕਾਰ ਰਾਹੁਲ ਬੇਦੀ ਅਤੇ ਆਲੋਕ ਤੋਮਰ ਮੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰ ਸਨ। ਉੱਥੇ ਮੈਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਸਾਰੀ ਕਹਾਣੀ ਦੱਸੀ ਅਤੇ ਮਦਦ ਮੰਗੀ।

ਉਸ ਵੇਲੇ ਰਾਤ ਦੇ ਕਰੀਬ ਸਾਢੇ 11 ਵੱਜ ਗਏ ਸਨ।

ਰਾਹੁਲ ਬੇਦੀ ਨੇ ਇੱਕ ਡੀਆਈਜੀ ਜਾਟਵ ਸਾਹਬ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕੀਤਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਜਾਟਵ ਸਾਹਬ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਇੱਕ ਪਾਸੇ ਤਾਂ ਪੁਲਿਸ ਦਾਅਵਾ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ ਕਿ ਦਿੱਲੀ ‘ਚ ਦੰਗੇ ਨਹੀਂ ਹੋ ਰਹੇ ਅਤੇ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਦਫਤਰ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਵਿਅਕਤੀ ਸੈਂਕੜੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਮਾਰੇ ਜਾਣ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਫਿਰ ਉਹ ਗੱਡੀ ਲੈ ਕੇ ਇਲਾਕੇ ਵੱਲ ਚੱਲ ਪਏ ਪਰ ਰਸਤੇ ਵਿੱਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਗੱਡੀ ਨੂੰ ਸਾੜ ਦਿੱਤਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਵਾਪਸ ਤ੍ਰਿਲੋਕਪੁਰੀ ਨਹੀਂ ਜਾਣ ਦਿੱਤਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਤੁਸੀਂ ਵਾਪਸ ਨਾ ਜਾਓ ਕਿਉਂਕਿ ਵਾਪਸ ਜਾਣ ‘ਤੇ ਮੈਨੂੰ ਪਛਾਣ ਲਏ ਜਾਣ ਦਾ ਡਰ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਸਾਡੀ ਕਾਫੀ ਮਦਦ ਕੀਤੀ। ਮੈਂ ਅਗਲੇ 2-3 ਦਿਨ ਦਫਤਰ ‘ਚ ਗੁਜ਼ਾਰੇ, ਪਰਿਵਾਰ ਬਾਰੇ ਮੈਨੂੰ ਕੋਈ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਸੀ। ਮੈਂ ਕਈ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਵਿੱਚ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਲੱਭਦਾ ਰਿਹਾ। ਫਿਰ ਫਰਸ਼ ਬਾਜ਼ਾਰ ਵਿੱਚ ਲੱਗੇ ਕੈਂਪ ਬਾਰੇ ਪਤਾ ਲੱਗਾ, ਜਿੱਥੇ ਮੇਰਾ ਪਰਿਵਾਰ



ਸੀ। ਆਲੋਕ ਤੋਮਰ ਅਤੇ ਇੰਡੀਅਨ ਐਕਸਪ੍ਰੈਸ ਦਾ ਦੂਜਾ ਸਟਾਫ ਮੈਨੂੰ ਫਰਸ਼ ਬਾਜ਼ਾਰ ਦੇ ਕੈਂਪ ਤੱਕ ਛੱਡ ਕੇ ਆਏ। ਕੈਂਪ ਵਿੱਚ ਨਾ ਤਾਂ ਕਿਸੇ ਦੇ ਕੋਲ ਪਹਿਨਣ ਲਈ ਕੱਪੜਾ ਸੀ, ਨਾ ਖਾਣ ਲਈ ਰੋਟੀ।

ਮੈਂ ਭੱਜ-ਦੌੜ ਕਰਕੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਬਿਸਤਰੇ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਵਾਏ। ਕਰੀਬ 15-20 ਦਿਨਾਂ ਬਾਅਦ ਘਰ ਦੀ ਹਾਲਤ ਦੇਖਣ ਅਸੀਂ ਵਾਪਸ ਤ੍ਰਿਲੋਕਪੁਰੀ ਗਏ। ਉੱਥੇ ਸਾਰੇ ਘਰ ਸੜੇ ਹੋਏ ਸਨ। ਕਰੀਬ ਡੇਢ ਸਾਲ ਕੈਂਪ ਵਿੱਚ ਰਹਿਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਅਸੀਂ 1985 ‘ਚ ਤਿਲਕ ਵਿਹਾਰ (ਪੱਛਮੀ ਦਿੱਲੀ) ਆ ਗਏ।

## Injured in an accident? ICBC claim?

### We can help.

We have professional and experienced staff. We cover all litigation expenses and if there is no recovery, there are no fees to you. Legal services also available in Punjabi, Hindi, Urdu.

ਆਈ.ਸੀ.ਬੀ.ਸੀ. ਅਤੇ ਪਰਸਨਲ ਇੰਜਰੀ ਕਲੇਮ

ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲ ਅਤੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਸਟਾਫ ਹੈ। ਮੁਕੱਦਮਾ ਨਾ ਜਿੱਤਣ ਤੇ ਕੋਈ ਫੀਸ ਨਹੀਂ ਲਈ ਜਾਵੇਗੀ। ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ, ਹਿੰਦੀ ਅਤੇ ਉਰਦੂ ਵਿੱਚ ਗੱਲ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

We handle accident issues related to:

- > Brain and spinal cord injuries
- > Fatality claims
- > Chronic pain
- > Soft tissue injuries
- > All economic damages and losses
- > Slip and fall injuries

For a fair settlement for your claim, call **Mandeep Randhawa** today.

- Member, Law Society of British Columbia
- Member, Canadian Bar Association including sub-section memberships in Civil Litigation and Insurance Law
- Member, Trial Lawyers Association of British Columbia
- Member, Indo-Canadian Business Association
- Speaker for the People's Law School on Personal Injury Claims
- BSc (Honours), University of Delhi, 1994
- LLB, University of British Columbia, 1998
- Nominated for the Stanton Award-"Outstanding All Round Graduate over 3 years."
- Admitted to the Bar of British Columbia in 1999



MANDEEP RANDHAWA LAW CORPORATION

**T 604 449 7500**

#205 - 7134 King George Boulevard, Surrey, BC V3W 5A3

• F 604 449 7501 • TF 1 888 449 7573 • www.rmlawyers.ca



Mandeep Randhawa, B.Sc., L.L.B (UBC)



# GURU ANGAD DEV ELEMENTARY

13479 77 Ave, Surrey, BC V3W 6Y1  
(604) 595-0888 [info@gadschool.com](mailto:info@gadschool.com)

## ਸਤਿਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਪ੍ਰਗਟਿਆ ਮਿਟੀ ਧੁੰਦ ਜਗ ਚਾਨਣ ਹੋਆ



ਗੁਰੂ ਅੰਗਦ ਦੇਵ ਐਲੀਮੈਂਟਰੀ ਸਕੂਲ ਸਰੀ ਦੀ ਮੈਨੇਜਮੈਂਟ, ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ, ਸਟਾਫ ਅਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਵੱਲੋਂ ਸਾਰੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਨੂੰ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪੁਰਬ ਦੀਆਂ ਬਹੁਤ-ਬਹੁਤ ਵਧਾਈਆਂ



# ORDER NOW



## NYAYATEES APPAREL



SUPPORT  
A GREAT CHARITY  
WITH YOUR PURCHASE



[NYAYATEES.COM](http://NYAYATEES.COM)

HUNDREDS OF DESIGNS TO CHOOSE FROM FREE SHIPPING WORLDWIDE

# ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸੁਖਸਾਗਰ ਖ਼ਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਸੁਸਾਇਟੀ ਨਿਊਵੈਸਟ ਵਿਖੇ 14ਵਾਂ ਗੁਰਬਾਣੀ ਕੰਠ ਮੁਕਾਬਲਾ ਸੰਪੰਨ



ਨਿਊਵੈਸਟ:ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸੁੱਖ ਸਾਗਰ ਨਿਊ ਵੈਸਟ ਵਿਖੇ 14 ਵਾਂ ਗੁਰਬਾਣੀ ਕੰਠ ਮੁਕਾਬਲਾ ਸਫਲਤਾਪੂਰਵਕ ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਕੁੱਲ 400 ਦੇ ਕਰੀਬ ਬੱਚਿਆਂ ਨੇ ਭਾਗ ਲਿਆ। ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਉਮਰ ਦੇ ਹਿਸਾਬ ਨਾਲ ਵੱਖ ਵੱਖ ਗਰੁੱਪ ਬਣਾਏ ਗਏ। ਉਮਰ ਦੇ ਹਿਸਾਬ ਨਾਲ ਬਣਾਏ ਗਏ ਸਲੇਬਸ ਅਨੁਸਾਰ ਬੱਚਿਆਂ ਨੇ ਗੁਰਬਾਣੀ ਸੁਣਾ ਕੇ ਆਪਣੇ ਗੁਰੂ ਪ੍ਰਤੀ ਪਿਆਰ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਕੀਤਾ। ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਵੱਲੋਂ ਇਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਬਹੁਤ ਵਧੀਆ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤੇ ਹੋਏ ਸਨ। ਜਿਸ ਦਾ ਸਦਕਾ ਹਰ ਸਾਲ ਗੁਰਬਾਣੀ ਕੰਠ ਮੁਕਾਬਲੇ ਵਿੱਚ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵੱਧ ਰਹੀ ਹੈ। ਅੱਠ ਗੁਰੁੱਪ ਤੱਕ ਬਣਾ ਕੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਦੇ ਹਿਸਾਬ ਨਾਲ ਗੁਰਬਾਣੀ ਸੁਣਨ ਵਾਲੇ ਜੱਜਾਂ ਦੀ ਡਿਊਟੀ ਲਗਾਈ ਗਈ। ਗੁਰੂਘਰ ਵੱਲੋਂ ਜਿੱਤੇ ਹੋਏ ਹਰੇਕ ਗਰੁੱਪ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਦਿਲ ਖਿੱਚਵੇਂ ਇਨਾਮ ਤਾਂ ਦਿੱਤੇ ਹੀ ਗਏ ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਭਾਗ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਹਰ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਵੀ ਵਧੀਆ ਇਨਾਮ ਵੰਡੇ ਗਏ। ਮਿਸ਼ਨ ਬੈਲਿੰਗਹੈਮ, ਵੈਨਕੂਵਰ, ਐਬਸਫੋਰਡ, ਬਰਨਬੀ, ਡੈਲਟਾ, ਸਰੀ ਤੋਂ ਭਾਗ ਲੈਣ ਲਈ ਪਹੁੰਚੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਐਪਲ ਲੈਪਟਾਪ, ਐਪਲ ਟੈਬਲੈੱਟ, ਨੋਟ ਪੈਡ ਅਤੇ ਇਲੈਕਟ੍ਰੋਨਿਕ ਸਾਮਾਨ ਦੇ ਕੇ ਉਤਸ਼ਾਹਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਗੁਰੂਘਰ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਵੱਲੋਂ ਸੰਗਤਾਂ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਤੇ ਅੱਗੇ ਤੋਂ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਸਹਿਯੋਗ ਦੇਣ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੇ ਸੇਵਾਦਾਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਵਚਨਬੱਧ ਹਾਂ। ਸਮੇਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਅਸੀਂ ਆਪਣੀ ਨਵੀਂ ਆਉਣ ਵਾਲੀ ਪੀੜ੍ਹੀ ਨੂੰ ਗੁਰੂ ਘਰ ਅਤੇ ਗੁਰਬਾਣੀ ਨਾਲ ਜੋੜ ਸਕੀਏ। ਅਖੀਰ ਵਿੱਚ ਸਭ ਸੰਗਤਾਂ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਗੁਰੂ ਕੇ ਲੰਗਰ ਅਤੁੱਟ ਵਰਤਾਏ ਗਏ।



ਦੇਗ ਰੋਗ ਫਤਹਿ

ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਜਿਨ ਸੁਣਿਆ ਪੇਖਿਆ

ਜੇ ਫਿਰਿ ਗਰਭਸਿ ਨੁ ਪਰਿਆ ਰੇ॥



ਪੰਥ ਕੀ ਜੀਤ

ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ ॥ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਿਹ ॥

# ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਸੁਸਾਇਟੀ

8000 Ross Street, Vancouver, B.C., Canada, V5X 4C5

Ph. (604) 568-9500, (604) 324-2010, FAX : (604) 322-0504

ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ

## 553<sup>ਵੇਂ</sup> ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪੁਰਬ

### ਦੀਆਂ ਸਮੂਹ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਲੱਖ ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ

ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪੁਰਬ ਸਬੰਧੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਕਰਵਾਏ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਦਾ ਵੇਰਵਾ

ਆਰੰਭ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ : 06 ਨਵੰਬਰ, ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9:30 ਵਜੇ

ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ : 08 ਨਵੰਬਰ, ਦਿਨ ਮੰਗਲਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9:30 ਵਜੇ

ਆਰੰਭ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ : 11 ਨਵੰਬਰ, ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9:30 ਵਜੇ

ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ : 13 ਨਵੰਬਰ, ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9:30 ਵਜੇ

ਉਪਰੰਤ ਧਾਰਮਿਕ ਦੀਵਾਨ ਸੱਜਣਗੇ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਕਾ ਲੰਗਰ ਅਤੁੱਟ ਵਰਤੇਗਾ।

ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਸਮੂਹ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਅਤੇ ਸ਼ਰਧਾਲੂ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਵਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ

ਵਲੋਂ : ਸਮੂਹ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਸੁਸਾਇਟੀ, ਵੈਨਕੂਵਰ (ਬੀ.ਸੀ.)

ਮਲਕੀਤ ਸਿੰਘ ਧਾਮੀ ਪ੍ਰਧਾਨ  
604-728-8548

ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਥਾਂਦੀ ਖਜ਼ਾਨਚੀ  
604-377-3114

ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਭੰਡਾਲ ਜਰਨਲ ਸਕੱਤਰ  
604-722-6544

ਗਿਆਨੀ ਹਰਮਿੰਦਰਪਾਲ ਸਿੰਘ  
778-706-5166



ਸਤਿਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਪ੍ਰਗਟਿਆ

ਮਿੱਟੀ ਧੁੰਦ ਜੱਗ ਚਾਨਣ ਹੋਇਆ



**HAPPY GURUPURAB**



**Carla Qualtrough**

Member of Parliament for Delta



**Constituency Office**

5064 48 Avenue  
Delta, BC V4K 1V8  
778-593-4007

[carla.qualtrough@parl.gc.ca](mailto:carla.qualtrough@parl.gc.ca)

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਗੁਜਰਾਤ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਮਾਡਲ ਦੇ ਘਾੜੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਤੋਂ ਲੋਕ ਪੁੱਛ ਰਹੇ ਹਨ ਕਿ ਮੋਰਬੀ ਪੁਲ ਦੀ ਤ੍ਰਾਸਦੀ ਰੱਬ ਦਾ ਭਾਣਾ ਹੈ ਜਾਂ ਘਪਲੇਬਾਜ਼ਾਂ ਦਾ ਭਾਣਾ (ਐਕਟ ਆਫ ਗੋਡ ਜਾਂ ਐਕਟ ਆਫ ਫਰੋਡ)। ਦਰਅਸਲ ਐਕਟ ਆਫ ਗੋਡ ਜਾਂ ਐਕਟ ਆਫ ਫਰੋਡ ਨੂੰ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਮੋਦੀ ਨੇ ਹੀ ਇਕ ਹਾਦਸੇ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕੀਤਾ ਸੀ। 2016 ਦੀਆਂ ਪੱਛਮੀ ਬੰਗਾਲ ਚੋਣਾਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ 31 ਮਾਰਚ 2016

## ਰੱਬ ਦਾ ਭਾਣਾ ਜਾਂ ਘਪਲੇਬਾਜ਼ਾਂ ਦਾ...

ਨੂੰ ਕੋਲਕਾਤਾ ਵਿਚ ਵਿਵੇਕਾਨੰਦ ਰੋਡ ਫਲਾਈਓਵਰ ਡਿੱਗਣ ਨਾਲ 27 ਲੋਕ ਮਾਰੇ ਗਏ ਸਨ। ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਮਮਤਾ ਬੈਨਰਜੀ ਸੀ। ਉਦੋਂ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਕਟਾਖਸ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਸੀ—ਇਹ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਇਹ ਤਾਂ ਐਕਟ ਆਫ ਗੋਡ ਹੈ। ਦੀਦੀ, ਇਹ ਐਕਟ ਆਫ ਗੋਡ

ਨਹੀਂ, ਇਹ ਤਾਂ ਐਕਟ ਆਫ ਫਰੋਡ ਹੈ, ਫਰੋਡ। ਇਹ ਐਕਟ ਆਫ ਫਰੋਡ ਦਾ ਨਤੀਜਾ ਹੈ। ਚੋਣਾਂ ਦੇ ਦਿਨਾਂ ਵਿਚ ਡਿੱਗਿਆ ਹੈ ਤਾਂ ਕਿ ਪਤਾ ਚੱਲੇ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਕਿਵੇਂ ਸਰਕਾਰ ਚਲਾਈ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਰੱਬ ਨੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸੰਦੇਸ਼ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਕਿ ਅੱਜ ਇਹ ਪੁਲ ਟੁੱਟਾ ਹੈ, ਕਾਲੂ ਪੂਰੇ ਬੰਗਾਲ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰ ਦੇਵੇਗੀ। ਇਸ ਨੂੰ ਬਚਾਓ, ਇਹ ਰੱਬ ਨੇ ਸੰਦੇਸ਼ ਭੇਜਿਆ ਹੈ। ਲੋਕ ਹੁਣ ਮੋਦੀ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇਹ ਟਿੱਪਣੀ ਚੇਤੇ ਕਰਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਉੱਘੇ ਵਕੀਲ ਪ੍ਰਸ਼ਾਂਤ ਭੁਸ਼ਣ ਨੇ ਟਵੀਟ ਕਰਕੇ ਪੁੱਛਿਆ ਹੈ—ਮੋਦੀ ਜੀ,

ਮੋਰਬੀ ਪੁਲ ਹਾਦਸਾ ਐਕਟ ਆਫ ਗੋਡ ਹੈ ਜਾਂ ਐਕਟ ਆਫ ਫਰੋਡ? ਤਿਲੰਗਾਨਾ ਰਾਸ਼ਟਰ ਸਮਿਤੀ ਦੇ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ ਕਨਵੀਨਰ ਵਾਈ ਐੱਸ ਆਰ ਨੇ ਲਿਖਿਆ ਹੈ—ਚੋਣਾਂ ਤੋਂ ਕੁਝ ਹੀ ਹਫਤੇ ਪਹਿਲਾਂ ਗੁਜਰਾਤ ਵਿਚ ਸਸਪੈਂਸ਼ਨ ਬਰਿੱਜ ਢਹਿ ਗਿਆ ਅਤੇ ਮੋਦੀ ਜੀ ਦਾ ਸਾਰਿਆਂ ਲਈ ਸੰਦੇਸ਼ ਹੈ—ਕਰਮ ਦਾ ਫਲ ਮਿਲਦਾ ਹੈ। ਰਿਟਾਇਰਡ ਆਈ ਏ ਐੱਸ ਸੂਰੀਆ ਪ੍ਰਤਾਪ ਸਿੰਘ ਨੇ ਟਵੀਟ ਕੀਤਾ ਹੈ—ਦੁਰਘਟਨਾ 'ਤੇ ਰਾਜਨੀਤੀ ਨਹੀਂ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ। ਇਹੀ ਗੱਲ ਤਾਂ 2016 ਦੀਆਂ ਬੰਗਾਲ ਚੋਣਾਂ ਦੌਰਾਨ ਇਕ ਪੁਲ ਟੁੱਟਣ 'ਤੇ ਪੀ ਐੱਮ ਮੋਦੀ ਨੇ ਕਹੀ ਸੀ। ਸੁਣ ਤਾਂ ਲਓ, ਸ਼ਾਇਦ ਆਇਨਾ ਵੀ ਸ਼ਰਮਾ ਜਾਏ। ਪਰ ਉਪਦੇਸ਼ ਕੁਸ਼ਲ ਬਹੁਤੇਰੇ।

## ਖਤਰਨਾਕ ਵਰਤਾਰਾ

ਪੰਜਾਬ ਨਾਲ ਸਭ ਤੋਂ ਖਤਰਨਾਕ ਵਰਤਾਰਾ ਇਹ ਵਾਪਰਿਆ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਮੌਲਿਕ ਮਸਲਿਆਂ ਨੂੰ ਨਵੀਆਂ ਧਾਰਾਵਾਂ ਦੀ ਨਜ਼ਰ ਤੋਂ ਲੋਕ ਵੇਖਣ ਲੱਗ ਗਏ ਹਨ। ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਫਲਸਫਿਆਂ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਘਰ ਬਾਰੇ ਢੁਕਵਾਂ ਬੰਦੋਬਸਤ ਕਰਨਾ ਦੋ ਵੱਖਰੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਹਨ ਪਰ ਬੰਦੇ ਇਹਨੂੰ ਰਲਗੱਡ ਕਰਨ ਲੱਗ ਪਏ ਹਨ। ਸ਼ਾਂਤੀ ਦੇ ਨਾਮ 'ਤੇ ਜੋ ਹੋਵੇ ਉਹ ਵੀ ਮੁੜ ਆਪਣਿਆਂ ਨੂੰ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਐਲਾਨਣ ਲੱਗ ਪਏ ਅਤੇ ਜੋ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ ਉਹਦੇ ਵਿਚ ਬੁਰੇ ਦੀ ਕਲਪਨਾ ਕਰ ਉਹ ਵੀ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਖਾਤੇ ਪਾਉਣ ਲੱਗ ਪਏ ਹਨ। ਸਾਰੀਆਂ ਸਲਾਹਾਂ, ਮਤਾਂ, ਵਿਚਾਰ ਸਿਰਫ ਪੰਜਾਬ ਹਿੱਸੇ ਰਹਿ ਗਈਆਂ। ਹੁਣ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਰਲਾ ਹੈ। ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਪੰਜਾਬ ਦਾ ਨਹੀਂ ਲੱਗਦਾ। ਸਿੱਖ ਤਵਾਰੀਖ ਆਪਣੇ ਸੂਰਮਈ ਇਤਿਹਾਸ ਨਾਲ ਭਰਿਆ ਅਤੇ ਇਹ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਦੇ ਲਾਏ ਬੂਟੇ ਨਾਲ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਤੱਕ ਭਰ ਜਵਾਨ ਹੋਇਆ ਪਰ ਸੱਜਣ ਹੁਣ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਵੱਖ ਵੱਖ ਕਰ ਵੇਖਣ ਦਾ ਬੇਈਮਾਨਾ ਕਰਨ ਲੱਗ ਪਏ। ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਜ਼ਮੀਨ, ਪਾਣੀ, ਹਿੱਸੇਦਾਰੀ, ਨੌਕਰੀਆਂ, ਚਿਹਰੇ ਮੋਹਰੇ ਆਪਣੀ ਪਛਾਣ ਤੋਂ ਦੂਰ ਭੱਜ ਰਹੀ ਹੈ। ਬੰਦਿਆਂ ਨੇ ਤੈਅਸੁਦਾ ਧਾਰਨਾ ਮੰਨ ਲਈ ਹੈ ਕਿ ਇੱਥੇ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ। ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਸਿਹਤ, ਮਿੱਟੀ, ਆਬੋ ਹਵਾ, ਦੁੱਧ ਸਭ ਬਰਬਾਦੀ ਵੱਲ ਹਨ। 1 ਨਵੰਬਰ ਸਾਡੀ ਇੱਕ ਹੋਰ ਸਰਾਪੀਆ ਤਾਰੀਖ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਵੱਧਕੇ ਕੁਝ ਨਹੀਂ। ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਕਿਰਪਾ ਕਰਨ।

ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਕਾਹਲੌਂ

metrovancover | AIR QUALITY & CLIMATE CHANGE

### ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸੀਅਲ ਇੰਨਡੋਰ ਵੁੱਡ ਬਰਨਿੰਗ ਬਾਇਲਾਅ 1303: ਅੰਦਰਵਾਰ ਲੱਕੜੀ ਬਾਲਣ ਸਬੰਧੀ ਨਵੀਆਂ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਮੈਟਰੋ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਵਿਚ ਅੰਦਰਵਾਰ ਲੱਕੜੀ ਬਾਲਣ ਵਾਲਾ ਉਪਕਰਣ ਚਲਾਉਂਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ 'ਤੇ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸੀਅਲ ਇੰਨਡੋਰ ਵੁੱਡ ਬਰਨਿੰਗ ਐਮਿਸ਼ਨ ਰੈਗੂਲੇਸ਼ਨ ਬਾਇਲਾਅ ਨੰ. 1303 (ਬਾਇਲਾਅ 1303) ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

#### ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੀ ਜਾਣਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ:

15 ਸਤੰਬਰ, 2022 ਤੋਂ, ਇੱਕ ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਅੰਦਰਵਾਰ ਲੱਕੜੀ ਬਾਲਣ ਵਾਲਾ ਉਪਕਰਣ ਚਲਾਉਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ, ਨਿਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ:

- ਸਰਵੋਤਮ ਸਾਫ਼ਤ ਦੇ ਅਭਿਆਸਾਂ ਦੀ ਘੋਸ਼ਣਾ ਪੇਸ਼ ਕਰੋ
- ਯੋਗ ਉਪਕਰਣਾਂ ਨੂੰ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰੋ ਜੋ ਸ਼ਹਿਰੀ ਰੋਕਥਾਮ ਸੀਮਾ ਦੇ ਅੰਦਰ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ

#### ਲੱਕੜ ਸਾਫ਼ਤ ਦੇ ਯੋਗ ਉਪਕਰਣਾਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ:

- ਲੱਕੜ ਦੇ ਸਟੋਵ ਅਤੇ ਇਨਸਰਟਸ ਜੋ ਧੂੰਏਂ ਦੇ ਮਿਆਰਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਦੇ ਹਨ
- ਉਪਕਰਣ ਜੋ ਧੂੰਏਂ ਦੇ ਮਾਪਦੰਡਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ (ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਓਪਨ ਫਾਇਰਪਲੇਸ) ਜਾਂ ਫਿਰ ਇਨ੍ਹਾਂ 'ਚੋ:
- ਘਰ ਵਿਚ ਘਰ ਨੂੰ ਗਰਮ ਕਰਨ ਦਾ ਇੱਕੋ ਇੱਕ ਸਰੋਤ
- ਉਪਕਰਣ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ 'ਤੇ ਜੋ ਲੱਕੜਾਂ ਬਾਲ ਕੇ ਚਲਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ

ਆਪਣੀ ਘੋਸ਼ਣਾ ਕਿਵੇਂ ਦਰਜ ਕਰਵਾਉਣੀ ਹੈ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਉਪਕਰਣਾਂ ਨੂੰ ਕਿਵੇਂ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਨਾ ਹੈ:

- QR ਕੋਡ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰੋ, ਜਾਂ [metrovancover.org](http://metrovancover.org) 'ਤੇ ਜਾਓ ਅਤੇ 'ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸੀਅਲ ਵੁੱਡ ਬਰਨਿੰਗ' ਦੀ ਖੋਜ ਕਰੋ।
- ਪੇਪਰ ਫਾਰਮ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਕਰਨ ਲਈ **604-451-6677** 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ ਜਾਂ [riwb@metrovancover.org](mailto:riwb@metrovancover.org) 'ਤੇ ਈਮੇਲ ਕਰੋ।

ਬਾਈਲਾਅ 1303 ਦਾ ਮਕਸਦ ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਘਰ ਅੰਦਰ ਲੱਕੜ ਨੂੰ ਸਾਫ਼ਤ ਦੇ ਧੂੰਏਂ ਕਾਰਨ ਜਨਤਕ ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਵਾਤਾਵਰਣ 'ਤੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਨੂੰ ਘਟਾਉਣਾ ਹੈ। ਵਸਨੀਕ ਜੋ ਲੱਕੜ ਨੂੰ ਸਾਫ਼ਤ ਵਾਲੇ ਉਪਕਰਣਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਬਾਈਲਾਅ 1303 ਵਿੱਚ ਪ੍ਰੀਫਾਇਜ਼ ਕੀਤੇ "ਬੈਸਟ ਬਰਨਿੰਗ ਪ੍ਰੈਕਟਿਸਿਸ" ਵਾਲੇ ਉਪਕਰਣਾਂ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

ਮੈਟਰੋ ਵੈਨਕੂਵਰ ਲੱਕੜ ਦੇ ਸਟੋਵ ਐਕਸਚੇਂਜ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਲੱਕੜ ਨੂੰ ਸਾਫ਼ਤ ਵਾਲੇ ਉਪਕਰਣਾਂ 'ਚੋਂ ਨਿਕਲਦੇ ਧੂੰਏਂ ਨੂੰ ਘੱਟ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕੇ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ, [metrovancover.org](http://metrovancover.org) 'ਤੇ ਜਾਓ ਅਤੇ 'ਵੁੱਡ ਸਟੋਵ ਐਕਸਚੇਂਜ' ਦੀ ਖੋਜ ਕਰੋ।



## GOLDEN STAR PAINTING

ਨਵੇਂ/ਪੁਰਾਣੇ ਘਰ ਜਾਂ ਵਪਾਰ ਦੇ ਅੰਦਰ ਜਾਂ ਬਾਹਰ ਪੇਂਟ ਕਰਨ ਦਾ ਕੰਮ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਅਤੇ ਵਾਜਿਬ ਕੀਮਤ ਤੇ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

Free Estimate

ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਤੇ ਸਪੈਸ਼ਲ ਡਿਸਕਾਊਂਟ

ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ: 604-897-5750

## UNIVERSAL TENT RENTAL LTD.

### PARTY RENTALS

- Chair Rentals
- Tables Rentals
- Audio/Visual
- Linens Rentals
- BBQ'S Rentals
- Portable Bar
- Carpet
- Dance Floor
- Lighting
- Decor & More.



Call today to book your special event

Jaswinder (Jessie) Thandi

Ph: 604.951.2905

Cell: 604.825.8588

Wedding, Anniversary, Birthday Party or Any other Occasion

ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਲਈ ਟੈਂਟ, ਕੁਰਸੀਆਂ, ਮੇਜ਼ ਜਾਂ ਹੋਰ ਸਮਾਨ ਵਾਜਬ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ ਕਿਰਾਏ ਤੇ ਮਿਲਦਾ ਹੈ

**NOW HIRING**

Email: [info@universaltent.ca](mailto:info@universaltent.ca)

[www.universaltent.ca](http://www.universaltent.ca)

## UNIVERSAL BUILDING MAINTENANCE LTD.

Since 1987

### NOW HIRING



### \*RESIDENTIAL \*COMMERCIAL \*INDUSTRIAL

- Pressure Washing
- Carpet Cleaning
- Driveway Washing & Sealing
- Gutter Cleaning
- Floor Cleaning
- Waxing & Sealing
- New House Cleaning

Fast & Quality Service Reasonable Rates

Call Jaswinder (Jessie) Thandi

Cell: 604-377-2641

Bus: 604-951-2909

Website: [www.universalbuildingmaintenance.ca](http://www.universalbuildingmaintenance.ca)

Email: [universalbuildingmaintenance01@gmail.com](mailto:universalbuildingmaintenance01@gmail.com)

# ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਕਤਲੇਆਮ ਦੇ ਦੋਸ਼ੀ ਨੂੰ ਸਿੱਖ ਨੇ ਹੀ ਬਚਾਇਆ

ਦਿੱਲੀ (ਮਨੋਜ ਸਿੱਤਾ) 31 ਅਕਤੂਬਰ ਨੂੰ ਵੀ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬਣਾ ਕੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਵਾਰਦਾਤਾਂ ਹੋਈਆਂ ਸਨ। ਦਿੱਲੀ ਹਿੰਸਾ ਦੇ ਵਿਸ਼ਾਲ ਪ੍ਰਸੰਗ ਵਿੱਚ ਦਰਜਨ ਭਰ ਕਮੇਟੀਆਂ ਅਤੇ ਕਮਿਸ਼ਨਾਂ ਦੀਆਂ ਪੜਤਾਲਾਂ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਪੁਸ਼ਤਪਨਾਹੀ ਬੇਰੋਕ ਜਾਰੀ ਰਹੀ। ਭਾਜਪਾ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਹੁੰਦੇ ਹੋਏ ਵੀ, ਕਾਂਗਰਸ ਦੇ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਹੋਏ ਇਸ ਕਤਲੇਆਮ ਬਾਰੇ ਜਿੰਮੇਵਾਰੀ ਪੱਕੀ ਕਰਨ

ਦੀ ਕੋਈ ਬਹੁਤੀ ਇੱਛਾ ਨਹੀਂ ਰਹੀ। ਹੋਰ ਕਾਂਗਰਸੀ ਆਗੂਆਂ ਵਾਂਗ ਭਗਤ ਨੂੰ ਵੀ ਰਾਜੀਵ ਗਾਂਧੀ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ 1984 ਦੇ ਕਤਲੇਆਮ ਦੀ ਜਾਂਚ ਲਈ ਬਿਠਾਏ ਗਏ ਰੰਗਾਨਾਥ ਮਿਸ਼ਰਾ ਕਮਿਸ਼ਨ ਨੇ ਦੋਸ਼ ਮੁਕਤ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਰੰਗਾਨਾਥ ਕਮਿਸ਼ਨ ਵੱਲੋਂ ਭਗਤ ਨੂੰ ਬਰੀ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦਾ ਮੁੱਖ ਆਧਾਰ ਸਿੱਖ ਆਗੂ ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਦੀ ਉਸਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਗਵਾਹੀ ਸੀ। ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਦਾ

ਪੁੱਤਰ ਅਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਲਵਲੀ ਸ਼ੀਲਾ ਦਿਕਸ਼ਿਤ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਵਿੱਚ ਅੱਗੇ ਜਾ ਕੇ ਮੰਤਰੀ ਬਣਿਆ। ਲਵਲੀ, ਹੁਣ ਬੀਜੇਪੀ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਗਿਆ। ਫਿਰਕੂ ਹਿੰਸਾ ਤੋਂ ਮਿਲਦੇ ਸਿਆਸੀ ਫਾਇਦੇ ਨੂੰ ਦੇਖਦੇ ਹੋਏ ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਕਨੂੰਨ ਦੇ ਲੰਬੇ ਹੱਥ ਛੋਟੇ ਪਿਆਦਿਆਂ ਤੱਕ ਹੀ

ਨਹੀਂ ਬਲਕਿ ਜਰਨੈਲਾਂ ਤੱਕ ਵੀ ਪਹੁੰਚਣ। ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਸਿਆਸੀ ਆਗੂਆਂ ਦੀ ਪੁਸ਼ਤਪਨਾਹੀ ਬੰਦ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ ਤਦ ਤੱਕ ਸਿਆਸੀ ਪਾਰਟੀਆਂ, ਉਹ ਭਾਵੇਂ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ ਨਾਲ ਚੱਲਦੀਆਂ ਹੋਣ ਤੇ ਭਾਵੇਂ ਮੌਕਾ ਪੁਸ਼ਤ ਹੋਣ ਫਿਰਕੂ ਹਿੰਸਾ ਭੜਕਾਉਣ ਤੋਂ ਬਾਜ਼ ਨਹੀਂ ਆਉਣਗੀਆਂ।

## ਸਿੱਖ ਨਸਲਕੁਸ਼ੀ: ਨਵੰਬਰ 1984 ਬਾਰੇ ਅਹਿਮ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ “ਸਿੱਖ ਨਸਲਕੁਸ਼ੀ ਦਾ ਖੁਰਾ ਖੋਜ” ਕਿਤਾਬ ਜਾਰੀ



ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ: 31 ਅਕਤੂਬਰ 1984 ਨੂੰ ਤਤਕਾਲੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਇੰਦਰਾ ਗਾਂਧੀ ਦੇ ਸੋਧੇ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸਟੇਟ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸਿੱਖ ਨਸਲਕੁਸ਼ੀ ਬਾਰੇ ਆਮ ਲੋਕਾਂ, ਸਿੱਖਾਂ, ਸਿੱਖ ਆਗੂਆਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰਚਾਰਕਾਂ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਲੀ, ਬੁਕਾਰੇ, ਕਾਨਪੁਰ ਅਤੇ ਹੋਂਦ ਚਿੱਲੜ ਤਕ ਹੀ ਸੀਮਤ ਹੈ ਪਰ ਇਹ ਵਰਤਾਰਾ ਇਸ ਤੋਂ ਕਿਤੇ ਵੱਡੇ ਪੱਧਰ ਤੇ ਵਾਪਰਿਆ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਭਾਰਤ ੬ ਰਾਜਾਂ ਮੱਧ ਪ੍ਰਦੇਸ਼, ਛੱਤੀਸਗੜ੍ਹ, ਤਾਮਿਲਨਾਡੂ, ਉੜੀਸਾ, ਆਂਧਰਾ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਅਤੇ ਤੇਲੰਗਾਨਾ ਚ ਹੋਈਆਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਦਾ ਵਿਸਥਾਰਪੂਰਵਕ ਜ਼ਿਕਰ ਕਿਤਾਬ ਸਿੱਖ ਨਸਲਕੁਸ਼ੀ ਦਾ ਖੁਰਾ ਖੋਜ ਚ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਕਿਤਾਬ ਚ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਚੌਥੀ ਵਾਰੀ ਅਤੇ ਸਬੂਤਾਂ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਨਾਲ ਲਿਖੀ ਗਈ ਹੈ। ਜ਼ਿਕਰਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਕਿਤਾਬ ਚ ਸਿੱਖ ਨਸਲਕੁਸ਼ੀ ਦੀ ਪ੍ਰੋਫ਼ੁਤਾ ਕਰਦੇ ੪੨ ਸਰਕਾਰੀ ਅਤੇ ਗੈਰ ਸਰਕਾਰੀ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਲਗਾਏ ਗਏ ਹਨ। ਸਿੱਖ ਨਸਲਕੁਸ਼ੀ ਉੱਪਰ ਇਹ ਕਿਤਾਬ ਆਪਣੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਅਤੇ ਬੜਾ ਅਹਿਮ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਕਿਤਾਬ ਸਿੱਖ ਨਸਲਕੁਸ਼ੀ ਬਾਰੇ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਸਮਝ ਤੋਂ ਪਰੇ ਇਸ ਵਰਤਾਰੇ ਦੀ ਵਿਸ਼ਾਲਤਾ ਦੇ ਘੇਰੇ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਂਦੀ ਹੈ। ਸੱਚਖੰਡ ਸ੍ਰੀ ਹਰਿਮੰਦਰ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਕੋਲ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਝੰਡਾ ਬੁੰਗਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਭਾਈ ਸਤਵੰਤ ਸਿੰਘ, ਭਾਈ ਬੇਅੰਤ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਭਾਈ ਕੇਹਰ ਸਿੰਘ ਨਮਿਤ ਅਰਦਾਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖ਼ਤ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਫਸੀਲ ਕੋਲ ਇਹ ਕਿਤਾਬ ਜਾਰੀ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਕਿਤਾਬ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਮੌਕੇ ਸ਼ਹੀਦ ਸਿੰਘਾਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਮੈਂਬਰਾਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਭਾਈ ਦਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬਿੱਟੂ, ਭਾਈ ਨਰਾਇਣ ਸਿੰਘ ਚੌੜਾ, ਭਾਈ ਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਇੰਗਲੈਂਡ, ਭਾਈ ਮਨਧੀਰ ਸਿੰਘ, ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਗਾਜ਼ੀ, ਸਤਨਾਮ ਸਿੰਘ ਖੰਡਾ, ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਕੰਵਲਜੀਤ ਸਿੰਘ, ਭਗਵੰਤ ਸਿੰਘ ਸਿਆਲਕਾ, ਕੰਵਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਦਲ ਖਾਲਸਾ, ਸਰਬਜੀਤ ਸਿੰਘ ਘੁਸਾਣ, ਗੁਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ, ਪਰਮਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸ਼ਤਰਾਣਾ ਅਤੇ ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਮੰਡ ਹਾਜ਼ਰ ਸਨ।

## ਕੈਨੇਡਾ 'ਚ ਰਾਹ ਤੋਂ ਭਟਕ ਰਹੇ ਨੇ ਕਈ ਪੰਜਾਬੀ ਨਸ਼ੇ ਦੇ ਕਾਰੋਬਾਰ ਤੇ ਹੋਰ ਗ਼ਲਤ ਕੰਮਾਂ ਵੱਲ ਵਧ ਰਿਹੈ ਰੁਝਾਨ

ਔਟਵਾ: ਮਿਹਨਤ, ਲਗਨ ਤੇ ਸੇਵਾ ਭਾਵਨਾ ਲਈ ਦੁਨੀਆ ਭਰ ਵਿੱਚ ਜਾਣਦੇ ਜਾਂਦੇ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਨੇ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਧਰਤੀ 'ਤੇ ਚੰਗੇ ਮੁਕਾਮ ਹਾਸਲ ਕੀਤੇ ਨੇ, ਪਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਿਨੀਂ ਇਸ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨੂੰ ਕਾਫੀ ਸ਼ਰਮਿੰਦਗੀ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪੈ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ ਕੈਨੇਡਾ 'ਚ ਕਈ ਪੰਜਾਬੀ ਨੌਜਵਾਨ ਇਸ ਵੇਲੇ ਰਾਹ ਤੋਂ ਭਟਕ ਰਹੇ ਨੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਰੁਝਾਨ ਨਸ਼ੇ ਦੇ ਕਾਰੋਬਾਰ ਤੇ ਹੋਰ ਗ਼ਲਤ ਕੰਮਾਂ ਵੱਲ ਵਧ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਪਿਛਲੇ 2 ਸਾਲਾਂ ਵਿੱਚ ਤਿੰਨ ਵੱਡੇ ਗਿਰੋਹਾਂ ਵਿੱਚ ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਪੰਜਾਬੀ ਮੂਲ ਦੇ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਦੀ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ ਪਾਈ ਗਈ, ਜੋ ਨਸ਼ੇ ਦੇ ਕਾਰੋਬਾਰ ਵਿੱਚ ਲੱਗੇ ਹੋਏ ਸਨ।



**DREAM VIEW KITCHEN CABINETS**  
WWW.DREAMVIEWKITCHEN.CA



SPECIALIZE IN SINGLE & MULTI FAMILY PROJECTS

- CUSTOM KITCHEN CABINETS
- VANITIES, BATHROOMS
- COUNTER TOPS • BARS
- ENTERTAINMENT UNITS



**BALWINDER BASSI - OFF: 604-590-0880 • CELL: 604-537-9151**  
SHOWROOM: F: 604.590.0881  
#5 12372 84TH AVE. SURREY EMAIL: DREAMVIEWKITCHEN@GMAIL.COM

# TMG LOGISTICS INC.

## Need Owner Operators

\*Vancouver to California    \*California to Alberta Back Vancouver  
\*Vancouver to East USA Return

### Good Paying Loads



### Need Company Drivers

Single Driver Pay 52cents/mile  
Team Drivers 32 cents/mile

FOR MORE INFORMATION CALL AT:

## (604) 598-3680 Fax: 604-596-3681 Cell: 778-838-3680

#121-13140-80Ave Surrey, BC V3W 3B2



# ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਵਿਜ਼ਟਰ ਵੀਜ਼ਾ ਲਈ ਉਡੀਕ 3 ਸਾਲ ਦੇ ਨੇੜੇ ਪੁੱਜੀ

ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ: ਅਮਰੀਕਾ ਵੱਲੋਂ ਵਿਜ਼ਟਰ ਵੀਜ਼ਾ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿਚ ਭਾਰਤੀ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਸਰਾਸਰ ਵਿਤਕਰਾ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਉਡੀਕ ਸਮਾਂ ਤਿੰਨ ਸਾਲ ਦੇ ਨੇੜੇ ਪੁੱਜ ਗਿਆ ਹੈ ਜਦਕਿ ਇਸ ਦੇ ਉਲਟ ਚੀਨੀ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸਿਰਫ ਤਿੰਨ ਦਿਨ ਦੇ ਅੰਦਰ ਵੀਜ਼ਾ ਅਪ੍ਰੋਵਾਇੰਟਮੈਂਟਸ ਮਿਲ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਅਮਰੀਕਾ ਵਸਦੇ ਭਾਰਤੀ ਮੂਲ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਵੱਲੋਂ ਇਸ ਪਾਸੇ ਹੰਭਲਾ ਮਾਰਦਿਆਂ ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰੀ ਐਂਥਨੀ ਬਲਿੰਕਨ ਨੂੰ ਤੁਰਤ ਦਖਲ ਦੇਣ ਦੀ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ।

## The Builder's Direct

Experienced & Honest **Bath & Kitchen Fixtures**



**Wholesale price to public**

### We carry all major brands

**Fireplaces Also Available**



Get all kind of Kitchen & Washroom Fixtures at wholesale prices.

Call For Free Estimates Harjit Sahota: 778-808-2628

# 604-593-7755

12652-82 Ave, Surrey BC

## \*MORTGAGES FOR UPTO 50 MILLION

IS AVAILABLE FOR LARGE PROJECTS

Please Call: **SARBJIT DUBB, AMP**  
Mortgage Consultant  
**604-780-4497**

Verico A.K. Mortgage Plus Inc.



A.K. Mortgage Plus  
103-7337-137th St., Surrey  
604.501.7700 • 604.780.4497  
Email: Sarbjit@mtg-plus.com  
www.DubbMortgages.ca

Yes, Private Mortgages Start from 8.25% for a limited time\*  
Foreclosure?, we can help.  
**QUICK & EASY APPROVALS**



\*Rates are subject to change. O.A.C. Some Conditions Apply. VERICO A.K. MORTGAGE PLUS INC.

## Special offer!





ਜੀਵਨ ਸਿੰਘ ਮੋਗਾ

ਅਸੀਂ ਇੰਡੀਆ ਜਾਂ ਇੰਡੀਆ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੋਨੇ ਤੇ ਆਉਣ-ਜਾਣ ਲਈ ਟਿਕਟਾਂ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ।

- ▶ ਸਪੈਸ਼ਲ ਰੇਟ : ਏਅਰ ਕਨੈਕਟ ਅਤੇ ਚਾਈਨਾ ਏਅਰ ਲਾਈਨ
- ▶ ਸਾਰੀਆਂ ਏਅਰ ਲਾਈਨਾਂ ਦੀਆਂ ਸਸਤੀਆਂ ਟਿਕਟਾਂ
- ▶ ਅਸੀਂ ਘਰੇਲੂ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀਆਂ ਟਿਕਟਾਂ ਵੀ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ

**2642 Cedar Park**  
Abbotsford, British Columbia V2T 3S5  
**Ph : 604-825-3075, 604-744-4400**

ਮਨ ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਕੁੰਜੀ ਹੈ **Mind is the key to the man.**

## NATURAL HOMEOPATHIC SOLUTIONS

Homeopathic Natural Products And Consultations

- Stress • Obesity & Weight Management & much more
- Children & Ladies Problems and much more

**2nd Location at Abbotsford also**  
#1, 32056 Cedar Park  
(Above Dr. Chan Medical Clinic)  
CALL Dr. Shveta : 604-304-2236  
MBBS, MD & DHMS (ONT.)

We Have Effective New Medicines Based On Latest Research For The Cure Of:

- Allergy Conditions
- Colitis • De-addiction
- Migraine • Sexual Problems
- Arthritis • Stress Anxiety
- All Auto-Immune Diseases

**"Homeopath R S Saini receiving International Award"**  
Director, West coast Homeopathic Society of Canada

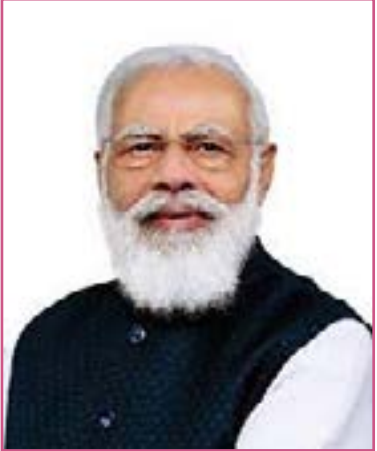
Dr. R S Saini & Dr. Shveta Has The Latest Knowledge For The Cure Of These Diseases.  
ਰੋਮਿਊਥੋਪ ਆਰ. ਐਸ. ਸੈਣੀ D.HOM. (London), MD(AM), International Medal Awardee 1973 ਤੋਂ ਐਕਟਿਵ ਪ੍ਰੈਕਟਿਸ ਵਿੱਚ

**For Abbotsford**  
#1, 32056 Cedar Park (Above Dr. Chan Medical Clinic)  
Appointments Call Dr. Shveta  
MBBS, MD & DHMS (ONT.)  
**604-304-2236**

**For Surrey**  
**231-8138-128 ST., SURREY**  
(2ND FLOOR PAYAL BUSINESS CENTER)  
**604-502-9579**  
www.homeopathsaini.com

# ਫਰਜ਼ੀ ਖ਼ਬਰਾਂ ਨਾਲ ਕੌਮੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਨੂੰ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਖਤਰਾ:ਮੋਦੀ

ਸੂਰਜਕੁੰਡ (ਹਰਿਆਣਾ) ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕੋਈ ਇੱਕ ਫਰਜ਼ੀ ਖ਼ਬਰ ਵੀ ਅੱਗੇ ਜਾ ਕੇ ਕੌਮੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਲਈ ਚਿੰਤਾ ਦਾ ਵਿਸ਼ਾ ਬਣ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ 'ਤੇ ਠੱਲ੍ਹ ਪਾਉਣ ਲਈ ਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਅਤਿ-ਆਧੁਨਿਕ ਤਕਨੀਕ 'ਤੇ ਜ਼ੋਰ ਦੇਣਾ ਪਵੇਗਾ। ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਇੱਥੇ ਰਾਜਾਂ ਦੇ ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰੀਆਂ ਦੇ ਦੋ ਰੋਜ਼ਾ 'ਚਿੰਤਨ ਸ਼ਿਵਿਰ' ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਦਿਆਂ ਅਜਿਹੀ ਕੋਈ ਵੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹੋਰਨਾਂ ਨੂੰ ਭੇਜਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇਸ ਦੀ ਪੜਤਾਲ ਕਰਨ



ਬਾਰੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸਿੱਖਿਅਤ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ 'ਤੇ ਜ਼ੋਰ ਦਿੱਤਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ, 'ਕੋਈ ਵੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅੱਗੇ ਭੇਜਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ 10 ਵਾਰ ਸੋਚਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ 'ਤੇ ਭਰੋਸਾ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇਸ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਨੀ ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਹਰ ਮੰਚ 'ਤੇ ਅਜਿਹੀਆਂ ਸੂਚਨਾਵਾਂ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਨ ਦੇ ਢੰਗ ਹਨ। ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਵੱਖ ਵੱਖ ਸਰੋਤਾਂ ਰਾਹੀਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰੋਗੇ ਤਾਂ ਇਸ ਦਾ ਨਵਾਂ ਰੂਪ ਮਿਲੇਗਾ।' ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ

ਨੂੰ ਸਿਰਫ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇ ਸਰੋਤ ਵਜੋਂ ਹੀ ਸੀਮਤ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇੱਕ ਫਰਜ਼ੀ ਖ਼ਬਰ ਵੀ ਅੱਗੇ ਜਾ ਕੇ ਕੌਮੀ ਚਿੰਤਾ ਦਾ ਵਿਸ਼ਾ ਬਣਨ ਦੀ

ਸਮਰੱਥਾ ਰੱਖਦੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਨੌਕਰੀਆਂ 'ਚ ਰਾਖਵੇਂਕਰਨ ਬਾਰੇ ਪਿੱਛੇ ਜਿਹੇ ਚਾਲੀਆਂ ਫਰਜ਼ੀ ਖ਼ਬਰਾਂ ਕਾਰਨ ਭਾਰਤ ਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਵੀ ਹੋਇਆ ਹੈ।

## ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਿਚ ਨਿਹੰਗਾਂ ਨੇ ਡੇਰਾ ਪ੍ਰੇਮੀਆਂ ਦੀ ਨਾਮ ਚਰਚਾ ਰੋਕੀ



ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ: ਬਲਾਤਕਾਰ ਅਤੇ ਕਤਲ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਵਿਚ ਸਜ਼ਾ ਕੱਟ ਰਹੇ ਡੇਰਾ ਮੁਖੀ ਗੁਰਮੀਤ ਰਾਮ ਰਹੀਮ ਦੇ ਪੈਰੋਕਾਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦੇ ਲੁਹਾਰਕਾ ਰੋਡ 'ਤੇ ਸਥਿਤ ਨਾਮ ਚਰਚਾ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਸੀ। ਇਸ ਦਾ ਪਤਾ ਜਦੋਂ ਨਿਹੰਗ ਸਿੰਘ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਲੱਗਾ ਤਾਂ ਉਹ ਮੌਕੇ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚ ਗਏ। ਨਿਹੰਗ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਦੇ ਪਹੁੰਚਣ ਕਾਰਣ ਡੇਰਾਪ੍ਰੇਮੀ ਉੱਥੋਂ ਫਰਾਰ ਹੋ ਗਏ। ਸਿੱਖ

ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਦੇ ਆਗੂ ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਅਕਾਲੀ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਜਦੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਸੰਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮਿਲੀ ਕਿ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦੇ ਲੁਹਾਰਕਾ ਰੋਡ ਉੱਪਰ ਡੇਰਾ ਪ੍ਰੇਮੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਨਾਮ ਚਰਚਾ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਉਹ ਮੌਕੇ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚ ਗਏ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵੱਲੋਂ ਇੱਥੇ ਸਤਿਸੰਗ ਕਰ ਰਹੇ ਡੇਰਾ ਪ੍ਰੇਮੀਆਂ ਨੂੰ ਭਜਾ ਦਿੱਤਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਡੇਰਾ ਮੁਖੀ ਰਾਮ ਰਹੀਮ ਬਲਾਤਕਾਰੀ ਹੈ ਅਤੇ ਕਤਲ ਦੇ ਗੰਭੀਰ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿਚ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿਚ ਸਜ਼ਾ ਕੱਟ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਅਦਾਲਤ ਵੱਲੋਂ ਦੋਸ਼ੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਡੇਰਾ ਪ੍ਰੇਮੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਮਾਹੌਲ ਨੂੰ ਅੱਗ ਲਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਕੀਮਤ 'ਤੇ ਬਰਦਾਸ਼ਤ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਕਿਤੇ ਵੀ ਡੇਰਾ ਸਿਰਸਾ ਦੇ ਪ੍ਰੇਮੀਆਂ ਨੂੰ ਨਾਮ ਚਰਚਾ ਨਹੀਂ ਕਰਨ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਜਦੋਂ ਇਸ ਸੰਬੰਧੀ ਲੁਹਾਰਕਾ ਰੋਡ ਪੁਲਸ ਚੌਕੀ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਗੱਲ ਦਾ ਜਵਾਬ ਦੇਣ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ।

# PAIN

\*ICBC Covered \*Extended Health Care  
MSP Covered Premium Assistance under 10 treatments FREE

<p><b>WE TREAT :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• BACK PAIN</li> <li>• NECK PAIN</li> <li>• HEEL PAIN</li> <li>• SHOULDER PAIN</li> <li>• KNEE PAIN</li> <li>• SCIATICA NERVE PAIN</li> </ul>	<p><b>ਅਸੀਂ ਇਲਾਜ ਕਰਦੇ ਹਾਂ :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ਪਿੱਠ ਦੀ ਦਰਦ</li> <li>• ਗਰਦਨ ਦੀ ਦਰਦ</li> <li>• ਅੱਡੀ ਦਾ ਦਰਦ</li> <li>• ਮੋਢਿਆਂ ਦੀ ਦਰਦ</li> <li>• ਗੋਡਿਆਂ ਦੀ ਦਰਦ</li> <li>• ਸਕਾਈਟਿਕਾ ਨਰਵ ਦਰਦ</li> </ul>
---	--

## BEIJING ACUPUNCTURE & TCM CLINIC

**604.496.5056**

**Dr. PARK HUN MYUNG  
R.AC LEE SEUNG YEON**

**9631-136A ST SURREY (ACROSS SURREY MEMORIAL HOSPITAL)  
EMAIL: HUNMYPARK@GMAIL.COM**

# ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਸਿੰਘ ਸਭਾ

www.singhsabhasurrey.com

8115, 132 ਸਟਰੀਟ, ਸਰੀ, ਬੀ.ਸੀ. V3W 4N5

### ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਹਰ ਰੋਜ਼ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

**ਸਵੇਰੇ**  
ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਖੁੱਲ੍ਹਣ ਦਾ ਸਮਾਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ: 4.00 ਵਜੇ  
ਸਹਿਜ ਪਾਠ: 4.30-6.00 ਵਜੇ  
ਆਸਾ ਕੀ ਵਾਰ: 6.00-7.45  
ਅਰਦਾਸ/ਹੁਕਮਨਾਮਾ: 7.45-8.00 ਵਜੇ  
ਕਥਾ ਹੁਕਮਨਾਮਾ: 8:00-8:30 ਵਜੇ  
ਕੀਰਤਨ: 8.30-9.40 ਵਜੇ  
ਕਥਾ: 9.40-10.30 ਵਜੇ  
ਢਾਡੀ: 10.30-11.30  
**ਸਮਾਪਤੀ**  
ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਦੀਵਾਨ  
ਚੌਂਕੀ ਸੋਦਰ: 4.30-5.00  
ਪਾਠ ਸੋਦਰ: 5.00-5.30  
ਗੁਰਬਾਣੀ ਕੀਰਤਨ: 5.30-6.40  
ਕਥਾ: 6.40-7.15  
ਢਾਡੀ: 7.15-8.00  
**ਸਮਾਪਤੀ**

### ਨਵੰਬਰ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

ਇਸ ਹਫਤੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ 3 ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ:

1. ਭਾਈ ਗੁਰਕਮਲ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਬੱਚੇ ਅਰਜਨ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ ਦੇ ਜਨਮ ਦਿਨ ਮਨਾਉਂਦਿਆਂ ਹੋਵੇਗੀ।
2. ਗੁਲਜ਼ਾਰ ਕੰਪਨੀ ਦੇ ਮਾਲਕਾਂ ਵੱਲੋਂ ਕੰਪਨੀ ਦੀ ਚੜ੍ਹਦੀ ਕਲਾ ਲਈ ਹੋਵੇਗੀ।
3. ਭਾਈ ਹਰਮਨ ਸਿੰਘ ਤੂਰ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਚੜ੍ਹਦੀ ਕਲਾ ਲਈ ਹੋਵੇਗੀ।

ਇਹ ਤਿੰਨੋਂ ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ 4 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9.30 ਵਜੇ ਆਰੰਭ ਹੋਣਗੇ ਅਤੇ ਭੋਗ 6 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9.30 ਵਜੇ ਪੈਣਗੇ। ਉਪਰੰਤ ਖੁੱਲ੍ਹੇ ਦੀਵਾਨ ਸਜਣਗੇ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਕਾ ਲੰਗਰ ਅਤੁੱਟ ਵਰਤੇਗਾ।

\*4 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਬੀਬੀ ਨਿਰਮਲ ਕੌਰ ਰਾਏ ਦੇ ਅੰਤਮ ਸਸਕਾਰ ਰਿਵਰ ਸਾਈਡ ਫਿਊਨਰਲ ਹੋਮ ਵਿਖੇ ਹੋਵੇਗਾ, ਉਪਰੰਤ ਉਹਨਾਂ ਨਿਮਿਤ ਗੁਰੂਘਰ ਵਿਖੇ ਰਖਾਏ ਸਹਿਜਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਸਵੇਰੇ 11.30 ਵਜੇ ਪੈਣਗੇ ਅਤੇ ਅੰਤਮ ਅਰਦਾਸ ਹੋਵੇਗੀ।

\*6 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ ਜੌਹਲ, ਮਾਨ, ਮਾਂਗਟ ਅਤੇ ਸਿੱਧੂ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਦਿਹਾੜੇ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਸਵੇਰੇ 9.30 ਵਜੇ ਆਰੰਭ ਹੋਣਗੇ ਅਤੇ ਭੋਗ 8 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਮੰਗਲਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9.30 ਵਜੇ ਪੈਣਗੇ। ਉਪਰੰਤ ਸਾਰਾ ਦਿਨ ਕੀਰਤਨ ਦੀਵਾਨ ਸਜਣਗੇ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਕਾ ਲੰਗਰ ਅਤੁੱਟ ਵਰਤੇਗਾ।

\*ਭਾਈ ਜਸਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜੌਹਲ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਹਿਜਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਸਵੇਰੇ 11 ਵਜੇ ਪੈਣਗੇ।

\*ਬਾਦ ਦੁਪਹਿਰ 2 ਵਜੇ ਬੀਬੀ ਗੁਰਮੀਤ ਕੌਰ ਸ਼ੇਰਗਿਲ ਦਾ ਅੰਤਮ ਸਸਕਾਰ ਰਿਵਰ ਸਾਈਡ ਫਿਊਨਰਲ ਹੋਮ ਵਿਖੇ ਹੋਵੇਗਾ। ਉਪਰੰਤ ਉਹਨਾਂ ਨਿਮਿਤ ਰਖਾਏ ਸਹਿਜਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਸ਼ਾਮ 3.30 ਵਜੇ ਗੁਰੂਘਰ ਵਿਖੇ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ ਅਤੇ ਅੰਤਮ ਅਰਦਾਸ ਹੋਵੇਗੀ।

\*ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।

\*8 ਨਵੰਬਰ ਦਿਨ ਮੰਗਲਵਾਰ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਦਿਹਾੜੇ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਅਖੰਡਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਭੋਗ ਤੋਂ ਉਪਰੰਤ ਸਾਰਾ ਦਿਨ ਦੀਵਾਨ ਸਜਣਗੇ।

\*ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ Math4Me ਦੇ ਭਾਈ ਹਰਉਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।



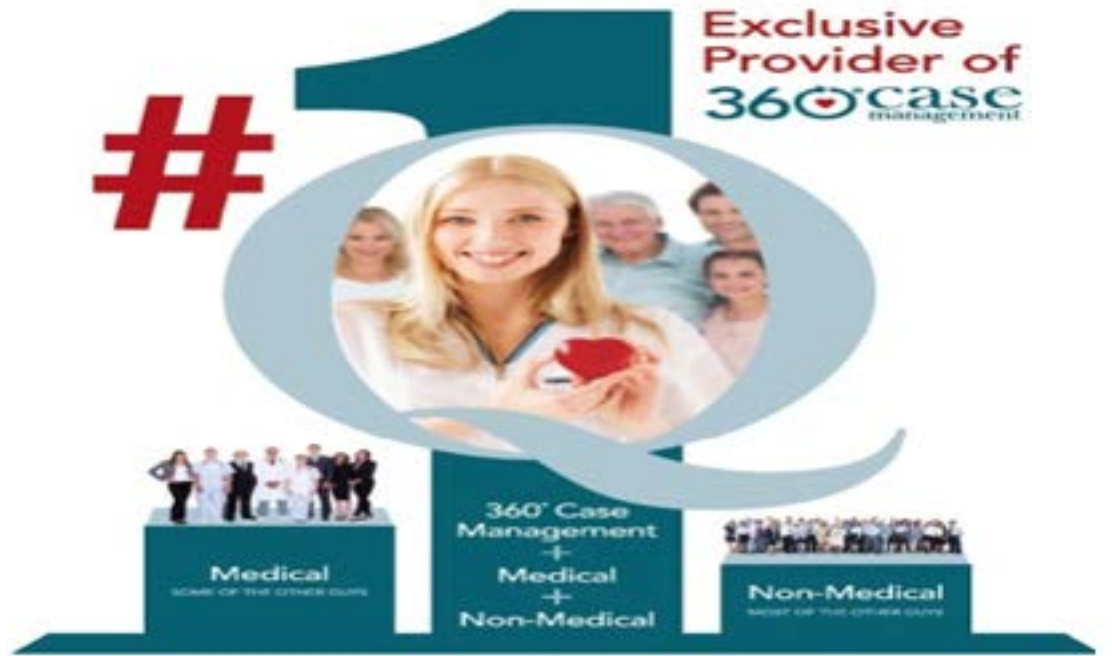
**ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਪਾਠ ਅਤੇ ਸਿਮਰਨ**  
ਬੀਬੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪਾਠ: ਹਰ ਮੰਗਲਵਾਰ 11.30 ਤੋਂ 1.30 ਵਜੇ ਤੱਕ

**ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਨੋਟ: ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਵੀਰਵਾਰ ਸੰਥਿਆ ਕਲਾਸ ਅਤੇ ਵਿਆਕਰਣ ਕਲਾਸ ਸ਼ਾਮ 7-8 ਵਜੇ ਤੱਕ**  
ਕੀਰਤਨੀ ਜਥੇ: ਭਾਈ ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬੰਗਿਆਂ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ ਜਥਾ, ਭਾਈ ਜੋਰਾਵਰ ਸਿੰਘ ਰੁਦਰਪੁਰ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ ਜਥਾ, ਕਥਾਵਾਚਕ: ਭਾਈ ਨਿਸ਼ਾਨ ਸਿੰਘ ਜੀ, ਢਾਡੀ ਜਥਾ: ਭਾਈ ਵਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਵਾਰਿਸ

**ਕਿਸੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੇ ਕੋਈ ਵੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਬੁੱਕ ਕਰਵਾਉਣਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ**  
**ਫੋਨ: 604-590-3232, 778-713-5121, 604-590-3224, ਫੈਕਸ: 604-572-3276**



# CARE AFTER SUDDEN INJURIES



## ਸਰੀ/ਡੈਲਟਾ/ਵਾਈਟ ਰੌਕ 'ਚ ਹੋਮ ਨਰਸਿੰਗ ਕੇਅਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਉਪਲਬਧ

ਸਰੀ ਵਿੱਚ ਹੋਮ ਕੇਅਰ (ਨਰਸਿੰਗ) ਸੇਵਾਵਾਂ ਸਬੰਧੀ ਨਵੀਂ ਕੰਪਨੀ 'ਕੁਆਲੀ ਕੇਅਰ ਹੋਮ ਕੇਅਰ ਸਰਵਿਸਿਜ਼' ਨੇ ਸਰੀ, ਡੈਲਟਾ ਅਤੇ ਵਾਈਟ ਰੌਕ ਦੇ ਵਸਨੀਕਾਂ ਲਈ ਆਪਣੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ 18 ਅਪ੍ਰੈਲ ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੀਆਂ ਹਨ। ਕੰਪਨੀ ਦੀ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਸ਼ੈਲੀ ਪਟੇਲ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਹੈਲਥ ਕੇਅਰ ਸੈਕਟਰ ਵਿੱਚ ਲੰਬਾ ਤਜਰਬਾ ਹੈ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਦੁਰਘਟਨਾ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿੱਚੋਂ ਛੁੱਟੀ ਮਿਲ ਜਾਣ ਉਪਰੰਤ ਵੀ ਤੰਦਰੁਸਤ ਹੋਣ ਤੱਕ ਦੇ ਸਮੇਂ, ਬਿਮਾਰ ਵਿਅਕਤੀਆਂ, ਅਲਜ਼ਾਈਮਰ ਅਤੇ ਹੋਰ ਗੰਭੀਰ ਰੋਗਾਂ ਦੇ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਲਈ ਅਤੇ ਬਜ਼ੁਰਗ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਘਰ ਵਿੱਚ ਹੀ ਨਰਸਿੰਗ ਅਤੇ ਸੇਵਾ ਸੰਭਾਲ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਨੂੰ ਵਿਸ਼ਵ ਪੱਧਰੀ ਕੁਆਲਟੀ, ਵਾਜ਼ਿਬ ਰੇਟ ਅਤੇ 24/7 ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ।

### Care After Sudden Injuries

For clients recovering from motor vehicle accidents, competent and compliant Attendant Care Services is a must. At Qualicare, Attendant Care Services are offered under the direction of Care Experts who have extensive experience in their fields. Each Care Expert leads a team of certified, compassionate professionals.

When you partner with Qualicare, we promise to:

#### MAKE A COMPLEX PROCESS SIMPLE

With the Form 1 or care request in our hands, services can start as quickly as your client Needs them, often as soon as the same day. Plus, we'll proactively remind you when Extensions are coming due.

#### MAINTAIN METICULOUS, SHIFT-BY-SHIFT RECORDS

Our caregivers are highly trained in caring for clients who are rehabilitating from motor vehicle accidents and keep diligent, shift-by-shift records, so you're always proactively informed about how things are progressing.

#### MANAGE CLIENT EXPECTATIONS

Our team is available to answer your clients' calls 24/7, 365 days a year, so your time can be reserved for only the things that genuinely require your oversight.



From the very first phone call we'll help your clients get the right care at the right time. Our Care Experts are always available so call 1 888 591 0017 or visit [qualicare.com](http://qualicare.com) to get started.

ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੇ ਵਿਸਥਾਰ ਅਤੇ ਰਜਿਸਟਰੇਸ਼ਨ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: ਸ਼ੈਲੀ ਪਟੇਲ  
778-735-2474 ਜਾਂ 604-782-5605

For more information on Qualicare of Delta, Surrey and White Rock, please visit <https://www.qualicare.com/deltasurrey/> or call 778-735-2474/604-782-5605



# ਸਿੱਖ ਸੰਗਤ ਯੂਨਾਇਟਡ ਫਰੰਟ

## SIKH SANGAT UNITED FRONT

### TIMES FOR CHANGE



## ਚੋਣ ਮੈਨੀਫੈਸਟੋ

ਅਸੀਂ ਸੰਗਤਾਂ ਨਾਲ ਇਹ ਵਾਅਦਾ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਚੋਣ ਮੈਨੀਫੈਸਟੋ ਸਾਡਾ ਇਕਰਾਰਨਾਮਾ ਸਮਝਿਆ ਜਾਵੇ।  
ਅਸੀਂ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਸਾਨੂੰ ਇੱਕ ਮੌਕਾ ਜ਼ਰੂਰ ਦਿਓ ਤਾਂ ਕਿ ਅਸੀਂ ਆਪਣੇ ਵਾਅਦੇ ਪੂਰੇ ਕਰਕੇ ਵਿਖਾਈਏ।

- ਅਸੀਂ ਜਾਗਤ ਜੋਤ ਜੁਗੋ-ਜੁਗ ਅਟੱਲ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਫਲਸਫੇ ਅਤੇ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਸਾਹਿਬ ਤੋਂ ਪੰਥ ਪ੍ਰਵਾਨ ਸਿੱਖ ਮਰਿਯਾਦਾ ਅਨੁਸਾਰ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਮਨਾਵਾਂਗੇ।
- ਅਸੀਂ ਸਾਡੇ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਵਲੋਂ ਪਿਛਲੇ 100 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਲੰਗਰ ਹਾਲ 'ਚ ਮੇਜ਼ ਕੁਰਸੀਆਂ ਰੱਖਣ ਦੀ ਚਲਾਈ ਪ੍ਰੰਪਰਾ ਜਿਵੇਂ ਚੱਲਦੀ ਹੈ ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਕਾਇਮ ਰੱਖਾਂਗੇ।
- ਗੋਲਕ ਸੰਗਤਾਂ ਵਿੱਚ ਗਿਣੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਕਮੇਟੀ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਦੀ ਮਾਇਆ ਇੱਕ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਅੰਦਰ-ਅੰਦਰ ਖਜ਼ਾਨਚੀ ਕੋਲ ਜਮਾਂ ਕਰਵਾਉਣੀ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੋਵੇਗੀ। ਹਿਸਾਬ-ਕਿਤਾਬ ਹਰ ਮਹੀਨੇ ਆਨਲਾਈਨ ਪਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ।
- ਵਿਆਹ-ਸ਼ਾਦੀਆਂ ਵੇਲੇ ਸੰਗਤਾਂ ਲਈ ਲੰਗਰ ਹਾਲ ਬੰਦ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਸੰਗਤਾਂ ਦੀ ਸਹੂਲਤਾਂ ਦਾ ਵੀ ਖਾਸ ਧਿਆਨ ਰੱਖਿਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਜਿਹੜਾ ਵਿਅਕਤੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਨਹੀਂ ਆ ਸਕਦਾ ਉਸ ਦੇ ਲਈ ਲੰਗਰ ਘਰ ਲੈਕੇ ਜਾਣ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਜੋ ਕੋਈ ਵੀ ਘਰ ਲਿਜਾਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੋਵੇ।
- ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਲਈ ਹਰ ਉਹ ਧਾਰਮਿਕ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਕਰਵਾਏ ਜਾਣਗੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਸਮਾਜ ਵਿੱਚ ਆ ਰਹੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰਨ ਅਤੇ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਧਾਰਮਿਕ ਪਾਸੇ ਵੱਲ ਲਿਆਂਦਾ ਜਾਵੇ।
- ਅਸੀਂ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਚੰਗੇ ਪ੍ਰਚਾਰਕ ਮੰਗਵਾਵਾਂਗੇ ਤਾਂ ਕਿ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਸਿੱਖੀ ਨਾਲ ਜੋੜਿਆ ਜਾ ਸਕੇ। ਗ੍ਰੰਥੀ ਸਿੰਘਾਂ ਅਤੇ ਰਾਗੀ ਸਿੰਘਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਬਣਦਾ ਸਤਿਕਾਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਦੇ ਹੱਲ ਲਈ ਉਪਰਾਲੇ ਕੀਤੇ ਜਾਣਗੇ।
- ਅਸੀਂ ਗਦਰੀ ਬਾਬਿਆਂ ਦੀ ਯਾਦ 'ਚ ਟੂਰਨਾਮੈਂਟ ਜੋ ਹਰ ਸਾਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਨੂੰ ਜਾਰੀ ਰੱਖਾਂਗੇ। ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਪੁਰਾਣੇ ਰੂਟ ਅਨੁਸਾਰ ਹੀ ਕੱਢਿਆ ਜਾਵੇਗਾ।
- ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਵਾਸਤੇ ਪਿਕਨਿਕ ਦਾ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਲੋੜਵੰਦ ਬਜ਼ੁਰਗ ਲਈ ਰਾਈਡਾਂ ਦਾ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਦੇ ਤਜਰਬਿਆਂ ਦੀਆਂ ਸਲਾਹਾਂ ਲਈਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ।
- ਬੱਚੇ-ਬੱਚੀਆਂ ਲਈ ਫੌਜ, ਪੁਲਿਸ, ਖੇਡਾਂ, ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਦੇ ਦਾਖਲੇ ਲਈ ਕੋਚਿੰਗ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਨਾਲ ਨਾਲ ਆਪਣੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੇ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲਾਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਨਾਲ ਕੌਂਸਲਿੰਗ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ ਤਾਂ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ ਭਵਿੱਖ ਲਈ ਵਧੀਆ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਕੋਰਸ ਚੁਣ ਸਕਣ ਅਤੇ ਕਾਮਯਾਬ ਹੋ ਕੇ ਆਪਣਾ ਅਤੇ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਦਾ ਦੁਨੀਆ ਵਿੱਚ ਨਾਮ ਉੱਚਾ ਕਰ ਸਕਣ।
- ਬੀਬੀਆਂ ਅਤੇ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਉੱਤੇ ਘਰਾਂ ਵਿੱਚ ਹੋ ਰਹੀ ਘਰੇਲੂ ਹਿੰਸਾ ਅੱਤਿਆਚਾਰ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਕੌਂਸਲਿੰਗ ਅਤੇ ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਆਪਸੀ ਏਕਤਾ ਵਧਾਉਣ ਲਈ ਉਪਰਾਲੇ ਕੀਤੇ ਜਾਣਗੇ।
- ਸਮੇਂ-ਸਮੇਂ ਅਨੁਸਾਰ ਸੰਗਤਾਂ ਦੀ ਮੰਗ ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਰੱਖਦਿਆਂ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਛਕਾਉਣ ਲਈ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਉਲੀਕੇ ਜਾਣਗੇ ਤਾਂ ਕਿ ਆਪਣੀ ਕੌਮ ਨੂੰ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬਾਨ ਦੇ ਫਲਸਫੇ ਨਾਲ ਜੋੜਿਆ ਜਾ ਸਕੇ।
- ਰਿਚਮੰਡ ਵਾਲੀ ਪ੍ਰਾਪਟੀ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਰਾਮਦਾਸ ਨਿਵਾਸੀ ਵਾਲੀ ਪ੍ਰਾਪਟੀ ਨੂੰ ਡਿਵੈਲਪਮੈਂਟ ਕਰਨ ਲਈ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲਾਂ ਅਤੇ ਸਿਟੀ ਨਾਲ ਵਿਚਾਰ ਵਟਾਂਦਰਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।
- ਅਸੀਂ ਸਲੇਟ 'ਚ ਸੇਵਾਦਾਰ ਸੰਗਤਾਂ 'ਚੋਂ ਲਵਾਂਗੇ, ਜੋ ਕਿ ਗੁਰਸਿੱਖੀ ਸੋਚ ਵਾਲੇ ਹੋਣ, ਨਸ਼ਿਆਂ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਅਤੇ ਸੇਵਾਭਾਵਨਾ ਵਾਲੇ ਹੋਣ।
- ਅਸੀਂ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ 'ਚ ਪੰਜਾਬੀ ਸਕੂਲ ਫਿਰ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਾਂਗੇ। ਜਿਸ 'ਚ ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਗੁਰਮਤਿ ਕਲਾਸਾਂ, ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਾਈ ਕਰਨ ਲਈ ਆਪਣੇ ਭਾਈਚਾਰੇ 'ਚੋਂ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲਾਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਨਾਲ ਕੌਂਸਲਿੰਗ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ ਤਾਂ ਕਿ ਉਹ ਅੱਗੇ ਵੱਧ ਕੇ ਵਧੀਆ ਕੋਰਸ ਚੁਣ ਸਕਣ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦਾ ਨਾਮ ਰੋਸ਼ਨ ਕਰ ਸਕਣ।

ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਸੋਸਾਇਟੀ ਵੈਨਕੂਵਰ

KHALSA DIWAN SOCIETY VANCOUVER



# ਸਿੱਖ ਸੰਗਤ ਯੂਨਾਇਟਡ ਫਰੰਟ

## SIKH SANGAT UNITED FRONT

TIMES FOR CHANGE



**Lakhbir Singh Khangura**  
ਲਖਬੀਰ ਸਿੰਘ ਖੰਗੂੜਾ  
General Secretary  
778-895-1453



**Gurmej Singh Purewal**  
ਗੁਰਮੇਜ ਸਿੰਘ ਪੁਰੇਵਾਲ  
Sr. Vice President  
604-325-9404



**Santokh Singh Suri**  
ਸੰਤੋਖ ਸਿੰਘ ਸੂਰੀ  
President  
604-805-7884



**Kuldeep Singh Jagpal**  
ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਜਗਪਾਲ  
Vice President  
778-706-5063



**Naib Singh Brar**  
ਨੈਬ ਸਿੰਘ ਬਰਾਰ  
Treasurer  
604-290-2779



**Surjit Singh Minhas**  
ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਮਿਨਹਾਸ  
Asst. General Secretary  
778-788-7245



**Gurtej Singh Malhi**  
ਗੁਰਤੇਜ ਸਿੰਘ ਮਲੱਹੀ  
Recording Secretary  
604-441-0002



**Charan Kamal Kaur Pannu**  
ਚਰਨ ਕਮਲ ਕੌਰ ਪੰਨੂ  
Asst. Recording Secretary  
604-340-1411



**Sarwan Singh Gill**  
ਸਰਵਣ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ  
Member  
604-563-9155



**Harpal Singh Bajwa**  
ਹਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਬਾਜਵਾ  
Member  
604-729-8142

### 5 ਨਵੰਬਰ 2022 ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ

## ਭਾਈ ਸੰਤੋਖ ਸਿੰਘ ਸੂਰੀ ਅਤੇ ਸਲੇਟ

### ਨੂੰ ਵੋਟ ਪਾ ਕੇ ਸੇਵਾ ਦਾ ਮੌਕਾ ਦਿਓ

ON NOVEMBER 5, 2022 VOTE FOR

## Bhai Santokh Singh Suri & Slate

Campaign Office: 6685 Fraser St., Vancouver, Ph: 604-499-5843

✉: [Sikhsangatunitedfront@gmail.com](mailto:Sikhsangatunitedfront@gmail.com), **f**: Sikh Sangat United Front

- ਸੰਤੋਖ ਸਿੰਘ ਸੂਰੀ ਪਿਛਲੇ 40 ਸਾਲ ਤੋਂ ਇਸ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਨਾਲ ਤਨ, ਮਨ, ਧਨ ਨਾਲ ਨਿਮਾਣੇ ਸੇਵਕ ਵਜੋਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨਿਭਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਮੁੱਚੀ ਸਲੇਟ ਗਦਰੀ ਬਾਬਿਆਂ ਦੀ ਸੋਚ 'ਤੇ ਨਿਰਪੱਖ ਪਹਿਰਾ ਦੇਣ ਵਾਲੀ ਅਤੇ ਨਵੀਨਵਾਦੀ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ, ਸਿੱਖੀ ਸੋਚ ਨੂੰ ਸਪਰਪਿਤ ਹੈ।
- ਅਸੀਂ ਸਾਡੇ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਵਲੋਂ ਪਿਛਲੇ 100 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਲੰਗਰ ਹਾਲ 'ਚ ਮੇਜ਼ ਕੁਰਸੀਆਂ ਰੱਖਣ ਦੀ ਚਲਾਈ ਪ੍ਰੰਪਰਾ ਜਿਵੇਂ ਚੱਲਦੀ ਹੈ ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਕਾਇਮ ਰੱਖਾਂਗੇ।
- ਅਸੀਂ ਸਲੇਟ 'ਚ ਸੇਵਾਦਾਰ ਸੰਗਤਾਂ ਵਿਚੋਂ ਲਏ ਹਨ, ਜਿਹੜੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਲੋਂ ਸਜਾਏ ਜਾਂਦੇ ਵਿਸਾਖੀ ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾ ਪਿਆਰਿਆਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਦੇ, ਲੰਗਰ ਬਣਾਉਣ, ਵਰਤਾਉਣ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਕਰਦੇ ਆ ਰਹੇ ਹਨ।
- ਗੋਲਕ ਸੰਗਤਾਂ ਵਿੱਚ ਗਿਣੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਕਮੇਟੀ ਮੈਂਬਰ ਨੂੰ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਦੀ ਮਾਇਆ ਇੱਕ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਅੰਦਰ-ਅੰਦਰ ਖਜ਼ਾਨਚੀ ਨੂੰ ਜਮਾਂ ਕਰਵਾਉਣੀ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੋਵੇਗੀ। ਹਿਸਾਬ-ਕਿਤਾਬ ਹਰ ਮਹੀਨੇ ਆਨਲਾਈਨ ਪਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ।
- ਅਸੀਂ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਦੇ ਚੰਗੇ ਪ੍ਰਚਾਰਕ ਮੰਗਵਾਂਗੇ ਤਾਂ ਕਿ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਸਿੱਖੀ ਨਾਲ ਜੋੜਿਆ ਜਾ ਸਕੇ। ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਨਸ਼ਿਆਂ ਅਤੇ ਗੈਂਗਵਾਰਾਂ ਤੋਂ ਦੂਰ ਰੱਖਣ ਲਈ ਸੈਮੀਨਾਰ ਕਰਵਾਂਗੇ।
- ਬੱਚੇ-ਬੱਚੀਆਂ ਲਈ ਫੌਜ, ਪੁਲਿਸ, ਖੇਡਾਂ, ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਦੇ ਦਾਖਲੇ ਲਈ ਕੋਚਿੰਗ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ, ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਲਈ ਚੰਗੀ ਸਿਹਤ, ਸੈਰ-ਸਪਾਟਾ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਕਰਵਾਏ ਜਾਣਗੇ।
- Santokh Singh Suri has been serving this Gurdwara Sahib as a humble servant with body, mind and wealth for the last 40 years. Whose entire slate is devoted to Sikh thought, a neutral watchdog and innovative ideology on the thought of Gadri Babas.
- We will remain as it is the tradition of keeping tables and chairs in the Gurudwara Langar Hall for the last 100 years by our elders.
- We have taken members from the Sangat in Slate, who become Panja Pyare in Baisakhi Nagar Kirtan organized by Gurdwara Sahib. And have been providing langar preparation and serving services.
- Golak will be counted among the Sangat. Committee member must deposit the money of the Gurdwara with the treasurer within one month. Calculation will be online every month.
- We will arrange for good teachers of English and Punjabi so that the youth can be connected with Sikhi. We will conduct seminars to keep the youth away from drugs and gangs.
- We will arrange Army, police, sports, university admission coaching programs for children, good health for the elderly, tourism programs will be conducted.



**Makhan Singh Bassi**  
ਮੱਖਣ ਸਿੰਘ ਬਾਸੀ  
Sr. Asst. Treasurer  
604-618-4656



**Bakhtawar Singh Gill**  
ਬਖਤਾਵਰ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ  
Asst. Treasurer  
778-929-4567



**Manjit Kaur Gosal**  
ਮਨਜੀਤ ਕੌਰ ਗੋਸਲ  
Member  
604-327-2409



**Pashora Singh Punia**  
ਪਸ਼ੋਰਾ ਸਿੰਘ ਪੂਨੀਆ  
Member  
604-719-6155



**Gurvail Singh Jassal**  
ਗੁਰਵੇਲ ਸਿੰਘ ਜੱਸਲ  
Member  
778-228-4882

Candidate Position Detail	The names of 15 candidates of Bhai Santokh Singh Suri's slate will be given on the left. Which you have to mark and vote to all candidates.
ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਦੀ ਪੁਸ਼ੀਕਸ਼ਨ ਦੀ ਸੂਚੀ	ਭਾਈ ਸੰਤੋਖ ਸਿੰਘ ਸੂਰੀ ਦੀ ਸਲੇਟ ਦੇ 15 ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਦੇ ਨਾਮ ਇਸ ਖੱਬੇ ਦਿੱਤੇ ਹੋਣਗੇ ਜਿਸ 'ਤੇ ਤੁਸੀਂ ਸਾਰੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਾ ਕੇ ਵੋਟ ਪਾਓ ਜੀ।

**ਬੈਲਟ ਪੇਪਰ ਦੇ ਖੱਬੇ ਪਾਸੇ ਵਾਲੀ ਭਾਈ ਸੰਤੋਖ ਸਿੰਘ ਸੂਰੀ ਦੀ ਸਾਰੀ ਸਲੇਟ ਨੂੰ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਾ ਕੇ ਵੋਟ ਪਾਉ ਜੀ।**  
**Put Marks on the left side Slate of the ballot paper to vote for Bhai Santokh Singh Suri Slate.**



ਸਤਿਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਪ੍ਰਗਟਿਆ ਮਿਟੀ ਧੁੰਦ ਜਗ ਚਾਨਣ ਹੋਆ

ਆਪ ਸਭ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ

553ਵੇਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪੁਰਬ ਦੀਆਂ ਲੱਖ ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ



**Arlington Fuel Stop Inc.**

1801 Pioneer Hwy., Exit 208 @ 1-5

Arlington, WA 98223

Ph: 360-652-6066 / Fax: 360-652-1580



Diesel, Gas, Overnight Parking,  
Convenience Store, Friendly Service



**Lost Hills Travel Center Inc.**

14814 Aloma St., Rt. 46 & 1-5 Lost Hills, CA 93249

Ph: 661-797-2354 / Fax: 661-797-2399



Balbir Singh Usmanpur



Sandeep Singh



Harjap Singh



Jagbir Singh

# ਅਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਮਤਾ ਕੀ ਸੀ? ਜਿਹੜੀਆਂ ਮੰਗਾਂ ਤਾਮਿਲਨਾਡੂ ਮੰਗ ਰਿਹੈ ਉਹੀ ਇਸ ਮਤੇ ਵਿੱਚ ਸਨ?

ਅਜ਼ਾਦ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਜੇ ਕਿਸੇ ਖੇਤਰੀ ਏਜੰਡੇ ਨੇ ਕਦੇ ਕੌਮੀ ਸਿਆਸਤ ਦਾ ਰੁਖ਼ ਤੈਅ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਉਹ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ 'ਅਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਮਤਾ' ਹੈ। ਕਾਂਗਰਸ ਪਾਰਟੀ ਨੇ 1984 ਵਿੱਚ ਸਿੱਖਾਂ ਦਾ ਕਤਲੇਆਮ ਕਰਕੇ ਦਸੰਬਰ 1984 ਦੀਆਂ ਲੋਕ ਸਭਾ ਚੋਣਾਂ 404 ਸੀਟਾਂ ਦੇ ਭਾਰੀ ਬਹੁਮਤ ਨਾਲ ਜਿੱਤੀਆਂ। ਕਾਂਗਰਸ ਨੇ ਅਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਮਤੇ ਨੂੰ ਵੱਖਵਾਦੀ ਦੱਸਦਿਆਂ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਏਕਤਾ ਅਤੇ ਅਖੰਡਤਾ ਲਈ ਖ਼ਤਰੇ ਵਜੋਂ ਪੇਸ਼ ਕਰਕੇ ਇਹ ਬਹੁਮਤ ਹਾਸਲ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਅਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਮਤਾ ਸਾਲ 1973 ਵਿੱਚ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਵੱਲੋਂ ਅਪਣਾਇਆ ਪਾਲਿਸੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਸੀ, ਜਿਸ 'ਤੇ ਲੋਕ ਸਭਾ ਚੋਣ ਲੜੀ ਗਈ। ਪਰ ਸਾਲਾਂ ਤੱਕ ਨਾ ਸਿਰਫ਼ ਕੌਮੀ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਬਲਕਿ ਪੰਜਾਬ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਵੀ ਇਸ ਦਾ ਨੋਟਿਸ ਨਹੀਂ ਲਿਆ ਗਿਆ। ਇਹ ਉਹ ਦੌਰ ਸੀ, ਜਦੋਂ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੀ ਵਰਕਿੰਗ ਕਮੇਟੀ ਦੀਆਂ ਮੀਟਿੰਗਾਂ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ, ਫਤਿਹਗੜ੍ਹ ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ ਅਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਹੁੰਦੀਆਂ ਸਨ। ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਵਰਕਿੰਗ ਕਮੇਟੀ ਨੇ 11 ਦਸੰਬਰ, 1972 ਨੂੰ ਹੋਈ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿੱਚ ਨਵੀਂ ਨੀਤੀ ਯਾਨੀ ਪਾਲਿਸੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਉਲੀਕਣ ਲਈ ਇੱਕ ਸਬ-ਕਮੇਟੀ ਦਾ ਗਠਨ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਸਾਲ 1966 ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਪੁਨਰਗਠਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਇਹ ਅਜਿਹਾ ਪਹਿਲਾ ਕਦਮ ਸੀ। ਇਤਿਹਾਸ ਵਿੱਚ 1966 ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਹੀ ਪੰਜਾਬ ਸਿੱਖ-ਬਹੁਗਿਣਤੀ ਵਾਲਾ ਸੂਬਾ ਬਣਿਆ, ਭਾਵੇਂ ਇੱਕ ਵੇਲੇ ਸਿੱਖ ਰਾਜ ਸਤਲੁਜ ਦਰਿਆ ਤੋਂ ਬੇਬਰ ਦਰੇ ਅਤੇ ਤਿੱਬਤ ਤੱਕ ਫੈਲਿਆ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੁਆਰਾ ਗਠਿਤ ਸਬ-ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਮੁਖੀ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ ਤੇ ਪੇਸ਼ੇ ਵਜੋਂ ਵਕੀਲ ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬਰਨਾਲਾ ਸੀ। ਮੈਂਬਰਾਂ ਵਿੱਚ ਗੁਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਟੌਹੜਾ (ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸਮਾਂ ਪ੍ਰਧਾਨ ਰਹੇ), ਜੀਵਨ ਸਿੰਘ ਉਮਰਾਨਗਲ, ਸਾਬਕਾ ਮੰਤਰੀ ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ, ਡਾ. ਭਗਤ ਸਿੰਘ, ਬਲਵੰਤ ਸਿੰਘ, ਗਿਆਨ ਸਿੰਘ ਰਾਏਵਾਲਾ, ਪ੍ਰੇਮ ਸਿੰਘ ਲਾਲਪੁਰਾ, ਜਸਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ, ਸਾਬਕਾ ਵਿਧਾਇਕ ਭਾਗ ਸਿੰਘ, ਰਿਟਾਇਰਡ ਮੇਜਰ ਜਨਰਲ ਗੁਰਬਖਸ਼ ਸਿੰਘ ਬੱਧਨੀ ਅਤੇ ਅਮਰ ਸਿੰਘ ਅੰਬਾਲਵੀ ਸ਼ਾਮਿਲ ਸਨ।



ਨਾਲਾਗੜ੍ਹ ਦਾ 'ਦੇਸ਼' ਨਾਮੀ ਇਲਾਕਾ... "ਕਰਨਾਲ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਦਾ ਸਾਹਬਾਦ ਬਲਾਕ ਅਤੇ ਗੁਹਲਾ ਬਲਾਕ ਦੇ ਹਿਸਾਰ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਦੀ ਟੋਹਾਨਾ ਸਬ-ਤਹਿਸੀਲਾਂ, ਰਤੀਆਂ ਬਲਾਕ ਤੇ ਸਰਸੇ ਦੀ ਤਹਿਸੀਲ, ਰਾਜਿਸਥਾਨ ਤੇ ਗੰਗਾ ਨਗਰ ਦੇ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਦੀਆਂ ਛੇ ਤਹਿਸੀਲਾਂ ਅਤੇ... " ਇਹਨਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਲਗਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਤੇ ਸਿੱਖ ਵਸੋਂ ਦੇ ਹੋਰ ਸਾਰੇ ਇਲਾਕੇ ਤੁਰੰਤ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਆ ਜਾਣ ਅਤੇ ਇੱਕੋ ਇੰਤਜ਼ਾਮੀਆ ਇਕਾਈ ਬਣ ਜਾਣ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖੀ ਤੇ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਹਿਤ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸੁਰਖਿਅਤ ਰਹਿਣ। "

ਹਾਲਾਂਕਿ ਇਸ ਮਤੇ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਭਵਾਸ਼ਿਤ ਫੈਡਰਲਿਜ਼ਮ ਦੇ ਮਾਪਦੰਡ, ਸੂਬਿਆਂ ਦੀ ਖੁਦਮੁਖਤਿਆਰੀ ਦੇ ਸੰਦਰਭ ਵਿੱਚ ਅਹਿਮ ਹਨ। ਇਹ ਮਤਾ ਕੇਂਦਰ ਅਤੇ ਸੂਬਿਆਂ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਖੇਤਰ ਅੰਦਰ ਖੇਤਰਾਂ ਦੀਆਂ ਹੱਦਾਂ ਪ੍ਰਭਾਸ਼ਿਤ ਕਰਦਾ ਹੈ। "ਇਸ ਨਵੇਂ ਪੰਜਾਬ ਤੇ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਹੋਰ ਸੂਬਿਆਂ ਵਿੱਚ ਕੇਂਦਰ ਦਾ ਦਖਲ ਕੇਵਲ ਮੁਲਕ ਦੇ ਡਿਫੈਂਸ, ਪ੍ਰਦੇਸੀ ਮਾਮਲਿਆਂ, ਤਾਰ ਡਾਕ ਤੇ ਰੇਲਵੇ ਅਤੇ ਕਰੰਸੀ ਦੇ ਮਹਿਕਮਿਆਂ ਤੀਕ ਸੀਮਤ ਹੋਵੇ, ਅਤੇ ਬਾਕੀ ਸਾਰੇ ਮਹਿਕਮੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਆਪਣੇ ਅਧਿਕਾਰ ਵਿੱਚ ਹੋਣ, ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧ ਲਈ ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਆਈਨ ਆਪ ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਪੂਰਨ ਅਧਿਕਾਰ ਹੋਵੇ। "

"ਇਨ੍ਹਾਂ ਕੇਂਦਰੀ ਮਹਿਕਮਿਆਂ ਲਈ ਲੋੜੀਂਦੇ ਫਾਈਨੈਂਸ ਵੀ ਪੰਜਾਬ ਆਪਣਾ ਕੋਟਾ, ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਨੁਮਾਇੰਦਿਆਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਦੇ ਤਨਾਸਬ ਅਨੁਸਾਰ ਖੁਦ ਆਪ ਹੀ ਅਦਾ ਕੀਤਾ ਕਰੇ। " "ਪੰਜਾਬੋਂ ਬਾਹਰ ਵਸਣ ਵਾਲੀ ਸਿੱਖ ਵੱਸੋਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਧਾਰਮਿਕ ਘਟ-ਗਿਣਤੀਆਂ ਦੀ ਮੁਅਸਰ ਤਹੱਫਜ਼ਾਰ (ਸੁਰਖਿਆ) ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਕਿ ਉਹ ਕਿਸੇ ਵਿਤਕਰੇ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਨਾ ਹੋ ਸਕਣ। " "ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਇਹ ਵੀ ਯਤਨ ਕਰੇਗਾ ਕਿ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਦਾ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਅਰਥਾਂ ਵਿੱਚ ਫੈਡਰਲ ਬਣਾਇਆ ਜਾਵੇ ਤੇ ਇਸ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਰਿਆਸਤਾਂ ਦਾ ਕੇਂਦਰ ਵਿੱਚ ਬਰਾਬਰ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਤੇ ਨੁਮਾਇੰਦਗੀ ਹੋਵੇ। "

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਹ ਮਤਾ 'ਖਾਲਸਾ ਜੀ ਦੇ ਬੋਲ-ਬਾਲੇ' ਦੇ ਸੰਦਰਭ ਵਿੱਚ ਸਿਰਫ਼ ਫੈਡਰਲ ਢਾਂਚੇ ਦੀ ਮਜ਼ਬੂਤੀ ਅਤੇ ਸੂਬੇ ਦੀ ਖੁਦਮੁਖਤਿਆਰੀ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਮਦਰਾਸ (ਅੱਜ ਕੱਲ੍ਹ ਤਾਮਿਲ ਨਾਡੂ) ਸੂਬੇ ਦੀ ਵੀ ਮੰਗ ਰਹੀ ਹੈ।

ਦਿਲਚਸਪ ਗੱਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ, ਆਰਥਿਕ ਨੀਤੀ ਸਬੰਧੀ ਇਸ ਮਤੇ ਦੇ ਹਿੱਸੇ ਸਮਕਾਲੀ ਵੇਲਿਆਂ ਦੇ ਸੰਦਰਭ ਵਿੱਚ ਅਗਾਂਹਵਧੂ ਸੀ, ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੇ ਸਮਾਜਿਕ ਭਲਾਈ ਸਟੇਟ ਵਜੋਂ ਦਾਰਸ਼ਨਿਕਤਾ 'ਤੇ ਚਾਨਣ ਪਾਉਂਦੇ ਸੀ। ਮਤੇ ਦੇ ਇਸ ਹਿੱਸੇ ਬਾਰੇ ਜ਼ਿਆਦਾ ਚਰਚਾ ਨਹੀਂ ਹੋਈ ਹੈ। ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਇਹ ਮੰਨਦਾ ਹੈ ਕਿ ਪੇਂਡੂ ਤੇ ਸ਼ਹਿਰੀ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਅਮੀਰ ਅਤੇ ਗਰੀਬ ਵਿਚਾਲੇ ਦਾ ਵਧ ਰਿਹਾ ਅੰਤਰ ਘਟਾਇਆ ਜਾਵੇ। ਹਾਲਾਂਕਿ, ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਇਹ ਰਾਏ ਹੈ ਕਿ ਪਹਿਲੀ ਸੱਟ ਵਿੱਤੀ ਤਾਕਤ ਦੀ ਲਗਾਮ ਧੱਕੇ ਨਾਲ ਆਪਣੇ ਹੱਥਾਂ ਵਿੱਚ ਫੜੀ ਬੈਠੇ ਧਨਾਢਾਂ 'ਤੇ ਹੋਵੇ। ਪੇਂਡੂ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਕਮਜ਼ੋਰ ਵਰਗਾਂ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਅਨੁਸੂਚਿਤ ਜਾਤੀਆਂ, ਪਛੜੀਆਂ ਸ਼੍ਰੇਣੀਆਂ, ਭੌ-ਰਹਿਤ ਲੋਕਾਂ, ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਅਤੇ ਗਰੀਬ ਤੇ ਮੱਧ ਵਰਗੀ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੀ ਮਦਦ ਲਈ ਦ੍ਰਿੜ੍ਹ ਹੈ। ਇਸ ਮੰਤਵ ਲਈ, ਭੌ-ਸੁਧਾਰਾਂ ਦੀ ਵਕਾਲਤ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਮੁਤਾਬਕ ਹੱਦਬੰਦੀ ਨੂੰ 30 ਏਕੜ ਪ੍ਰਤੀ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਲਿਹਾਜ਼ ਨਾਲ ਪੱਕਾ ਨਿਯਤ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਵਾਧੂ ਜ਼ਮੀਨ ਗਰੀਬ ਕਿਸਾਨਾਂ ਵਿੱਚ ਵੰਡੀ ਜਾਵੇ। ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦਾ ਮੰਤਵ ਹਰ ਕਿਸੇ ਲਈ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਵਾਉਣਾ, ਸਭ ਲਈ ਭੋਜਨ ਤੇ ਕੱਪੜੇ ਅਤੇ ਰਹਿਣ ਨੂੰ ਘਰ, ਅਨੁਕੂਲ ਆਵਾਜਾਈ ਅਤੇ ਇੱਕ ਚੰਗੇ ਜੀਵਨ ਲਈ ਲੋੜਾਂ ਪੂਰੀਆਂ ਕਰਨ ਲਈ ਸਾਧਨ ਤਿਆਰ ਕਰਨੇ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਬਿਨਾਂ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਅਧੂਰੀ ਹੈ।

ਇਹ ਮਤਾ ਪੂਰੇ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਅਤੇ ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰਾਂ ਦੇ ਹਰ ਵਰਗ ਲਈ ਭੱਤੇ, 65 ਸਾਲ ਤੋਂ ਵਧ ਉਮਰ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਬੁਢਾਪਾ ਪੈਨਸ਼ਨ, ਵਿਗਿਆਨ ਅਤੇ ਤਕਨੀਕੀ ਸਿੱਖਿਆ ਤੇ ਖਾਸ ਧਿਆਨ ਨਾਲ ਦਸਵੀਂ ਜਮਾਤ ਤੱਕ ਮੁਫ਼ਤ ਤੇ

ਲਾਜ਼ਮੀ ਸਿੱਖਿਆ ਤੇ ਜ਼ੋਰ ਦਿੰਦਾ ਹੈ।

ਸੰਤ ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਭਿੰਡਰਾਂਵਾਲੇ ਨੇ ਇਸ ਮਤੇ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਏਜੰਡੇ ਵਜੋਂ ਇਹ ਕਹਿੰਦਿਆਂ ਅਪਣਾਇਆ ਸੀ ਕਿ ਇਹ ਮੰਗਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਨਹੀਂ, ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਉਹ ਦੇਖਣਗੇ ਕਿ ਪਾਰਟੀ ਸਰਕਾਰ ਨਾਲ ਸਮਝੌਤਾ ਕਰਕੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਮੰਗਾਂ ਤੋਂ ਪਿੱਛੇ ਨਾ ਹਟ ਜਾਵੇ। ਹਾਲਾਂਕਿ ਉਹ ਇਸ ਮਤੇ ਦੇ ਇੱਕ ਬਿੰਦੂ ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦਿੰਦਿਆਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਹਥਿਆਰਬੰਦ ਹੋਣ ਲਈ ਕਹਿੰਦੇ ਸੀ ਅਤੇ ਪੁਲਿਸ ਦੇ ਲਾਈਸੈਂਸ ਬਾਰੇ ਪੁੱਛਣ 'ਤੇ ਇਹ ਮਤਾ ਦਿਖਾਉਣ ਲਈ ਕਹਿੰਦੇ ਸੀ। ਮਤੇ ਦਾ ਉਹ ਬਿੰਦੂ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ, "ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦਾ ਵਿਚਾਰ ਹੈ ਕਿ ਹਰ ਇਸਤ੍ਰੀ ਜਾਂ ਪੁਰਸ਼ ਲਈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਇਖਲਾਕੀ ਜੁਰਮ ਵਿੱਚ ਅਦਾਲਤ ਵੱਲੋਂ ਕੋਈ ਸਜ਼ਾ ਨਾ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੋਵੇ। " "ਛੋਟੇ ਸ਼ਸਤਰ ਰਿਵਾਲਵਰ, ਬੰਦੂਕਾਂ, ਪਿਸਤੌਲ, ਰਾਈਫਲ ਤੇ ਕਾਰਬਾਈਨ ਆਦਿ ਰੱਖਣ ਦੀ ਪੂਰੀ ਖੁੱਲ੍ਹ ਹੋਵੇ ਤੇ ਕੋਈ ਲਾਈਸੈਂਸ ਲੈਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਾ ਹੋਵੇ, ਕੇਵਲ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਚਾਹੀਦੀ ਹੋਵੇ। "

ਕਾਂਗਰਸ ਨੇ ਜੂਨ 1984 ਵਿੱਚ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ 'ਤੇ ਹੋਏ ਫ਼ੌਜੀ ਹਮਲੇ, ਓਪਰੇਸ਼ਨ ਬਲੂ ਸਟਾਰ ਅਤੇ 31 ਅਕਤੂਬਰ ਨੂੰ ਇੰਦਰਾ ਗਾਂਧੀ ਦੇ ਕਤਲ ਤੋਂ ਤੁਰੰਤ ਬਾਅਦ ਹੋਈਆਂ 1984 ਦੀਆਂ ਲੋਕ ਸਭਾ ਚੋਣਾਂ ਲੜੀਆਂ। ਪਾਰਟੀ

ਨੇ ਅਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਮਤੇ ਨੂੰ ਰਾਸ਼ਟਰ-ਵਿਰੋਧੀ ਤੇ ਵੱਖਵਾਦੀ ਵਿਚਾਰ ਵਜੋਂ ਪੇਸ਼ ਕਰਕੇ ਬਹੁਮਤ ਹਾਸਿਲ ਕੀਤਾ।

ਇਹ ਮਤਾ ਲੋਕ ਸਭਾ ਚੋਣਾਂ ਦੇ ਤਿੰਨ ਮਹੀਨਿਆਂ ਅੰਦਰ ਰਾਜੀਵ-ਲੋਂਗੋਵਾਲ ਪੰਜਾਬ ਸਮਝੌਤੇ ਵਿੱਚ ਮੁੜ ਉੱਠਿਆ ਅਤੇ ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਬਿੰਦੂ ਮੁਤਾਬਕ, ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਮਤਾ ਭਾਰਤੀ ਸੰਵਿਧਾਨ ਦੇ ਦਾਇਰੇ ਵਿੱਚ ਹੈ। ਇਹ ਕੇਂਦਰ ਤੇ ਸੂਬਿਆਂ ਦੇ ਸੰਬੰਧਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪ੍ਰਭਵਾਸ਼ਿਤ ਕਰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਇਕਸਾਰ ਭਾਰਤੀ ਸੰਵਿਧਾਨ ਮੁਤਾਬਕ ਤੈਅ ਸਹੀ ਫੈਡਰਲ ਢਾਂਚਾ ਲਿਆਂਦਾ ਜਾ ਸਕੇ। ਇਸ ਮਤੇ ਦਾ ਮੰਤਵ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਏਕਤਾ ਤੇ ਅਖੰਡਤਾ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖਦਿਆਂ ਸੂਬਿਆਂ ਨੂੰ ਖੁਦਮੁਖਤਿਆਰੀ ਦੁਆਉਣਾ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ ਅਨੋਕਤਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਏਕਤਾ ਹੀ ਸਾਡੇ ਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਬਣਾਉਂਦੀ ਹੈ।

ਅੱਗੇ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ਅਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਮਤਾ ਕੇਂਦਰ ਅਤੇ ਸੂਬਿਆਂ ਦੇ ਆਪਸੀ ਰਿਸ਼ਤਿਆਂ ਬਾਰੇ ਗੱਲ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸਰਕਾਰੀਆ ਕਮਿਸ਼ਨ ਨੂੰ ਭੇਜਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਸਮਝੌਤੇ ਉੱਤੇ ਦਸਤਖ਼ਤ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਇਹ ਮਤਾ ਅਕਾਲੀ ਸਿਆਸਤ ਦੇ ਪ੍ਰਸੰਗ ਵਿੱਚੋਂ ਹੌਲੀ-ਹੌਲੀ ਗਾਇਬ ਹੋ ਗਿਆ।

## ਸ਼ੇਰ ਦਾ ਪੁੱਤ

ਕਹਿੰਦੇ ਜੰਮਦਿਆਂ ਹੀ ਕਿਤੇ ਭੇਡਾਂ ਵਿੱਚ ਗੁਆਚ ਗਿਆ। ਸੰਗਤ ਦਾ ਅਸਰ ਤਾਂ ਹੋਣਾ ਹੀ ਸੀ। ਘਾਹ ਚਰਨ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਮਿਆਂਕਣ ਤੀਕ ਸਭ ਹਰਕਤਾਂ ਭੇਡਾਂ ਵਾਲੀਆਂ। ਬਾਹਰੋਂ ਭੁਖ ਦੇ ਮਾਰੇ ਬੁੱਢੇ ਜਿਹੇ ਸ਼ੇਰ ਨੇ ਇੱਕ ਦਿਨ ਭੇਡਾਂ ਉਪਰ ਹਮਲਾ ਕਰ ਦਿਤਾ ਪਰ ਇਧਰਲੇ ਸ਼ੇਰ ਜੀ ਹੋਰੀਂ ਭੇਡਾਂ ਤੋਂ ਵੀ ਮੁਹਰੇ ਲਾ ਅੱਡੀਆਂ ਨੂੰ ਖੁਕ ਗਏ। ਹਮਲਾਵਰ ਸ਼ੇਰ ਨੂੰ ਬੜਾ ਗੁਸਾ ਚੜਿਆ ਕਿ ਮਾੜੀ ਮੋਟੀ ਵੀ ਠੂਹ ਠਾਹ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਅਗਿੱਧ ਪਤਾ ਤਾਂ ਕਰਾਂ ਇਹ ਕਾਹਦਾ ਸ਼ੇਰ ਹੈ। ਉਸ ਭੇਡਾਂ ਨੂੰ ਛੁਡ ਸ਼ੇਰ ਜਾ ਢਾਹਿਆ। ਉਲੂ ਦਿਆ ਪਠਿਆ ਸ਼ੇਰ ਹੋ ਕੇ ਲੜਿਆ ਕਾਹਤੋਂ ਨਹੀਂ ਓਏ। ਇਓਂ ਦੌੜੇ ਜਾਂਦੇ ਸ਼ਰਮ ਨਹੀਂ ਆਈ? ਓਹ ਹੇਠਾਂ ਚੀਕਾਂ ਮਾਰਦਾ ਕਰੀ ਜਾਵੇ ਮਾਪਿਓ ਮੈਂ ਕੋਈ ਸ਼ੇਰ ਵੇਰ ਨਹੀਂ ਰਬ ਦਾ ਵਾਸਤਾ ਮੈਨੂੰ ਬਖਸ਼ ਦਿਓ। ਭੁਲੇਖਾ ਲਗ ਗਿਆ ਥੋਨੂੰ ਮੈਂ ਵੀ ਇਹਨਾ ਚੋਂ ਹੀ ਹਾਂ ਛੁਡ ਦਿਓ ਪਲੀਜ। ਇਸ ਹਾਸੇ ਹੀਣੀ ਕਹਾਣੀ ਦਾ ਅੰਤ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਤੈ ਪਰ ਸੰਗਤ ਦਾ ਅਸਰ ਜਾਨਵਰ ਵੀ ਕਬੂਲਦੇ ਨੇ। ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਨੇ ਤਾਂ ਅਵਾਜ਼ ਮਾਰੀ ਸੀ ਕਿ ਓਏ ਦੌੜੇ ਕਾਹਤੋਂ ਜਾਨੇ ਸ਼ੇਰ ਬਣਾਇਆ ਥੋਨੂੰ ਗੁਰਾਂ ਨੇ ਤੁਸੀਂ ਭੇਡਾਂ ਨਹੀਂ। ਸਿਰ ਪਰ ਤਲੀ ਗਲੀ ਮੇਰੀ ਆਓ। ਖੜੋ ਤਾਂ ਸਹੀ ਸਿਧੇ ਹੋ ਕੇ। ਤਾਂ ਸਾਡੇ ਵਾਲੀਆਂ ਗਿਆਨਵਾਨਾਂ ਚੁਕ ਅਸਮਾਨ ਸਿਰ ਤੇ ਦਿਤਾ। ਇਹ ਮਰਵਾਉ ਪੁਤ ਮਾਵਾਂ ਦੇ। ਹੁਣ ਨਹੀਂ ਬਚਦੇ। ਬਸ ਗਏ ਕਿ ਗਏ। ਓਏ ਭਾਉ ਅਸੀਂ ਕੋਈ ਸ਼ੇਰ ਵੇਰ ਨਹੀਂ ਬਖਸ਼ ਦੇਹ ਸਾਨੂੰ, ਜਿਓ ਲੈਣ ਦੇਹ ਚਾਰ ਦਿਨ। ਇਹ ਸਿਰ ਵਿਰ ਜਿਹੇ ਦਾ ਰੌਲਾ ਕਾਹਨੂੰ ਆਣ ਪਾਇਆ ਅਸੀਂ ਚੰਗੇ ਭਲੇ ਸਿਰ ਵਰਤੀ ਤਾਂ ਜਾਣ ਡਹੇ ਹਾਂ। ਹਿੰਦੂ ਨੇ ਤਾਂ ਡਰਾਉਣਾ ਹੀ ਸੀ ਸਾਡੇ ਵਾਲੇ ਹੀ ਡਰਾਈ ਜਾਂਦੇ ਕਿ ਪਤਾ ਨਹੀਂ 84 ਵੇਲੇ ਕੀ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਗਿਟਿਆਂ ਵਿੱਚ ਡੋਰੀਆਂ, ਗੁਟਾਂ ਉਪਰ ਧਾਗੇ, ਗਲ ਵਿੱਚ ਤਬੀਤ, ਮਥਿਆਂ ਉਪਰ ਟਿਕੇ, ਥਾਲੀਆਂ ਕੌਲੇ ਘੁੰਮਾਈ ਫਿਰਦੇ, ਚਾਨਣ ਯਾਣੀ ਸੂਰਜ ਮੁਹਰੇ ਹੀ ਦੀਵੀਆਂ ਬਾਲੀ ਫਿਰਦੇ ਨਿਆਣਿਆਂ ਸਿਆਣਿਆਂ ਨੂੰ ਦਸਤਾਂ ਤਾਂ ਇਹ ਸੀ ਕਿ ਭੇਡਾਂ ਦੀਆਂ ਹਰਕਤਾਂ ਵਾਲਿਓ ਤੁਸੀਂ ਹਰੀ ਸਿੰਘ ਨਲੂਏ, ਜਸਾ ਸਿੰਘ ਆਹਲੂਵਾਲੀਏ, ਬਾਬਾ ਅਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜੁਝਾਰ ਸਿੰਘ ਦੇ ਵਾਰਸ ਹੋਂ ਉਲਟਾ ਗਿਆਨ ਦੇ ਨਾਂ ਤੇ ਓਸੇ ਦੀਆਂ ਕਿਤਾਬਾਂ ਨੂੰ ਰਟਾ ਲਾ ਕੇ ਦਸਣ ਤੁਰ ਪਏ ਕਿ ਸੰਭੋਗ ਵਿਚੋਂ ਸ਼ਾਂਤੀ ਕਿਵੇਂ ਆਓਂਦੀ। ਕੁਤੇ ਅਤੇ ਤੋਤੇ ਪਾਲਣ ਦੇ ਕੀ ਗੁਣ ਨੇ। ਭੇਡਾਂ ਵਿੱਚ ਗੁਆਚੇ ਸ਼ੇਰ ਨੂੰ ਜਦ ਨਦੀ ਦੇ ਪਾਣੀ ਵਿਚਦੀ ਸ਼ਿਕਾਰੀ ਸ਼ੇਰ ਨੇ ਉਸ ਦਾ ਮੂੰਹ ਦਿਖਾਇਆ ਤਾਂ ਓਹ ਮਾਰ ਭਬਕ ਉਠਿਆ ਕਿ ਮੈਂ ਵਾਕਿਆ ਹੀ ਸ਼ੇਰ ਸਾਂ ਅਤੇ ਯਾਦ ਰਖਣਾ ਸ਼ੇਰ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਹਮਲਾਵਰ ਹੁੰਦਾ ਨਾ ਕਿ ਹਥ ਜੋੜੀ ਖੜਾ ਕਿ ਮੈਨੂੰ ਬਖਸ਼ ਦਿਓ। ਨਹੀਂ? -ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਸੱਧੋਵਾਲੀਆ

**ROYAL CRAFT HOMES**

**3D Visual Rendering**

*Imagination to Reality*

**ABOUT US**

We bring your dream home architectural blueprints come to life with photorealistic 3D rendering.

**OUR SERVICES**

- Render any aspect of your home
- Use variety of colors and materials to help you visualize
- 4 revisions

PRAIRIE

MODERN

TRADITIONAL

Call Us : 604-512-0096

# Home Improvement

## TOOR LANDSCAPING & FENCE

### RESIDENTIAL & COMMERCIAL

- ਅਸੀਂ ਨਵੇਂ ਅਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਵਿੱਚ ਫੈਂਸ ਲਾਉਣ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।
- 2x3 ਦਾ ਫਰੇਮ ਸੋਲਿਡ \$240 ਦਾ ਪੈਨਲ
- ਪੁਰਾਣੀ ਚੁੱਕ ਕੇ ਲੈ ਜਾਂਦੇ ਹਾਂ।
- ਕੰਮ ਦੀ ਪੂਰੀ ਗਾਰੰਟੀ ਹੈ।
- ਸਾਡੇ ਰੇਟ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜ਼ਬ ਹਨ।



ਅਸੀਂ ਸਪੈਸ਼ਲ ਰੇਟਾਂ ਤੇ ਫੈਂਸ ਲਾਉਂਦੇ ਹਾਂ ਅਸੀਂ ਲੋਹੇ ਦੀ ਫੈਂਸ ਵੀ ਲਾਉਂਦੇ ਹਾਂ

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਜਗਤਾਰ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ ਅਸੀਂ ਮਸ਼ਰੂਮ ਦਾ ਢੇਰ ਡਿਲੀਵਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਪਾ ਕੇ ਵੀ ਜਾਂਦੇ ਹਾਂ।

ਅਸੀਂ ਸਨ ਡੈੱਕ ਦੇ ਸਟੈਪ ਵੀ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ।  
ਅਸੀਂ ਕਾਂਵਾਂ ਦਾ ਪੁੱਟਿਆ ਹੋਇਆ ਘਾਹ ਵੀ ਫਿਕਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

**604-729-3225**

## iFix WALL & CEILING LTD.

- TAPPING & FINISHING
- TEXTURED CEILINGS
- KITCHEN-BATHROOM
- BOARDING
- STEEL STUD
- PAINTING-PLUMBING

ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਅਤੇ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਬਿਲਡਿੰਗਾਂ ਦੀ ਮੁਕੰਮਲ ਰੇਨੋਵੇਸ਼ਨ ਦਾ ਕੰਮ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜ਼ਬ ਰੇਟਾਂ ਅਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪੇਂਟਿੰਗ, ਪਲਬਿੰਗ, ਕਿਚਨ, ਵਾਸ਼ ਰੂਮ ਅਤੇ ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ ਰਿਪੇਅਰ ਆਦਿ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਮਾਹਿਰ।

**ਟੇਪਰਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ**  
ਪੂਰੇ ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਵਿਚ ਸਰਵਿਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

FOR BEST DEAL CALL : HARINDER SINGH DHALIWAL  
**604.760.1732, 604.442-1571**

## ਸੰਦਲ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ

### Your's Complete Home Renovation

- \* ਫਰੇਮਿੰਗ
- \* ਡਰਾਈਵਾਲ
- \* ਪੇਂਟਿੰਗ
- \* ਟਾਈਲਜ਼
- \* ਲੈਮੀਨੇਟ
- \* ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ
- \* ਪਲਬਿੰਗ
- \* ਕਾਰਪੈਟ
- \* ਰੂਫਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ
- \* ਸਨਡੈਕ ਦੀ ਰਿਪੇਅਰ

ਮੁਫਤ ਐਸਟੀਮੇਟ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ  
**ਭਿੰਦਰ: 604-725-6270**

## HIGH STAR HOME RENOVATION

ਅਸੀਂ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਦਾ ਹਰ ਛੋਟਾ ਵੱਡਾ ਕੰਮ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜ਼ਬ ਰੇਟ ਉਪਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਨਵੇਂ ਘਰ ਦੀ ਉਸਾਰੀ ਦੀ ਮੁਕੰਮਲ ਦੇਖਭਾਲ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਬੇਸਮੈਂਟ ਵੀ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ। ਅਸੀਂ ਕਸਟਮਰਜ਼ ਦੀ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਮਾਹਿਰ ਹਾਂ।



**Free Estimate** ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ  
ਪੂਰੇ ਲੋਅਰਮੇਨ ਲੈਂਡ ਵਿਚ ਸਰਵਿਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ  
**Jagveer: 236-515-4532**

## DAWN RENOVATION

Commercial & Residential  
ਬੇਸਮੈਂਟ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ \* ਵਾਸ਼ਰੂਮ \* ਕਿਚਨ ਅਤੇ ਸਨਡੈਕ \* ਪਲਬਿੰਗ / ਗੀਟਿੰਗ \* ਪੇਂਟਿੰਗ\*  
ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਬਿਜਲੀ ਦਾ ਕੰਮ।

ਨਵੇਂ ਅਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਦੇ ਮਾਹਿਰ ਦਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਧਾਮੀ ਜਾਂ ਇੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਮੁਫਤ ਐਸਟੀਮੇਟ ਲੈਣ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ

**604-716-3534 / 778-881-0236**  
daljitsinghdhami@gmail.com

ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੂਫਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ ਵੀ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ  
Certified Electrician, Builder, Construction & Development

## ਲੱਖੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ

- ਵਾਸ਼ਰੂਮ ਅਤੇ ਕਿਚਨ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ
- ਬੇਸਮੈਂਟ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ
- ਡੋਰ ਐਂਡ ਮੋਲਡਿੰਗ
- ਵਲੋਮੀਨੇਟ ਫਲੋਰਿੰਗ ਅਤੇ ਬੇਸਬੋਰਡ
- ਫਲੋਰ ਅਤੇ ਵਾਲ ਟਾਈਲਜ਼
- ਪੁਰਾਣਾ ਅਤੇ ਨਵਾਂ ਪੁਰਾਣਾ ਸਨਡੈਕ
- ਘਰ ਨੂੰ ਵਧਾਉਣਾ
- ਪੇਂਟਿੰਗ
- ਕਾਰਪੇਟਰੀ
- ਪੌੜੀਆਂ
- ਫਿਨਿਸ਼ਿੰਗ
- ਫਰੇਮਿੰਗ

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ :  
ਪੂਰਾ ਕੰਮ ਸਮੇਂ ਅਤੇ ਵਾਜ਼ਬ ਰੇਟ 'ਤੇ ਗਾਰੰਟੀ ਨਾਲ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

**ਲੱਖਵਿੰਦਰ ਸੈਂਗਬੀ : 604-621-0206**  
lakhwindersembhi@yahoo.ca

## BT LINE PAINTING CO.

### ਟੋਪਲਾਈਨ ਪੇਂਟਿੰਗ

ਅਸੀਂ ਸਨਡੈਕ ਵੀ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ  
SPECIALIZING IN:  
Spray & Roller Panting \* Interior & Exterior \* Pressure Washing\*

ਅਸੀਂ ਰੀ-ਰੂਫਿੰਗ, ਫਰੇਮਿੰਗ ਅਤੇ ਡਰਾਈਵਾਲ ਦਾ ਕੰਮ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।  
ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ, ਵਾਸ਼ਰੂਮ, ਹਾਰਡਵੁਡ ਫਲੋਰਿੰਗ, ਬੇਸਮੈਂਟ, ਟਾਈਲਾਂ ਆਦਿ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਐਂਡ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸ਼ੀਅਲ \* ਕੁਆਲਟੀ ਵਰਕ \* ਵਾਜ਼ਬ ਰੇਟ  
For FREE estimates call Mr. Kulwant Singh Boyal  
**Cell: 604-340-7497 Res: 604-543-8064**

## Up-To-Date Finishing

ਅਸੀਂ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਦੀ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ  
We are specialized in Custom Wood Working:  
Residential & Commercial Renovations

- Doors
- Mouldings
- Fire Place
- Base Board
- Hardy Plank
- Wood Floor



All kinds of exterior finishing

**Sanjeev Dhir 778.320.9413**  
sanjeevkumarsk52@gmail.com



# HOME IMPROVEMENT



## A-CLASS Appliance Rep.

- \*Stove \*Fridges
- \*Washer \*Dryers
- \*Dishwasher \*Freezer
- \*Garburator \*Hot Water Tank
- \*Hot Water Heating Furnace



**GURJIT Off: 604-543-6239**

CERTIFIED TECHNICIAN  
(24Hrs)

#103-12465-82Ave Surrey, BC

## A-CLASS Electric Ltd.

- \*House \*Commercial \*Industrial \*Renovation
- \*Town Houses Wiring \*Build-In Vacuum
- \*Security System & Monitoring
- \*Intercom's Video Monitored Intercom

**FREE ESTIMATES**

**Cell: 604-351-2538**

**Tel: 604-596-5474**



CLASS "A" CERTIFIED & LICENCED ELECTRICIANS

MANJIT

## SINGH RAJ RENOVATION CO.

We noticed your house needs minor repair  
Unsure of your household fixtures?  
Just to replace or repair? **Get it Done Today!**

We guaranteed Singh Raj Renovation is the smartest choice for household small jobs

- \*Residential Wooden Stairs Jobs
- \*Residential Doors & Lock Jobs
- \*Painting & Cleaning Jobs
- \*Wooden Cabinets Repair & Paint
- \*Minor Electrical Trouble Shooting & Replacement of Lights,
- Washroom fans, Range hoods
- \*Touble Shooting in Plumbing \*Replacement of Tiles, Taps, Faucets.

**SPECIALISTS IN**  
Maintain+Repair & New Installation  
Reasonable Rates  
20Yrs Exprienced



**Call Raj: 778-229-9261**

## Ambrosia Renovation

Your's Complete Home Renovation

- \* ਫਰੇਮਿੰਗ
- \* ਡਰਾਈਵਾਲ
- \* ਪੇਂਟਿੰਗ
- \* ਟਾਈਲਜ਼
- \* ਲੈਮੀਨੇਟ
- \* ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ
- \* ਪਲਬਿੰਗ
- \* ਕਾਰਪੈਟ
- \* ਰੂਫਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ
- \* ਸਨਡੈਕ ਦੀ ਰਿਪੇਅਰ

**Sunny : 778-951-1699**

## J&J FRESH LOOK HOMES LTD.

BUILDING  
YOUR DREAM  
CREATING REALTY



- We Built Custom Homes**
- New Residential
  - Commercial Const.
  - Licensed
  - Bonded
  - Framing
  - Roof Trusses
  - Floor Trusses
  - Other Services

**J&J FRAMING LTD**  
CONSTRUCTION TEAM

**WORKERS  
WANTED**  
ਕਾਮਿਆਂ ਦੀ  
ਲੋੜ ਹੈ



Jarnail Singh Maan:

**604.832.9308**

maanjarnail@gmail.com

3412 Nightingale Dr., Abbotsford BC V2T 5W3



## HARI RENOVATIONS

ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਅਤੇ ਕਮਰਸ਼ਿਅਲ ਬਿਲਡਿੰਗਾਂ ਦੀ ਮੁਕੰਮਲ ਰੇਨੋਵੇਸ਼ਨ ਦਾ ਕੰਮ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜਬ ਰੇਟਾਂ ਅਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਫਰੇਮਿੰਗ, ਡਰਾਈਵਾਲ, ਪੇਂਟਿੰਗ, ਟਾਇਲਜ਼, ਲੈਮੀਨੇਟ, ਇਲਕਟ੍ਰੀਕਲ ਪਲਬਿੰਗ ਅਤੇ ਫੈਨਸਿੰਗ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਮਾਹਿਰ।

ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਭਰੋਸੇਯੋਗ  
ਕੰਮ ਕੀਤਾ  
ਜਾਂਦਾ ਹੈ

Residential & Commerical  
**Free Estimate**

ਬ੍ਰੈਂਡ ਨਿਊ ਬੇਸਮੈਂਟ ਅਤੇ ਪੂਰੇ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰ ਦੀ ਰੇਨੋਵੇਸ਼ਨ ਦੇ ਮਾਹਿਰ

ਪੂਰੇ ਲੋਅਰਮੇਨ ਲੈਂਡ ਵਿਚ ਸਰਵਿਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ  
**Paul 778-823-1056**

ਕੰਮ ਲਈ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ

# ਇੰਡੋ ਕਨੇਡੀਅਨ ਸੀਨੀਅਰ ਸੈਂਟਰ ਦਾ ਮਹੀਨਾਵਾਰ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਹੋਇਆ

ਸਰੀ (ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਅੱਚਰਵਾਲ) ਇੰਡੋ ਕਨੇਡੀਅਨ ਸੀਨੀਅਰ ਸੈਂਟਰ ਸਰੀ-ਡੈਲਟਾ ਦਾ ਮਹੀਨਾਵਾਰ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ 30 ਅਕਤੂਬਰ 2022 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ

ਉਪਰਲੇ ਖਚਾਖਚ ਭਰੇ ਹਾਲ ਵਿੱਚ ਠੀਕ 12.30 ਵਜੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸ: ਹਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਹੇਠ ਸਜਿਆ। ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਕਵੀਆਂ ਨੇ ਭਾਗ ਲਿਆ, ਉਹਨਾਂ

## ਕਿਵੇਂ ਲੁੱਟਦੇ ਨੇ ਡਾਕਟਰ?

ਕਾਲੀ ਕਮਾਈ ਦੇ ਤਰੀਕੇ ਖਤਮ ਹੋਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ, ਨੋਟਬੰਦੀ ਦੀ ਕੀ ਲੋੜ ਹੈ? ਮੈਂ ਇੱਕ ਡਾਕਟਰ ਹਾਂ, ਇਸ ਲਈ "ਸਾਰੇ ਇਮਾਨਦਾਰ ਡਾਕਟਰਾਂ ਤੋਂ ਮੁਆਫੀ ਮੰਗਦਾ ਹਾਂ..."

1. ਦਿਲ ਦਾ ਦੌਰਾ ਪੈ ਗਿਆ ਹੈ... ਡਾਕਟਰ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ - ਸਟੈਪਟੋਕੋਕਲਸ ਦਾ ਟੀਕਾ ਲਗਵਾਓ... 9,000/= ਰੁ... \* ਟੀਕੇ ਦੀ ਅਸਲ ਕੀਮਤ 700/= ਹੈ - 900/= ਰੁਪਏ... ਪਰ ਇਸ 'ਤੇ 9,000/= ਹੈ! \* ਤੁਸੀਂ ਕੀ ਕਰੋਗੇ?

2... ਟਾਈਫਾਈਡ ਹੋ ਗਿਆ... ਡਾਕਟਰ ਨੇ ਲਿਖਿਆ - \* ਕੁੱਲ 14 ਮੋਨੋਸੋਫ ਲਏ ਜਾਣਗੇ! ਹੋਲ ਸੋਲ ਕੀਮਤ ਹੈ 25/=... ਹਸਪਤਾਲ ਦਾ ਕੈਮਿਸਟ ਤੁਹਾਨੂੰ 53/= ਰੁਪਏ ਦਿੰਦਾ ਹੈ... \* ਤੁਸੀਂ ਕੀ ਕਰੋਗੇ?

3. ਕਿਡਨੀ ਫੇਲ ਹੋ ਗਈ ਹੈ... ਡਾਇਲਿਸਿਸ ਹਰ ਤੀਜੇ ਦਿਨ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ... ਡਾਇਲਿਸਿਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਟੀਕਾ ਲਗਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ - ਤੁਸੀਂ ਪੂਰੇ ਹਿੰਦੁਸਤਾਨ ਵਿੱਚ ਖੋਜ ਕਰੋ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਕਿਧਰੇ ਨਹੀਂ ਮਿਲੇਗਾ... ਕਿਉਂ? ਕੰਪਨੀ ਸਿਰਫ ਅਤੇ ਸਿਰਫ ਡਾਕਟਰ ਨੂੰ ਸਪਲਾਈ ਕਰਦੀ ਹੈ !! ਇਸ ਇੰਜੈਕਸ਼ਨ ਦੀ ਅਸਲ ਕੀਮਤ 500/= ਹੈ, ਪਰ ਡਾਕਟਰ ਆਪਣੇ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿੱਚ 1,800/= ਵਿੱਚ ਦਿੰਦਾ ਹੈ... ਤੁਸੀਂ ਕੀ ਕਰੋਗੇ?

4.... ਇਨਫੈਕਸ਼ਨ ਹੋ ਗਈ ਹੈ... ਡਾਕਟਰ ਨੇ ਜੋ ਐਂਟੀਬਾਇਓਟਿਕ ਲਿਖਿਆ ਹੈ, ਉਹ 540/= ਰੁਪਏ ਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਓਸਲ ਕੀਮਤ 150 ਰੁਪਏ ਹੈ?

5. ਬਜ਼ਾਰ ਵਿੱਚ \* ਅਲਟਰਾਸਾਊਂਡ ਟੈਸਟ 750/= ਰੁਪਏ ਵਿੱਚ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਡਾਕਟਰ ਦਾ ਕਮਿਸ਼ਨ 300 ਹੈ। ਪਰ ਚੈਰੀਟੇਬਲ ਡਿਸਪੈਂਸਰੀ 240/= ਵਿੱਚ ਕਰਵਾਉਂਦੀ ਹੈ!

ਡਾਕਟਰਾਂ ਤੇ ਹਸਪਤਾਲਾਂ ਦੀ ਇਹ ਲੁੱਟ, ਇਹ ਨੰਗਾ ਨਾਚ, ਨਿਡਰ, ਨਿਡਰ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ ਸਾਡੇ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ! \* ਦਵਾਈਆਂ ਬਣਾਉਣ ਵਾਲੀਆਂ ਕੰਪਨੀਆਂ ਦੀ ਲਾਬੀ ਇੰਨੀ ਮਜ਼ਬੂਤ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਨੇ ਸਿੱਧੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਬੰਧਕ ਬਣਾ ਲਿਆ ਹੈ! ਡਾਕਟਰਾਂ ਅਤੇ ਦਵਾਈਆਂ ਦੀਆਂ ਕੰਪਨੀਆਂ ਰਲੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ! ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਮਿਲ ਕੇ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਬਲੈਕਮੇਲ ਕਰਦੇ ਹਨ...!!

ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਸਵਾਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਮੀਡੀਆ ਦਿਨ ਰਾਤ ਕੀ ਦਿਖਾਉਂਦਾ ਹੈ? \* ਪ੍ਰਿੰਸ ਡਿੱਗਿਆ ਟੋਏ 'ਚ... ਬਿਨਾਂ ਡਰਾਈਵਰ ਤੋਂ ਕਾਰ, ਰਾਖੀ ਸਾਵੰਤ, ਬਿਗਬੋਸ, ਸੱਸ ਤੇ ਸਾਜਿਸ਼, ਸਾਵਧਾਨ, ਕ੍ਰਾਈਮ ਰਿਪੋਰਟ, ਕ੍ਰਿਕਟਰ ਦੀ ਗਰਲ ਫਰੈਂਡ, ਇਹ ਸਭ ਦਿਖਾਉਂਦੇ ਹਨ, ਪਰ ਡਾਕਟਰ, ਹਸਪਤਾਲ ਅਤੇ ਦਵਾਈਆਂ ਬਣਾਉਣ ਵਾਲੀਆਂ ਕੰਪਨੀਆਂ ਦੀਆਂ ਕੰਪਨੀਆਂ ਇਹ ਖੁੱਲ੍ਹੀ ਲੁੱਟ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਦਿਖਾਉਂਦੀ? \* ਜੇ ਮੀਡੀਆ ਨਹੀਂ ਦਿਖਾਏਗਾ ਤਾਂ ਕੌਣ ਦਿਖਾਏਗਾ? ਕਿਵੇਂ ਰੁਕੇਗੀ ਮੈਡੀਕਲ ਲਾਬੀ ਦੀ ਦਾਦਾਗਿਰੀ?

ਇਸ ਲਾਬੀ ਨੇ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਬੇਵੱਸ ਰੱਖਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ? ਮੀਡੀਆ ਚੁੱਪ ਕਿਉਂ ਹੈ? \* ਆਟੋਰਿਕਸ਼ਾ ਵਾਲਾ 20 ਰੁਪਏ ਮੰਗ ਲਏ ਤੁਸੀਂ ਉਸ ਨਾਲ ਲੜਨ ਤੱਕ ਜਾਵੋਗੇ!..!

ਡਾਕਟਰ ਜੋ ਲੁੱਟ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕੀ ਕਰੋਗੇ?? ਜਾਗਰੂਕਤਾ ਲਿਆਓ ਅਤੇ ਦੂਜਿਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਜਾਗਰੂਕ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਆਪਣਾ ਸਹਿਯੋਗ ਦਿਓ!!!!

## ਪ੍ਰਭਾਸ਼ਰਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਦੀ ਕਿਤਾਬ ਦੇਸ਼ ਨਿਕਾਲਾ ਪੰਥਕ ਸ਼ਖਸੀਅਤਾਂ ਨੇ ਸਰੀ ਵਿੱਚ ਰਿਲੀਜ਼ ਕੀਤੀ



ਸਰੀ: ਕੈਲੇਫੋਰਨੀਆ (ਅਮਰੀਕਾ) ਨਿਵਾਸੀ ਪ੍ਰਭਾਸ਼ਰਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਅਜਿਹਾ ਸਿੱਖ ਕਵੀ ਹੈ ਜੋ ਪਾਰਮਿਕ ਸਾਹਿਤ ਫਲਸਫੇ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਇਤਿਹਾਸ ਦਾ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਵੀ ਹੈ। ਉਸ ਦਾ ਜਨਮ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਹੋਇਆ ਉਸ ਨੇ 80ਵਿਆਂ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖਾਂ ਉੱਤੇ ਹੋਈ ਸਰੀਰਕ ਅਤੇ ਬਿਰਤਾਂਤਕ ਹਿੰਸਾ ਨੂੰ ਨੇੜਿਓਂ ਵੇਖਿਆ। ਸੰਨ 2000 ਵਿੱਚ ਉਹ ਪੰਜਾਬ ਤੋਂ ਹਿਜਰਤ ਕਰ ਗਿਆ। ਲੰਮਾ ਸਮਾਂ ਅਮਰੀਕਾ ਤੇ ਇੰਗਲੈਂਡ ਵਿੱਚ ਰਿਹਾ ਅਤੇ ਹੁਣ ਤੱਕ ਜਲਾਵਤਨੀ ਦਾ ਭੋਗ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਪੰਜਾਬੀ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਪਟਿਆਲਾ ਤੋਂ ਐਮ ਏ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਅਤੇ ਸਕੂਲ ਆਫ ਓਰੀਐਂਟਲ ਐਂਡ ਅਫਰੀਕਨ ਸਟੱਡੀਜ਼ ਲੰਡਨ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਤੋਂ ਐਮ. ਏ ਧਰਮ ਅਧਿਐਨ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਹ ਧਰਮ ਸਾਹਿਤ ਤੇ ਚਿੰਤਨ ਦੇ ਵਿਸ਼ੇ ਤੇ ਡੀ.ਫਿਲ ਆਕਸਫੋਰਡ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਚਲਾ ਗਿਆ। ਪ੍ਰਭਾਸ਼ਰਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਦੀਆਂ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਹਿੰਸਾ ਅਤੇ ਦੇਸ਼ ਨਿਕਾਲੇ ਦੀਆਂ ਸਦਮਾਗ੍ਰਸਤ ਯਾਦਾਂ ਦਾ ਅਹਿਸਾਸ ਕਰਵਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਉਸ ਦੀ ਕਿਤਾਬ 'ਦੇਸ਼ ਨਿਕਾਲਾ' ਹਿੰਸਾ ਜਲਵਤਨੀ ਕਾਲ ਅਤੇ ਬੋਲੀ ਬਾਰੇ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਦਾ ਸੰਗ੍ਰਹਿ ਹੈ। ਇਹ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਦਮਿਆਂ ਨੂੰ ਮੁੜ ਜਿਉਂਦੇ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ ਜੋ ਕਵੀ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਕੌਮ ਸਦੀਆਂ ਤੋਂ ਝਲਦੇ ਆ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਹ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਬੋਲੀ ਨੂੰ ਮੁੜ ਅਬਾਦ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਵੀ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਮੇਂ ਨੇ ਬੀਤੇ ਵਿਚ ਧਕੇਲ ਦਿੱਤਾ। 30 ਅਕਤੂਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਿੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਰੀ ਦੇ ਸੀਨੀਅਰ ਸੈਂਟਰ ਵਿਖੇ ਪ੍ਰਭਾਸ਼ਰਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਦੀ ਕਿਤਾਬ 'ਦੇਸ਼ ਨਿਕਾਲਾ' ਨੂੰ ਰਿਲੀਜ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਇਸ ਸਮੇਂ ਪੰਥਕ ਸ਼ਖਸੀਅਤਾਂ ਤੇ ਬੁੱਧੀਜੀਵੀ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਇਕੱਠੇ ਹੋਏ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਪੁਸਤਕ ਬਾਰੇ ਚਰਚਾ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਸਵਾਲ ਜਵਾਬ ਕੀਤੇ।



ਵਿੱਚ ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਅਟਵਾਲ, ਅਮਰੀਕ ਸਿੰਘ ਲੇਹਲ, ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ, ਗੁਰਮੀਤ ਕਾਲਕਟ, ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਸੰਘਾ, ਗੁਰਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਤਾਤਲਾ ਤੇ ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਮੱਲਾ, ਰਵਿੰਦਰ ਕੋਰ ਬੈਂਸ, ਦਵਿੰਦਰ ਕੋਰ ਜੋਹਲ, ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਸਹੋਤਾ, ਅਵਤਾਰ ਕੋਰ ਸਹੋਤਾ, ਤਜਿੰਦਰ ਕੋਰ ਬੈਂਸ, ਪਵਿੰਤਰ ਕੋਰ ਬਰਾੜ, ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਆਦਿ ਕਵੀਆਂ ਨੇ ਖੂਬ ਰੰਗ ਬੰਨ੍ਹਿਆ। ਸਟੇਜ ਸਕੱਤਰ ਦੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਨੇ ਨਿਭਾਈ। ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸ: ਹਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ ਨੇ ਸਾਰਿਆਂ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ ਤੇ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਕਿ ਅੱਗੇ ਤੋਂ ਹਰ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਆਖਰੀ ਐਤਵਾਰ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਠੀਕ 12.30 ਵਜੇ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਜਾਇਆ ਕਰੇਗਾ। ਚਾਹ ਪਾਣੀ ਦੀ ਸੇਵਾ ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬਾਸੀ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਸਾਰਾ ਪ੍ਰੋਗ੍ਰਾਮ ਯਾਦਗਾਰੀ ਹੋ ਨਿਬੜਿਆ। ਇਸਤੋਂ ਉਪਰੰਤ 31 ਅਕਤੂਬਰ ਦਿਨ ਸੋਮਵਾਰ ਨੂੰ ਉਪਰਲੇ ਖਚਾਖਚ ਭਰੇ ਹਾਲ ਵਿੱਚ ਸੀਨੀਅਰ ਸੈਂਟਰ ਦੇ ਸਾਰੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦਾ ਸਾਲਾਨਾ ਜਨਰਲ ਇਜਲਾਸ ਹੋਇਆ ਜਿਸਦੇ ਵਿੱਚ ਖਜ਼ਾਨਚੀ ਸ: ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ ਢਿੱਲੋ ਨੇ ਸਾਲ ਭਰ ਦਾ ਆਮਦਨ-ਖਰਚ ਦਾ ਵੇਰਵਾ ਵਿਸਥਾਰ ਨਾਲ ਪੜ੍ਹੇ ਸੁਣਾਇਆ। ਉਪਰੰਤ ਵਖ-ਵਖ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਆਪਣੇ-ਆਪਣੇ ਸੁਝਾਅ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਜਿੰਨਾ ਤੇ ਵਿਸਥਾਰ ਨਾਲ ਵਿਚਾਰ ਵਟਾਂਦਰਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਪ੍ਰਧਾਨ ਸ: ਹਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਨੇ ਸਾਰਿਆਂ ਦਾ ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਚੋਣਾ ਸੰਬੰਧੀ ਵੀ ਵਖ-ਵਖ ਵਿਚਾਰਾਂ ਤੇ ਵੀ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ।




# Hiring

Team Owner Operators

- All miles paid
- Year round work
- Criminal record check
- Flexible time off
- On site maintenance/wash facility
- Family atmosphere
- Direct deposit



**Karnail Singh Rai**  
President

## Call today 604-503-6900

Email-kal@raiexpresslines.com www.raieexpressline.com

Unit 125-7475 135th Street, BC V3W 0M8



**THE GRAND TAJ**  
BANQUET HALL

Khalsa Business Centre, 84th Ave. & 128th St., Surrey

**CATERING SERVICE & MUSIC ARRANGEMENT**

*Caterings ~ Weddings ~ Engagements ~ Birthdays ~ Conferences & much more*



**Our Facilities Are Perfect For:**

**WEDDINGS \* RECEPTION**  
**BIRTHDAY PARTIES**  
**ANNIVERSARIES**  
**CORPORATE FUNCTIONS**  
**BUSINESS MEETINGS**

**Capacity**  
from  
**100 to 1200**

**Ladies**  
**Parties**  
**Special**

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਕੋਟਰਿੰਗ ਖਾਸ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ ਲੈਣ ਲਈ ਅੱਜ ਹੀ ਫੋਨ ਕਰੋ

## 604-599-4342

Fax: 604-599-4818  
Email: grandtaj@grandtaj.com  
www.grandtaj.com

ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਤੁਹਾਡੀ ਜ਼ਮੀਨ ਨਾਲ ਜੁੜਿਆ ਕੋਈ ਵੀ ਕੰਮ ਜਾਂ ਮਸਲਾ ਹੋਵੇ

ਸਾਬਕਾ ਸੀਨੀਅਰ ਅਧਿਕਾਰੀ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਰੈਵਿਨਿਊ ਦੇ ਮਾਹਿਰ  
 ਸ. ਹਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਪੀ ਸੀ ਐੱਸ (ਰਿਟਾ:)  
 ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ: **604-518-3637**  
 ਜਾਂ ਈਮੇਲ ਕਰੋ [hssandhupcs@gmail.com](mailto:hssandhupcs@gmail.com)



**FOR ALL YOUR DENTAL NEEDS**

In Cloverdale & South Surrey



**CLOVERDALE VILLAGE DENTAL**

Dr. Inderpreet Sandhu  
 BDS, DDS

**Services Provided**

- Dental Exams/X-rays
- Dental Fillings
- Extractions/Oral Surgery
- Teeth Whitening
- Cleaning & Polishing
- Crowns & Bridges
- Dentures & Mouth Guards
- Root Canal Treatment

**A House of Family Dentistry**

5635 - 176A Street, Surrey, BC  
 (across the street from Cloverdale Library)  
[Cloverdalevillagedental@gmail.com](mailto:Cloverdalevillagedental@gmail.com)

**604-579-0102**

ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ, ਐਨੀਵਰਸਰੀ ਅਤੇ ਜਨਮ ਦਿਨ  
 ਦੀਆਂ ਪਾਰਟੀਆਂ ਨੂੰ ਚਾਰ ਚੰਨ ਲਾਉਣ ਲਈ



**ਜਗਰੂਪ ਢਿੱਲੋਂ  
 ਐਂਡ ਪਾਰਟੀ**

ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

ਅਸੀਂ ਲੇਡੀਜ਼ ਸੰਗੀਤ, ਸੁਹਾਗ, ਜਾਗੋ,  
 ਬੋਲੀਆਂ, ਘੋੜੀਆਂ, ਲੋਕ ਗੀਤਾਂ ਵਿੱਚ ਮਾਹਿਰ  
 ਹਾਂ। ਤੁਹਾਡੀ ਪਾਰਟੀ ਯਾਦਗਾਰੀ ਬਣ ਜਾਵੇਗੀ

ਜਗਰੂਪ ਢਿੱਲੋਂ ਨੂੰ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:

**604.401.9335**  
**604.379.9572**  
**778.593.9335**



**MB BRAR & Co.**

Accounting & Business Professionals

**INCOME TAX ਇਨਕਮ ਟੈਕਸ**

Nil Income Still Eligible For Refunds. E-file For Faster Refunds

ਸਾਨੂੰ ਵਧੀਆ ਅਤੇ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਮਿਲੋ:

For Prompt, Polite And Professional Services, Please See Us

- Personal Tax (T1)
- Sole Proprietor
- Corporate Tax (T2)
- Partnerships
- GST, PST & HST
- WCB
- CRA Reviews
- Business Planning
- ਪਰਸਨਲ ਟੈਕਸ
- ਪ੍ਰੋਪਰਾਇਟਰ
- ਕੋਰਪੋਰੇਟ ਟੈਕਸ
- ਪਾਰਟਨਰਸ਼ਿਪ
- ਜੀ.ਐਸ.ਟੀ., ਪੀ.ਐਸ.ਟੀ.  
ਅਤੇ ਐਚ.ਐਸ.ਟੀ.
- ਡਬਲਿਊ.ਸੀ.ਬੀ.
- ਸੀ.ਆਰ.ਏ. ਰਿਵੀਊਜ਼
- ਬਿਜਨਿਸ ਪਲੈਨਿੰਗ

All Revenue Canada applications and inquiries.

**Mandeep Brar: 778-908-3317**

[mandeep@brarco.ca](mailto:mandeep@brarco.ca)



**Continental Immigration Solutions**

"Helping Make Canada Home"

- Super Visa
- Permanent Residence
- Study Permit
- Work Permit
- Provincial Nominations
- Spousal Sponsorship
- ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ
- ਪਰਮਾਨੈਂਟ ਰੇਜੀਡੈਂਸ
- ਸਟੱਡੀ ਪਰਮਿਟ
- ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ
- ਪ੍ਰੋਵਿੰਸ਼ੀਅਲ ਨੌਮੀਨੇਸ਼ਨਜ਼
- ਪਤੀ/ਪਤਨੀ ਸਪੌਂਸਰਸ਼ਿਪ

**Sukhvir Chand**

RCIC, BBA

[sukh@cisonline.ca](mailto:sukh@cisonline.ca)

**778-549-6851**



[www.cisonline.ca](http://www.cisonline.ca)

Commissioner of Oaths for British Columbia

Member of CAPIC





# ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਸੁਸਾਇਟੀ ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੀਆਂ ਚੋਣਾਂ 2023-25 MODERATE SIKH SLATE



**ਮੋਹਣ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ, ਸੀਨੀਅਰ ਮੀਡ ਪ੍ਰਧਾਨ**  
**MOHAN SINGH GILL, Sr. Vice President**  
1969 ਵਿਚ ਕੈਨੇਡਾ ਆਏ। 1970 ਤੋਂ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਸੁਸਾਇਟੀ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਹਮੇਸ਼ਾ ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਲਈ ਹਾਜ਼ਰ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।



**ਕਸ਼ਮੀਰ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ, ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ**  
**KASHMIR SINGH DHALIWAL, Gen. Secretary**  
ਐੱਮ.ਏ. ਹਿਸਟਰੀ, 1983 ਵਿਚ ਕੈਨੇਡਾ ਆਏ। ਸਟੀਲ ਵਰਕਰ ਯੂਨੀਅਨ ਦੇ ਚੇਅਰਮੈਨ ਰਹੇ। 1996-1997 ਵਿਚ ਮੌਡਰੇਟ ਗਰੁੱਪ ਵਿਚ ਮੋਹਰਲੀਆਂ ਕਤਾਰਾਂ ਵਿਚ ਰਹੇ ਹਨ। 2007 ਤੋਂ 2011 ਤੱਕ ਮੁੱਖ ਸੇਵਾਦਾਰ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨਿਭਾਈਆਂ। ਵੈਨਕੂਵਰ ਸਿਟੀ ਵੱਲੋਂ ਕੁਈਨ ਅਲਿਜ਼ਬੈਥ ਗੋਲਡ ਮੈਡਲ ਨਾਲ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕੀਤੇ ਗਏ।



**ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਭੰਡਾਲ, ਸਹਾਇਕ ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ**  
**JARNAIL SINGH BHANDAL, Asst. Gen. Secretary**  
ਐੱਮ. ਏ. ਇਕਨਾਮਿਕਸ, 1970 ਵਿਚ ਕੈਨੇਡਾ ਆਏ। ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖ ਮਿਸ਼ਨਰੀ ਦੀ ਡਿਗਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ। 1992 ਤੋਂ ਰੀਅਲ ਅਸਟੇਟ ਤੇ ਡਿਵੈਲਪਮੈਂਟ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਡੈਂਟਲ ਸਰਜਨ ਆਫ਼ ਬੀ.ਸੀ. ਕਾਲਜ ਦੇ ਬੋਰਡ ਆਫ਼ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਰਹੇ। ਕੈਨੇਡਾ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਕੁਈਨ ਅਲਿਜ਼ਬੈਥ ਗੋਲਡ ਮੈਡਲ ਨਾਲ ਸਨਮਾਨਿਤ ਹਨ।



**ਜੁਗਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੁੰਨੜ, ਰਿਕਾਰਡਿੰਗ ਸਕੱਤਰ**  
**JOGINDER SINGH SUNNER, Recording Secretary**  
ਐੱਮ. ਏ. ਇਕਨਾਮਿਕਸ ਹਨ। 1983 ਵਿਚ ਕੈਨੇਡਾ ਆਏ। 25 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਸਟੀਲ ਵਰਕਰ ਯੂਨੀਅਨ ਦੇ ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਬੋਰਡ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਹਨ। ਪਿਛਲੇ ਸਮਿਆਂ 'ਚ ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨਿਭਾਈਆਂ।



**ਹਰਸਿਮਰਨ ਸਿੰਘ ਔਜਲਾ, ਸਹਾਇਕ ਰਿਕਾਰਡਿੰਗ ਸਕੱਤਰ**  
**HARSIMRAN SINGH AUJLA, Asst. Recording Secretary**  
ਮਕੈਨੀਕਲ ਇੰਜੀਨੀਅਰਿੰਗ ਦੀ ਡਿਗਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹਨ। 1994 ਵਿਚ ਕੈਨੇਡਾ ਆਏ। ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਗੁਰੂਘਰਾਂ ਦੀਆਂ ਕਮੇਟੀਆਂ ਵਿਚ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨਿਭਾਈਆਂ। 2017 ਵਿਚ ਰਿਕਾਰਡਿੰਗ ਸਕੱਤਰ ਰਹੇ। 28 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਸੁਸਾਇਟੀ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਹੋਏ ਹਨ।



**ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ, ਮੈਂਬਰ**  
**JARNAIL SINGH, Member**  
1987 'ਚ ਕੈਨੇਡਾ ਆਏ। 1992 ਤੋਂ ਆਪਣੀ ਫਰੇਮਿੰਗ ਕੰਪਨੀ ਚਲਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਟੀਮ ਸੇਵਾ ਦਾ ਮੈਂਬਰ ਹੈ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵੀ ਨਿਭਾਉਂਦੇ ਹਨ।



**ਇੰਦਰਜੀਤ ਕੌਰ ਉੱਪਲ, ਮੈਂਬਰ**  
**INDERJIT KAUR UPPAL, Member**  
ਪਿਛਲੇ 35 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਸੁਸਾਇਟੀ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਗੁਰੂਘਰ ਦੀਆਂ ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਤੰਤਪਰ ਹਨ। ਪਹਿਲਾਂ ਵੀ ਕਮੇਟੀ ਵਿਚ ਸੇਵਾ ਨਿਭਾ ਚੁੱਕੇ ਹਨ।



**ਗੁਰਦਿਆਲ ਸਿੰਘ ਗੈਡੇ, ਮੈਂਬਰ**  
**GURDIAL SINGH GADEY, Member**  
1972 ਵਿਚ ਕੈਨੇਡਾ ਆਏ। 1981 ਵਿਚ ਆਪਣਾ ਪਲੇਬਿੰਗ ਦਾ ਕਾਰੋਬਾਰ ਖੋਲ੍ਹਿਆ, ਪਿਛਲੇ 6 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਸੇਵਾ ਨਿਭਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਤੇ ਕੰਨਸਟਰਕਸ਼ਨ ਵਿਚ ਪਲੇਬਿੰਗ ਦਾ ਬਹੁਤ ਵਲੰਟੀਅਰ ਕੰਮ ਕੀਤਾ। ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੇ ਨਿਸ਼ਕਾਮ ਸੇਵਾਦਾਰ ਹਨ।



**ਜਗਦੀਪ ਸਿੰਘ ਸੰਘੇੜਾ, ਵਾਈਸ ਪ੍ਰਧਾਨ**  
**JAGDEEP SINGH SANGHERA, Vice President**  
1975 ਵਿਚ ਕੈਨੇਡਾ ਆਏ। ਪ੍ਰਿੰਸ ਜਾਰਜ ਅਤੇ ਲੰਗਾਰਾ ਕਾਲਜ ਤੋਂ ਵਿੱਦਿਆ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ। ਫਾਈਵ ਰਿਵਰ ਫਿਊਨ-ਰਲ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦੇ ਸੀਨੀਅਰ ਵਾਈਸ ਪ੍ਰਧਾਨ ਹਨ। 1996 ਤੋਂ ਮੌਡਰੇਟ ਗਰੁੱਪ ਨਾਲ ਸਰਗਰਮ ਹਨ।



**ਸੁਖਪਾਲ ਸਿੰਘ ਝੂਟੀ, ਖਜ਼ਾਨਚੀ**  
**SUKHPAUL SINGH JHOOTY, Treasurer**  
1973 ਤੋਂ ਕੈਨੇਡਾ ਰਹਿ ਰਹੇ ਹਨ। ਬੀ. ਸੀ. ਆਈ. ਟੀ. ਵੱਲੋਂ ਆਰਕੀਟੈਕਚਰ ਅਤੇ ਡਿਜ਼ਾਈਨ ਦਾ ਕੋਰਸ ਕਰਕੇ 1979 ਤੋਂ 2012 ਤੱਕ (32 ਸਾਲ) ਇਸੇ ਕਿੱਤੇ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਕੰਮ ਕੀਤਾ। ਪਿਛਲੇ 10 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਗੁਰੂਘਰ ਨੂੰ ਵਧਾਉਣ ਲਈ ਵਾਲੰਟੀਅਰ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕੰਮ ਕੀਤਾ। ਪਿਛਲੇ 3 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਵਾਈਸ ਪ੍ਰਧਾਨ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨਿਭਾ ਰਹੇ ਹਨ।



**ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨਿੱਝਰ, ਸੀਨੀਅਰ ਸਹਾਇਕ ਖਜ਼ਾਨਚੀ**  
**BHUPINDER SINGH NIJSAR, Sr. Asst. Treasurer**  
1968 ਵਿਚ ਕੈਨੇਡਾ ਆਏ। ਮਿੱਲਾਂ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਟਰਾਂਕ ਡਰਾਈਵਰ ਦਾ ਕੰਮ ਕੀਤਾ। ਪਿਛਲੇ 3 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਸੀਨੀਅਰ ਸਹਾਇਕ ਖਜ਼ਾਨਚੀ ਦੀ ਸੇਵਾ ਨਿਭਾ ਰਹੇ ਹਨ।



**ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਹੇਅਰ, ਸਹਾਇਕ ਖਜ਼ਾਨਚੀ**  
**GURDEEP SINGH HAYER, Asst. Treasurer**  
1984 ਵਿਚ ਕੈਨੇਡਾ ਆਏ। ਖਾਲਸਾ ਕਾਲਜ ਤੋਂ ਬੀ.ਏ. ਪਾਸ ਹਨ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ 1995 ਤੋਂ ਕੰਨਸਟਰਕਸ਼ਨ ਦਾ ਕੰਮ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਪਿਛਲੇ 20 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਆਈਸ ਹਾਕੀ, ਸਾਕਰ ਦੀਆਂ ਖੇਡਾਂ ਵਿਚ ਵਾਲੰਟੀਅਰ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨਿਭਾਈਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਵਕਤ ਸਹਾਇਕ ਸਕੱਤਰ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨਿਭਾ ਰਹੇ ਹਨ।



**ਰਘਵੀਰ ਸਿੰਘ ਕੁਲਾਰ, ਮੈਂਬਰ**  
**RAGHVIR SINGH KULAR, Member**  
1963 'ਚ ਇੰਗਲੈਂਡ ਆਏ। 1974 ਵਿਚ ਕੈਨੇਡਾ ਆਏ। 35 ਸਾਲ ਕਾਰਪੈਂਟਰ ਦਾ ਕੰਮ ਕੀਤਾ। ਪਿਛਲੀਆਂ ਤਿੰਨ ਟਰਮਾਂ ਤੋਂ ਅਣਥੱਕ ਤੇ ਨਿਸ਼ਕਾਮ ਸੇਵਾ ਨਿਭਾ ਰਹੇ ਹਨ।



**ਕੁਲਵੀਰ ਸਿੰਘ ਚੌਕਰ, ਮੈਂਬਰ**  
**KULVIR SINGH CHHOKAR, Member**  
1999 ਵਿਚ ਕੈਨੇਡਾ ਆਏ। 2004 ਤੋਂ ਆਪਣਾ ਪੇਂਟਿੰਗ ਦਾ ਬਿਜ਼ਨਸ ਖੋਲ੍ਹਿਆ। ਗੁਰੂਘਰ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਲਈ ਵਾਲੰਟੀਅਰ ਤੌਰ 'ਤੇ ਨਿਸ਼ਕਾਮ ਸੇਵਾ ਕੀਤੀ। ਟੀਮ ਸੇਵਾ ਦਾ ਮੈਂਬਰ ਹੈ।

**ਬੱਬਰ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਅਤੇ ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਮੇਵਾ ਸਿੰਘ ਲੋਪੋਕੇ ਦੀ ਸੋਚ 'ਤੇ ਪਹਿਰਾ ਦੇਣ ਵਾਲੀ ਸ. ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਥਾਂਦੀ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਾਲੀ ਮੌਡਰੇਟ ਸਿੱਖ ਸਲੇਟ ਨੂੰ 5 ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ ਵੋਟਾਂ ਪਾ ਕੇ ਸੇਵਾ ਦਾ ਮੌਕਾ ਦਿਉ।**



**ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਥਾਂਦੀ, ਪ੍ਰਧਾਨ**  
**KULDIP SINGH THANDI, President**  
1962 ਵਿਚ ਇੰਗਲੈਂਡ ਆਏ। 1972 ਵਿਚ ਕੈਨੇਡਾ ਆਏ। ਪਿਛਲੇ 47 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਮੌਡਰੇਟ ਗਰੁੱਪ ਦੀ ਸੋਚ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਹਨ। ਮੁੱਖ ਸੇਵਾਦਾਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਲਈ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਸਮੁੱਚੀ ਮੌਡਰੇਟ ਸਿੱਖ ਸਲੇਟ ਨੂੰ ਵੋਟਾਂ ਪਾ ਕੇ ਕਾਮਯਾਬ ਕਰੋ।

**ON SATURDAY, NOVEMBER 5th, 2022  
VOTE FOR**

**MODERATE SIKH SLATE**

**For more information & Assistance**

**KULDIP SINGH THANDI 604.377.3114**  
**JARNAIL SINGH BHANDAL 604.722.6544**  
**JOGINDER SINGH SUNNER 604.317.5454**  
**KASHMIR SINGH DHALIWAL 778.881.4216**  
**CAMPAIGN OFFICE 778.372.7101**

**Please bring proof of Address and photo I.D with you to VOTE**



ੴ ਸ੍ਰੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ॥

ਸਤਿਗੁਰ ਕੀ ਸੇਵਾ ਸਫਲ ਹੈ ਜੇ ਕੋ ਕਰੇ ਚਿਤ ਲਾਇ ॥ ਮਨਿ ਚਿੰਦਿਆ ਫਲ ਪਾਵਣਾ ਹਉਮੈ ਵਿਚਹੁ ਜਾਇ ॥



## ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਸੁਸਾਇਟੀ ਵੈਨਕੂਵਰ

ਦੀ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ 2016-2022 ਦੀਆਂ ਪ੍ਰਾਪਤੀਆਂ ਤੇ ਉਦੇਸ਼:

### ਚੋਣ ਮੈਨੀਫੈਸਟੋ ਉਦੇਸ਼

1. ਅਸੀਂ ਸ਼ਬਦ ਗੁਰੂ ਦੇ ਸਰਵੋਤਮ ਕੇਂਦਰ ਸ੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਦਾ ਸਤਿਕਾਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਤੇ ਕਰਦੇ ਰਹਾਂਗੇ।
2. ਗਦਰੀ ਬਾਬਿਆਂ ਵੱਲੋਂ ਮੁੱਢਲੀ ਚਲਾਈ ਹੋਈ ਮੇਜ਼ ਕੁਰਸੀਆਂ 'ਤੇ ਬੈਠ ਕੇ ਲੰਗਰ ਛੱਕਣ ਦੀ ਪ੍ਰੰਪਰਾ ਨੂੰ ਕਾਇਮ ਰੱਖਿਆ ਜਾਵੇਗਾ।
3. ਗੁਰੂ ਅਮਰਦਾਸ ਜੀ ਵਾਲੀ ਜਗ੍ਹਾ ਨੂੰ ਰੀ-ਜੋਨਿੰਗ ਕਰਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਸੰਪੂਰਨ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਉਚ ਪੱਧਰੀ ਐਲੀਮੈਂਟਰੀ ਸਕੂਲ ਗੁਰੂ ਅਮਰਦਾਸ ਜੀ ਦੇ ਨਾਂ 'ਤੇ ਬਣਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਸੀਨੀਅਰ ਵਾਸਤੇ ਨਰਸਿੰਗ ਹੋਮ ਅਤੇ ਕੇਅਰ ਹੋਮ ਖੋਲ੍ਹਣ ਦਾ ਉਪਰਾਲਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।
4. ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਲਾਗਲੇ 5 ਸਕੂਲਾਂ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਕੁਝ ਮਹੀਨਿਆਂ ਵਿੱਚ ਪੰਜਾਬੀ ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਦੁਬਾਰਾ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਣ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਦੋ ਦਿਨ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿੱਚ ਵੀ ਪੰਜਾਬੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।
5. ਅੱਠ ਸਕੂਲਾਂ ਦੇ ਹੋਣਹਾਰ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਵਜੀਫੇ ਦਿੱਤੇ ਗਏ। ਅਗਲੇ ਸਾਲ ਤੋਂ ਹੋਰ ਜਿਆਦਾ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਵਜੀਫੇ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣਗੇ।
6. ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਅੱਗੇ ਆ ਰਹੇ ਦਰਪੇਸ਼ ਮਸਲੇ ਡਰੱਗਜ਼, ਸ਼ਰਾਬ ਤੇ ਗੈਂਗਵਾਰ 'ਤੇ ਕੌਂਸਲਿੰਗ ਕਰਾਈ ਜਾਵੇਗੀ। ਰੋਕਥਾਮ ਲਈ ਉਚਿਤ ਉਪਰਾਲੇ ਕੀਤੇ ਜਾਣਗੇ।
7. ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਹਰ ਸਾਲ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵਿਸ਼ਾਲ ਪੱਧਰ ਤੇ ਸਜਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਪੰਥ ਪ੍ਰਵਾਣਿਤ ਰਹਿਤ ਮਰਿਆਦਾ ਅਨੁਸਾਰ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਸੰਚਾਰ ਦੀ ਲਹਿਰ ਨੂੰ ਤੇਜ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।
8. ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਹਰ ਸਾਲ ਬੱਬਰ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿੱਚ ਸਾਲਾਨਾ ਖੇਡ ਮੇਲਾ ਕਬੱਡੀ, ਘੋਲ, ਐਥਲੈਟਿਕਸ, ਸੋਕਰ, ਵਾਲੀਬਾਲ, ਹਾਕੀ ਦੀਆਂ ਖੇਡਾਂ ਕਰਵਾਈਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ।
9. ਸਿੱਖ ਸੰਗਤ ਵਿੱਚ ਸਹਿਜਧਾਰੀ ਤੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤਧਾਰੀ ਸਿੱਖ ਵਿਚਕਾਰ ਭੇਦਭਾਵ ਖਤਮ ਕਰਨ ਦਾ ਯਤਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਤੇ ਅਗਾਂਹ ਵੀ ਕਰਦੇ ਰਹਾਂਗੇ।
10. ਮੈਰੀਨ ਡਰਾਈਵ 'ਤੇ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਰੋਡ ਤੇ ਇਲੈਕਟਰੋਨਿਕ ਬੋਰਡ ਲਗਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ ਤੇ ਉਥੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਉਪਲਬਧ ਕੀਤੀ ਜਾਇਆ ਕਰੇਗੀ।
11. ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੁਆਰਾ ਦਿੱਤੀਆਂ ਸਮਾਜਿਕ ਸੇਵਾਵਾਂ ਟੈਕਸ ਭਰਨ, ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿਪ ਲਈ ਤਿਆਰੀ ਕਰਨਾ, ਪਾਸਪੋਰਟ ਲਈ ਅਪਲਾਈ ਕਰਨਾ ਅਤੇ ਹੋਰ ਅਨੇਕਾਂ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਜਾਣਕਾਰੀਆਂ ਰਿਸੋਰਸ ਸੈਂਟਰ ਰਾਹੀਂ ਉਪਲਬਧ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ ਤੇ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਰਹਿਣਗੀਆਂ।
12. ਗੁਰੂ ਘਰ ਵੱਲੋਂ ਸਿਹਤ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਨੂੰ ਸੰਗਤਾਂ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਚੰਗੇਰਾ ਬਣਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ।
13. ਗੁਰੂਘਰ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਵਧੀਆ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਚਲਾਉਣ ਲਈ ਸਬਕਮੇਟੀਆਂ ਬਣਾਈਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ।

### ਪ੍ਰਾਪਤੀਆਂ

1. 1997 ਵਿੱਚ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਉਤੇ 37 ਲੱਖ ਦਾ ਕਰਜ਼ਾ ਸੀ। ਇਸ ਵਕਤ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀ RENOVATION ਅਤੇ EXTENSION ਕਰਨ ਤੋਂ ਉਪਰੰਤ ਤੇ ਨਵਾਂ ਫਲੋਟ ਬਣਾ ਕੇ ਹੁਣ ਸਿਰਫ਼ 9 ਲੱਖ 86 ਹਜ਼ਾਰ ਦੀ ਮੋਰਟਗੇਜ਼ ਹੈ। ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਬੈਂਕ ਅਕਾਊਂਟ ਵਿੱਚ 6 ਲੱਖ ਡਾਲਰ ਤੋਂ ਜਿਆਦਾ ਜਮ੍ਹਾਂ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਸਮਿਆਂ ਵਿੱਚ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਸੰਗਤਾਂ ਦਾ ਸਹਿਯੋਗ ਮਿਲਦਾ ਰਿਹਾ ਤੇ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਦੀ ਕਿਰਪਾ ਨਾਲ ਅਗਲੇ ਕੁਝ ਕੁ ਮਹੀਨਿਆਂ ਵਿੱਚ ਹੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਕਰਜ਼ ਮੁਕਤ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ।
2. ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਦੀ ਸੰਪੂਰਨ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਕੰਨਸਟਰਕਸ਼ਨ ਕੀਤੀ ਗਈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਏਅਰ ਕੰਡੀਸ਼ਨ, ਸਪਰਿੰਕਲਰ ਸਿਸਟਮ, ਬਜ਼ਰਗਾਂ ਲਈ ਲਿਫਟ, ਪਾਰਕਿੰਗ ਵਿੱਚ ਨਵੀਆਂ ਲਾਈਟਾਂ ਤੇ ਨਵੀਂ ਬਲੈਕ ਟੋਪ ਪਾਈ ਗਈ, ਨਵੇਂ ਸਾਫ਼-ਸੁਥਰੇ ਵਾਸ਼-ਰੂਮ, ਨਵੀਆਂ ਟੀ.ਵੀ. ਸਕਰੀਨਾਂ 68 ਸਕਿਓਰਿਟੀ ਕੈਮਰੇ ਲਗਾਏ ਗਏ। ਲੰਗਰ ਦੇ ਬਾਹਰੋਂ ਤੇ ਫਰੰਟ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ 7500 ਸੁਕੇਅਰ ਫੁੱਟ ਦਾ ਵਾਧਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਗੁਰੂ ਘਰ ਦੀ ਨਵੀਂ ਛੱਤ ਦੀ ਉਸਾਰੀ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਵਧੀਆ ਲੈਂਡ ਸਕੇਪਿੰਗ ਕੀਤੀ ਗਈ।
3. ਨਗਰ ਕੀਰਤਨ ਵਾਸਤੇ ਨਵਾਂ ਫਲੋਟ 1 ਲੱਖ 50 ਹਜ਼ਾਰ ਦੀ ਲਾਗਤ ਨਾਲ ਤਿਆਰ ਕਰਕੇ ਉਸ ਨੂੰ ਸੁਚੱਜੇ ਥਾਂ 'ਤੇ ਰੱਖਣ ਦੀ ਜਗ੍ਹਾ ਵੀ ਬਣਾਈ ਗਈ।
4. ਪੋਰਟ ਅਲਬਰਨੀ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਸੁਸਾਇਟੀ ਗੁਰੂਘਰ ਵਿਕਣ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ 2 ਲੱਖ ਡਾਲਰ ਦਾ ਪੋਰਟ ਅਲਬਰਨੀ ਹਸਪਤਾਲ ਨੂੰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ, ਜਿੱਥੇ ਚਾਰ ਕਮਰੇ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਸੁਸਾਇਟੀ, ਪੋਰਟ ਅਲਬਰਨੀ ਦੇ ਨਾਂ 'ਤੇ ਬਣਾਏ ਜਾਣਗੇ ਤੇ 25 ਹਜ਼ਾਰ ਡਾਲਰ ਉਥੋਂ ਦੇ ਇੰਡੋ-ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਫਿਊਨਰਲ ਹੋਮ ਨੂੰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ।
5. ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ 550ਵੇਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਉਤਸਵ 'ਤੇ ਇੰਟਰਫੇਥ ਸੈਮੀਨਾਰ ਕਰਾਇਆ ਗਿਆ। ਕੀਰਤਨ ਦਰਬਾਰ, ਢਾਡੀ ਦਰਬਾਰ, ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਤੇ ਕਥਾ ਦਰਬਾਰ ਕਰਵਾਏ ਗਏ।
6. ਕੋਵਿਡ ਦੀ ਮਹਾਂਮਾਰੀ ਦਰਮਿਆਨ ਸੈਂਕੜੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਖਾਣਾ, ਪੈਕ ਕਰਕੇ ਮੁਹੱਈਆ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਤੇ ਲੋੜਵੰਦਾਂ ਨੂੰ ਰਾਸ਼ਨ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ।
7. ਕੋਵਿਡ ਦੇ ਸਮੇਂ ਫਰੰਟ ਲਾਈਨ 'ਤੇ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੇ ਡਾਕਟਰ, ਨਰਸਾਂ ਨੂੰ ਉਚੇਚੇ ਇਕੁਐਪਮਿੰਟ ਸਪਲਾਈ ਕੀਤੇ ਗਏ। ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਮਦਦ ਪਹੁੰਚਾਈ ਗਈ।
8. ਕੋਵਿਡ ਸਮੇਂ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਸੁਸਾਇਟੀ ਨੇ ਬਾਕੀ ਸੁਸਾਇਟੀਆਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ 1 ਲੱਖ ਡਾਲਰ (58 ਲੱਖ ਰੁਪਏ) ਇਕੱਤਰ ਕਰਕੇ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਨੂੰ ਕੋਵਿਡ ਨਾਲ ਜੂਝ ਰਹੇ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਲਈ ਭੇਜਿਆ, ਜੋ ਸਹੀ ਜਗ੍ਹਾ 'ਤੇ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕੀਤਾ ਗਿਆ।
9. 2022 ਨੂੰ ਖਾਲਸੇ ਦੀ ਸਾਜਨਾ ਦਿਵਸ 'ਤੇ 22 ਪ੍ਰਾਣੀਆਂ ਨੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਨ ਕੀਤਾ।
10. ਰੋਸ ਸਟਰੀਟ ਦਾ ਨਾਂ 57 ਐਵੀਨਿਊ ਤੋਂ ਮੈਰੀਨ ਡਰਾਈਵ ਤੱਕ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ਾਂ ਕਰਕੇ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਰੋਡ ਰੱਖਵਾਇਆ ਗਿਆ।
11. ਇੰਡੀਆ ਤੋਂ ਪ੍ਰਸ਼ਾਦੇ ਬਣਾਉਣ ਵਾਲੀ ਮਸ਼ੀਨ ਆਰਡਰ ਕੀਤੀ ਹੈ।
12. ਫੈਡਰਲ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ 94 ਹਜ਼ਾਰ ਡਾਲਰ ਤੇ ਸੂਬਾ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ 1 ਲੱਖ 10 ਹਜ਼ਾਰ ਡਾਲਰ ਦੀ ਗਰਾਂਟ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ਾਂ ਕਰਕੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ ਗਈ।
13. ਅਫਗਾਨਿਸਤਾਨ ਤੋਂ 5 ਭਾਰਤੀ ਮੂਲ ਦੇ ਸ਼ਰਨਾਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਮੰਗਵਾਇਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਲੋੜ ਅਨੁਸਾਰ ਮੱਦਦ ਮੁਹੱਈਆ ਕੀਤੀ ਗਈ।



ਸਤਿਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਪ੍ਰਗਟਿਆ, ਮਿਟੀ ਧੁੰਦ ਜਗੁ ਚਾਨਣ ਹੋਆ॥  
ਜਿਉ ਕਰ ਸੂਰਜ ਨਿਕਲਿਆ, ਤਾਰੇ ਛਪੇ ਅੰਧੇਰ ਪਲੋਆ॥



ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ  
ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ

**ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪੁਰਬ**

ਦੀਆਂ ਸਮੂਹ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਲੱਖ ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ



**206-380-1141**

# ACCURATE

## ACCOUNTS AND TAXES

ਸਾਡੇ ਸਮੂਹ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦੇ  
ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪੁਰਬ ਦੀ ਆਪ ਸਭ ਨੂੰ

ਲੱਖ ਲੱਖ ਵਧਾਈ

HAPPY  
GURPURAB

**\*Payroll \*Tax Filling \*Book Keeping \*Other Paper Work  
\*Immigration Consultancy \*New Business Setup Services**



# ਸਿਹਤ ਸੰਬੰਧੀ



## ਯੀਸਟ ਇਨਫੈਕਸ਼ਨ ਅਤੇ ਹੋਮਿਓਪੈਥਿਕ ਇਲਾਜ

ਸਰੀ ਵਿੱਚ ਪਿਛਲੇ ਲੰਮੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਹੋਮਿਓਪੈਥਿਕ ਪੈਕਟਿਸ ਕਰ ਰਹੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਡਾ. ਆਰ. ਐੱਸ. ਸੈਣੀ ਨੇ ਹੁਣ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਦੇ ਸੀਡਰ ਪਾਰਕ ਪਲੇਸ ਵਿੱਚ ਨਵੀਂ ਲੋਕੇਸ਼ਨ ਖੋਲ੍ਹ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਲਾਈਫਕੇਅਰ ਹੋਮਿਓਪੈਥੀ ਨਾਂ ਦੇ ਇਸ ਕਲੀਨਿਕ ਦੀ ਵਾਗਡੋਰ ਡਾ. ਸੈਣੀ ਦੀ ਸਪੁੱਤਰੀ, ਸ਼ਵੇਤਾ ਸੈਣੀ ਸੰਭਾਲਦੇ ਹਨ। ਡਾ. ਸ਼ਵੇਤਾ ਸੈਣੀ ਐੱਮ. ਬੀ.ਬੀ.ਐੱਸ., ਐੱਮ.ਡੀ. (MBBS, MD) ਡਾਕਟਰ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕੈਨੇਡਾ ਆਉਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਦੇ ਮਸ਼ਹੂਰ, ਵੱਡੇ ਹਸਪਤਾਲਾਂ ਵਿੱਚ ਬਤੌਰ ਡਾਕਟਰ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਓਨਟਾਰੀਓ ਸੂਬੇ ਤੋਂ ਹੋਮਿਓਪੈਥੀ ਦੀ ਡਿਗਰੀ ਵੀ ਹਾਸਲ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਡਾ. ਸ਼ਵੇਤਾ ਨੂੰ ਔਰਤਾਂ ਅਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀਆਂ ਸਿਹਤ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਦੇ ਇਲਾਜ ਵਿੱਚ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਮੁਹਾਰਤ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਪਤੇ 'ਤੇ ਮਿਲ ਸਕਦੇ ਹੋ: #1 - 32056 South Fraser Way, Abbotsford. Phone: 604-304-2236



**ਡਾ. ਸ਼ਵੇਤਾ**  
MBBS, MD & DHMS (ONT.)  
Abbotsford  
(604) 304-2236

**ਡਾ. ਆਰ.ਐੱਸ. ਸੈਣੀ**  
(ਹੋਮਿਓਪੈਥ)  
Surrey  
(604) 502-9579

ਯੀਸਟ, ਜਾਂ ਕੈਨਡਿਡਾ ਐਲਬੀਕੈਨਜ਼, ਉੱਲੀ ਦੀ ਇੱਕ ਕਿਸਮ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜੋ ਕੋਈ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਖੜ੍ਹੇ ਕੀਤੇ ਬਿਨਾ ਸਰੀਰ ਦੇ ਅੰਦਰ ਅਤੇ ਉੱਪਰ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ। ਯੀਸਟ ਇਨਫੈਕਸ਼ਨਾਂ ਸਾਡੇ ਸਰੀਰ ਅੰਦਰ ਜਾਂ ਉੱਪਰ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਮੌਜੂਦ ਤੱਤਾਂ ਦੀ "ਲੋੜ ਨਾਲੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਪੈਦਾਇਸ਼" ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਹਾਲਾਤ ਬਦਲਦੇ ਹਨ ਉਦੋਂ ਯੀਸਟ ਵਿੱਚ ਵਾਧਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਲੱਛਣ ਉਤਪੰਨ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਨਫੈਕਸ਼ਨਾਂ ਪੁਰਸ਼-ਇੰਦਰੀ ਦੇ ਅੰਦਰ ਜਾਂ ਉੱਪਰ, ਯੋਨੀ ਜਾਂ ਅੰਦਰੂਨੀ ਗੁਪਤ ਅੰਗਾਂ ਵਿੱਚ, ਗੁਦਾ ਅਤੇ ਗੁਪਤ ਅੰਗਾਂ ਦੇ ਆਲੇ-ਦੁਆਲੇ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਯੀਸਟ ਦੇ ਵਾਧੇ ਪਿੱਛੇ ਕਈ ਕਾਰਣ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ ਪਰ ਇਮਿਊਨ ਸਿਸਟਮ (ਸਰੀਰ ਦੀ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਨਾਲ ਲੜਣ ਦੀ ਕੁਦਰਤੀ ਪ੍ਰਣਾਲੀ) ਦੀ ਕਮਜ਼ੋਰੀ ਕਾਰਣ ਵੀ ਅਜਿਹਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸੰਭੋਗ ਦੌਰਾਨ ਯੀਸਟ ਇੱਕ ਵਿਅਕਤੀ ਤੋਂ ਦੂਜੇ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਜਾਂਦੀ ਪਰ ਸੰਭੋਗ ਨਾਲ ਯੋਨੀ/ਅੰਦਰੂਨੀ ਗੁਪਤ ਅੰਗਾਂ ਵਿਚਲੇ ਹਾਲਾਤ ਵਿੱਚ ਤਬਦੀਲੀ ਆ ਸਕਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਯੀਸਟ ਵਿੱਚ ਵਾਧਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਆਮ ਨਾਲੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਯੀਸਟ ਹੋਈ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲੱਛਣ ਇਸ ਗੱਲ ਉੱਤੇ ਨਿਰਭਰ ਕਰਨਗੇ ਕਿ ਇਨਫੈਕਸ਼ਨ ਤੁਹਾਡੇ ਸਰੀਰ ਉੱਪਰ ਕਿੱਥੇ ਹੋਈ ਹੈ। ਆਮ ਲੱਛਣਾਂ ਵਿੱਚ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਲੱਛਣ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ:

- ਯੋਨੀ/ਅੰਦਰੂਨੀ ਗੁਪਤ ਅੰਗ: ਤੁਹਾਨੂੰ ਖਾਜ, ਖੁਸ਼ਕੀ, ਲਾਲੀ/ਸੋਜਿਸ਼ ਅਤੇ ਦਰਦ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਕਈ ਵਾਰੀ ਸੰਭੋਗ ਦੌਰਾਨ ਦਰਦ ਹੋਰ ਵੀ ਬਦਤਰ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਧੇਰੇ ਰਿਸਾਵ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜੋ ਕਿ ਗਾੜ੍ਹਾ ਅਤੇ ਦੇਖਣ ਨੂੰ ਕੋਟੇਜ ਦੀਜ਼ ਵਰਗਾ ਲਗਦਾ ਹੈ।
- ਗੁਪਤ ਅੰਗਾਂ ਦੇ ਆਲੇ-ਦੁਆਲੇ: ਤੁਹਾਨੂੰ ਧੱਫੜ (ਲਾਲ ਰੰਗ ਦੇ ਉੱਭਰੇ ਦਾਣੇ ਜਾਂ ਫਿਣਸੀਆਂ) ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਖਾਜ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਸਫੇਦ ਰੰਗ ਦਾ ਰਿਸਾਵ ਹੋ

ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਯੀਸਟ ਇਨਫੈਕਸ਼ਨ ਦੀ ਰੋਕਥਾਮ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਅਨੇਕਾਂ ਕਾਰਜ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਗੁਪਤ ਅੰਗਾਂ ਨੂੰ ਸਾਫ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਗੰਧ-ਰਹਿਤ ਸਾਬਣ ਜਾਂ ਕੋਈ ਵੀ ਸਾਬਣ ਬਿਲਕੁਲ ਇਸਤੇਮਾਲ ਨਾ ਕਰੋ, ਸੂਤੀ ਅੰਡਰਵਿਅਰ ਅਤੇ ਖੁੱਲ੍ਹੇ ਕੱਪੜੇ ਪਹਿਨੋ, ਐਂਟੀਬਾਇਓਟਿਕ ਦਵਾਈਆਂ ਦੀ ਲੋੜ ਵੱਧ ਵਰਤੋਂ ਤੋਂ ਪਰਹੇਜ਼ ਕਰੋ, ਅਜਿਹੀ ਖੁਰਾਕ ਖਾਓ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਖੰਭ ਦੀ ਮਿਕਦਾਰ ਘੱਟ ਹੋਵੇ।

### ਗਠੀਏ ਦੇ ਦਰਦ ਤੋਂ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਲਈ ਫੁਟਕਾਰਾ ਦਿਵਾਉਣਗੇ ਇਹ ਘਰੇਲੂ ਨੁਸਖੇ

1. ਪਪੀਤੇ ਦੀ ਚਾਹ ਗਠੀਏ ਰੋਗ 'ਚ ਬਹੁਤ ਹੀ ਲਾਭਕਾਰੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਨੂੰ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਪੀਣ ਨਾਲ ਗਠੀਏ ਦੇ ਦਰਦ ਤੋਂ ਵੀ ਰਾਹਤ ਮਿਲਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਹੱਡੀਆਂ ਵੀ ਮਜ਼ਬੂਤ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ।
2. ਗਠੀਆ ਹੋਣ ਤੇ ਹਰ ਰੋਜ਼ 4-5 ਲੋਂਗ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰੋ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਜੋੜਾ ਦੇ ਦਰਦ ਨੂੰ ਆਰਾਮ ਮਿਲੇਗਾ।
3. ਗਠੀਏ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ ਦੌਰਾਨ ਦਿਨ 'ਚ 10-12 ਚੈਰੀਆਂ ਖਾਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਕਾਫੀ ਆਰਾਮ ਮਿਲਦਾ ਹੈ।
4. ਇਕ ਚਮਚ ਸ਼ਹਿਦ, 4 ਚਮਚ ਸੇਬ ਦਾ ਸਿਰਕਾ ਅਤੇ ਇਕ ਗਿਲਾਸ ਪਾਣੀ 'ਚ ਮਿਲਾ ਕੇ ਪੀ ਲਓ। ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਰਨ ਨਾਲ ਸਾਨੂੰ ਗਠੀਏ ਦੇ ਦਰਦ ਤੋਂ ਆਰਾਮ ਮਿਲੇਗਾ।
5. ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਅੰਗੂਰ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰੋ। ਇਸ ਨਾਲ ਸਰੀਰ 'ਚ ਯੂਰਿਕ ਐਸਿਡ ਦਾ ਜ਼ਹਿਰੀਲਾਪਣ ਖਤਮ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ। ਅੰਗੂਰਾਂ 'ਚ ਵਿਟਾਮਿਨ ਵੀ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਜੋ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਦਰਦ ਤੋਂ ਆਰਾਮ ਦਿੰਦੇ ਹਨ।

ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਯੀਸਟ ਕਾਰਣ ਸਿਹਤ ਸੰਬੰਧੀ ਕੋਈ ਗੰਭੀਰ ਗੁੰਝਲਾਂ ਨਹੀਂ ਪੈਂਦੀਆਂ ਪਰ ਜੇ ਇਸ ਦਾ ਇਲਾਜ ਨਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਇਹ ਗੰਭੀਰ ਸਮੱਸਿਆ ਬਣ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਨਾਲ ਹੀ, ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬਾਰ-ਬਾਰ ਯੀਸਟ ਇਨਫੈਕਸ਼ਨ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਬਾਰੇ ਢੁਕਵੀਂ ਮੈਡੀਕਲ ਸਹਾਇਤਾ ਲੈਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਹੋਮਿਓਪੈਥੀ ਵਿੱਚ ਯੀਸਟ ਇਨਫੈਕਸ਼ਨ

ਦਾ ਜਤਨ ਇਲਾਜ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀਆਂ ਹੋਰਨਾ ਸਿਹਤ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਦੇ ਢੁਕਵੇਂ ਹੋਮਿਓਪੈਥਿਕ ਇਲਾਜ ਲਈ ਵੀ ਸਾਨੂੰ ਮਿਲ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਤਕਲੀਫ਼ ਅਤੇ ਤਕਲੀਫ਼ ਕਾਰਣ ਤੁਹਾਡੇ ਜਜ਼ਬਾਤ ਉੱਪਰ ਪੈਂਦੇ ਅਸਰ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਮਝ ਕੇ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਦਵਾਈ ਦੀ ਚੋਣ ਕਰਾਂਗੇ।



## ਨਸ਼ਿਆਂ ਤੋਂ ਫੁਟਕਾਰਾ ਪਾਓ

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸ਼ਰਾਬ ਜਾਂ ਨਸ਼ੇ ਛੱਡਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਮੱਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਅੱਜ ਹੀ ਆ ਕੇ ਮਿਲੋ।



**End Your Addiction**  
at Night and Day Recovery Centre

**Night and Day Recovery Centre**  
Surrey's Choice Rehabilitation Centre  
C: 778-855-3172, F: 778-395-4113  
14688-106 Ave. Surrey BC

info@nightanddayrecovery.ca      www.nightanddayrecovery.ca



## HI Class

### JEWELLERS LTD.

JALANDHAR WALE  
DEALS IN BEST  
QUALITY JEWELLERY

SPECIALISTS IN 22 - 24 KT.

Step-in and see our exclusive collections of Singapore, India, Pakistan and Custom-made 22K Jewellery

ਗਹਿਣਿਆਂ ਦੀ ਦੁਨੀਆਂ ਵਿੱਚ ਮਸ਼ਹੂਰ ਨਾਮ ਜਿੱਥੋਂ ਤੁਸੀਂ ਮਨਪਸੰਦ ਜਿਊਲਰੀ ਖਰੀਦ ਸਕਦੇ ਹੋ

## ਵੈਨਕੂਵਰ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦਾ ਜਿਊਲਰੀ ਸਟੋਰ

# ਗਾਈ ਕਲਾਸ ਜਿਊਲਰ

- ★ CUSTOM MADE
- ★ DIAMOND JEWELLERY OF:
- ★ 10K, 14K,
- ★ WHITE GOLD &
- ★ PLATINUM.

ਜਲੰਧਰ ਵਾਲੇ

Repairing, Polishing & Appraisals

**OFFICIAL AGENTS OF RADO WATCHES**

6570 - Main St., (Between 49th & 50th) Vancouver BC

## Ph: 604-327-3132

FAX: 604-327-0335



# ਹਸਗੁੱਲੇ

ਟੀਚਰ, “ਬੱਚਿਓ, ਅੱਜ ਤੁਹਾਡਾ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਪਹਿਲਾ ਦਿਨ ਹੈ। ਕੁਝ ਪੁੱਛਣਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਪੁੱਛ ਸਕਦੇ ਹੋ।” ਬੰਟੀ, “ਮੈਡਮ, ਇਥੇ ਛੁੱਟੀਆਂ ਕਦੋਂ ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਣਗੀਆਂ?”

\*\*\*\*\*

ਇੱਕ ਵਾਰ ਬਿੱਲ ਕੁੜੀ ਦੇਖਣ ਗਿਆ। ਉਸ ਨੂੰ ਗਰਮੀ ਲੱਗ ਰਹੀ ਸੀ। ਕੁੜੀ ਦੇ ਪਿਓ ਨੇ ਪੁੱਛਿਆ, ‘ਬੇਟਾ ਸ਼ਰਾਬ ਪੀਂਦਾ ਏ?’

ਬਿੱਲ, “ਉਹ ਬਾਅਦ 'ਚ ਪੀਵਾਂਗਾ, ਅਜੇ ਕੋਲਡ ਡਰਿੰਕ ਮੰਗਵਾ ਦਿਓ।”

\*\*\*\*\*

ਡਾਕਟਰ, “ਤੇਰਾ ਲਿਵਰ ਫੁੱਲ ਗਿਆ ਹੈ।” ਮਰੀਜ਼, “ਇਸ ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਇਸ ਵਿੱਚ ਕੁਝ ਹੋਰ ਜ਼ਿਆਦਾ ਦਾਰੂ ਆ ਸਕਦੀ ਹੈ।”

\*\*\*\*\*

ਸ਼ਾਮ ਨੇ ਨਰੇਸ਼ ਨੂੰ ਕਿਹਾ, “ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਤੁਸੀਂ ਮੇਰੇ ਤੋਂ ਲਏ ਹੋਏ ਪੈਸੇ ਵਾਪਸ ਦੇਣਾ ਭੁੱਲ ਗਏ ਹੋ।”

ਨਰੇਸ਼ ਨੇ ਕਿਹਾ, “ਨਹੀਂ ਅਜਿਹੀ ਗੱਲ ਬਿਲਕੁਲ ਨਹੀਂ। ਜੇ ਇੰਝ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੇਖ ਕੇ ਭੱਜਦਾ ਕਿਉਂ।”

\*\*\*\*\*

ਸੋਨੂੰ, “ਮੈਂ ਇਹ ਸੋਚ ਸੋਚ ਕੇ ਪ੍ਰੇਸ਼ਾਨ ਹਾਂ ਕਿ ਭਾਰਤ ਬੰਦ ਕਿਵੇਂ ਹੋਵੇਗਾ?”

ਮੋਨੂੰ, “ਇਸ ਵਿੱਚ ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ ਵਾਲੀ ਕਿਹੜੀ ਗੱਲ ਹੈ?”

ਸੋਨੂੰ, “ਪ੍ਰੇਸ਼ਾਨੀ ਦੀ ਹੀ ਤਾਂ ਗੱਲ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ ਇੰਡੀਆ ਗੇਟ 'ਚ ਤਾਂ ਦਰਵਾਜ਼ੇ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹਨ।”

\*\*\*\*\*

ਐਲ ਕੇ ਜੀ ਦਾ ਬੱਚਾ, “ਤੂੰ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਵਿਆਹ ਕਰੇਂਗੀ?” ਬੱਚੀ, “ਨਹੀਂ।”

ਬੱਚਾ, “ਕਰ ਲੈ ਨਾ।” ਬੱਚੀ, “ਨਹੀਂ, ਮੈਂ ਨਹੀਂ ਕਰਾਂਗੀ।” ਬੱਚਾ, “ਕਰ ਲੈ, ਮੈਂ ਤੈਨੂੰ ਟੋਫੀ ਦੇਵਾਂਗਾ।”

ਬੱਚੀ, “ਇਸੇ ਲਈ ਤਾਂ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ, ਮੇਰੀ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਨਾਲ ਕਰਕੇ ਖਾਣ ਦੀ ਗੱਲ ਹੋ ਗਈ ਹੈ।”

\*\*\*\*\*

ਚੋਰ ਫੜਨ ਵਾਲੀ ਮਸ਼ੀਨ ਬਣੀ। ਅਮਰੀਕਾ 'ਚ ਇੱਕ ਦਿਨ ਵਿੱਚ ਚਾਰ ਚੋਰ ਫੜੇ ਗਏ। ਚੀਨ ਵਿੱਚ 30 ਕਾਬੂ ਆਏ। ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ 50 ਫੜੇ ਗਏ... ਅਤੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ 'ਚ ਇੱਕ ਘੰਟੇ ਵਿੱਚ ਮਸ਼ੀਨ ਚੋਰੀ ਹੋ ਗਈ।

\*\*\*\*\*

ਅਧਿਆਪਕ, “ਬੱਚਿਓ, ਸਮਰਾਟ ਅਕਬਰ ਨੇ ਸਿੰਘਾਸਨ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਪਿੱਛੋਂ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕੀ ਕੀਤਾ?” ਰਾਧਾ, “ਸਰ, ਉਹ ਸਿੰਘਾਸਨ 'ਤੇ ਬੈਠ ਗਿਆ।”

\*\*\*\*\*

ਅਧਿਆਪਕ, “ਜੇ ਕਦੇ ਦਿਨ ਵਿੱਚ ਹੀ ਚੰਨ-ਤਾਰੇ ਨਜ਼ਰ ਆਉਣ ਲੱਗ ਪੈਣ ਤਾਂ ਕੀ ਹੋਵੇਗਾ?” ਰਾਧਾ, “ਫਿਰ ਸਾਨੂੰ ਸਕੂਲ ਨਹੀਂ ਆਉਣਾ ਪਵੇਗਾ।”

\*\*\*\*\*

ਲੱਲੂ, “ਮੇਰੇ ਦਾਦਾ ਜੀ ਨੂੰ 10 ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਪਤਾ ਲੱਗ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਕਿਸ ਥਾਂ ਅਤੇ ਕਿਸ ਸਮੇਂ ਮਰਨਗੇ?”

ਕਾਲੂ, “ਕੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਜੋਤਿਸ਼ੀ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਸੀ?”

ਲੱਲੂ, “ਨਹੀਂ, ਜੱਜ ਨੇ?”

\*\*\*\*\*

• ਇਕ ਵਾਰ ਇਕ ਆਦਮੀ ਡਾਕਟਰ ਕੋਲ ਗਿਆ ਅਤੇ ਕਿਹਾ, “ਡਾਕਟਰ ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਸੁਣਿਆ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਮਰੀਜ਼ ਲਿਆਉਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਕਮਿਸ਼ਨ ਦਿੰਦੇ ਹੋ?”

ਡਾਕਟਰ ਨੇ ਪੁੱਛਿਆ, “ਕਿੱਥੇ ਹੈ ਮਰੀਜ਼?” ਆਦਮੀ ਨੇ ਜਵਾਬ ਦਿੱਤਾ, “ਜੀ, ਮੈਂ ਹੀ ਹਾਂ।”

\*\*\*\*\*

• ਜੈਪਾਲ (ਡਾਕਟਰ ਨੂੰ)-ਮੈਨੂੰ ਕੌੜੀ ਦਵਾਈ ਕਦੋਂ ਤੱਕ ਖਾਣੀ ਪਵੇਗੀ? ਡਾਕਟਰ-ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਮੇਰਾ ਬਿੱਲ ਨਾ ਦਿਓਗੇ।

\*\*\*\*\*

• ਪਿਤਾ (ਬੰਟੀ ਨੂੰ)-ਬੇਟਾ, ਤੁਸੀਂ ਜੇਬ ਵਿੱਚ ਨਿੰਬੂ ਕਿਉਂ ਰੱਖੇ ਹੋਏ ਹਨ? ਬੰਟੀ-ਜੀ, ਦੁਸ਼ਮਣਾਂ ਦੇ ਦੰਦ ਖੱਟੇ ਕਰਨ ਲਈ।

\*\*\*\*\*

ਚਲਦੇ ਜਹਾਜ਼ ਵਿੱਚ ਪਾਇਲਟ ਨੇ ਅਨਾਊਂਸਮੈਂਟ ਕੀਤੀ ਕਿ :ਅਸੀਂ ਅੱਧੇ ਘੰਟੇ ਵਿੱਚ ਲੈਂਡ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਹਾਂ।

ਫਿਰ ਮਾਈਕ ਬੰਦ ਕਰਨਾ ਭੁੱਲ ਗਿਆ। ਤੇ ਕੋ ਪਾਇਲਟ ਨੂੰ ਬੋਲਿਆ “ਹੁਣ ਇੱਕ ਗਰਮ ਚਾਹ ਦਾ ਕੱਪ ਪੀਆਂਗਾ, ਫਿਰ ਏਅਰਹੋਸਟ ਦੀ ਪੱਪੀ ਲਵਾਂਗਾ।”

ਇਹ ਸੁਣਕੇ ਏਅਰ ਹੋਸਟ ਮਾਈਕ ਬੰਦ ਕਰਨ ਭੱਜੀ ਅਤੇ ਇੱਕ ਬਜ਼ੁਰਗ ਦੇ ਪੈਰਾਂ ਵਿੱਚ ਫੱਸ ਕੇ ਡਿੱਗ ਪਈ।

ਬਜ਼ੁਰਗ ਬੋਲਿਆ “ਤੈਨੂੰ ਬੜੀ ਕਾਹਲੀ ਹੈ ਸੁਣਿਆ

ਨਹੀਂ ਕਿ ਪਹਿਲਾਂ ਉਹ ਚਾਹ ਪੀਵੇਗਾ?

\*\*\*\*\*

ਵਕੀਲ, ‘ਕੀ ਤੇਰੀ ਸ਼ਾਦੀ ਹੋ ਚੁੱਕੀ ਹੈ?’ ਮੁਜਰਮ, ‘ਜੀ ਹਾਂ, ਇਕ ਜ਼ਨਾਨੀ ਨਾਲ।’ ਵਕੀਲ, ‘ਸ਼ਾਦੀ ਕਦੇ ਮਰਦ ਨਾਲ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ?’ ਮੁਜਰਮ, ‘ਜੀ ਹਾਂ, ਮੇਰੀ ਭੈਣ ਦੀ ਸ਼ਾਦੀ ਇਕ ਮਰਦ ਨਾਲ ਹੋਈ ਹੈ।’

\*\*\*\*\*

ਇਕ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਭੁੱਲਣ ਦੀ ਆਦਤ ਸੀ। ਇਕ ਦਿਨ ਉਸ ਨੇ ਆਪਣੀ ਪਤਨੀ ਨੂੰ ਕਿਹਾ, ‘ਅੱਜ ਮੈਂ ਆਪਣੀ ਛੱਤਰੀ ਲੈ ਕੇ ਜਾਣਾ ਭੁੱਲ ਗਿਆ।’

ਪਤਨੀ, ‘ਇਸ ਦਾ ਪਤਾ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਦੇ ਲੱਗਾ?’ ਪਤੀ, ‘ਮੀਂਹ ਖਤਮ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਜਦੋਂ ਮੈਂ ਛੱਤਰੀ ਬੰਦ ਕਰਨ ਲਈ ਹੱਥ ਉੱਪਰ ਚੁੱਕਿਆ।’

\*\*\*\*\*

ਮਾਸਟਰ ਬੱਚੇ ਨੂੰ, ‘ਚਾਹ ਆਪਣੇ ਲਈ ਲਾਭਦਾਇਕ ਹੈ ਜਾਂ ਹਾਨੀਕਾਰਕ।’

ਬੱਚਾ, ‘ਜੇ ਪੀਣੀ ਪਵੇ ਤਾਂ ਲਾਭਦਾਇਕ, ਪਰ ਜੇ ਪਿਲਾਉਣੀ ਪਵੇ ਤਾਂ ਹਾਨੀਕਾਰਕ।’

\*\*\*\*\*

ਮਾਸਟਰ (ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਨੂੰ)-ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੰਨ ਨਾ ਹੁੰਦੇ ਤਾਂ ਕੀ ਹੁੰਦਾ?

ਵਿਦਿਆਰਥੀ-ਮਾਸਟਰ ਜੀ, ਫਿਰ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਕੰਨ ਨਹੀਂ ਸੀ ਖਿੱਚ ਸਕਦੇ।

\*\*\*\*\*

ਪਤਨੀ : ਸੱਚਸੱਚ ਦੱਸੋ, ਫਿਲਮ ਵਿੱਚ ਜਿੰਨੀਆਂ ਕੁੜੀਆਂ ਦੇਖੀਆਂ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕੋਈ ਮੇਰੇ ਜਿੰਨੀ ਸੋਹਣੀ ਸੀ?

ਪਤੀ : ਨਹੀਂ-ਨਹੀਂ, ਸਾਰੀ ਦੁਨੀਆ ਵਿੱਚ ਤੇਰੇ ਵਰਗੀ

ਸੋਹਣੀ ਔਰਤ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਪਤਨੀ-ਜੀ ਤੁਸੀਂ ਕਿੰਨੇ ਚੰਗੇ ਹੋ ਤੇ ਵਫ਼ਾਦਾਰ ਵੀ। ਪਤੀ-ਅਤੇ ਡਰਪੋਕ ਵੀ।

\*\*\*\*\*

ਇਕ ਸਾਈਕਲ ਸਵਾਰ ਨੇ ਆਪਣੇ ਸਾਈਕਲ ਦੇ ਡੰਡੇ ‘ਤੇ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਬਿਠਾਇਆ ਹੋਇਆ ਸੀ ਅਤੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਕੰਨ ‘ਤੇ ਚਪੇੜਾਂ ਮਾਰੀ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ ਅਤੇ ਉਹ

ਬੱਚਾ ਉੱਚੀ-ਉੱਚੀ ਰੋ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਉਸ ਬੱਚੇ ਦੇ ਪਿਤਾ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਨੇ ਕਿਹਾ, ‘ਭਾਈ ਸਾਹਿਬ, ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਜਾਣਬੁੱਝ ਕੇ ਕਿਉਂ ਰਵਾਉਂਦੇ ਹੋ? ਚੁੱਪ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਕਰਾਉਂਦੇ?’ ਸਾਈਕਲ ਸਵਾਰ-ਭਾਈ ਸਾਹਿਬ, ਮੇਰੇ ਸਾਈਕਲ ‘ਤੇ ਘੰਟੀ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ।

\*\*\*\*\*

## GARCHA Plumbing Heating & Repair Ltd.

**15 Yrs Experience**

**ਨਵੇਂ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਦੀ ਹੀਟਿੰਗ ਅਤੇ ਪਲੰਬਿੰਗ**

- \* Hot Water Tank Replacement
- \* Boiler & Furnace Repair
- \* Drain Cleaning
- \* Certified Plumber

ਗਰ  
ਵਾਟਰ ਟੈਂਕ ਉਸੇ ਦਿਨ  
ਬਦਲ ਦੇ ਹਾਂ

**Amarjit Singh Garcha**  
**604-306-3276**  
Big Or Small, We Do It All

# SINGH THIND & ASSOCIATES

#208, 7110 120 Street, Surrey, BC

## “ਆਪਣੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦਾ ਮਾਣ”

- \*ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ ਲਾਅ
- \*ਸਿਵਲ ਲਾਅ
- \*ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ
- \*ਤਲਾਕ

### Civil Litigation

- \*Contract Disputes
- \*Construction Disputes
- \*Debt Collection
- \*Business Disputes
- \*Builders Lien

### Criminal Law

- \*Homicide and Attempted Homicide
- \*Extradition Matters
- \*Drug Offences
- \*Assaults \*Sexual Assaults
- \*Drinking & Driving Offenses
- \*Theft & Robbery
- \*Offenses related to prostitution

### Divorce Cases

### Immigration Law

- \*Immigration Appeals
- \*Overseas sponsorships of spouses, dependant children and parents
- \*Inland sponsorships of spouses, dependent children and parents
- \*Provincial Nominee Programs (PNP)
- \*Skilled Worker Category
- \*Self-Employed
- \*Investor and Entrepreneur Immigration
- \*Work Permits

**AMANDEEP SINGH**

**JUSTIN S. THIND**

604.543.3886

## SINGH THIND & ASSOCIATES

BARRISTERS & SOLICITORS

# ਕੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੀ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ ਵਿਚ ਕੋਈ ਫ਼ਰਕ ਹੈ?

ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਾਹਿਬ ਤੋਂ ਲੈਕੇ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਤੱਕ ਸਾਰੇ ਹੀ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬਾਨ ਇਕੋ ਜੇਤ ਅਤੇ ਜੁਗਤ ਦੇ ਧਾਰਨੀ ਸਨ। ਗੁਰਮਤਿ ਦੇ ਇਸ ਸਿਧਾਂਤ ਨੂੰ ਨਾ ਸਮਝਣ ਕਾਰਨ ਹੀ ਕਈ ਵਿਦਵਾਨਾਂ ਨੇ ਇਸ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਕਈ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਗ਼ਲਤ ਬਿਆਨੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ ਹਨ। ਇੱਕ ਤਾਂ ਇਹੋ ਜੇਹੇ ਵਿਦਵਾਨਾਂ ਦੀਆਂ ਅਜੇਹੀਆਂ ਲਿਖਤਾਂ ਅਤੇ ਦੂਜਾ ਕਈ ਸੱਜਣਾਂ ਵਲੋਂ ਤਨ ਦੀ ਰਹਿਤ ਉੱਤੇ ਹੀ ਜ਼ੋਰ ਦੇਣ ਕਾਰਨ ਕਈ ਪ੍ਰਾਣੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਮਹਾਰਾਜ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੀ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ ਵਿੱਚ ਫ਼ਰਕ ਸਮਝਣ ਲੱਗ ਪਏ ਹਨ। ਇਸ ਗੱਲ ਤੋਂ ਤਾਂ ਇਨਕਾਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਕਿ ਖ਼ਾਲਸਈ ਰਹਿਤ ਵਿੱਚ ਤਨ ਦੀ ਰਹਿਤ ਦਾ ਇੱਕ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਥਾਨ ਹੈ ਪਰੰਤੂ ਅਸੀਂ ਬਾਹਰਲੀ ਰਹਿਤ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰਦਿਆਂ ਇਹ ਭੁੱਲ ਹੀ ਜਾਂਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਰਹਿਤ ਮਨ ਦੀ ਰਹਿਤ ਦਾ ਹੀ ਪ੍ਰਤੀਕ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਅਸੀਂ ਮਨ ਦੀ ਰਹਿਤ ਤੋਂ ਵਾਂਝੇ ਹਾਂ ਤਾਂ ਤਨ ਦੀ ਰਹਿਤ ਦਾ ਕੋਈ ਅਰਥ ਨਹੀਂ ਰਹਿ ਜਾਂਦਾ, ਕਿਉਂਕਿ ਕੇਵਲ ਤਨ ਦੀ ਰਹਿਤ ਨੂੰ ਹੀ ਤਾਂ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਾਹਿਬ ਵਿੱਚ ਭੇਖ ਆਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਅਤੇ ਭੇਖ ਨੂੰ ਸਿੱਖੀ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਵੀ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਸਵੀਕਾਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਧਿਆਨ ਰਹੇ ਜਦ ਅਸੀਂ ਰਹਿਤਨਾਮੇ ਦੇ ਇਹਨਾਂ ਬੋਲਾਂ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ, “ਰਹਿਤ ਪਿਆਰੀ ਮੁਝ ਕੇ ਸਿਖ ਪਿਆਰਾ ਨਾਹਿ।” ਤਾਂ ਇਹਨਾਂ ਸਤਰਾਂ ਦਾ ਭਾਵ ਕੇਵਲ ਤਨ ਦੀ ਰਹਿਤ ਤੋਂ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਗੁਰਮਤਿ ਦੀ ਰੌਸ਼ਨੀ ਵਿੱਚ ਸਮਝਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਕਿ ਖ਼ਾਲਸੇ ਦਾ ਨਿਆਰਾਪਣ ਕੇਵਲ ਤਨ ਦੀ ਰਹਿਤ ਕਾਰਨ ਹੀ ਨਹੀਂ ਹੈ ਬਲਕਿ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬਾਨ ਵਲੋਂ ਬਖ਼ਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਜੀਵਨ ਜਾਚ ਨੂੰ ਅਪਣਾਉਣ ਵਿੱਚ ਹੈ। ਬਾਹਰਲੀ ਅਥਵਾ ਤਨ ਦੀ ਰਹਿਤ ਨਾਲੋਂ ਅੰਦਰਲੀ/ਮਨ ਦੀ ਰਹਿਤ (ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਆਸ਼ੇ ਅਨੁਸਾਰ ਜੀਵਨ ਗੁਜ਼ਾਰਨਾ) ਵਧੇਰੇ ਕਠਨ ਹੈ। ਇਹੀ ਕਾਰਨ ਹੈ ਕਿ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਾਹਿਬ ਤੋਂ ਹੀ ਨਿਰਮਲ ਪੰਥ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਕਰਨ ਵਾਲੀਆਂ ਤਾਕਤਾਂ ਗੁਰਮਤਿ ਦੀ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਕਰਨ ਲੱਗ ਪਈਆਂ ਸਨ। ਭਾਈ ਗੁਰਦਾਸ ਜੀ ਜਦ ਇਹ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ, “ਗੁਰਮੁਖਿ ਮਾਰਗ ਮੈ ਮਨਮੁਖ ਥਕਤ ਹੁਇ ਲਗਨ ਸਗਨ ਮਾਨੇ ਕੈਸੇ ਮਾਨੀਐ॥ (ਅਰਥ: ਗੁਰਮੁਖਾਂ ਦੇ ਰਾਹ ਤੇ ਮਨਮੁਖ ਨਹੀਂ ਚਲ ਸਕਦਾ, ਕਿਉਂਕਿ ਲਗਨਾਂ ਸਗਨਾਂ ਨੂੰ ਮੰਨਣ ਵਾਲੇ ਦਾ ਮਨ ਕਿਵੇਂ ਗੁਰਮੁਖੀ ਮਾਰਗ ਤੇ ਚਲਣ ਲਈ ਪਤੀਜ ਸਕਦਾ ਹੈ।) , ਜਾਂ ਆਪਣੀਆਂ ਵਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਇਉਂ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ, “ਗੁਰਮੁਖ ਪੰਥ ਸੁਹੇਲੜਾ ਬਾਰਹ ਪੰਥ ਨ ਖੇਚਲ ਖੱਚੈ॥” ਵਾਰ 7 ਪਉੜੀ 5 (ਅਰਥ: ਗੁਰਮੁਖ ਪੰਥ ਨਿਰਮਲ ਹੈ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਰਲਾਓ ਤਾਂ ਰਲਦਾ ਨਹੀਂ ਹੈ।) ਤਾਂ ਭਾਈ ਸਾਹਿਬ ਸਿੱਖੀ ਦੇ ਨਿਆਰੇਪਣ ਦੀ ਹੀ ਚਰਚਾ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੀ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ 'ਚ ਫ਼ਰਕ ਸਮਝਣ ਦਾ ਕਾਰਨ ਇੱਕ ਇਹ ਗੱਲ ਵੀ ਬਣੀ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਖ਼ਾਲਸਾ ਪੰਥ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ ਕੁੱਝ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਰਨੀ

ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਖ਼ਾਲਸਾ ਪੰਥ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਦੇ ਨਿਰਮਲ ਪੰਥ ਨਾਲੋਂ ਬਿਲਕੁਲ ਹੀ ਭਿੰਨ ਹੈ। ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਾਹਿਬ ਵਿੱਚ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਾਹਿਬ ਵਲੋਂ ਜਿਸ ਪੰਥ ਦੀ ਨੀਂਹ ਰੱਖੀ ਗਈ ਉਸ ਦਾ ਸਾਨੂੰ ਚਿਤ ਚੇਤਾ ਹੀ ਨਾ ਰਿਹਾ। ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਾਹਿਬ ਵਿੱਚ ਜਦ ਇਹ ਆਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ: ਨਾਨਕਿ ਰਾਜੁ ਚਲਾਇਆ ਸਚੁ ਕੋਟੁ ਸਤਾਣੀ ਨੀਵ ਚੈ ॥ (ਪੰਨਾ 966) ਅਰਥ: ਉੱਚੇ ਨਾਮਣੇ ਵਾਲੇ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਨੇ ਸੱਚ-ਰੂਪ ਕਿਲ੍ਹਾ ਬਣਾ ਕੇ ਅਤੇ ਪੱਕੀ ਨੀਂਹ ਰੱਖ ਕੇ (ਧਰਮ ਦਾ) ਰਾਜ ਚਲਾਇਆ ਹੈ।

ਭੱਟ ਕੀਰਤ ਗੁਰੂ ਰਾਮਦਾਸ ਜੀ ਦੀ ਉਪਮਾ ਕਰਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਆਖਦੇ ਹਨ: ਇਕੁ ਉਤਮ ਪੰਥੁ ਸੁਨਿਓ ਗੁਰ ਸੰਗਤਿ ਤਿਹ ਮਿਲਤਿ ਜਮ ਤ੍ਰਾਸ ਮਿਟਾਈ॥ (ਪੰਨਾ 1406) ਅਰਥ: - ਅਸਾਂ ਸਤਿਗੁਰੂ ਦੀ ਸੰਗਤਿ ਵਾਲਾ ਇੱਕ ਉੱਚਾ ਰਾਹ ਸੁਣਿਆ ਹੈ, ਉਸ ਵਿੱਚ ਮਿਲ ਕੇ ਅਸਾਂ ਜਮਾਂ ਦਾ ਡਰ ਮਿਟਾ ਲਿਆ ਹੈ।

ਅਤੇ ਭਾਈ ਗੁਰਦਾਸ ਜੀ ਇਸ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਚਰਚਾ ਕਰਦਿਆਂ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ:

ਪੂਰੇ ਪੂਰਾ ਪਿਰਮਰਸ ਪੂਰੇ ਗੁਰਮੁਖ ਪੰਥ ਚਲਾਯਾ॥ ਵਾਰ 6 ਪਉੜੀ 1 (ਅਰਥ: ਪੂਰੇ ਨੇ ਪੂਰਾ ਪ੍ਰੇਮ ਦਾ ਰਸ, ਅਤੇ ਪੂਰਾ ਗੁਰਮੁਖ ਪੰਥ ਚਲਾਇਆ ਹੈ।)।

ਸ਼ਬਦ ਜਿਤੀ ਸਿਧ ਮੰਡਲੀ ਕੀਤੇਸੁ ਅਪਣਾ ਪੰਥ ਨਿਰਾਲਾ॥ ਵਾਰ 1 ਪਉੜੀ 31 (ਅਰਥ: ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਸ਼ਬਦ ਨਾਲ ਸਾਰੀ ਸਿੱਖ ਮੰਡਲੀ ਜਿੱਤ ਲਈ ਅਤੇ ਆਪਣਾ ਪੰਥ ਵੱਖਰਾ ਕੀਤਾ।)

ਮਾਰਿਆ ਸਿੱਕਾ ਜਗਤ ਵਿੱਚ ਨਾਨਕ ਨਿਰਮਲ ਪੰਥ ਚਲਾਯਾ॥ ਵਾਰ 1 ਪਉੜੀ 45 (ਅਰਥ: ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਮਹਾਰਾਜ ਨੇ ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਵਿੱਚ ਹੁਕਮ ਦਾ ਸਿੱਕਾ ਤੋਰਿਆ ਅਤੇ ਨਿਰਮਲ ਪੰਥ ਚਲਾਇਆ।)

ਇਹਨਾਂ ਵਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਭਾਈ ਸਾਹਿਬ ਇਸ ਨਿਰਮਲ ਪੰਥ ਦਾ ਹੀ ਜ਼ਿਕਰ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ, ਅਤੇ ਇਸ ਨਿਰਮਲ ਪੰਥ ਦੇ ਪੈਰੋਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਹੀ 1699 ਦੀ ਵੈਸਾਖੀ ਨੂੰ ਖੰਡੇ ਦੀ ਪਾਹੁਲ ਦੀ ਬਖ਼ਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਕੇ ਇਸ ਦੀ ਸੰਗਿਆ ਖ਼ਾਲਸਾ ਪੰਥ ਐਲਾਨੀ ਗਈ ਸੀ।

ਪਹਿਲੇ ਅਤੇ ਦਸਮੇਂ ਗੁਰੂ ਦੀ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ ਵਿੱਚ ਅੰਤਰ ਸਮਝਣ ਦਾ ਇੱਕ ਇਹ ਵੀ ਕਾਰਨ ਬਣਿਆ ਕਿ ਦਸਮੇਸ਼ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਨੇ ਖੰਡੇ ਦੀ ਪਾਹੁਲ ਬਖ਼ਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਕੇ ਜੋ ਰਹਿਤ ਦਿੱਤ ਕਰਾਈ ਹੈ, ਅਸੀਂ ਉਸ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ ਇਸ ਢੰਗ ਨਾਲ ਕਰਨੀ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਜਿਵੇਂ ਕੇ ਇਹ ਸਭ ਕੁੱਝ ਦਸਵੇਂ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਦੇ ਸਮੇਂ ਹੀ ਸਿੱਖੀ ਦੀ ਰਹਿਤ ਦਾ ਅੰਗ ਬਣਿਆ ਹੋਵੇ। ਉਦਾਹਰਣ ਦੇ ਤੌਰ ਤੇ ਜਦ ਅਸੀਂ ਇਹ ਕਹਿੰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਦਸਮੇਸ਼ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਜੀ ਨੇ ਖੰਡੇ ਦੀ ਪਾਹੁਲ ਦੀ ਬਖ਼ਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਕੇ ਸਿੱਖਾਂ 'ਚੋਂ ਜਾਤਾਂ, ਗੋਤਾਂ ਦੇ ਸਭ ਵਿਤਕਰੇ ਖ਼ਤਮ ਕਰ ਦਿੱਤੇ, ਕੇਵਲ ਇੱਕ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਦੇ ਲੜ ਲਾਇਆ, ਪਿਛਲੇ ਕਰਮ, ਧਰਮ, ਕੁਲ ਸਭ ਨਾਸ਼ ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਇਤਿਆਦਿਕ। ਅਸੀਂ ਇੰਜ ਆਖਣ ਲਗਿਆਂ ਇਹ ਨਹੀਂ ਵਿਚਾਰਦੇ ਕਿ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਚਰਨੀ ਲੱਗਣ ਵਾਲੇ ਗੁਰ ਸਿੱਖਾਂ ਨੇ ਇਹਨਾਂ

ਗੱਲਾਂ ਦਾ ਤਿਆਗ ਕਰਕੇ ਹੀ ਗੁਰਸਿੱਖੀ ਦੀ ਦਾਤ ਹਾਸਲ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਇਹਨਾਂ ਕਰਮਾਂ ਦਾ ਤਿਆਗ ਕਰਨ ਕਾਰਨ ਹੀ ਤਾਂ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਵਲੋਂ ਦਰਸਾਈ ਜੀਵਨ ਜਾਚ ਨੂੰ ਅਪਣਾਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ ਅਨਮਤੀ ਵਿਰੋਧ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਸਰਕਾਰੇ ਦਰਬਾਰੇ ਵੀ ਜੋ ਹਜ਼ੂਰ ਵਿਰੁੱਧ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ ਹੋਈਆਂ ਉਹਨਾਂ ਵਿੱਚ ਵੀ ਤਾਂ ਇਹ ਗੱਲ ਆਖੀ ਗਈ ਸੀ ਕਿ ਇਹ ਲੋਕ ਜਾਤ ਪਾਤ, ਫ਼ੂਆ -ਫ਼ਾਤ 'ਚ ਵਿਸਵਾਸ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ, ਸਾਰੇ ਇੱਕ ਹੀ ਥਾਂ ਤੇ ਬੈਠ ਕੇ ਪਰਸ਼ਾਦਾ ਫ਼ਕਦੇ ਹਨ, ਆਦਿ। ਜੇਹੜੇ ਸੱਜਣ ਇਹ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਕੇਵਲ ਇੱਕ ਜੀਵਨ ਜਾਚ ਹੀ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਰੱਖੀ ਸੀ ਕੋਈ ਧਰਮ ਨਹੀਂ ਸੀ ਚਲਾਇਆ, ਉਹ ਇਹ ਭੁੱਲ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਗੁਰਦੇਵ ਨੇ ਆਪਣੇ ਜੀਵਨ ਦੇ ਅੰਤਮ ਪੜਾਅ ਵਿੱਚ ਕਰਤਾਰ ਪੁਰ ਵਿਖੇ ਇਸ ਜੀਵਨ ਜਾਚ ਨੂੰ ਸਥਾਈ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਕਾਇਮ ਕਰਨ ਲਈ ਉਪਰਾਲੇ ਕੀਤੇ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਗੁਰੂ ਅੰਗਦ ਸਾਹਿਬ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਹੱਥੀਂ ਆਪਣੇ ਸਿੰਘਾਸਨ 'ਤੇ ਬਠਾਉਣਾ, ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਸੀ। ਭਾਈ ਗੁਰਦਾਸ ਇਸ ਘਟਨਾ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕਰਦਿਆਂ ਆਪਣੀ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਦੀ ਪੰਚਤਾਲਵੀਂ ਪਉੜੀ ਵਿੱਚ ਲਿਖਦੇ ਹਨ: ਥਾਪਿਆ ਲਹਿਣਾ ਜੀਵਦੇ ਗੁਰਿਆਈ ਸਿਰਿ ਫੜੁ ਫਿਰਾਇਆ।

ਜੇਤੀ ਜੇਤਿ ਮਿਲਾਇਕੈ ਸਤਿਗੁਰ ਨਾਨਕ ਰੂਪ ਵਟਾਇਆ। ...

ਕਾਇਆ ਪਲਟਿ ਸਰੂਪ ਬਣਾਇਆ।

ਗੁਰਗੱਦੀ ਦਾ ਇਹ ਸਿਲਸਿਲਾ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਹੀ ਪ੍ਰਮਾਣ ਹੈ ਕਿ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬ ਬਕਾਇਦਾ ਦੁਨੀਆਂ ਦੇ ਪਲੇਟ ਫਾਰਮ 'ਤੇ ਇੱਕ ਅਜੇਹੇ ਨਿਰਮਲ ਪੰਥੀਆਂ ਦਾ ਰੂਪ ਉਭਾਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਸਨ ਜੇਹੜੇ ਕੇਵਲ ਨਾਮ ਧਰਮ ਵਿੱਚ ਹੀ ਵਿਸਵਾਸ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਹੋਣ। ਜੇਹੜੇ ਹਰੇਕ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਿਤਕਰਿਆਂ ਤੋਂ ਉਪਰ ਉੱਠ ਚੁਕੇ ਹੋਣ, ਜੋ ਜਾਤ -ਪਾਤ, ਇਲਾਕਾ, ਦੇਸ਼, ਧਰਮ, ਲਿੰਗ, ਰੰਗ - ਨਸਲ ਦੇ ਭੇਦ- ਭਾਵ ਤੋਂ ਰਹਿਤ ਹੋ ਕੇ ਕੇਵਲ ਤੇ ਕੇਵਲ ਇੱਕ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਵਿੱਚ ਹੀ ਵਿਸਵਾਸ ਰੱਖ ਕੇ ਸਮੁੱਚੀ

ਮਨੁੱਖਤਾ ਨੂੰ ਉਸ ਪ੍ਰਭੂ ਦੀ ਕਿਰਤ ਸਮਝ ਕੇ ਭਰਾਤ੍ਰੀਭਾਵ ਦੇ ਧਾਰਨੀ ਹੋਣ। ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਇਸ ਆਸ਼ੇ ਨੂੰ ਹੀ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਅੰਤਮ ਛੋਟ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਨਿਰਮਲ ਪੰਥ ਨੂੰ ਖ਼ਾਲਸਾ ਪੰਥ ਦੇ ਜਥੇਬੰਦ ਢਾਂਚੇ ਦੇ ਰੂਪ 'ਚ ਕਾਇਮ ਕਰਕੇ ਇਸ ਨੂੰ ਤਨ ਦੀ ਰਹਿਤ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਸੀ। (ਨੋਟ: ਇੱਥੇ ਅਸੀਂ ਕਥਿੱਤ ਨਾਮ - ਧਰੀਕ ਖ਼ਾਲਸੇ ਦੀ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸਿਵਾਏ ਬਾਹਰਲੀ ਰਹਿਤ ਦੇ ਉਪਰੋਕਤ ਕੋਈ ਵੀ ਗੁਣ ਨਜ਼ਰ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦਾ।)

ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੀ ਬਹੁਪੱਖੀ ਸ਼ਖਸ਼ੀਅਤ ਦਾ ਕੇਵਲ ਸੂਰਬੀਰਤਾ ਵਾਲਾ ਪੱਖ ਹੀ ਸਾਡੇ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਵਧੇਰੇ ਉਭਾਰਿਆ ਹੈ। ਜਿਸ ਕਾਰਨ ਆਮ ਵਿਅਕਤੀ ਇਹ ਹੀ ਸਮਝਦਾ ਹੈ ਕਿ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਕੇਵਲ ਇੱਕ ਮਹਾਨ ਯੋਧੇ ਸਨ, ਜਿਹਨਾਂ ਨੇ ਕੇਵਲ ਯੁੱਧ ਹੀ ਕੀਤੇ ਸਨ। ਸਾਡੇ ਇਹ ਲੋਕ ਦਸਮੇਸ਼ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਜੀ ਦੀ ਸ਼ਖਸ਼ੀਅਤ ਦਾ ਇਹ ਪੱਖ ਨਹੀਂ ਉਭਾਰ ਸਕੇ ਕਿ ਹਜ਼ੂਰ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਮਹਾਰਾਜ ਦੀ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ ਨੂੰ ਹੀ ਪ੍ਰਚਾਰਨ ਵਾਲੇ ਸਨ। ਤਲਵਾਰ ਤਾਂ ਗੁਰਦੇਵ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਰ ਉਠਾਨੀ ਪਈ ਸੀ। ਭਾਈ ਕਾਨ੍ਹ ਸਿੰਘ ਨਾਭਾ ਇਸ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਲਿਖਦੇ ਹਨ ਕਿ, “ਦੇਸ਼ ਤੇ ਅਨਯਾਯ ਹੁੰਦਾ ਵੇਖਕੇ ਅਤੇ ਕੁਮਜ਼ਾਲਾਂ ਵਿੱਚ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਫਸੇ ਜਾਣਕੇ, ਆਪ (ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ) ਨੇ ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਦੇ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤੇ ਅਕਾਲੀ ਧਰਮ ਦਾ ਵੱਡੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਅਤੇ ਯਤਨ ਨਾਲ ਪ੍ਰਚਾਰ ਆਰੰਭਿਆ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਪਹਾੜੀ ਰਾਜੇ ਅਰ ਸਮੇਂ ਦੇ ਹਾਕਿਮ ਸਤਿਗੁਰੂ ਦਾ ਸਿਧਾਂਤ ਸਮਝੇ ਬਿਨਾ, ਅਕਾਰਣ ਹੀ ਵੈਰੀ ਹੋ ਗਏ ਅਤੇ ਆਪ ਨੂੰ ਸਵੈ ਰਖਯਾ ਲਈ ਜੰਗ ਕਰਨੇ ਪਏ।” ਅਸੀਂ ਖ਼ਾਲਸਾ ਪੰਥ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ ਕੁੱਝ ਇਸ ਢੰਗ ਦੀ ਕਰਨ ਲੱਗ ਪਏ ਹਾਂ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਇਹ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਖ਼ਾਲਸਾ ਪੰਥ ਨਿਰਮਲ ਪੰਥ ਤੋਂ ਇੱਕ ਦਮ ਅੱਲਗ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਇਹ ਦੱਸਣ ਵਿੱਚ ਬੁਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅਸਫਲ ਰਹੇ ਹਾਂ ਕਿ ਨਿਰਮਲ ਪੰਥ ਹੀ ਖ਼ਾਲਸਾ ਪੰਥ ਹੈ, ਜਿਸ ਦੀ ਨੀਂਹ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਰੱਖੀ ਸੀ। **(ਬਾਕੀ ਸਫਾ ਬੀ36 ਤੇ)**

## LANGLEY BANQUET HALL

SERVICE AVAILABLE IN SURREY, DELTA, LANGLEY & ALDERGROVE

**6 DAY TIFFIN SERVICE**  
4 DAY VEG / 2 DAY NON VEG  
1 DAAL 1 SABZI 8 ROTI  
WITH RAITA AND DESSERT  
220\$ a month  
OR  
**6 DAY VEG**  
1 DAAL 1 SABZI  
8 ROTI WITH RAITA AND DESSERT 200\$ month

ਆਪਣੀ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਜਿਵੇਂ  
ਜਨਮ ਦਿਨ  
ਕੁੜਮਾਈ  
ਵਿਆਹ  
ਗ੍ਰੈਜੂਏਸ਼ਨ  
ਐਨੀਵਰਸਰੀਜ਼  
ਆਫਿਸ ਪਾਰਟੀਜ਼  
ਸੈਮੀਵਾਰਜ਼  
ਲੈਡੀਜ਼ ਪਾਰਟੀ  
ਚੈਰਿਟੀ ਸਮਾਗਮ  
ਬਿਜ਼ਨਿਸ ਮੀਟਿੰਗਸ

ਅਸੀਂ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ/ਮੰਦਰ ਵਿਚਲੇ ਫੰਕਸ਼ਨਾਂ ਲਈ ਵੀ ਕੈਟਰਿੰਗ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਅਸੀਂ ਘਰ ਆ ਕੇ ਵੀ ਤੰਦੂਰ ਲਗਾ ਸਕਦੇ ਹਾਂ

**DAVINDER GREWAL**  
604.537.9759  
3227 264 St. Aldergrovw, BC V4W2X3

# AMAYA LIVING

**60 LUXURIOUS CONDOS**

- 2 decorative colour schemes: Classic (dark) and Contemporary (light)
- Modern, decorative light fixtures
- Oversized double glazed windows
- Laminate floor throughout main level, carpet for stairs and bedrooms
- Tile flooring in all bathrooms, entry and laundry
- Elegant faucets
- Master walk-in closets
- Full size in-suite laundry
- High-capacity CAT-5 wiring with telephone/cable/data outlets throughout
- Pre-wired for cable, internet and phone line on each floor

**KITCHEN**

- Quartz countertops with under-mount double bowl stainlesssteel sink and removable nozzle spray
- Contemporary single lever faucet
- Elegant tile backsplash
- Sleek cabinets with soft-touch close technology
- Full size stainless steel appliances: refrigerator, stove, dish washer, hood fan and microwave
- Garburator

**BATHROOM**

- Large mirror with light bar
- Under-mount porcelain sink with modern single lever faucet
- Master with full stand up shower and full height ceramic tiles
- Modern bathroom accessories

**WARRANTY • 2-5-10 year**

**PH:778-885.6700**  
Add:140 St & 108 Ave, Surrey, BC V3T 4N8  
E-mail: info@amayaliving.ca

# ਦਿੱਲੀ-ਐਨਸੀਆਰ ਦੀ ਹਵਾ ਹੋਈ ਹੋਰ ਜ਼ਹਿਰੀਲੀ, ਦਿਨ ਭਰ ਛਾਈ ਰਹੀ ਧੁੰਦ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਕੇਂਦਰ ਅਤੇ ਸੂਬਾ ਸਰਕਾਰਾਂ ਦੇ ਪਰਾਲੀ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਦੇ ਸਾਰੇ ਦਾਅਵੇ ਇੱਕ ਵਾਰ ਫਿਰ ਖੋਖਲੇ ਸਾਬਤ ਹੋਏ ਹਨ। ਪੰਜਾਬ ਅਤੇ ਹਰਿਆਣਾ 'ਚ ਖੁੱਲ੍ਹੇਆਮ ਪਰਾਲੀ ਸਾੜਨ ਦੇ ਜ਼ਹਿਰੀਲੇ ਧੁੰਦਾਂ ਦੀ ਲਪੇਟ 'ਚ ਦਿੱਲੀ-ਐਨ.ਸੀ.ਆਰ. ਮੰਗਲਵਾਰ ਯਾਨੀ 2 ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ ਇੱਥੇ ਹਵਾਵਾਂ 'ਚ ਪਰਾਲੀ ਦੇ ਧੁੰਦਾਂ ਦੀ ਮਾਤਰਾ 34 ਫੀਸਦੀ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਦੱਸੀ ਗਈ ਹੈ, ਜੋ ਇਸ ਪੂਰੇ ਸੀਜ਼ਨ ਦੀ ਹੁਣ ਤੱਕ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਭਿਆਨਕ ਸਥਿਤੀ ਹੈ। ਇਸ ਕਾਰਨ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸਾਹ ਲੈਣਾ ਔਖਾ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਹ ਉਹ ਸਥਿਤੀ ਹੈ ਜਦੋਂ ਪਰਾਲੀ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਕੇਂਦਰ ਅਤੇ ਰਾਜਾਂ ਦੀ ਤਰਫੋਂ ਦਰਜਨਾਂ ਮੀਟਿੰਗਾਂ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਅਤੇ ਪਰਾਲੀ ਦੇ ਹਰੇਕ ਟੁਕੜੇ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਦੇ ਦਾਅਵੇ ਕੀਤੇ ਗਏ। ਨਾਲ ਹੀ, ਪਿਛਲੇ ਪੰਜ ਸਾਲਾਂ ਵਿੱਚ ਇਸ ਨਾਲ ਨਜਿੱਠਣ ਲਈ ਲਗਭਗ ਢਾਈ ਹਜ਼ਾਰ ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਖਰਚ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਵੀ ਸਮੱਸਿਆ ਬਣੀ ਹੋਈ ਹੈ।



## FRASERVIEW MEATS

The Name of Guaranteed Quality Meats





Number One Quality Meat in Lower Mainland

**We also sell cooked chicken We take orders for all occasion**

Serving You Since 1993



Jagir S. Nagra

Try our Special Chicken Tikkar

# 604-592-2900

#102-12047-80th Ave. Surrey (Besides Mega Fruticana)  
www.fraserviewmeats.com

## So Easy ਲਰਨਿੰਗ ਲਾਇਸੈਂਸ

ਕਾਰ, ਟਰੱਕ/ ਮੋਟਰਸਾਈਕਲ ਟੈਕਸੀ ਜਾਂ ਏਅਰ ਬਰੇਕ ਦਾ ਲਾਇਸੈਂਸ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਲੈਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

- ਆਟੋਮੈਟਿਕ ਹਾਈਵੇ ਟਰੱਕ-ਨੋ ਗੋਅਰ ਨੋ ਕਲੱਚ
- ਲੇਡੀਜ਼ ਵਾਸਤੇ ਸੁਨਹਿਰੀ ਮੌਕਾ, ਹੁਣ ਤੁਸੀਂ ਕਾਰ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਿਨਾ ਗੋਅਰਾਂ ਤੋਂ ਕਲਾਸ 1 ਦਾ ਲਾਇਸੈਂਸ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ
- ਜੇ ਟਰੱਕ ਦਾ ਲਾਇਸੈਂਸ ਲੈਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਪਰ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀ ਜਾਂ ਘੱਟ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਬੁੱਕ ਦੇਖ ਕੇ ਘਬਰਾ ਜਾਂਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਡਰੋ ਨਾ, ਹੁਣੇ ਫੋਨ ਕਰੋ






ਅਸੀਂ ਸਿਟੀਜ਼ਨ ਟੈਸਟ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਵੀ ਕਰਵਾਉਂਦੇ ਹਾਂ

## LUCKY'S A to Z DRIVING SCHOOL

Lucky **604-614-5365**  
Unit 15 - 8388 128 St., Surrey



# ATLAS ANIMAL HOSPITAL

Open 24 Hours 7 Days a Week




- Animal Dermatology
- Pet Cardiology
- Pet Deworming
- Pet Ear Infection
- Pet Endocrine Diseases
- Pet Eye Infections
- Flea & Tick Control
- Pet Oral Infections
- Pet Allergies
- Pet Anal Gland Expression
- Vaccination
- Dental Cleaning
- Pet Grooming
- Nail Trimming
- Ear Cleaning
- Pet Boarding
- Puppy Training
- Veterinary Diets
- Behavioral Consultation
- Pet Identification
- End of Life

## Dr. H. Bhullar & Associates

# Tel: 604-301-0300

5696 Fraser St, Vancouver, BC, V5W 2Z4  
www.atlasvetsinancouver.com

**(ਸਫਾ ਬੀ34 ਦੀ ਬਾਕੀ)**

ਪੰਜ ਕਾਰਾਂ ਦੀ ਰਹਿਤ, ਸਿੱਖ ਦੀ ਅੰਦਰਲੀ ਰਹਿਤ ਦਾ ਲਖਾਇਕ ਹੈ। ਮਨ ਦੀ ਰਹਿਤ ਦੇ ਲਖਾਇਕ ਇਹਨਾਂ ਚਿੰਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕਿਉਂ ਲੋੜ ਪਈ। ਇਸ ਦੇ ਉੱਤਰ ਸੰਖੇਪ ਵਿੱਚ ਇਹੀ ਆਖਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ, “ਧਾਰਮਿਕ ਵਲਵਲੇ ਜਦੋਂ ਜ਼ਾਹਿਰ ਰੂਪ ਧਾਰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਉਹ ਧਰਮ ਦੇ ਚਿੰਨ੍ਹ ਰਸਮਾਂ ਤੇ ਰਿਵਾਜ ਬਣ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਜਿਕਰ ਬੀਜ ਬੀਜ ਦੇਵੀਏ ਤਾਂ ਪੜ੍ਹ, ਫੁਲ ਟਾਹਣ ਆਪੇ ਹੀ ਨਿਕਲ ਆਂਦੇ ਹਨ, ਇਕੁਰ ਹੀ ਧਾਰਮਿਕ ਜੀਵਨ ਦੇ ਵਲਵਲੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਚਿੰਨ੍ਹ ਤੇ ਰਸਮਾਂ ਦਾ ਰੂਪ ਧਾਰ ਲੈਂਦੇ ਹਨ।” (ਭਾਈ ਜੋਧ ਸਿੰਘ - ਗੁਰਮਤਿ ਨਿਰਣਯ) ਸੋ ਗੱਲ ਕੀ, ਕਰਾਰ ਸਿੱਖੀ ਦੀ ਰਹਿਤ ਦਾ ਇੱਕ ਅੰਗ ਹਨ ਨਾ ਕਿ ਪੂਰੀ ਰਹਿਤ। ਜੇਕਰ ਕਾਰਾਂ ਦਾ ਧਾਰਨੀ ਅੰਦਰਲੀ ਰਹਿਤ ਤੋਂ ਸੱਖਣਾ ਹੈ ਤਾਂ ਐਸੇ ਸਿੱਖ ਦੇ ਤਨ ‘ਤੇ ਪਹਿਨੇ ਹੋਏ ਕਾਰ ਭੇਖ ਹਨ, ਅਤੇ ਭੇਖ ਦੀ ਗੁਰਮਤਿ ਰਹਿਣੀ ਵਿੱਚ ਸ਼ਬਦਾਂ ‘ਚ ਨਿਖੇਪੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਹੇਠਾਂ ਰਹਿਤਨਾਮਿਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਖਾਲਸੇ ਦੀ ਰਹਿਤ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਕੁੱਝ ਕੁ ਰਹਿਤਾਂ ਦਾ ਵਰਣਨ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤਾਂ ਕਿ ਅਸੀਂ ਇਹ ਦੇਖ ਸਕੀਏ ਕਿ ਦਸਮੇਸ਼ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਜੀ ਨੇ ਜੀਵਨ ਮੁਕਤ ਹੋਣ ਲਈ ਉਹੀ ਰਹਿਤ ਦ੍ਰਿੜ ਕਰਵਾਈ ਹੈ ਜੋਗੜੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਾਹਿਬ ਤੋਂ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਦ੍ਰਿੜ ਕਰਵਾਈ ਜਾ ਰਹੀ ਸੀ। ਅਰੁ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਰਹਿਤ ਏਹ ਹੈ ਜੋ ਮਿਥਿਆ ਨਾ ਬੋਲੇ। ਮਰਦੁ ਹੋਇਕੈ ਪਰਨਾਰੀ ਕਾ ਸੰਗ ਨਾ ਕਰੇ, ਇਸਤ੍ਰੀ ਹੋਇਕੈ (ਪਰ) ਮਰਦਾਂ ਨੇ ਨਾ ਦੇਖੇ। ਲੋਭ ਨਾ ਕਰੈ, ਕ੍ਰੋਧ ਨਾ ਕਰੇ, ਅੰਗਕਾਰ ਨਾ ਕਰੇ, ਬਹੁਤ ਮੋਹ ਨ ਕਰੈ, ਨਿੰਦਿਆ ਨਾ ਕਰੈ। ...ਦੁਖਾਵੈ ਕਿਸੇ ਕੋ ਨਾਹੀ। ਮਿਠਾ ਬੋਲੇ। ਜੇ ਕੋਈ ਬੁਰਾ ਭਲਾ ਕਰੈ; ਮਨ ਬਿਖੈ ਲਿਆਵੈ ਨਾਹੀ। ...ਪਰਾਏ ਦਰਬੁ ਕਉ ਅੰਗੀਕਾਰੁ ਨਾ ਕਰੈ, ਧਰਮ ਕੀ ਕਿਰਤਿ ਕਰਿ ਖਾਇ॥ (ਭਾਈ ਚਉਪਾ ਸਿੰਘ)

ਬਾਹਰਲੀ ਰਹਿਤ ਦੇ ਧਾਰਨੀ ਪਰੰਤੂ ਅੰਦਰਲੀ ਰਹਿਤ ਤੋਂ ਸੱਖਣੇ ਸਿੱਖ ਬਾਰੇ ਸਪਸ਼ਟ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ:

ਬੇਦ ਰਹਿਤ ਜਿਮ ਦਿਜ ਨ ਸੁਹਾਵਤ।  
ਸੀਲ ਰਹਿਤ ਕੁਲ ਨਾਰ ਨਾ ਭਾਵਤ॥  
ਬੇਗ ਰਹਿਤ ਜਿਮ ਬਾਜੀ ਹੀਨ।  
ਰਹਤ ਬਿਨਾ ਤਿਮ ਕੇਸ ਮਲੀਨ॥  
ਜਿਉ ਕਾਹੂੰ ਲੈ ਗਯਾ ਨਵ੍ਰਾਇਓ।  
ਫੁਲ ਮਾਲ ਤਿਹ ਮੁੰਡ ਪਰਾਇਓ॥  
ਤਿਹਕਰ ਤਾਕੀ ਸੱਭਾ ਨਾਹੀ।  
ਹਾਸੀ ਜੋਗ ਹੋਇ ਜਗ ਮਾਹੀ॥  
ਤਿਮ ਕੁਰਹਤੀਏ ਕੇਸ ਰਖਾਏ।  
ਕਹੋ ਸੋ ਕੈਸੇ ਸੋਭਾ ਪਾਏ॥  
ਰਹਤ ਸੁ ਕੇਸਨ ਕੋ ਅਤਿ ਭੂਖਣ  
ਰਹਤ ਬਿਨਾ ਸਿਰ ਕੇਸ ਭੀ ਦੁਖਨ॥  
ਰਹਤਵਾਨ ਜਗ ਸਿੰਘ ਜੇ ਕੋਈ।  
ਗੁਰ ਕੇ ਲੋਕ ਬਸੋਗੇ ਤੇਈ।

ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਅਸਲ ਰਹਿਣੀ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕਰਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਆਖਿਆ ਹੈ:

ਰਹਨੀ ਰਹੈ ਸੋਈ ਸਿਖ ਮੇਰਾ। ਓਹੁ ਠਾਕੁਰ ਮੈ ਉਸ ਕਾ ਚੇਰਾ॥ (ਭਾਈ ਦੇਸਾ ਸਿੰਘ)  
ਕੇਵਲ ਬਾਹਰਲੀ ਰਹਿਤ ਦਾ ਧਾਰਨੀ ਹੋਕੇ ਅਸਲ ਸਿੱਖ ਹੋਣ ਦਾ ਭਰਮ ਪਾਲਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਸੁਚੇਤ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਹੈ:  
ਗੁਰੂ ਕਾ ਸਿਖ ਕੇਸਾਂ ਦੇ ਅਹੰਕਾਰ ਕਰ ਸਿਖੀ ਨ ਗਵਾਵੈ। ਕੇਸ ਬਾਹਰ ਦੀ ਸਿਖੀ ਨਿਸ਼ਾਨੀ ਸਿਖੀ ਦੀ ਹੈ। (ਭਾਈ ਚੌਪਾ ਸਿੰਘ) ਖਾਲਸੇ ਦੀ ਰਹਿਣੀ ਦਾ ਵਰਣਨ ਕਰਦਿਆਂ ਆਖਿਆ ਹੈ:

ਖਾਲਸਾ ਸੋਈ ਜੋ ਨਿੰਦਾ ਤਿਆਗੈ। ... ਖਾਲਸਾ ਸੋਈ ਜੋ ਪੰਚ ਕਉ ਮਾਰੈ। ਖਾਲਸਾ ਸੋਈ ਭਰਮ ਕੋ ਸਾੜੈ। ਖਾਲਸਾ ਸੋਈ ਮਾਨ ਜੋ ਤਿਆਗੈ। ਖਾਲਸਾ ਸੋਈ ਪਰਤ੍ਰਿਆ ਤੇ ਭਾਗੈ। ਖਾਲਸਾ ਸੋਈ ਪਰਦ੍ਰਿਸਟਿ ਕਉ ਤਿਆਗੈ। (ਭਾਈ ਨੰਦ ਲਾਲ ਜੀ)

ਖੰਡੇ ਦੀ ਪਾਹੁਲ ਛਕਣ ਦਾ ਵਰਣਨ ਕਰਦਿਆਂ ਜਿੱਥੇ ਇਹ ਆਖਿਆ ਹੈ:

ਪ੍ਰਥਮ ਰਹਤ ਯਹ ਜਾਨ ਖੰਡੇ ਕੀ ਪਾਹੁਲ ਛਕੇ ਸੋਈ ਸਿੰਘ ਪ੍ਰਧਾਨ ਅਵਰ ਨ ਪਾਹੁਲ ਜੋ ਲਏ। ਪਾਂਚ ਸਿੰਘ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਦੇਵੈ। ਤਾਂ ਕੇ ਸਿਰ ਧਰਿ ਛਕਿ ਲੇਵੈ। ਮਤਾਂ ਕੋਈ ਸਿੱਖ ਕੇਵਲ ਖੰਡੇ ਦੀ ਪਾਹੁਲ ਛਕ ਕੇ ਹੀ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਖਾਲਸਈ ਰਹਿਤ ਦਾ ਧਾਰਨੀ ਨਾ ਸਮਝ ਲਏ, ਇਸ ਲਈ ਅਗਲੀਆਂ ਪੰਗਤੀਆਂ ਵਿੱਚ ਸਪਸ਼ਟ ਕਰ ਦਿੱਤਾ: ਪੁਨ ਮਿਲਿ ਪਾਂਚਹੁ ਰਹਤ ਜੁ ਭਾਖਹਿ। ਤਾਂ ਕੇ ਮਨ ਮੈਂ ਦ੍ਰਿੜ ਕਰਿ ਰਾਖਹਿ।

ਕੁੜੀ ਮਾਰ ਆਇਕ ਹੈਂ ਜੇਤੇ।  
ਮਨ ਤੇ ਦੁਰ ਤਿਆਗੇ ਤੇਤੇ।  
ਬਾਣੀ ਮਾਹਿ ਨੇਹੁ ਨਿਤ ਕਰਨੇ।  
ਚੁਗਲੀ ਨਿੰਦਾ ਅਰ ਪਰਹਰਨੇ।  
ਪ੍ਰਥਮ ਰਹਤ ਏਹੀ ਹੈ ਕਹੀ।  
ਪਾਹੁਲ ਮੈਂ ਜੋ ਸਿੰਘਨ ਕਹੀ। (ਭਾਈ ਦੇਸਾ ਸਿੰਘ)

ਕੀ ਉਪਰੋਕਤ ਸੰਖੇਪ ‘ਚ ਵਰਣਨ ਕੀਤੀ ਰਹਿਤਨਾਮਿਆਂ ਦੇ ਅਧਾਰਤ ਰਹਿਤ ਦਾ ਸਿੱਖ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਹੀ ਧਾਰਨੀ ਨਹੀਂ ਰਿਹਾ ਹੈ? ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਜੇਕਰ ਇਹ ਆਖਿਆ ਹੈ ਕਿ, “ਕਿਵ ਸਚਿਆਰਾ ਹੋਈਐ ਕਿਵ ਕੂੜੈ ਤੁਟੈ ਪਾਲਿ॥” ਤਾਂ ਉੱਤਰ ਵਿੱਚ “ਹੁਕਮਿ ਰਜਾਈ ਚਲਣਾ ਨਾਨਕ ਲਿਖਿਆ ਨਾਲਿ॥” ਕਹਿ ਕੇ ਕੂੜ ਦੀ ਪਾਲ ਨੂੰ ਢਾਹ ਕੇ ਸਚਿਆਰ ਬਣਨ ਦੀ ਜੋ ਜੁਗਤੀ ਦੱਸੀ ਹੈ, ਕਲਗੀਧਰ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਨੇ ਵੀ ਇਹੀ ਜੁਗਤੀ ਹੀ ਦਰਸਾਈ ਹੈ, ਆਪ ਜੀ ਨੇ ਕੂੜ

ਦੀ ਕੰਧ ਢਾਹ ਕੇ ਸਚਿਆਰ ਬਣਨ ਦਾ ਢੰਗ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਾਹਿਬ ਨਾਲੋਂ ਵੱਖਰਾ ਨਹੀਂ ਦਰਸਾਇਆ ਹੈ। ਸਾਰੇ ਹੀ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬਾਨ ਇਕੋ ਜੇਤ ਅਤੇ ਜੁਗਤ ਦੇ ਧਾਰਨੀ ਸਨ, ਕਿਉਂਕਿ ਗੁਰੂ ਅੰਗਦ ਸਾਹਿਬ ਤੋਂ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਤਕ ਨੌਂ ਹੀ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬਾਨ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਜੇਤ ਦੇ ਹੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਸਨ। ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਜਿਸ ਨਿਰਮਲ ਪੰਥ ਦੀ ਨੀਂਹ ਰੱਖੀ ਸੀ ਬਾਕੀ ਗੁਰੂ ਸਾਹਿਬਾਨ ਨੇ ਸਮੇਂ ਸਮੇਂ ਉਸ ਨੂੰ ਹੀ ਪ੍ਰਫੁੱਲਿਤ ਕੀਤਾ ਹੈ।

ਜੋਤਿ ਓਹਾ ਜੁਗਤਿ ਸਾਇ ਸਹਿ ਕਾਇਆ ਫੇਰਿ ਪਲਟੀਐ॥ (ਪੰਨਾ 968)

ਭਾਈ ਗੁਰਦਾਸ ਜੀ ਆਪਣੀ 26 ਵਾਰ ਦੀ 31 ਪਉੜੀ ਵਿੱਚ ਇਸ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਿਆਨ ਕਰਦੇ ਹਨ: ਦੁਨੀਆਵਾ ਪਾਤਿਸਾਹੁ ਹੋਇ ਦੇਇ ਮਰੈ ਪੁੜੈ ਪਾਤਿਸਾਹੀ॥ ਦੇਹੀ ਫੇਰੈ ਆਪਣੀ ਹੁਕਮੀ ਬੰਦੇ ਸਭ ਸਿਪਾਹੀ॥ ਕੁਤਬਾ ਜਾਇ ਪੜਾਇਦਾ ਕਾਜੀ ਮੁਲਾਂ ਕਰੈ ਉਗਾਹੀ॥ ਟਕਸਾਲੈ ਸਿਕਾ ਪਵੈ ਹੁਕਮੈ ਵਿਚਿ ਸੁਪੇਈ ਸਿਆਹੀ॥ ਮਾਲੁ ਮੁਲਕੁ ਅਪਣਾਇਦਾ ਤਖਤ ਬਖਤ ਚੜ੍ਹਿ ਬੋਪਰਵਾਹੀ॥ ਬਾਬਾਣੈ ਘਰਿ ਚਾਲ ਹੈ ਗੁਰਮੁਖਿ ਗਾਡੀ ਰਾਹੁ ਨਿਬਾਹੀ॥ ਇਕ ਦੇਹੀ ਟਕਸਾਲ ਇੱਕ ਕੁਤਬਾ ਤਖਤੁ ਸਚਾ ਦਰਗਾਹੀ॥ ਗੁਰਮੁਖਿ ਸੁਖ ਫਲੁ ਦਾਇ ਇਲਾਹੀ॥

ਅਤੇ ਭਾਈ ਨੰਦ ਲਾਲ ਜੀ ਇਸ ਹਕੀਕਤ ਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਿਆਨ ਕਰਦੇ ਹਨ: ਹਮੁ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਹਮੁ ਨਾਨਕ ਅਸਤ ਹਮਾ ਸ਼ਬਦਿ ਉ ਜੋਹਰੇ ਮਾਨਕ ਅਸਤ॥

(ਅਰਥ: ਉਹੀ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਗੁਰੂ ਹੈ, ਉਸ ਦੇ ਸ਼ਬਦ ਜਵਾਹਰਾਤ ਅਤੇ ਮਾਣਕ ਮੋਤੀ ਹਨ।) (ਜੋਤ ਵਿਗਾਸ) ਸੋ, ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਾਹਿਬ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਦੀ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ

ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਕੋਈ ਭਿੰਨ - ਭੇਦ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਗੁਰੂ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਜੀ ਨੇ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ ਨੂੰ ਹੀ ਪ੍ਰਚਾਰਿਆ ਹੈ ਅਥਵਾ ਉਸ ਦੇ ਹੀ ਪ੍ਰਚਾਰਕ ਸਨ। -ਜਸਬੀਰ ਸਿੰਘ ਵੈਨਕੂਵਰ

**ਵੈਨਕੂਵਰ ਵਿੱਚ ਸਵੀਟ ਕਿੰਗ ਵਜੋਂ ਜਾਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਪੰਜਾਬ ਸਵੀਟ ਗਾਊਸ**

ਸਾਨੂੰ ਇੱਕ ਮਠਿਆਈਆਂ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਹਲਵਾਈ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਜਿਸ ਕੋਲ ਘਟੋ ਘਟੋ 5 ਸਾਲ ਦਾ ਤਜਰਬਾ ਹੋਵੇ।

**WE NEED AN EXPERIENCED SWEETMAKER, WHICH ATLEAST HAVE 5 YEARS OF EXPERIENCE**

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ, ਜਨਮ ਦਿਨ, ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ ਦੀਆਂ ਪਾਰਟੀਆਂ ਲਈ ਖਾਸ ਡਿਸਕਾਊਟ ਵਧੀਆ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ

**2 Locations to Serve you**

#4-12818-72 Ave., Surrey, BC **604-591-7611**

#8A-31205 Old Yale Rd., Abbotsford, BC **604-504-1761**

**TRUTH IS THE HIGHEST OF ALL THINGS: HIGHER STILL IS TRUTHFUL LIVING- GURU NANAK DEV JI**

**AKALI SINGH SIKH SOCIETY**

1890- SKEENA STREET, VANCOUVER, B.C., CANADA  
PHONE (604) 254-2117, FAX: (604) 254-5309

ਦੇਗ ਤੇਗ ਬਹਿਰ  
ਪੰਥ ਕੀ ਜੀਤ

**ਗੁਰੂ ਪਿਆਰੀ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਜੀਓ,**

**ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ॥ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ॥**

ਆਪ ਜੀ ਨੂੰ ਸੂਚਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਮੂਹ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਵਲੋਂ ਭਗਤ ਨਾਮ ਦੇਵ ਜੀ ਦਾ ਜਨਮ ਦਿਹਾੜਾ ਬੜੀ ਸ਼ਰਧਾ ਤੇ ਧੂਮ-ਧਾਮ ਨਾਲ ਮਨਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ਅਕਾਲੀ ਬਾਣੀ ਦੇ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਅਕਾਲੀ ਸਿੰਘ ਸਿੱਖ ਸੁਸਾਇਟੀ ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਅਨੁਸਾਰ ਕਰਵਾਏ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਸ ਉਤਸਵ ਦੀ ਸਾਰੀ ਸੇਵਾ ਸ਼ਰਧਾਲੂ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਵਲੋਂ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦਾ ਸ਼ੁਕਰਾਨਾ ਕਰਨ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਚੜ੍ਹਦੀ ਕਲਾ ਲਈ ਅਰਦਾਸ ਕਰਨ ਹਿਤ ਕਰਵਾਈ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ।

ਆਪ ਜੀ ਨੂੰ ਨਿਮਰਤਾ ਸਹਿਤ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਤਿੰਨੋਂ ਦਿਨ ਗੁਰੂਘਰ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਗੁਰਬਾਣੀ ਦਾ ਅਨੰਦ ਮਾਣੇ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਦੀਆਂ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ ਜੀ।

**ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ**

**ਅਰੰਭ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ- 4 ਨਵੰਬਰ 2022, ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9:00 ਵਜੇ**  
**ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ- 6 ਨਵੰਬਰ, 2022 ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9:00 ਵਜੇ**

ਭੋਗ ਉਪਰੰਤ ਕੀਰਤਨੀ ਜਥੇ ਅਤੇ ਗੁਣੀ ਗਿਆਨੀ ਗੁਰਬਾਣੀ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਗੁਰ ਇਤਿਹਾਸ ਰਾਹੀਂ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਨਿਹਾਲ ਕਰਨਗੇ। ਪਾਠ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ, ਚੋਬਦਾਰੀ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਸੇਵਾਦਾਰਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਗੁਰੂਘਰ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਸੇਵਾ ਵਿਚ ਹੱਥ ਵਟਾ ਕੇ ਪੰਨਵਾਦੀ ਬਣਾਓ ਜੀ।

**ਗੁਰੂ ਕਾ ਲੰਗਰ ਤਿੰਨੋਂ ਦਿਨ ਅੜੁੱਟ ਵਰਤੋਗਾ।**

**4 ਨਵੰਬਰ, ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ.....**ਬਾਅਦ ਦੁਪਹਿਰ 3:30 ਵਜੇ ਸਵ. ਬੀਬੀ ਕੁਲਦੀਪ ਕੌਰ ਪੋਆਰ ਦੀ ਆਤਮਿਕ ਸ਼ਾਂਤੀ ਲਈ ਅਰੰਭ ਕੀਤੇ ਹੋਏ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ।

**5 ਨਵੰਬਰ, ਦਿਨ ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ.....**ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਇੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਰਤਨ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।

**6 ਨਵੰਬਰ, ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ.....**ਸਵੇਰ ਨੂੰ ਨੰਬਰ ਦੇ ਦਰਬਾਰ ਹਾਲ ਵਿਚ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਮਨੋਹਰ ਸਿੰਘ ਬੱਲ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।

**6 ਨਵੰਬਰ, ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ.....**ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਰਾਜ ਬੱਗਾ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।

**12 ਨਵੰਬਰ, ਦਿਨ ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ.....**ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਮਾਹਲ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।

**13 ਨਵੰਬਰ, ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ.....**ਸਵੇਰੇ 9:00 ਵਜੇ ਤੋਂ 12:00 ਵਜੇ ਤੱਕ ਦੀਵਾਨ ਸਜਣਗੇ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਵੀ ਹੋਵੇਗਾ।

**13 ਨਵੰਬਰ, ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ.....**ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ ਦੁਸਾਂਝ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।

**ਗੁਰੂ ਪਿਆਰੀ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਜੀਓ,**

**ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ॥ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ॥**

ਆਪ ਜੀ ਨੂੰ ਸੂਚਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਮੂਹ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਵਲੋਂ ਪਹਿਲੀ ਪਾਤਸ਼ਾਹ ਸਾਹਿਬ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ ਦਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਉਤਸਵ ਦਿਹਾੜਾ ਬੜੀ ਸ਼ਰਧਾ ਅਤੇ ਪਿਆਰ ਨਾਲ ਮਨਾਉਣ ਹਿਤ ਅਕਾਲੀ ਬਾਣੀ ਦੇ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਅਕਾਲੀ ਸਿੰਘ ਸਿੱਖ ਸੁਸਾਇਟੀ, ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਅਨੁਸਾਰ ਕਰਵਾਏ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਸ ਉਤਸਵ ਦੀ ਸਾਰੀ ਸੇਵਾ ਸ਼ਰਧਾਲੂ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਵਲੋਂ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦਾ ਸ਼ੁਕਰਾਨਾ ਕਰਨ ਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਚੜ੍ਹਦੀ ਕਲਾ ਲਈ ਅਰਦਾਸ ਕਰਨ ਹਿਤ ਕਰਵਾਈ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ।

ਆਪ ਜੀ ਨੂੰ ਨਿਮਰਤਾ ਸਹਿਤ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਤਿੰਨੋਂ ਦਿਨ ਗੁਰੂਘਰ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਗੁਰਬਾਣੀ ਦਾ ਅਨੰਦ ਮਾਣੇ ਅਤੇ ਗੁਰੂ ਦੀਆਂ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ ਜੀ।

**ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ**

**ਅਰੰਭ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ - 6 ਨਵੰਬਰ 2022, ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸ਼ਾਮ 6:00 ਵਜੇ**  
**ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ- 8 ਨਵੰਬਰ 2022, ਦਿਨ ਮੰਗਲਵਾਰ ਸ਼ਾਮ 6:00 ਵਜੇ**

ਭੋਗ ਉਪਰੰਤ ਕੀਰਤਨੀ ਜਥੇ ਅਤੇ ਗੁਣੀ ਗਿਆਨੀ ਗੁਰਬਾਣੀ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਗੁਰ ਇਤਿਹਾਸ ਰਾਹੀਂ ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਨਿਹਾਲ ਕਰਨਗੇ। ਪਾਠ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ, ਚੋਬਦਾਰੀ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਸੇਵਾਦਾਰਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਗੁਰੂਘਰ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਸੇਵਾ ਵਿਚ ਹੱਥ ਵਟਾ ਕੇ ਪੰਨਵਾਦੀ ਬਣਾਓ ਜੀ।

**ਗੁਰੂ ਕੇ ਲੰਗਰ ਅੜੁੱਟ ਵਰਤਾਏ ਜਾਣਗੇ!**

**ਹਰ ਬੁੱਧਵਾਰ ਬੀਬੀਆਂ ਵਲੋਂ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਪਾਠ ਸਵੇਰੇ 10:00 ਵਜੇ ਤੋਂ 12:30 ਵਜੇ ਤੱਕ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।**  
**ਹਰ ਮੰਗਲਵਾਰ ਅਤੇ ਵੀਰਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ 7:00 ਵਜੇ ਤੋਂ 8:00 ਵਜੇ ਤੱਕ ਕੇਗਾ ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਲੱਗਦੀਆਂ ਹਨ। ਪੰਜਾਬੀ ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਵੀ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਚੁੱਕੀਆਂ ਹਨ।**

**ਨੋਟ: ਦਰਬਾਰ ਹਾਲ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲ ਹੋਣ ਸਮੇਂ ਮਾਸਕ ਪਹਿਨਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ!**

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਸਵੇਰੇ 5 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 7:30 ਵਜੇ ਤੱਕ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਰਹੇਗਾ। ਸਵੇਰੇ ਨਿੱਤ ਨੇਮ ਤੇ ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਰਹਿਰਾਸ ਦਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਹੋਵੇਗਾ। ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ ਤੱਕ ਸਵੇਰੇ 10:00 ਵਜੇ ਤੋਂ 11:00 ਵਜੇ ਤੱਕ ਕੀਰਤਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਸਵੇਰੇ 9:30 ਵਜੇ ਤੋਂ 11:30 ਵਜੇ ਤੱਕ ਦਿਵਾਨ ਸਜਾਏ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

**ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਫੋਨ ਨੰਬਰਾਂ 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।**  
**ਪਿਆਰਾ ਸਿੰਘ ਬੱਸਨ : 604-254-2117, 604-254-3572, 604-325-0891**

**ਸੰਗਤਾਂ ਦੇ ਦਾਸ: ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ, ਅਕਾਲੀ ਸਿੰਘ ਸਿੱਖ ਸੁਸਾਇਟੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਫੋਨ ਨੰਬਰ: (604) 254-2117**

# ਕਾਵਿ ਕਿਆਰੀ

## ਵਿਧਵਾ-ਮਾਂ

ਜਿਉਂਦੇ ਪੁੱਤਰਾਂ ਦੀਆਂ ਬਲਦੀਆਂ, ਮੈਂਨੂੰ ਦਿਸਣ ਚਿਤਾਵਾਂ। ਨਵੰਬਰ ਚੌਰਾਸੀ ਦਾ ਕਹਿਰ ਮੈਂ, ਲੋਕੋਂ ਕਿਵੇਂ ਭੁਲਾਵਾਂ। ਰਾਤਾਂ ਨਾਲ ਕੁੱਟ ਕੁੱਟ ਮਾਰ ਤੇ, ਮੇਰੇ ਪੁੱਤਰ ਹੀਰੇ। ਮੇਰੇ ਸਾਹਮਣੇ ਅੱਗ ਲਾ ਸਾੜ ਤੇ, ਮਾਂ ਜਾਏ ਵੀਰੇ। ਬਚੀਆਂ ਨੂੰ ਧੂਹ ਕੇ ਲੈ ਗਏ, ਫੜ ਗੁੱਟੋਂ ਬਾਹਵਾਂ। ਮੇਰੀ ਦਸ ਸਾਲਾਂ ਦੀ ਧੀ ਮਗਰ, ਦਸ ਬੁਰਛੇ ਭੱਜੇ। ਕੁੱਜ ਕਾਵਾਂ ਨੇ ਘੋਰ ਲਈ, ਹੁੰ ਸੱਜੇ ਖੱਬੇ। ਮੇਰੀ ਕੰਜਕ ਨਾਲ ਜੋ ਬੀੜੀਆਂ, ਕੀ ਦੁੱਖ ਸੁਣਾਵਾਂ। ਸਾਡੇ ਸਿਰ ਦੇ ਸਾਈਂ ਕੋਹ ਸੁਟੇ, ਸਿਰੋਂ ਲਥੀਆਂ ਪੱਗਾਂ। ਜਾਲਮਾਂ ਗਲ ਵਿਚ ਟਾਇਰ ਪਾ, ਲਾਈਆਂ ਸੀ ਅੱਗਾਂ। ਮੇਰੇ ਸਾਹਮਣੇ ਲਟ ਲਟ ਮੱਚ ਗਿਆ, ਜਿਸ ਲਈਆਂ ਲਾਵਾਂ। ਮੇਰੀ ਬੱਚੀ ਮਾਂ ਬੀਮਾਰ ਸੀ,, ਸੱਤਰਾਂ ਨੂੰ ਪੁੱਜੀ। ਬਲਾਤਕਾਰ ਦੀ ਅੱਗ ਵਿਚ, ਉਹ ਦੀ ਜਾਨ ਵੀ ਭੁੱਝੀ। ਉਹ ਦੇ ਪੋਤਿਆਂ ਵਰਗੇ ਖਿਚ ਤੁਰੇ, ਫੜ ਗਲੋਂ ਗਲਾਵਾਂ। ਦਿਲੀ ਵਿਚ ਹਤਿਆਰਿਆਂ, ਸੀ ਕਹਿਰ ਕਮਾਇਆ। ਕੋਈ ਸਿੱਖ ਨਾ ਜਿਉਂਦਾ ਛਡਿਆ, ਜੋ ਮੂਹਰੇ ਆਇਆ। ਮੇਰੇ ਸਾਹਮਣੇ ਲਾਸ਼ਾਂ ਖਾਧੀਆਂ, ਕੁੱਤਿਆਂ ਤੇ ਕਾਵਾਂ। ਮੈਂ ਅੱਖਾਂ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ, ਧੀ ਪੁੱਤ ਮਰਦੇ ਦੇਖੇ। ਮਹਿਲਾਂ ਵਰਗੇ ਘਰ ਆਪਣੇ, ਮੈਂ ਸੜਦੇ ਦੇਖੇ। ਹੁਣ ਮੈਂ ਸੜਦੀ ਹਾਂ ਰਾਤ ਦਿਨ, ਅੱਗ ਕਿਵੇਂ ਬੁਝਾਵਾਂ। ਰੱਬ ਨੂੰ ਵੀ ਆਇਆ ਤਰਸ ਨਾ, ਜੋ ਪਈਆਂ ਮਾਰਾਂ। ਵਿਧਵਾ ਕਲੋਨੀ ਹੋ ਗਈਆਂ, ਹੁਣ ਸਾਡੀਆਂ ਠਾਹਰਾਂ। "ਸਰਾਂ" ਸਾਡੇ ਪੱਲੇ ਰਹਿ ਗਏ, ਹੁਣ ਹੰਝੂ ਹਾਵਾਂ। ਨਵੰਬਰ ਚੌਰਾਸੀ ਦਾ ਕਹਿਰ ਮੈਂ, ਲੋਕੋਂ ਕਿਵੇਂ ਭੁਲਾਵਾਂ।

ਬਲਵੰਤ ਸਰਾਂ ਮੱਦੋਕੇ  
604-217-077

ਨਵੰਬਰ 84 ਦੇ ਸਿੱਖ ਕਤਲੇਆਮ ਨੂੰ ਚੇਤੇ ਕਰਦਿਆਂ

## ਬੱਤੀ ਦੀ ਥਾਂ ਆਂਦਰ ਬਲਦੀ

ਗੁਰਭਜਨ ਗਿੱਲ

ਬੱਤੀ ਦੀ ਥਾਂ ਆਂਦਰ ਬਲਦੀ, ਤੇਲ ਦੀ ਥਾਂ ਮੇਰੀ ਚਰਬੀ ਢਲਦੀ। ਇਸ ਦੀਵੇ ਦੇ ਨਾਲ ਭਲਾ ਦੱਸ, ਕਿਹੜਾ ਜੱਗ ਰੁਸ਼ਨਾਓਗੇ? ਜਬਰ ਜੁਲਮ ਦੀ ਮੂਰਤ ਬਣਕੇ, ਤੁਸੀਂ ਹੀ ਚੇਤੇ ਆਉਗੇ। ਬਲਦੀਆਂ ਸੜਕਾਂ ਸਿਖਰ ਦੁਪਹਿਰੇ। ਮੀਟ ਗਏ ਅੱਖਾਂ ਅਦਲ ਕਟਹਿਰੇ। ਹਾਕਮ ਬਣ ਗਏ ਗੁੰਗੇ ਬਹਿਰੇ। ਜਦੋਂ ਕਿਤੇ ਵੀ ਟਾਇਰ ਬਲੇਗਾ, ਆਪੇ ਤੋਂ ਘਬਰਾਓਗੇ। ਮਨ ਦੀ ਏਸ ਕਚਹਿਰੀ ਕੋਲੋਂ, ਬਚ ਕੇ ਕਿੱਧਰ ਜਾਓਗੇ? ਚੜ੍ਹਦੇ ਹੁਣ ਵੀ ਜਦੋਂ ਨਵੰਬਰ। ਜਾਪੇ ਧਰਤੀ ਕਾਲਾ ਅੰਬਰ। ਸੋਚ ਸੋਚ ਕੇ ਜਾਵਾਂ ਠਠੰਬਰ। ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਘਰਾਂ ਦੇ ਦੀਵੇ ਬੁਝ ਗਏ, ਮੁੜ ਕੇ ਕਿਵੇਂ ਜਗਾਓਗੇ? ਸੱਜਣਾ! ਤੂੰ ਚੰਗੀ ਨਾ ਕੀਤੀ। ਭਗਤ ਕਹਾਵੇਂ ਮਨ ਬਦਨੀਤੀ। ਨਾ ਜਗਦੀਸ਼ਰ ਉਲਟੀ ਰੀਤੀ। ਚਿੱਟੇ ਵਸਤਰ ਹੇਠ ਭਲਾ ਦੱਸ, ਕਾਲਖ ਕਿਵੇਂ ਛੁਪਾਓਗੇ? ਵਿਧਵਾਵਾਂ ਦੇ ਹਾਉਕੇ ਕੋਲੋਂ, ਬਚ ਕੇ ਕਿੱਧਰ ਜਾਓਗੇ। ਤੇਰੇ ਸ਼ਹਿਰ ਦੀਆਂ ਜੋ ਗਲੀਆਂ। ਕਦੇ ਨਹੀਂ ਸੀ ਏਦਾਂ ਬਲੀਆਂ। ਲਾਟਾਂ ਭਰਨ ਕਲਾਵੇ ਕਲੀਆਂ। ਸਣੇ ਪੰਝੂੜੇ ਬਾਲਣ ਬਣ ਗਏ, ਕਿੱਦਾਂ ਬਾਲ ਜਗਾਓਗੇ? ਮੰਨਿਆ ਮੈਂ ਇਹ ਕਥਨ ਕਹਾਣਾ।

ਡਿੱਗੇ ਜਦ ਵੀ ਰੁੱਖ ਪੁਰਾਣਾ। ਧਰਤ ਡੋਲਦੀ ਵਰਤੇ ਭਾਣਾ। ਪਰ ਅੱਗ ਪਰਖੇ ਚਿਹਰੇ, ਬੰਦੇ, ਇਹ ਸੱਚ ਕਿੰਜ ਮੰਨਵਾਉਗੇ? ਚੀਕਾਂ ਤੇ ਕੁਰਲਾਹਟਾਂ ਵਿਚੋਂ ਤੁਸੀਂ ਹੀ ਨਜ਼ਰੀ ਆਉਗੇ। ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਹਥਿਆਰ ਬਣਾਇਆ। ਬੰਦੇ ਮਾਰਨ ਧੰਦੇ ਲਾਇਆ। ਵੋਟਾਂ ਦਾ ਤੰਦੂਰ ਤਪਾਇਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਪਸ਼ੂਆਂ ਤਾਈਂ ਮੁੜ ਕੇ, ਮਾਣਸ ਕਿਵੇਂ ਬਣਾਉਗੇ? ਬਲਦੀ ਤੀਲੀ ਵੇਖਦਿਆਂ ਹੀ, ਤੁਸੀਂ ਹੀ ਚੇਤੇ ਆਉਗੇ। ਰਾਜ ਭਾਗ ਦੇ ਰੰਗਲੇ ਪਾਵੇ। ਚਮਕਣ ਰਾਜਾ ਜਿੱਦਾਂ ਚਾਹਵੇ। ਸਾਡੀ ਰੱਤ ਦਾ ਲੇਪ ਚੜ੍ਹਾਵੇ। ਦਰਦ ਮੰਦਾਂ ਦੀਆਂ ਚੀਕਾਂ ਸੁਣ ਕੇ, ਨੀਂਦਰ ਕਿੱਦਾਂ ਪਾਉਗੇ?

-ਕਾਵਿ ਸੰਗ੍ਰਹਿ ਧਰਤੀ ਨਾਦ ਵਿੱਚੋਂ

## ਸਤਿਗੁਰ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਜੀ

ਕੂੜ ਮੱਸਿਆ ਫੈਲ ਗਈ ਨੇਰ ਹੋਇਆ, ਧਾਤਾਂ ਅਨਿਆਂ ਪਖੰਡ ਦੀਆਂ ਆਗੀਆਂ ਸੀ। ਲੁੱਟ, ਕੁੱਟ ਤੇ ਫੁੱਟ ਦਾ ਰਾਜ ਹੋਇਆ, ਗਿਰਝਾਂ ਸਾਰੇ ਅਸਮਾਨ ਤੇ ਛਾ ਗਈਆਂ ਸੀ। ਦੀਨਾਂ ਦੁਖੀਆਂ ਨਿਥਾਵਾਂ ਨੂੰ ਥਾਂ ਨਹੀਂ ਸੀ, ਮਾਸ ਨੋਚਕੇ ਸਾਰਾ ਹੀ ਖਾ ਗਈਆਂ ਸੀ। ਦੁਰ ਕਰਨ ਲਈ ਨੇਰਾ ਮਨੁੱਖਤਾ ਦਾ, ਜੋਤਾਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਈ ਚੱਲਕੇ ਆ ਗਈਆਂ ਸੀ।

ਸੁਬਹ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਬਣ ਤਾਰੇ, ਭਗਤ ਰੋਸ਼ਨੀ ਨਵੀਂ ਫੈਲਾਉਣ ਲੱਗੇ। ਸਚੇ ਨਾਮ ਦੀ ਦੁਨੀ ਨੂੰ ਦੱਸ ਪਾਕੇ, ਝੂਠ ਪਾਪ ਦੇ ਤਾਈਂ ਭਜਾਉਣ ਲੱਗੇ। ਸੱਚੇ ਗਿਆਨ ਦੀ ਖੜਗ ਲੈ ਲੜਨ ਲੱਗੇ, ਸੁੱਤੀ ਦੁਨੀਆਂ ਤਾਈਂ ਜਗਾਉਣ ਲੱਗੇ। ਜਾਤ - ਪਾਤ, ਅਨਿਆਂ ਨੂੰ ਦੁਰ ਕਰਕੇ, ਨਾਮ ਜਪਕੇ ਭਗਤ ਕਹਾਉਣ ਲੱਗੇ, ਸੂਰਜ ਚੜ੍ਹਿਆ ਤਲਵੰਡੀ ਵਿੱਚ ਸੁਬਹ ਹੋਈ, ਮਾਂ ਤ੍ਰਿਪਤਾ ਨੂੰ ਭਾਗ ਅੱਜ ਲੱਗ ਗਏ ਨੇ, ਕਲਿਆਣ ਦਾਸ ਦਾ ਘਰ ਧੰਨ ਭਾਗ ਹੋਇਆ, ਹੜ੍ਹ ਖੁਸ਼ੀਆ ਦੇ ਨਗਰ 'ਚ ਵਗ ਗਏ ਨੇ। ਬੇਬੇ ਨਾਨਕੀ ਵੀਰ ਨੂੰ ਦੇਖ ਖਿੜ ਗਈ, ਸੋਮੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਦੇ ਵਗ ਰਗ-ਰਗ ਗਏ ਨੇ। ਦੁੱਖ ਮਿਟ ਗਿਆ ਹੱਸੇ ਮਨੁੱਖਤਾ ਜੀ, ਸੂਰਜ ਚੜ੍ਹ ਗਿਆ ਤੇ ਨੇਰੇ ਭੱਜ ਗਏ ਨੇ। ਜਿੱਧਰ ਮਿੱਠੀ ਨਿਗਾਹ ਨਾਲ ਦੇਖਦੇ ਨੇ, ਚਾਰੇ ਪਾਸੇ ਹੀ ਠੰਡ ਵਰਤਾਈ ਜਾਂਦੇ। ਸੁੰਨੇ ਵਿਹੜਿਆ ਵਿੱਚ ਮੁਸਕਾਨ ਵੰਡਣ, ਦੇਖ ਦੇਖਕੇ ਗੁਰ ਮੁਸਕਾਈ ਜਾਂਦੇ। ਅਜਬ ਖੇਡਾਂ ਨਿਆਰੀਆਂ ਖੇਡਕੇ ਤੇ, ਦੁਨੀ ਚਰਨਾਂ ਦੇ ਵਿੱਚ ਝੁਕਾਈ ਜਾਂਦੇ। ਸਭ ਨੂੰ ਦੇਣ ਸੁਨੇਹਾ ਸੱਚੇ ਰੱਬ ਵਾਲਾ, ਉਹ ਤਾਂ ਪਾਧਿਆਂ ਤਾਈਂ ਪੜ੍ਹਾਈ ਜਾਂਦੇ। ਕੱਚਾ ਨਹੀਂ ਜਨੇਉ ਉਹ ਪਹਿਨਦੇ ਨੇ, ਜਤ ਸਤ ਦੀ ਡੋਰ ਵਟਾਈ ਜਾਂਦੇ। ਖਤਮ ਕਰਨ ਲਈ ਕੂੜ ਦਾ ਰਾਜ ਸਤਿਗੁਰ, ਸਭ ਨੂੰ ਸ਼ਬਦ ਦੇ ਨਾਲ ਸਮਝਾਈ ਜਾਂਦੇ। ਧੂਰ ਕੀ ਬਾਣੀ ਦਾ ਮੁੱਖ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਕਰਕੇ, ਸੁੱਚਾ ਚਾਨਣਾ ਹਨ ਫੈਲਾਈ ਜਾਂਦੇ। ਹਿੰਦੂ ਮੋਮਨਾਂ ਨੂੰ ਸਾਂਝਾ ਉਪਦੇਸ਼ ਦੇਕੇ, ਸਚੇ ਰੱਬ ਦੇ ਲੜ ਨੇ ਲਾਈ ਜਾਂਦੇ।

ਵੇਈਂ ਵਿੱਚ ਜਾ ਉੱਤਰੇ ਗੁਰੂ ਮੇਰੇ, ਜਾ ਪਹੁੰਚੇ ਉਸ ਵਲੀ ਕਰਤਾਰ ਦੇ ਘਰ। ਮੂਲ ਮੰਤਰ ਦੀ ਦਾਤ ਨੂੰ ਲੈਣ ਦੇ ਲਈ, ਚੱਲੇ ਗਏ ਸੱਚੇ ਪਰਵਦਗਾਰ ਦੇ ਘਰ। ਸੱਚੇ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੇ ਚਰਨੀਂ ਪਹੁੰਚ ਗਏ ਨੇ, ਰਾਜੇ ਆ ਗਏ ਕਹਿਣ ਹੰਕਾਰ ਦੇ ਘਰ। ਬਖਸ਼ੇ ਦਾਤ ਰੱਬੀ ਅਸਾਂ ਵੰਡਣੀ ਹੈ, ਜਿਹੜੀ ਮੋੜ ਦੇਵੇ ਰੱਬੀ ਪਿਆਰ ਦੇ ਘਰ। ਇਕੋ ਰੱਬ ਦਾ ਨੁਰ ਹੈ ਕਹਿਣ ਸਤਿਗੁਰ, ਐਵੇਂ ਤੁਸੀਂ ਕਿਉਂ ਵੰਡੀਆਂ ਪਾ ਬੈਠੇ। ਕਰਤਾ ਪੁਰਖ ਹੈ ਸਭ ਕੁੱਝ ਕਰਨ ਵਾਲਾ, ਸੱਚੇ ਰੱਬ ਨੂੰ ਕਾਹਤੋਂ ਭੁਲਾ ਬੈਠੇ। ਸਤਿਨਾਮ ਉਸਦਾ ਸਦਾ ਨਾਮ ਸੱਚੇ, ਐਵੇਂ ਉਲਝਕੇ ਆਪਾ ਭੁਲਾ ਬੈਠੇ। ਉਹ ਨਿਰਭਉ ਨਿਰਵੈਰ ਅਕਾਲ ਮੂਰਤਿ, ਜਨਾਂ ਰਹਿਤ ਹੈ ਆਪਾ ਪ੍ਰਗਟਾ ਬੈਠੇ। ਕਿਰਪਾ ਗੁਰੂ ਦੀ ਨਾਲ ਅਨੰਦ ਬਖਸ਼ੇ, ਉਹ ਤਾਂ ਮੁੱਢ ਤੋਂ ਹੀ ਚੱਲਦਾ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਉਹ ਤਾਂ ਜੁਗਾਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਆਪ ਹੀ ਸੀ, ਹੁਣ ਸਭ ਤੋਂ ਕਿਰਪਾ

ਵਰਸਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸੱਚਾ ਸਦਾ ਸ਼੍ਰੀਸ਼ਟੀ ਦੇ ਅੰਤ ਪਿੱਛੋਂ, ਉਹ ਤਾਂ ਸੁੰਨ ਸਮਾਧ ਕਹਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਕਾਹਤੋਂ ਰੱਬ ਦੇ ਨਾਮ ਤੇ ਪਾਏ ਝਗੜੇ, ਸਭਨਾਂ ਵਿੱਚ ਹੀ ਆਪ ਸਮਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।



ਗੁਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਰਸੀਆ ਧਨੌਲਾ (ਬਰਨਾਲਾ) ਮੋਬ 9878757904

## ਤੁਹਾਡੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿਚ ਨੁਮਾਇੰਦਗੀ ਅਤੇ ਮਾਹਿਰ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰਾ



### ਫੈਮਲੀ ਲਾਅ

- ਵੱਖ ਵੱਖ ਹੋਏ ਵਿਆਹ, ਪੀੜਤ ਅਤੇ ਮੁੜ ਇਕੱਠੇ ਰਹਿਣ ਲਈ ਸਮਝੌਤਾ
- ਤਲਾਕ ਅਤੇ ਵੱਖ ਹੋਣ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ
- ਬੱਚੇ ਅਤੇ ਸਪਾਉਜ਼ਲ ਸਹਾਇਤਾ
- ਜਾਇਦਾਦ ਦੀ ਵੰਡ
- ਗੇਟ ਲੈਣ ਦੀ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ਬੱਚੇ ਨਾਲ ਰਹਿਣ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਦੀ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

### ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਲਾਅ

- ਸਟੂਡੈਂਟਸ, ਵਰਕਰਜ਼ ਅਤੇ ਵਿਜ਼ਟਰ ਕੇਸ
- ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਨਾਲ ਸਬੰਧਿਤ ਸਾਰੇ ਮਾਮਲੇ
- ਸਪਾਂਸਰਸ਼ਿਪ ਕੇਸ

### ਬੀ.ਸੀ. ਅਤੇ ਐਲਬਰਟਾ ਵਿਚ ਰਿਅਨਲ ਐਸਟੇਟ

- ਬੀ.ਸੀ. ਅਤੇ ਐਲਬਰਟਾ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਜਾਇਦਾਦ ਦੀ ਵਿਕਰੀ/ਖ਼ੀਦਦਾਰੀ
- ਬਿਜ਼ਨਸ ਦੀ ਵਿਕਰੀ / ਖ਼ੀਦਦਾਰੀ
- ਜ਼ਮੀਨ ਦੀ ਵਰਤੋਂ, ਰੀਅਲ ਐਸਟੇਟ, ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਟੈਕਸ ਅਸੈਸਮੈਂਟ
- ਲੀਨ (Lien) ਦੇ ਕਲੇਮ
- ਕਾਂਟਰੈਕਟੀਅਲ ਕਲੇਮ
- ਰੀਅਲ ਐਸਟੇਟ ਲਿਟੀਗੇਸ਼ਨ

### ਇੰਪਲਾਇਮੈਂਟ ਲਾਅ

- ਇੰਪਲਾਇਮੈਂਟ ਇਕਰਾਰਨਾਮਿਆਂ ਦਾ ਰੀਵਿਊ
- ਇੰਪਲਾਇਮੈਂਟ ਇਕਰਾਰਨਾਮਾ ਤਿਆਰ ਕਰਨਾ
- ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਬਰਖਾਸਤੀ
- ਇੰਪਲਾਇਮੈਂਟ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ
- ਕੰਮ ਦੇ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਲੱਗੀ ਸੱਟ
- ਕੰਮ ਦੇ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਸੋਸ਼ਣ ਅਤੇ ਪ੍ਰੇਸ਼ਾਨੀ
- ਕੰਮ ਦੇ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਸਮਾਗਮਾਂ ਦੇ ਕਲੇਮ

### ਕਾਰਪੋਰੇਟ ਅਤੇ ਬਿਜ਼ਨਸ ਲਾਅ

- ਸ਼ੇਅਰ ਹੋਲਡਰ ਸਮਝੌਤੇ
- ਲੀਜ਼ ਐਗਰੀਮੈਂਟ
- ਕਿਰਾਏਦਾਰਾਂ ਦਾ ਐਗਰੀਮੈਂਟ
- ਕੰਪਨੀ ਬਣਾਉਣਾ ਅਤੇ ਖਤਮ ਕਰਨਾ
- ਪਾਰਟਨਰਸ਼ਿਪ ਅਤੇ ਸਾਂਝੇ ਯਤਨ
- ਬਿਜ਼ਨਸ ਵਿਵਾਦ/ਸ਼ੇਅਰ ਹੋਲਡਰ ਵਿਵਾਦ

### ਨੋਟਰੀ ਸੇਵਾਵਾਂ

- ਨੋਟਰਾਈਜ਼ੇਸ਼ਨਜ਼
- ਵਸੀਅਤ, ਜਾਇਦਾਦ ਅਤੇ ਟਰੱਸਟ
- ਹਲਫਨਾਮੇ ਅਤੇ ਘੋਸ਼ਣਾਵਾਂ
- ਵਿਜ਼ਟਰ ਵੀਜ਼ੇ, ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ੇ ਦੀ ਘੋਸ਼ਣਾਵਾਂ
- ਸਪਾਂਸਰਸ਼ਿਪ ਘੋਸ਼ਣਾਵਾਂ
- ਮੁਖਤਿਆਰਨਾਮਾ

### ਸਾਡੀ ਚੋਣ ਕਰਨ ਦੇ ਫਾਇਦੇ

- ਘੱਟ ਕੀਮਤ 'ਤੇ ਵਧੀਆ ਕੁਆਲਿਟੀ ਦੀ ਲੀਗਲ ਸਰਵਿਸ
- ਇਮਾਨਦਾਰ ਸਲਾਹ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਹੱਲ
- ਗਾਹਕ ਦੀ ਪੂਰੀ ਤਸੱਲੀ ਅਤੇ ਦਿਮਾਗੀ ਸ਼ਾਂਤੀ
- ਵਧੀਆ ਨਤੀਜੇ

## ਚਰਨਜੀਤ ਕੌਰ ਚੈਨਾ

ਵਕੀਲ ਅਤੇ ਨੋਟਰੀ ਪਬਲਿਕ

778 835 8455

#201-13049 76th Avenue, Surrey BC V3W2V7  
www.rainalaw.com Email : craina@rainalaw.com



**ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਕਲਗੀਧਰ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਵੱਲੋਂ ਸਮੂਹ  
ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਅਤੇ ਇਲਾਕਾ ਨਿਵਾਸੀਆਂ ਨੂੰ ਧੰਨ ਧੰਨ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ  
ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ 553ਵੇਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਦਿਵਸ ਦੀਆਂ ਲੱਖ  
ਲੱਖ ਵਧਾਈਆਂ ਹੋਣ ਜੀ**

**ਧੰਨ ਧੰਨ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਸਾਹਿਬ ਜੀ**

**ਦੇ 553ਵੇਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਦਿਵਸ**

**ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਮੇਨ ਹਾਲ ਵਿਖੇ**

**ਨਵੰਬਰ 06, ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਸਵੇਰੇ 10:30 ਵਜੇ**

**ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਆਰੰਭ ਹੋਣਗੇ ਅਤੇ**

**ਭੋਗ ਨਵੰਬਰ 08, ਦਿਨ ਮੰਗਲਵਾਰ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮ 4 ਵਜੇ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ**

**ਉਪਰੰਤ ਰਾਤ 9 ਵਜੇ ਤੱਕ ਦੀਵਾਨ ਸਜਨਗੇ।**

**ਸਮੂਹ ਸੰਗਤਾਂ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਹਾਜ਼ਰੀਆਂ ਭਰਕੇ ਲਾਹਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ ਜੀ**

**ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ  
604-504-5530**

**ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਬਨਵੈਤ(ਮੁੱਖ ਸੇਵਾਦਾਰ)  
604-636-4247**

**ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ(ਸੈਕਟਰੀ)  
778-908-1570**



**ਸੌਫਾ ਫੈਕਟਰੀ**  
**LOWEST PRICES IN TOWN**  
ਸਟੋਰ ਤੇ ਆ  
ਕੇ ਵੇਖੋ



**Biggest Sale of the Year**

ਇੱਥੇ ਹਰ ਤਰਾਂ ਦੇ ਟਰੱਕਾਂ ਦੇ ਮੋਟਰੈਸ  
ਅਤੇ ਫੋਮ ਦੇ ਗੱਦੇ ਮਿਲਦੇ ਹਨ।



2 PCS SOFA & LOVE SEAT

**\$1350**



ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਆ ਕੇ ਮਿਣਤੀ ਕਰ ਕੇ  
ਕਸਟਮ ਸੈਕਸ਼ਨਲ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ।  
ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਮਰਜ਼ੀ ਦਾ ਕੱਪੜਾ  
ਤੇ ਰੰਗ ਸਿਲੈਕਟ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ

ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਬਣੇ ਹੋਏ ਬਾਕਸ ਬੈਂਡ ਅਤੇ ਫੋਮ ਦੇ ਮੋਟਰੈਸ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਾਇਜ ਵਿਚ ਮਿਲਦੇ ਹਨ

**B&B FURNITURE** 12732-80TH AVE. SURREY ਪੰਜਾਬ ਕਲਾਥ ਦੇ  
604.594.6533 ਬਿਲਕੁਲ ਸਾਹਮਣੇ

# Dev Bros

*Custom Tailoring*

‘ਦੇਵ ਬ੍ਰਦਰਜ਼’ ਕੋਟਕਪੂਰਾ ਵਾਲਿਆਂ ਦਾ ਨਵਾਂ ਸਟੋਰ ਹੁਣ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ‘ਚ

**We Specialize In**

- \*Men's & Women's Clothing
- \*Custom Tailoring,
- \*Source of Bridal Wear
- \*Party Dresses,
- \*Punjabi Suits For Fashion Freaks

ਤੁਸੀਂ ਇਥੋਂ ਮਰਦਾਂ ਦੇ ਸੂਟ, *Groom Wedding Dress*, ਕੁਰਤੇ ਪਜਾਮੇ, ਲੇਡੀਜ਼ ਸੂਟ, *Bride Wedding Dress latest* ਡਿਜ਼ਾਈਨਾਂ ਵਿਚ ਖਰੀਦ ਸਕਦੇ ਹੋ ਹੁਣ ਨਵੀਂ ਲੁਕੇਸ਼ਨ ਤੇ ਮੂਵ ਹੋ ਚੁੱਕੇ ਹਨ



**Phone: 604-880-8434**  
 Shifted to New Location  
 #117, 1779 Clearbrook Road, Abbotsford

# PEACE FURNITURE

**For The Peace Of Your Mind**



ਇਥੋਂ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਮਨਪਸੰਦ ਦੇ ਬੈੱਡ ਬਣਵਾ ਸਕਦੇ ਹੋ

**Business Hours:**  
 Mon-Fri: 8am to 6pm  
 Sat-Sun: 12 pm to 6 pm

# 604-902-1415

**#A/B/C 7967-128St, Surrey, BC V3W 4E7**  
 Email: sales@peacefurniture.ca      Web: www.peacefurniture.ca